

# Haller Willem

  
HALLEWESTFALEN  
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 280  
Dezember/Januar  
2008/2009

Herausgeber:  
VOGLER DRUCK  
GmbH & Co. KG

Gewerbestraße 4  
Halle/Westfalen  
Tel. 05201/6 6181-0  
Fax 05201/6 6181-29  
info@voglerdruck.de  
www.voglerdruck.de

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes, glückliches Jahr 2009*



DRUCKAUFLAGE: 10.500 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE



# Wir sind Halle!

HALLE HANDELT



## Halle's GUTE ADRESSEN

Nutzen Sie die Einkaufsvielfalt in Halle's attraktivem Ortskern – erfahren Sie die nette, persönliche und individuelle Beratung der Haller Geschäfte.

So lernen Sie die Wohlfühlatmosphäre Halle direkt beim Shoppen kennen. Viele Vorteile erwarten Sie, - und ganz sicher keine Parkplatzprobleme, Spritkosten, Parkgebühren oder aufdringliches Personal! Einfach stressfrei einkaufen hier in unserer Heimat.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



  
**HALLEWESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

**Haller Willem**

STADTMARKETING ZUM HALLE WESTFALEN

präsentiert:  
eine Aktion der Haller Kaufleute,  
des Stadtmarketings Halle  
und der Haller Medien





Als Fuhrer  
von 1871 bis  
von Halle/Westfalen  
eisernen Willem

## Auf dem Weg.

unternehmer beförderte der Haller „Willem“ Stuckemeyer  
1886 beharrlich und zuverlässig seine Menschen und Waren  
nach Bielefeld und retour. Nur einer hat unseren  
jemals überholt: der Haller Willem mit Dampf.

Neues vom Haller Stadtmarketing

# Wir sind Halle!

**HALLE HANDELT**

## WIR sind Halle – auch DU und ICH

„Wir sind Halle – Halle handelt“ ist inzwischen an vielen Stellen zu lesen.

Manch einer mag sich fragen: wer sind „WIR“?

Das nebenstehende Plakat, das allerorts ins Auge springt, zeigt viele Gesichter – aber viele Gesichter auch nicht, die man vielleicht aber erwarten würde.

Zum Beispiel den Bäcker, bei dem man jeden morgen seine Brötchen kauft, den freundlichen Verkäufer im Brillenladen, die treue Kundin vom Buchladen, der Pfarrer, der Halle mit dem Glauben erfüllt oder auch unsere Bürgermeisterin.

Sie alle gehören doch auch dazu, denn sie alle sind Halle!

Nun ist es aber so, dass Papier zwar gefällig, trotzdem aber begrenzt ist. Alle Haller Geschäftsleute und Haller Bürger passen einfach nicht auf ein Blatt.

Deshalb ist das erste Motiv als Auftakt zu sehen, dem viele andere Motive folgen. Die abgebildeten Gesichter stehen für Haller Individualität und stellvertretend für die Menschen, die sich persönlich in Halle einsetzen – zum Beispiel als engagierter Geschäftsmann, begeisterte Verkäuferin oder Haller Bürger.

Stellvertretend für all diejenigen, die vielleicht auf dem nächsten Plakat zu sehen sind oder auf dem übernächsten...

Sie stehen dafür, dass jeder dazugehört, der in Halle lebt und arbeitet.

WIR alle sind Halle – jeder Einzelne von uns. Und WIR alle sind auch Halles Kundschaft und so letztendlich für den Erhalt der Haller Geschäftswelt verantwortlich.

Nur WIR können die Vielfalt des Haller Handels erhalten, indem wir sie auch nutzen.

Vielleicht ein guter Vorsatz für die Weihnachtseinkäufe...??

WIR sind Halle – auch DU und ICH!

In diesem Sinne wünsche ich eine stressfreie Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest in der Lindenstadt und einen fröhlichen, positiven Blick nach vorn ins Jahr 2009!

Eure Haller Willemine



# HALLER VEREINE UND KULTURSZENE VERANSTALTUNGEN

## Dezember/Januar

Do. 04.12. – 20.00 Uhr Bauerncafé Beuken-Schmedt  
Haller Unternehmerinnen-Treff  
(N)Etiquette beim Mailen!

05.-07.12. – 17.00 Uhr Berufskolleg Halle  
Frau Holle in Halle  
Eltern spielen Theater für Kinder nach dem Märchen  
der Gebrüder Grimm

05.12. – 20.00 Uhr St. Johanniskirche  
Orchesterkonzert zum Advent  
Festliche Klänge zur Vorweihnachtszeit

06./07.12. – 13.00/11.00 Uhr Schloss Tatenhausen  
Nikolausmarkt für Menschen in Not

Di. 09.12. – 20.00 Uhr Bürgerzentrum  
Mein Großvater Konrad Adenauer  
Im Seniorenbeirat Halle (Westf.) berichtet Landrat Sven-  
Georg Adenauer über seinen Großvater.  
Anmeldung unter Telefon 05201/9803 oder 4622

So. 14.12. – 10.00 - 21.00 Uhr Hörste  
Christkindlmarkt in Hörste

So. 21.12. – ab 11.00 Uhr Café TaWaLa Tatenhausen  
Weihnachtsmarkt im Café TaWaLa

Sa. 03.01. Gerry Weber Stadion  
Hallenfußball-Cup auf Naturrasen

Mi. 07.01. – 19.30 Uhr Berufskolleg Halle  
Länder und Menschen Der Wüstengänger  
Live-Dia-Show aus der Reihe Länder und Menschen

Mo. 12.01. – 20.00 Uhr Bürgerzentrum  
„Ab dafür! Der satirische Jahresrückblick 2008“  
von und mit Bernd Gieseking

Fr. 16.01. – 19.30 Uhr Gerry Weber E & C Center  
Cale Copf Company - „Gut'n Tach“

Sa. 17.01. – 19.30 Uhr Gerry Weber E & C Center  
„Afrika! Afrika!“  
André Heller präsentiert die Show-Sensation

So. 18.01. – 17.30 Uhr Bürgerzentrum  
Ausstellungseröffnung Veronica Petersdorf  
30 Jahre Malerei und Keramik  
Dauer der Ausstellung: 18.01. bis 13.02.2009  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00/15.00 - 20.00 Uhr

Mi. 21.01. – 19.30 Uhr Bürgerzentrum  
„Jakobsweg - Die Seele atmen lassen“  
Vortrag von und mit Volker Wischnowski

Mi. 21.01. – 19.30 Uhr Berufskolleg Halle  
TRANSSIB - Unterwegs nach Osten  
Vortrag von und mit Holger Fritsche

Mi. 28.01. – 20.30 Uhr Bauerncafé Beuken Schmedt  
Haller Unternehmerinnen-Treff  
„Führung will gelernt sein“

Fr. 30.01. – 20.00 Uhr Bürgerzentrum  
„Scheitern ist keine Schande“ mit Volker Surmann  
Kabarettist, Comedian und Vorlesekünstler

Sa. 31.01. Bürgerzentrum  
Haller Ranzen Fete



## Herzlich willkommen zum 30. Haller Nikolausmarkt

Die Vorweihnachtszeit ist ganz nah und auch in Halle sind die Vorboten schon überall sichtbar.

Schon zum 30. Mal findet auf dem Haller Kirchplatz der traditionelle Nikolausmarkt der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft (HIW) statt und das neu gegründete Organisationsteam präsentiert im stimmungsvollen Lichterglanz ein buntes Programm mit Altbewährtem in dieser ganz besonderen Atmosphäre.

Mit dabei ist nicht nur der Nikolaus mit seinem gut gefüllten Sack und das Christkind, das am Sonntag 24 Kinderwünsche erfüllt, sondern auch das große Knusperhaus, Märchenstunde, Kasperle-Theater, Mini-Eisenbahn und natürlich die vielen Buden mit allem, was den Haller Nikolausmarkt so stimmungsvoll macht.

Natürlich gehört dazu auch weihnachtliche Musik, die mit Orgelspiel in der Kirche, Feuerwehr-Kapelle, Blasmusik mit dem Posaunenchor, Adventsmusik der Kinderchöre, Gesänge und Musik der Brüdergemeinde der Mennoniten und dem Weihnachtskonzert der „United Voices“ mit Bianca Shomburg für Groß und Klein den musikalischen Rahmen bildet.

Nicht nur mit einem verkaufsoffenen Sonntag am letzten Haller Nikolausmarkttag, dem 30. November laden die Haller Geschäfte ein, sondern auch zu einem Weihnachtsgewinnspiel, bei dem es attraktive Preise und Einkaufsgutscheine zu gewinnen gibt.

Organisatoren und Mitmacher haben alles bestens vorbereitet und laden nun ganz herzlich zum Bummel mit allem „Drum und Dran“ über den 30. Haller Nikolausmarkt vom 28. - 30. November ein. -erbe-

### Freitag, 28. November 2008

- 10.45 Uhr **Orgelmusik zur Marktzeit**  
An der Heintz-Orgel:  
KDM Martin Rieker
- 14.00 Uhr **Erleben Sie unser „Nikolausdorf“**  
rund um die Kirche im Herzen von  
Halle Westfalen
- 16.00 Uhr **offizielle Eröffnung des Nikolaus-**  
**marktes und Einschalten der**  
**Weihnachtsbeleuchtung durch**  
**die Bürgermeisterin Anne**  
**Rodenbrock-Wesselmann und**  
**Vertretern der Haller Interessen-**  
**und Werbegemeinschaft**  
Alle Bürger/innen sind recht herzlich  
eingeladen
- Der **Nikolaus** kommt und verteilt  
süße Sachen
- 16.30 Uhr **Lebkuchen-Knusperei** am Hexenhaus
- 17.00 Uhr **Kaspertheater** mit der Puppenbühne  
der Jugendfeuerwehr Halle
- 18.00 Uhr **Feuerwehrkapelle Borgholzhausen**  
spielt stimmungsvolle Lieder
- 20.00 Uhr **Bläsermusik** zum Advent mit dem  
Posaunenchor der Johanniskantorei

Eine Veranstaltung der **HIW**

# Haller Nikolausmarkt

28. - 30. November 2008

**Verkaufsoffener  
Sonntag**  
am 30. November, 13 bis 18 Uhr  
**Weihnachts-**  
**Gewinnspiel**  
der Haller Fachgeschäfte. Viele  
wertvolle Preise zu gewinnen!



**HALLE WESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

### Samstag, 29. November 2008

- ab 13.00 Uhr **Willkommen auf dem Nikolausmarkt**  
Viele Haller Geschäfte laden mit  
vielen Aktionen zum „**Weihnachts-**  
**Shopping**“ ein
- ab 14.00 Uhr **Fahrt mit der Mini-Eisenbahn** durch  
unser schönes Städtchen  
Fahrpreis 50 Cent pro Person



- 15.30 Uhr Der **Nikolaus** kommt und schenkt den Kindern gefüllte Säcke, die liebevoll von den HIW Geschäften gefüllt wurden
- anschließend **Lebkuchenknusperei** am Hexenhaus
- 17.30 Uhr Die **Brüdergemeinschaft der Menoiten** singt und musiziert
- 18.30 Uhr „**Adventsmusik**“ mit den Kinderchören der **Johanniskantorei**  
Leitung: Martin Rieker
- ca. 20.00 Uhr „**United Voices**“ mit **Bianca Schomburg**  
Christmas Carols

## Sonntag, 30. November 2008

- 10.00 Uhr **Gottesdienst** in der St. Johanniskirche zum 1. Advent
- 11.00 Uhr **Wir begrüßen unsere Gäste auf dem bezaubernden Nikolausmarkt**  
**Verkaufsoffener Sonntag**  
viele Geschäfte haben für Sie von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet
- 14.00 bis 16.30 Uhr **Fahrt mit der Mini-Eisenbahn** durch unser schönes Städtchen  
Fahrpreis 50 Cent pro Person
- 14.30 Uhr **Volkstanzkreis Halle**
- 15.00 Uhr **Märchenstunde.** Elizabeth Bußmann erzählt Westfälische Märchen im Museum für Kindheits- und Jugendwerke, Kirchplatz 3
- 15.30 Uhr **Lebkuchenknusperei am Hexenhaus**
- 16.00 Uhr „**Wünsch dir was**“ Die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft (HIW) erfüllt 24 Kinderwünsche
- 17.00 Uhr **Kaspertheater** mit der Puppenbühne der Jugendfeuerwehr Halle
- 17.45 Uhr **Lebkuchenknusperei am Hexenhaus**
- 19.45 Uhr **Ausklang mit weihnachtlicher Musik auf dem Nikolausmarkt**

An allen drei Veranstaltungstagen hat das „Café Gegenüber“ auf dem Haller Kirchplatz geöffnet. Der Erlös aus dem Verkauf ist für wohltätige Zwecke bestimmt.

Programmänderungen vorbehalten

Öffnungszeiten des Nikolausmarktes  
Fr. 28.11.08 von 14.00 - 21.00 Uhr  
Sa. 29.11.08 von 13.00 - 22.00 Uhr  
So. 30.11.08 von 11.00 - 20.30 Uhr

## Erleben Sie die einzigartige Atmosphäre auf unserem historischen Kirchplatz

Hier wird **gebacken, gebraten, geröstet**

Hier gibt es **Punsch und Printen**

Hier werden **Lieder gesungen, Märchen erzählt**  
**Posaunen geblasen, Puppentheater gespielt**

Hier kommt **der NIKOLAUS persönlich**

Drei stimmungsvolle Tage und fröhliche Abende auf dem historischen Haller Kirchplatz

## Herzlich willkommen!



Die Attraktion in der Region für alle Kinder, Enkel, Mütter, Väter, Großmütter, Großväter, die noch an den Nikolaus glauben.

Die letzte Stadtmagazin-Ausgabe für dieses Jahr möchten wir zum Anlass nehmen, Ihnen unseren Lesern und Inserenten und allen denen zu danken, die mit Beiträgen aller Art den „Haller Willem“ zu einem festen Begleiter aller Bürgerinnen und Bürger in und um Halle herum, machen.

Wir wünschen allen unseren Leserinnen und Lesern eine schöne Adventszeit, ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein friedliches Jahr 2009.

Ihre Redaktion vom Stadtmagazin „Haller Willem“



## Holst Porzellan GmbH veranstaltet Werksverkauf

Anlässlich des Haller Nikolausmarktes eröffnet Holst Porzellan am 27.11.2008 um 9:00 Uhr seine Pforten und eröffnet einen Werksverkauf auf der B 68, in



der Lange Strasse 33a. Angeboten werden Artikel aus dem aktuellen Sortiment 2008/2009, sowie Sonderposten, Fehlware und viele Unikate.

Der auf 2 Tagen stattfindende Sonderverkauf ist zeitlich begrenzt und endet am 24.12.2008. Das Factory Outlet wird täglich von 10:00 bis 18:00 und Samstags von 10:00 bis 14:00 Uhr geöffnet sein.

Neben vielen Weihnachtsartikeln wird Holst Porzellan vor allem modisches Geschirr und

Ge-schenkartikel „zu Hammer Preisen“ anbieten; 50% Nachlass gegenüber dem unverbindlichen Verkaufspreis ist der Mindeststrabatt, mit dem das Haller Unternehmen erstmalig für Jedermann seine Ware anbietet

Angesprochen wird neben Privatpersonen auch die regionale Gastronomie, die viele interessante Artikel für das Servieren und Zubereiten aus der Rubrik Hotelporzellan dort direkt einkaufen kann. Aber auch Kindergärten und Freunde der Porzellanmalerei werden auf ihre Kosten kommen.

Bisher wurde die aussortierte Fehlware – also Porzellan mit kleineren Mängeln – nur ins Ausland verkauft. Da aber Halle sein traditionelles Porzellanfachgeschäft im Sommer verloren hat, sieht sich Holst Porzellan erstmalig in der Lage, einen Werksverkauf zu realisieren, ohne dabei den Handel zu verärgern. Das weiße Porzellan des Traditionsunternehmens ist normalerweise nur beim autorisierten Fachhandel erhältlich. Halle darf sich freuen auf eine Vielzahl schöner Produkte zum kleinen Preis! Wer sich vorab informieren will kann sich die Kollektion online anschauen: [www.preiskaputt.de](http://www.preiskaputt.de)

## Die Weihnachtsgeschichte auf der Natur- und Freilichtbühne in Borgholzhausen

..... und schon wieder ist fast ein Jahr vergangen.

Darum möchten wir, das Piumer Bauerntheater, alle zum Abschluss der Adventszeit zu einer besonderen Einstimmung auf das kommende Weihnachtsfest einladen.



Erleben Sie in der stimmungsvollen Umgebung die Botschaft der Weihnachtsgeschichte und freuen sich mit den Darstellern an einer traditionellen hochdeutschen Aufführung.

Auch die Gesangs- und Posauneneinlagen, sowie die lebenden Tiere, wie sie eben zur Weihnachtsgeschichte dazugehören – Schafe, Esel und Pferd – lassen den Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis für Kinder und Erwachsene werden.

Auf Ihren Besuch am

**Samstag, den 20.12., Sonntag, den 21.12.**

**und Montag, den 22.12.2008 jeweils um 18:30 Uhr**  
auf der Natur- und Freilichtbühne in Borgholzhausen, Bergstr.,  
freuen sich die Mitwirkenden des

Piumer Bauerntheaters, des Jugendposaunenchores Neuenkirchen, der Sängerefreunde Borgholzhausen, des Kinderchores Vivente, Borgholzhausen, verstärkt durch Schülerinnen und Schüler der Maria-Bertha-Grundschule, sowie die Solosängerin Carina Speckmann.



## Weihnachtsgeld von optik böckstiegel

**Weihnachtsgeld** ... unser Geschenk für alle Brillenträger.

Beim Kauf einer neuen Brille gibt es je nach Auftragswert **Weihnachtsgeld** von uns:

- ab 100,- € gibt es **20,- € Weihnachtsgeld\***
- ab 200,- € gibt es **50,- € Weihnachtsgeld\***
- ab 400,- € gibt es **100,- € Weihnachtsgeld\***

Aus unserem großen Angebot an Brillengläsern können wir Ihnen von der einfachsten Preiskategorie zum Discountpreis, bis zu maßgefertigten Brillengläsern von **R RODENSTOCK** ein individuelles Angebot erstellen.

\*gültig bis 20.12.2008, das Weihnachtsgeld wird beim Kauf verrechnet.

## optik böckstiegel

Brillen · Contactlinsen · Sonnenbrillen

Halle  
Ronchinplatz 1  
33790 Halle  
Tel. 0 52 01 / 23 97

Werther  
Ravensberger Str. 3  
33824 Werther  
Tel. 0 52 03 / 74 02

Steinhagen  
Brinkstr. 13/15  
33803 Steinhagen  
Tel. 0 52 04 / 40 42



## 6. Wirtschaftstreffen zieht Zwischenbilanz zu „Halle handelt“

Großes Interesse fand das sechste Haller Wirtschaftstreffen am 13. November – so groß, das die neue Städtische Galerie zu klein war und man die Veran-

„Halle handelt“ aufrief, betonte die Bürgermeisterin. Seit der Auftaktveranstaltung am 23. Juni hat sich trotz anfänglicher Skepsis und Zurückhal-



Ute und Ulrich Wiltmann berichteten vom ersten, erfolgreichen Kollegentreff

staltung in die Aula der Realschule verlegen musste. Ein kleiner, köstlicher Imbiss und eine Theke mit Getränkeauschank gaben der Veranstaltung fast einen festlichen Rahmen, in dem man das Miteinander fröhlich genießen konnte. Doch auch der offizielle Teil ließ Freude aufkommen. Noch bevor die Stimmung der Haller Konsumenten in den Keller ging, hätte sich längst der Arbeitskreis Stadtmarketing gegründet, der den Einzelhandel in den Focus stellen wollte und schließlich zu der Aktion

tung nun bereits Einiges getan. „Es entwickelte sich eine Dynamik,“ beschreibt Anne Rodenbrock-Wesselmann die Entfaltung verschiedener Ideen. Am Ende des dritten Forums war bei vielen Geschäftsleuten das Eis gebrochen und es wurde gemeinsam geplant. „Es ist Leidenschaft entstanden,“ erklärte es Referentin Elke Frauns – und mit Leidenschaft könne man viel erreichen. Die Ergebnisse der verschiedenen Arbeitsgruppen wurden ebenfalls vorgestellt. Als erste Gastgeber erzählte das

Ehepaar Wiltmann vom ersten gelungenen Kollegentreff, der zum Ziel hat, sich besser kennenzulernen und empfehlen zu können. Heike Schweppe berichtete von dem großen Interesse der Geschäftsleute, die Schaufenster leerstehender Ladenlokale zu dekorieren. „Es wäre schön, wenn sich noch mehr Immobilienbesitzer melden würden,“ hofft Heike Schweppe auf mehr Resonanz aus diesen Reihen.



„Wir werden weiterhin die Ärmel aufkrepeln“ versprach die Bürgermeisterin

Auch die Mediengruppe war schon aktiv und stellte verschiedene Projekte vor, wie z.B. „Halle zeigt Gesichter“, ein

Plakat mit zahlreichen Köpfen von Haller Geschäftsleuten als Auftakt zu weiteren Haller Gesichtern. Außerdem wurde der Slogan „Wir sind Halle – Halle handelt“ entwickelt, der auch alle weiteren Aktionen kennzeichnen soll.

Am runden Tisch der Makler hat man sich zum Ziel gemacht, auch bei den auswärtigen Kollegen ein Standortbewußtsein für Halle zu entwickeln. So soll es zum Beispiel eine Standort-Informationsmappe für Makler und Immobilienbesitzer geben, um sich untereinander auch austauschen zu können.

Lobend erwähnt wurde neben den langen Samstagen im Advent auch das Angebot der Haller Kinderstube, die zu bestimmten Zeiten Kinderbetreuung anbietet.

Die Stadt, so die Bürgermeisterin, sehe sich als Drehscheibe der Aktion. „Das macht ganz viel Arbeit, aber auch ganz viel Freude.“ Im Rathaus laufen die Fäden zusammen.

„Ich wünsche mir, dass wir aktiv sind, gut miteinander umgehen, uns immer wieder der Sache verpflichten und immer wieder zusammenschließen,“ machte sie zum Abschluss deutlich. „Wir werden weiterhin die Ärmel aufkrepeln!“ Denn wir sind Halle und Halle handelt! -sig-



„Es wäre schön, wenn sich noch mehr Immobilienbesitzer melden würden.“ Heike Schweppe engagiert sich für Schaufensterdekorationen in leerstehenden Geschäften

**Weihnachten naht ...**  
und die Haller Geschäfte kommen Ihnen mit den **schönsten Geschenkideen!**

Machen Sie sich selbst mal wieder ein Geschenk oder anderen eine Freude.  
Wir freuen uns auf Sie!

Mitmachen & gewinnen bei unserem Weihnachtsgewinnspiel  
Alle Advents-Samstage bis 18.00 Uhr geöffnet  
Geschenk-Service Ihre Geschenke verpacken wir mit viel Liebe  
Über 500 kostenfreie Parkplätze für Sie  
Geschenk-Gutscheine sind immer eine gute Idee  
Nikolausmarkt auf dem Kirchplatz vom 28.-30. November  
Sonntag, 30. November von 13 bis 18 Uhr geöffnet

**Wir sind Halle!**  
HALLE HANDELT



## „Hüttenzauber“ im Möbelhaus Vollmer

„Hüttenzauber“ heißt in diesem Jahr das Trend-Thema, das sich in den großzügigen Ausstellungsflächen im Möbelhaus Vollmer wiederfindet.

Möbelhaus Vollmer entdecken kann. Ausgefallene Vasen, Teelichtgläser, Laternen oder auch moderne, cremefarbene Keramikfiguren schmücken nicht



Die vielfältige Winter-Weihnachtswelt „Hüttenzauber“ gestaltete Andrea Barz gemeinsam mit dem Möbel-Vollmer-Team mit viel Liebe zum Detail

Ganz besonders aber präsentiert es sich im Eingangsbereich des alteingesessenen Traditionsunternehmens an der Rosenstraße 13 im Herzen von Halle.

Schneemann, Nikolaus, romantische Engel, Elche, Wichtel - eine Vielzahl weihnachtlicher Figuren wartet nur darauf, von der Kundschaft entdeckt zu werden und ihre „Hütte“ zu zaubern zu können.

Im Bereich „Kuba Libre“, der afrikanische und asiatische Dekorationsideen präsentiert, kommen lateinamerikanische Gefühle auf. Hier finden die Kunden eine große Auswahl an dekorativen Figuren, Vasen, Kugeln und vielem mehr von der Firma Gilde-Handwerk.

Großes Thema sind außerdem Dekorationen mit festlichen Wohnaccessoires, die man im

nur das eigene Heim, sondern bieten sich auch als exklusive Geschenkideen an.

Eine Auswahl an außergewöhnlichem, exklusivem Modeschmuck zeigt die Gilde Art-Collection, die eine Vielzahl ganz unterschiedlicher Armbänder und Halsketten umfasst und das Angebot an Accessoires in der Rosenstraße 13 abrundet.

Den Hüttenzauber kann man montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr und an den Adventssamstagen zwischen 9 und 18 Uhr erleben. Außerdem bietet das Möbelhaus Vollmer am verkaufsoffenen 1. Advent - wie alle Haller Geschäfte der Innenstadt - von 13 bis 18 Uhr die Möglichkeit, durch die Winter-Weihnachtswelt zu bummeln. -sig-

## Vorleseitag in den Schulen

### Bürgermeisterin las aus Pippi Langstrumpf vor

Niemand von den Schülern der 3. und 4. Klasse der Grundschule Gartnisch wusste, welcher Prominente an diesem Vorleseitag zu ihnen in die

tere und zugleich gute Möglichkeit bietet, Kinder auf Bücher neugierig zu machen und ihre Lust am Lesen zu wecken, bzw. zu fördern, entstand im Früh-



Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann liest aus „Pippi Langstrumpf“ vor

Schule kommen und vorlesen würde. Alle waren sehr gespannt gewesen und dann kam zur Überraschung die Haller Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und las ihnen aus „Pippi Langstrumpf“ das Kapitel „Pippi wird Sachensucher und gerät in eine Prügellei“ vor, das sie sich gewünscht hatten. Alle Schüler hörten aufmerksam zu und erfuhren, welche Dinge Pippi alles so sammelte, z. B. alte Schrauben, tote Ratten und vieles mehr.

Nicht nur der eigene kompetente Umgang mit dem Buch und das eigene lustvolle Lesen sind die Ziele des Leseunterrichts der Grundschule. Auch das genussvolle Zuhören beim Vorlesen gehört dazu. Da das Vorlesen gleichzeitig eine wei-

jahr 2003 an der Grundschule Gartnisch die Idee der „Vorlesezeit“, die seitdem einmal im Monat an einem genau festgelegten Tag für alle Klassen stattfindet.

Die Gruppe der Vorleser setzt sich dabei in der Regel aus Lehrerinnen, Mitarbeiterinnen der Randstunde, Eltern und manchmal auch Schülern der Sek. 1 zusammen. Auch, wie z. B. an diesem Tag die Bürgermeisterin, sind Bibliothekare, Großeltern, Pfarrer, Jugendleiter, Prominente u.ä. zum Vorlesen aus Büchern vorgeschrieben. Wer vorliest, bleibt jedoch bis zur Lesestunde geheim.

Heute gab die Bürgermeisterin ihr Debut und den Kindern hat es sehr gefallen. Heinz Sültrop



✧ *Mit der Wilo* ✧  
**Hocheffizienz-Heizungspumpe**  
*wird Ihr Weihnachtsfest strom-spar-wunderschön!*

Weidich

Die gesamte Haustechnik

Osnabrücker Straße 70 • Halle

0 52 01/8 11 20

www.weidich.de

## Plakette

(ge)fällig?

GTÜ



- Hauptuntersuchungen (HU)
- Abgasuntersuchungen (AU)
- Gasprüfungen
- Dienstleistungen als freiberufliche Sachverständige
- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertungen

Fröhliche Weihnachten und ein Gutes Jahr 2009

KFZ - Prüfstelle Halle

Bielefelder Straße 63 (B68) • Halle • Tel. 0 52 01/85 99 580  
Montag bis Freitag 8.30 - 17.30 Uhr • Samstags von 9.30 - 12.30 Uhr



## Mit vier Sinnen die Welt der Weine erleben – im Herzen von Halle

Schmecken, riechen, schmecken, genießen – mit diesen vier Sinnen kann man in die Welt der Weine eintauchen, die sich seit Mitte Oktober im Herzen von Halle präsentiert.

gute, günstige Portweine, Sherry, Spirituosen, hochwertige Trinkschokolade und Schokoladen sowie kubanische Zigarren und Zigarillos. Neben spanischem Honig und



Maha Mühl und Susanne Ulbrich präsentieren ihr erlesenes Angebot seit Oktober jetzt zwischen alt-ehrwürdigem Fachwerkgebäude

Das im Mai letzten Jahres gegründete Fachgeschäft „Weinsinn Nr. 4“ zog vom Gartnischen Weg Nr. 1 in die Bahnhofstraße Nr. 13 um und präsentiert nun in den urig-rustikalen Räumlichkeiten des ehemaligen Lederwarengeschäftes Blaseck das erlesene Sortiment an Weinen, Feinkost und Gewürzen, dass sich bereits am ersten Standort gut etabliert hat.

Zwischen Fachwerkgebälk und Sandstein findet die Kundschaft ein umfangreiches Angebot an Weinen aus der ganzen Welt, das vor allem im Bereich der spanischen und österreichischen Weine noch wachsen soll.

Eine lange Probiertheke lädt zur Verkostung vieler offener Weine ein als Möglichkeit, den eigenen Favoriten herauszufinden. Eine kleine Sitzzecke in Weinlokal-Atmosphäre, wo man während der Öffnungszeiten verschiedene Weine im Ausschank genießen kann, ist für die Zukunft geplant.

Außerdem bieten die Inhaberinnen Maha Mühl und Susanne Ulbrich für kleine Gesellschaften Weinproben – zum Beispiel mal als ganz außergewöhnliche Geburtstagsfeier.

Neben dem Weinsortiment in jeder Preisklasse gibt es im „Weinsinn Nr. 4“ außerdem

zahlreichen Gewürzen präsentiert die Feinkostzecke zudem Oliven-Öle, Risotto, Pasta, Soßen, Senf, Gewürze, handgemachte Kartoffelchips und viele Geschenkideen.

„Das Sortiment wächst stetig,“ erklären Maha Mühl und Susanne Ulbrich – man kann es täglich von 15 bis 18.30 Uhr erleben, zu den Markttagen dienstags und freitags zusätzlich von 10 bis 13 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr - und im Internet-shop [www.weinsinn.biz](http://www.weinsinn.biz). -sig-

## Geschenke und Angebote bei „Wir lieben Preise“ finden

Zur Weihnachtszeit lässt sich beim neuen Online-Preisvergleich „Wir lieben Preise“ sehr gut nach Geschenken und Geschenkideen stöbern.

nen Angebote aus über 1.000 deutschen Online-Shops stellt der Bielefelder Betreiber Mediactive, Spezialist für Medienproduktionen, beim eigenen Internet-

### Wir lieben Preise!

Geschenke & Angebote aus über 1.000 Shops.

- einfach
- übersichtlich
- werbefrei

Spannende Produkte entspannt vergleichen.

Der neue Preisvergleich [www.wir-lieben-preise.de](http://www.wir-lieben-preise.de)



Verbraucher können in die Suchmaske eine konkrete Artikelbezeichnung eintippen, oder nur Schlagworte, wenn sie auf der Suche nach einer Geschenkidee sind. So findet man beispielsweise über die Suchfunktion beim Wort „Altbier“ sowohl konventionelle Produkte wie verschiedene Gläser, als auch die passenden Motivsocken für Liebhaber dieses Getränks. Bei Interesse an einem Produkt gelangt man in den Online-Shop des jeweiligen Anbieters und kann dort direkt die Bestellung aufgeben. Mehr als 5 Millio-

portal zur Verfügung. Kostenlos und ohne störende Werbung können einfach und schnell Produkte gefunden und Preise verglichen werden. Die



Wir finden Ihr Produkt. Preissuchmaschine ist unter der leicht zu merkenden Internetadresse [www.wir-lieben-preise.de](http://www.wir-lieben-preise.de) zu finden.

### Eine besinnliche Weihnachtszeit

\* und ein gesundes \*  
Neues Jahr wünscht Ihnen

*Bobi Mode*

Bahnhofstr.23.Halle.Tel 734171

**Medical-Service**

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erel  
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

... für schöne Adventsstunden



**Adventskarte noch bis zum 31. Dezember 2008**  
Das Landhotel Jäckel erstrahlt im weihnachtlichen Ambiente  
In unserem Restaurant „Lukullus“ servieren wir Ihnen Winterträume à la carte.

**Nikolausbuffet am 06. Dezember 2008 ab 18:30 Uhr**  
Lassen Sie sich von unseren kulinarischen Nikolausspezialitäten verwöhnen.  
Knecht Ruprecht hat tolle Rezepte mitgebracht!

Preis p. Pers. 21,50 €

**Adventsbuffet 10. und 17. Dezember 2008 ab 18:30 Uhr**  
Wir begrüßen Sie mit einem Punsch bei Fackellicht, anschließend beginnen Sie mit warmen und kalten Spezialitäten, einer winterlichen Salatbar, gefolgt von lukullischen Adventsspezialitäten und süßen Träumen vom Dessertbuffet.

Preis p. Pers. 21,50 €

**Wir möchten uns bei allen Gästen für die Treue im Jahr 2008 bedanken und versprechen auch für 2009 wieder viele neue Ideen und kulinarische Höhepunkte.**

Nähere Informationen erhalten Sie direkt im Landhotel oder im Internet.  
Landhotel Jäckel • Familie Marten Dürkoppstraße 8 • D-33790 Halle (Westf.)  
Telefon +49(0)5201-97133-0 • Telefax +49(0)5201-97133-55  
[info@landhotel-jaeckel.de](mailto:info@landhotel-jaeckel.de) • [www.landhotel-jaeckel.de](http://www.landhotel-jaeckel.de)



## 21,6 Millionen Euro an Gewerbesteuer fließen in das Haller Stadtsäckel

Während die Gewerbesteuer-einnahmen im laufenden Jahr bei 19,2 Millionen Euro liegen, rechnen Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und

ziellen Situation der Lindenstadt geführt habe. Anne Rodenbrock-Wesselmann: „Dieses wurde und wird auch weiterhin genutzt, um den Schuldenstand kontinuier-



Stellten den Entwurf des Haushaltsplans 2009 vor: Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und der Kämmerer der Stadt Halle, Erhard Günner.

der Kämmerer der Stadt Halle, Erhard Günner, in 2009 mit der Rekorderneuerung in Höhe von 21,6 Millionen Euro. Die Veranschlagung der Gewerbesteuer sei zu einem erheblichen Teil auf Nachzahlungen für Vorjahre zurückzuführen. Für 2010 sei im Hinblick auf Auswirkungen der Unternehmenssteuerreform der Ansatz auf 20,1 Millionen Euro reduziert worden. Der Haushaltsplan 2009 mit 77 Produkten schließt im Ergebnisplan mit einem Plus von 35000 Euro.

Anlässlich der Vorstellung des Haushaltsplans machte die Verwaltungschefin deutlich, dass das überaus gute Gewerbesteueraufkommen der vergangenen Jahre zur Entspannung der finan-

lich abzubauen.“ Sie fügte an: „Aufgrund der fortschreitenden Tilgung vorhandener Kreditverpflichtungen und gleichzeitigem Verzicht auf neue Kreditaufnahmen verringert sich damit auch der Zinsaufwand kontinuierlich.“

Der Haushaltsplan weist im Gesamtergebnisplan insgesamt Erträge von 45,896 Millionen Euro. Dem stehen Aufwendungen von 45,861 Millionen Euro gegenüber. Im Haushalt 2008 lag der Überschuss noch bei 1,5 Millionen Euro. Maßgeblich für diese Verringerung ist, so wurde betont, die Tatsache, dass die Kreisumlage in 2009 um rund 3,5 Millionen Euro auf stolze 16,67 Millionen Euro anwächst. -josch-



Die Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e. V. spielt im Jahre 2008:

# Frau Holle

jeweils um 17 Uhr  
in der Aula  
des Berufskollegs  
Halle Westfalen  
Kättkenstraße

Donnerstag  
**4**  
Dezember

Freitag  
**5**  
Dezember

Samstag  
**6**  
Dezember

Sonntag  
**7**  
Dezember

für Kindergartenkinder  
alle Kinder der  
Grundschule Gartnisch  
Eltern, Großeltern,  
Freunde und Förderer



## Alle Jahre wieder: Ein Weihnachtsmärchen in Halle

Es waren einmal Haller Eltern, die machten sich vor vielen Jahren mit ihren Kindern auf den Weg nach Bielefeld, um sich dort ein Weihnachtsmärchen anzuschauen. Da ihnen allen die Aufführung aber so gar nicht gefiel, überlegten sie sich was sie tun könnten. Nach langem Hin und Her hatten sie dann die Idee, für die Haller Kinder selbst Theater zu spielen. Und so geschah es im Jahre 1993, dass die „Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch“ gegründet wurde. Zwar haben die Personen in 15 Jahren gewechselt, aber noch heute ist eine Gruppe von Eltern aktiv und bringt in der Aula des Berufskollegs jedes Jahr in der Woche vor dem 2. Advent an vier Nachmittagen für alle Großen und Kleinen, Jungen und Alten ein selbst inszeniertes Weihnachtsmärchen der Gebrüder Grimm auf die Bühne. Auch heute noch ist es der Gruppe dabei wichtig, das Märchen für alle Kinder und Familien zugänglich zu machen; sie spielt daher für alle Besucher kostenlos. Und weil sie nicht gestorben sind, spielen sie auch in diesem Jahr.

diestelkamp  
fischlerei gbr. strathmann  
weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

www.voglerdruck.de  
info@voglerdruck.de

China Imbiss Am 24. und 25.12.08 geschlossen.  
Am 1.1.09 ab 17 Uhr geöffnet.  
Vom 22. bis 27.12.08  
10% Rabatt.

China Garten  
Bahnhofstr. 22 · Halle  
in der Fußgängerzone  
☎ 05201 / 828 538

Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und einen  
guten Rutsch  
ins Neue Jahr!

Öffnungszeiten:  
täglich 11.30-14.30 & 17.00-22.30 Uhr Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)



# Traditioneller Nikolausmarkt am Schloss Tatenhausen

Wenn am 6. und 7. Dezember diesen Jahres der Schlosshof Tatenhausen wieder im Lichterglanz steht und in stimmungsvoller Atmosphäre ein hochwer-

vorweihnachtlichen Ambiente: selbst gemachte Delikatessen, Schmuck und Handwerkliches in der Wagenremise und im alten Archiv Antikes und Liebens-



wertiges Angebot an kunsthandwerklichen, kulinarischen und geschmackvollen Produkten präsentiert, liegen hinter den Mitgliedern des Lion Club Bielefeld-Hünenburg und ihren Ehefrauen beinahe 365 Tage, an denen sie sich auf das zweite Adventswochenende vorbereitet haben. Das ganze Jahr über wird gekocht, getöpft, genäht und gebastelt, um ein vielfältiges, attraktives Angebot zusammenzustellen. Kurz vorher werden dann noch 20.000 Plätzchen gebacken und liebevoll verpackt, hundertfünfzig Liter Kartoffelsuppe gekocht und etwa zwanzig Kuchen und Torten gebacken – immer nach dem Prinzip: „So preiswert wie möglich, damit der Reinerlös so hoch wie möglich wird!“ Jedes Jahr kommt eine stattliche Summe zusammen, die einerseits dem Engagement und der Kreativität der Mitglieder und ihren Angehörigen, andererseits aber auch den zahlreichen, kauffreudigen Besuchern zu verdanken ist. So konnten in diesem Jahr 14.000 Euro an verschiedene Hilfsprojekte gespendet werden.

Und auch in diesem Jahr kommt der Erlös des Marktes Menschen in Not zu Gute. Doch der Besuch des Tatenhausener Nikolausmarktes lohnt sich auch zum eigenen Vergnügen, denn alle Jahre wieder präsentiert sich vor historischer Kulisse eine attraktive Vielfalt in traditionellem,

wertes zu Flohmarktpreisen. Kaffee und Kuchen, Kartoffelsuppe, Waffeln, Bratwurst, Kinderpunsch, Kakao, Honig, Räucherfisch... die Palette der kulinarischen Köstlichkeiten ist lang und wird noch um eine Konfekt-Hütte ergänzt. Und natürlich kommt an beiden Tagen der Nikolaus und beschenkt die Kinder. Außerdem gibt es echte Tatenhausener Weihnachtsbäume – frisch geschlagen in vielen unterschiedlichen Größen. Den musikalischen Rahmen bilden am Samstag die Posauenbläser und am Sonntag der „Haller Willem“ Wilhelm Lange mit seiner Drehorgel. Der Nikolausmarkt heißt die Besucher am 6. Dezember zwischen 13 und 19 Uhr und am 7. Dezember zwischen 11 und 19 Uhr herzlich willkommen. Eine Bitte der Veranstalter: nicht am Straßenrand parken. Kostenlose Parkplätze sind gut ausgeschildert und reichlich vorhanden! -sig-

**brockmeyer**  
PFLANZLICHES UND MEHR

an der B 66 - Halle Kürschbeck - www.gartencenter-brockmeyer.de  
Mo. bis Fr. 9.00 - 19.00 Uhr - jeden Sa. 9.00-18.00 Uhr

**Veranstaltungen im November**

- ab 06.12.08 **Weihnachtsbäume** frisch geschlagen, mit und ohne Ballen
- 12.12.08 **O Tannenbaum!** Holen Sie sich viele dekorative Ideen für Ihren Weihnachtsbaum
- ab 15.12.08 Die schönste und größte **Orchideenauswahl** zum Fest
- 27.12.08 **Glücksklee und Schornsteinfeger**



Mehr Generationen Haus

## DER MONDBÄR

„Kinobus“ - Unsere Veranstaltungsdaten:

**Datum:** 17.12.2008

**Abfahrtszeiten:** 15.00 Uhr Grundschule Gartnisch  
15.15 Uhr Lindenschule  
15.30 Uhr Brockhagen Kirche

**FSK:** ohne Altersbeschränkung

**Filmlänge:** 71 Minuten

**Rückkehr:** ca. 18.15 Uhr

Eines Tages ist der Mond verschwunden und die Tiere im Wald machen sich Sorgen. Doch dann entdecken sie, dass sich ihr Freund, der Mondbär, um den Stern kümmert, der nach einem Zusammenprall mit einem Flugzeug abgestürzt ist. Während sie überlegen, wie sie den Mond wieder in den Himmel bringen können, tritt schon das nächste Problem ein. Der Mond ist eingeschlafen und lässt sich nicht mehr wachrütteln. Vielleicht kann der Sonnenvogel, der jeden Morgen sein Liedchen trällert, ihn wie alle Waldbewohner wecken? Aber plötzlich ist auch der Vogel verschwunden. Der Mondbär und seine Freunde müssen sich auf den Weg in das düstere neblige Tal machen, wo er zuletzt gesehen wurde.

Ein spannendes Abenteuer für GROSSE + kleine Filmfreunde  
Vielleicht kommt sogar der Weihnachtsmann ins Kino!

Die Karten für diese Veranstaltungen kosten: 5,- / ermäßigt: 3,-  
Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen!  
Die Karten sind 2 Wochen vor jeder Aktion im Vorverkauf erhältlich:  
Bürgerberatung der Stadt Halle / Rathaus 1 / Ravensberger Str. 1  
KreisSparkasse Halle / Filiale Brockhagen / Harswinkeler Str. 1  
MO bis FR: 08.30 - 12.30 UHR + DI: 14.00 - 16.30 UHR + DO: 14.00 - 18.00 UHR  
Die Veranstaltungen sind gedacht für Kinder im Alter ab 6 Jahren.

**Programm und Organisation:**  
MehrGenerationenHaus - Kreistamillienzentrum  
Kiskerstr. 2 / 33790 Halle (Westf.)  
Ansprechpartnerin: Karin Eising / Telefon: 05201/666209 + 0173/1899288  
Kreistamillienzentrum Steinhagen  
Brockhagener Str. 20 / 33863 Steinhagen  
Ansprechpartnerin: Reham Dittich / Telefon: 05204/888213

Starke Leistung für jedes Alter.



**NEUE HALTESTELLE!**









# Komm, wann du willst.

## Weihnachten 2008

Mein Wunschzettel  
Badehose, Taucherbrille,  
Schwimmbroschen ...und  
eine Karte fürs Lindenbad!



Mi Do Fr Sa So  
6-22 Uhr

www.lindenbad.de  
Gausekampweg 4  
33790 Halle in Westfalen  
Fon 052 01-971 41-0

# Lindenbad

...für die ganze Familie



## Neue Fahrzeug-Farbe gefällig?

Die Haller Werbeagentur MFD-Media bietet im Rahmen ihrer Dienstleistungen auch Kfz-Beschriftungen an.



Ob Einzelbuchstabenbeklebung oder eine Vollverklebung – ab Februar sind bei Kevin Dietrich, Sebastian Fritsch und Amir Rasouli (v.l.) die Gestaltungsmöglichkeiten eines Fahrzeuges beinahe endlos

Neben Einzelbuchstabenbeklebung und größeren Werbebeschriftungen können die Inhaber Sebastian Fritsch und Kevin Dietrich nun auch die Vollverklebung eines Fahrzeuges umsetzen – in Zusammenarbeit mit der benachbarten Karosseriewerkstatt Amir Rasouli.

Ab Februar ist es an der Langen Straße 18 möglich, „mal eben“ die inzwischen vielleicht ungeliebte Farbe des Autos zu wechseln.

Im gewünschten Design wird eine Folie gestaltet, die komplett über die Karosserie geklebt wird. Das schont nicht nur den Lack darunter, sondern bietet auch ungeahnte Möglichkeiten. Fotos, Farben, Grafiken, Motive – den Ideen sind kaum Grenzen gesetzt.

Neben einer neuen Farbe kann man sich einen Farbverlauf wünschen, das Auto mit einem Foto oder einem Bild ganz- oder großflächig bekleben oder sein Fahrzeug durch eine außergewöhnliche Grafik aus der schwarz-blau-silbernen Kfz-Masse hervorstechen lassen.

Das Angebot ist nicht nur für individuelle Autofahrer interessant, sondern auch für Unternehmen, die ihre Firmenfahrzeuge passend gestalten möchten. Die spezielle, flexible Folie paßt sich der jeweiligen Kfz-Form problemlos an – und läßt sich k bei Bedarf auch wieder entfernen.

Lust auf neue Fahrzeug-Farbe? Bei der Werbeagentur MFD-Media gibt es weitere Informationen unter der Telefonnummer 05201/ 84 91 25. -sig-

## Wie wär 's mal wieder mit Tanzen?

Gleich im Neuen Jahr startet „Tanzschuh & Co.“ mit einem neuen „Anfängerkurs“.

Ab Mittwoch, 22. Januar 2009 bittet Tanzleiter Roland Beckmann wöchentlich zum geselligen Tanz.

So wäre es speziell für Paare, die z.B. jahrelang in einer Tanzschule getanzt haben, eine neue, gemeinsame Erfahrung. Aber natürlich sind auch einzelne Damen und Herren herzlich willkommen. In angenehmer



Im Saal des „Henry-Dunant-Haus“ (DRK-Zentrum), Bismarckstr. 1 / Ecke B 68, in Halle/Westf., kann dann jeder Tanzinteressierte ab 20 Uhr die ersten Schritte auf dem vielfältigen Gebiet der Gemeinschaftstänze ausprobieren. Es gehören Square Dance, Line Dance, Folklore-, Meditations- und Partytänze zum Angebot. Hier wird jedem, Schritt für Schritt, ein spezielles Tanzgefühl vermittelt. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, aber auch nicht hinderlich.

Atmosphäre kann man dann die anderen Mittänzer/innen schnell kennenlernen. Der Spaß an der Bewegung zu eingängiger Musik spielt eine große Rolle und es darf auch gerne mal gelacht werden. Extra klein gehalten sind die Kursgebühren, damit jedem der Einstieg ermöglicht werden kann. Für telefonische Fragen und Anmeldungen stehen Antje und Roland Beckmann unter Tel: 05201-5250 zur Verfügung. Also keine Zeit verlieren – anrufen und mittanzen!

## WIR SAGEN DANKE!

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2008, wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Start in ein glückliches Neues Jahr 2009!

Als kleines Dankeschön erhalten alle unsere Kunden, die im Dezember unsere Angebote nutzen, ein persönliches Präsent.



Gartnicher Weg 57 · 33790 Halle Westfalen  
Telefon 0 52 01/1 00 57

### Ozzy

#### Steckbrief

Rasse: amerik. Cocker  
Alter: ca. 5 Jahre  
Geschlecht: Rüde

Hundenothilfe · OWL e.V.



Ozzy ist ein amerik. Cocker von 5 Jahren. Er ist noch etwas schüchtern und braucht Zeit, neue Menschen kennen zu lernen. Ozzy ist noch ein kleines Sensibelchen. Auto fahren gehört nicht unbedingt zu seiner Leidenschaft. Im Moment leidet er noch an entzündeten Ohren (ist in Behandlung). Ist Ozzy



draußen, ist er wie ausgewechselt, alles wird erst mal freudig begrüßt und angebellt. Wir suchen für ihn einen ruhigen Haushalt mit nicht mehr ganz so kleinen Kindern. Hundeerfahrung sollte allerdings vorhanden sein. Wer mehr über Ozzy erfahren möchte sollte sich melden.

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.  
Tel.: 0521-238 3995 • [www.hundenothilfe-owl.de](http://www.hundenothilfe-owl.de)



## Familie Dedic führt das Restaurant Hollmann noch bis Ende Januar 2009

„Einerseits ist es schade, aber andererseits sind wir froh, dass wir so dicht an Halle bleiben,“ erklären Fikret und Nada Dedic. Für die Familie hat sich ein lang-

betonen die Beiden. „Jeder Gast ist uns wichtig.“ Der bevorstehende Ruhestand der Familie Bültmann und die Übernahme des Landhauses Steinhägerquelle



Kenan, Fikret, Nada und Kevin Dedic führen das Restaurant Hollmann seit fünf Jahren mit Herz und Verstand

ersehnter Traum erfüllt. Wenn sie zum 1. Februar 2009 das Landhaus Steinhägerquelle in Amshausen übernehmen, werden sie unter einem Dach gleichzeitig wohnen und arbeiten können. Mit den beiden Söhnen Alen und Kenan ist dies eine optimale Voraussetzung, dass neben der Bewirtung und Betreuung der Gäste auch das Familienleben nicht zu kurz kommt.

Das Hotel-Restaurant am Quellweg 6 - mit Gaststube, Speiseraum, geräumigem Saal, Wintergarten, zwei Kegelbahnen und sieben Hotelzimmern - sehen sie als neue Herausforderung, die sie mit der Liebe zum Beruf und zu den Menschen angehen werden. Am 1. Februar 2004 übernahm das Ehepaar das alteingesessene Restaurant Hollmann, in dem sie mit ihrer Herzlichkeit vielen Gästen seither eine schöne Zeit bescherten.

„Es ist immer gut gelaufen,“

bot sich jedoch an, neben dem Beruf auch Zeit für die Familie verwirklichen zu können – und dies außerdem vor den Toren von Halle und so auch für die Haller bequem zu erreichen.

Doch erst einmal legen Nada und Fikret Dedic ihr Herzblut in die Advents- und Weihnachtszeit im Restaurant Hollmann und bieten ihren Gästen in warmerherziger Atmosphäre Leckerer von der vielfältigen Speisekarte. Außerdem richten die Inhaber am ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag mittags ein festliches Weihnachtsbuffet an und am 31. Dezember sind Gäste sowohl zum Mittagstisch als auch abends herzlich willkommen, ein köstliches Silvesterbuffet zu genießen.

Und wer noch einen netten Rahmen für seine Weihnachts- oder Geburtstagsfeier sucht – das Restaurant Hollmann hat noch ein paar Termine frei. -sig-



# Füreinander Lächeln.

Adventssammlung 19. November bis 6. Dezember 2008



www.wirsammeln.de



Mehr Generationen Haus

Starke Leistung für jedes Alter.

## SONNTAGSFRÜHSTÜCK



20.12.2008  
09.00 - 12.00 UHR



Wir laden GROSS + klein zu unserem Sonntagsfrühstück ein. Zum Start in den Sonntag, vor oder nach dem Gottesdienstbesuch gibt es für alle bei uns in gemüthlicher Atmosphäre ein gesundes und leckeres Frühstück.

Anmeldungen sind erforderlich!

Bitte persönlich oder telefonisch im MehrGenerationen-Haus melden!

Kosten: 5,- € für Erwachsene und 3,- € für Kinder

MitarbeiterInnen zur Vorbereitung und Durchführung des Frühstücks werden stets gesucht!  
- Bitte im MehrGenerationen-Haus melden - Herzlich willkommen!

## JUL - BUFFET

### SCHWEDISCHES WEIHNACHTSFRÜHSTÜCK



**MEHRGENERATIONENHAUS**  
KREISFAMILIENZENTRUM  
KISKERSTR. 2  
33790 HALLE (WESTF.)  
TELEFON: 05201 - 666209  
FAX: 05201 - 971646  
LEITUNGSTEAM  
KARIN ELSING + JOACHIM HOOD  
eMail: mehrgenerationenhaus.halle@diakonie-halle.de  
www.mehrgenerationenhaus.de/halle



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



## Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebstraße 7 · 33790 Halle/Westf.

Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13





# 46. HALLERBACHTAGE

6. – 15. Februar 2009

Künstlerische Leitung: KMD Martin Rieker

- Freitag, 6. Februar  
St. Johanniskirche, 20 Uhr **CHORKONZERT I** Johann Sebastian Bach, »Magnificat« BWV 243a; Anke Herrmann, Dagmar Linde, Daniel Johannsen, Maximilian Lika; Ensemble aperto; Chorensemble der Johanniskantorei; Leitung: KMD Martin Rieker
- Samstag, 7. Februar  
St. Johanniskirche, 20 Uhr **ORGEL & TROMPETE** »Wind – Atem – Geist«; Reinhold Friedrich, Trompete; Martin Lücker, Orgel
- Sonntag, 8. Februar  
St. Johanniskirche, 10 Uhr **FESTGOTTESDIENST** Bach, Motette »Der Geist hilft unserer Schwachheit auf« BWV 226; Predigt: Prof. Fulbert Steffensky, Hamburg  
anschließend **MATINÉE** Bach, 4. Brandenburgisches Konzert G-Dur BWV 1049; Burghard Schloemann, »Ich stehe nicht still«, Streicherkonzert über Themen von Hugo Distler op. 72 (Uraufführung); Ruth Hoffmann, Solovioline; Johanna Schönbeck, Sylvia Köpke, Blockflöte; Collegium musicum BI; Bach-Chor; Leitung: Martin Rieker
- Sonntag, 8. Februar  
St. Johanniskirche, 17 Uhr **SOIRÉE** »Alles was Odem hat lobt den Herren« mit dem Christophorus-Jugendkammerchor Vermold, Leitung: Hans-Ulrich Henning; Christoph Grohmann, Orgel
- Montag, 9. Februar  
St. Johanniskirche, 20 Uhr **BACH & RILKE** Cellosuiten und die Duineser Elegien I–V; Christophe Pantillon, Cello; Ulrich Reinhaller, Sprecher
- Dienstag, 10. Februar  
Storck Treffpunkt, 20 Uhr **KAMMERKONZERT** Paul Barz, »Mögliche Begegnung der Herren Bach und Händel 1747«; Peter Sodann, Hilmar Eichhorn, Reinhard Straube, Martin Rieker
- Mittwoch, 11. Februar  
Aula des KGH, 20 Uhr **ORCHESTERKONZERT** Bläuserserenade; Mozart, Harmoniemusik zur Oper »Die Zauberflöte«; Dvořák, Bläuserserenade d-Moll op. 44; Tänzergruppe des KGH mit Volker Eisenach; Philharmonische Bläusersolisten OWL; Sprecher: Martin Rieker
- Donnerstag, 12. Februar  
Aula des KGH, 15 Uhr **KINDERKONZERT** Mozart, »Zauberflöte«, Harmoniemusik; (Ausführende wie 11. 2.)
- Donnerstag, 12. Februar  
Herz-Jesu-Kirche, 21:30 Uhr **NACHTKONZERT** »Auf Äöls Spuren«; Ensemble Horizonte, Leitung: Jörg-Peter Mittmann
- Samstag, 14. Februar  
St. Johanniskirche, 17 Uhr **CHORKONZERT II** Claudio Monteverdi, »Marienvesper«; Cornelia Horak, Cornelia Isenbürger, Henning Voss, Daniel Johannsen, Wilfried Jochens, Stefan Zenkl, Maximilian Lika; Bach-Chor Halle; Ensemble aperto; Leitung: Martin Rieker
- So, 15. Februar  
St. Johanniskirche, 10 Uhr **Evangelischer Gottesdienst** mit dem Posaunenchor der Johanniskantorei
- So, 15. Februar  
Herz-Jesu-Kirche, 11 Uhr **Hochamt** mit dem Blockflötenensemble der Johanniskantorei
- Sonntag, 15. Februar  
Altstädter Nicolai-Kirche **CHORKONZERT II** (2. Aufführung) Bielefeld, 17 Uhr

## »Der Wind weht, wo er will...« (Joh. 3, 7)

Er hat was Sonderbares – dieser Wind und dieser Geist, der aus dem Wind zu kommen scheint. Unsichtbar, aber spürbar bläst er einher, und dabei wird vieles Nicht-Erklärliche diesem Pneuma zugeschrieben. Daher auch im Eröffnungskonzert am 6. 2., wo es um Marias Lobgesang geht (Bach) und die Kantate »Wachet auf«, wo die Klarheit des Geistes, der auf Maria überkommt, in der Musik spürbar wird.

Auch im »Orgel und Trompete« Konzert am 7. 2. wird deutlich – der Atem beinhaltet gleichsam den Wind! Der Heilige Geist ist das Thema des Festgottesdienstes am Sonntag, 8. 2., mit der großen Geist-Bach-Motette; anschließend die Matinée (Brandenburgisches Konzert Nr. 4 sowie der Schloemann-Uraufführung »Ich stehe nicht still«, Was »Odem hat lobt den Herren« ist in der Soirée mit dem Christophorus-Kammerchor Vermold um 17 Uhr zu hören. Sprache und Musik sind in den Veranstaltungen am 9. und 10. 2. Schwerpunkt (St. Johanniskirche und Storck Treffpunkt): zum einen Gedichte von Rilke mit Bach-Musik und zum anderen die »Mögliche Begegnung der Herren Bach und Händel 1747«.

Die Bläserfassung der »Zauberflöte« ist Thema des Orchester- und des Kinderkonzertes am 11. und 12. 2. in der Aula des KGH. Wieder wird hier eine tanzende Schülergruppe auftreten. Die vom Wind bewegten Klänge der Äolsharfe werden im Nachtkonzert (12. 2.) mit neuer Musik zu genießen sein (karh. Herz-Jesu-Kirche).

Maria – die wichtige Figur im Lobgesang der »Marienvesper« Monteverdis schließt den Reigen um Geist und Wind. In alter Stimmung der Instrumente, mit hochkarätiger Besetzung (wie alle Konzerte dieser Bach-Tage) finden die Schlusskonzerte, wie in jedem Jahr, in Halle und Bielefeld (14. und 15. 2.) statt. So schließt sich auch der Kreis: Bach – Moderne – Renaissance. *Martin Rieker*

Auskünfte, Programme und Kartenvorbestellungen ab dem 1. 12. 2008 beim Kulturbüro der Stadt Halle (Westf.), Ravensberger Straße 1, 33790 Halle (Westf.), Telefon (05201) 183-164, Telefax 183-110, e-mail: kulturbuero.halle@haller-bach-tage.de – Internet: www.haller-bach-tage.de

Öffentlicher Kartenvorverkauf ab 5. 1. 2009 in Halle: Buchhandlungen Bunselmeyer und Elsner; in Bielefeld (nur für das Konzert am 15. 2.): Touristinformation im Neuen Rathaus, Niederwall 23.



# Auto-Halle Westfalen bereichert seit fünf Jahren das Kfz-Angebot in Halle

Faysal Sansar kann Anfang Dezember auf erfolgreiche fünf Geschäftsjahre zurückblicken. Aller Anfang war schwer, als er sich 2003 mit dem Geschäft

Gebrauchtwagen unterschiedlicher Hersteller. Erst nach einem umfangreichen Eingangsscheck, der die Aufarbeitung und Instandsetzung möglicher Mängel und eine gründliche Reinigung umfasst, werden die Fahrzeuge der Kundenschaft angeboten. Auf der anderen Seite nimmt das Unternehmen Fahrzeuge wie gesehen und ohne Garantie-Verpflichtung des Verkäufers an. „Ein Anruf – wir kommen!“ verspricht Faysal Sansar und bringt sofort Bargeld mit. Auch Unfallwagen, ältere Modelle, eine hohe Laufleistung oder Fahrzeuge mit Motor- oder Getriebschaden können für den Autohändler interessant sein – und er garantiert die sofortige Abmeldung des gekauften Automobils. Außerdem vermittelt Auto-Halle Westfalen auf Wunsch die Finanzierung und die Versicherung des gekauften Fahrzeuges und bietet neben dem Zulassungsservice auch einen Bringdienst. Die kundenfreundlichen Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 9.30 bis 19 Uhr und Samstag zwischen 10 und 16 Uhr. -sig-



Faysal Sansar (li) und Christian Lehmann bieten Werkstatt geprüfte Gebrauchtwagen in unterschiedlichen Preisklassen Motor- oder Getriebschaden können für den Autohändler interessant sein – und er garantiert die sofortige Abmeldung des gekauften Automobils. Außerdem vermittelt Auto-Halle Westfalen auf Wunsch die Finanzierung und die Versicherung des gekauften Fahrzeuges und bietet neben dem Zulassungsservice auch einen Bringdienst. Die kundenfreundlichen Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 9.30 bis 19 Uhr und Samstag zwischen 10 und 16 Uhr. -sig-

lischer Mängel und eine gründliche Reinigung umfasst, werden die Fahrzeuge der Kundenschaft angeboten. Auf der anderen Seite nimmt das Unternehmen Fahrzeuge wie gesehen und ohne Garantie-Verpflichtung des Verkäufers an. „Ein Anruf – wir kommen!“ verspricht Faysal Sansar und bringt sofort Bargeld mit. Auch Unfallwagen, ältere Modelle, eine hohe Laufleistung oder Fahrzeuge mit Motor- oder Getriebschaden können für den Autohändler interessant sein – und er garantiert die sofortige Abmeldung des gekauften Automobils. Außerdem vermittelt Auto-Halle Westfalen auf Wunsch die Finanzierung und die Versicherung des gekauften Fahrzeuges und bietet neben dem Zulassungsservice auch einen Bringdienst. Die kundenfreundlichen Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 9.30 bis 19 Uhr und Samstag zwischen 10 und 16 Uhr. -sig-

## Wir bauen für Sie ...

unsere Angebote für maßgeschneiderte Baufinanzierungen aus. Wir wählen für Sie ab sofort die besten Konditionen und Lösungen von neun führenden Anbietern.

**Besser clever finanzieren!**  
**Baufinanzierung mit der Deutschen Bank!**

Die Büros der Deutsche Bank Privat- und Geschäftskunden AG

33790 Halle; Klaus Schafberg; Telefon 05201/661 78-17  
33415 Verl; Torsten Horbank; Telefon 05246/70-1721

Leistung aus Leidenschaft. Deutsche Bank

**Petersdorf**  
DAMEN- UND KINDERMODE  
Bahnhofstr. 18 · Halle · Tel. 665582



**Zum Nikolausmarkt**  
**Kinder- u. Damenkleidung**

von Marc O'Polo - Jackpot  
Turnover - Vetono - In Wear  
Esprit - Salt and Pepper  
und vielen anderen  
**SUPER REDUZIERT!**  
Riesengeschenkangebote  
von Copperrath und  
Die Spiegelburg

Die Kornmüller Küche



**STUDIO DEICHELSEL**  
PLANEN • EINRICHTEN  
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a  
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731  
www.studio-deichsel.de  
Studio.deichsel@gmx.de

*Wir wünschen ein  
frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest sowie  
Gesundheit, Glück  
und Erfolg für  
das kommende Jahr.*

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)  
[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)

Adventskalender-Aktion vom 1. bis zum 24. 12.: Jeden Tag ein Sonderangebot

NATURKOSMETIK & ACCESSOIRES

Alegria

FEEL THE DIFFERENCE!

Alegria - Naturkosmetik und Accessoires  
Ravensberger Str. 3 · 33824 Werther  
Tel. 05203-918794 & 05201-7356919  
[www.alegria-naturkosmetik.de](http://www.alegria-naturkosmetik.de)

Mo, Di, Do, Fr: 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr  
Mi: 10 - 13 Uhr  
Sa: 10 - 13 Uhr  
Weitere Termine nach Absprache



● Volkstanzkreis Halle  
16.30-18.00 Uhr Die Kindergruppe  
übt. Haller Remise.  
20.00 - 22.00 Uhr Die Jugend- und  
Erwachsenengruppe übt. Remise  
Kontakt: Annette Preuß, Tel. 52 75

● Trimm-Kameradschaft  
Künsebeck 20.00 - 22.00 Uhr  
Fußballspielen ab 18 Jahre  
Ort: Grundschule Künsebeck

**jeden 1. Donnerstag des Monats:**  
● CDU-Frauenunion, 20.00 Uhr  
Gasthof Hollmann, Halle

**jeden 2. Donnerstag des Monats:**  
● Der DMSG-Kontaktkreis Halle  
trifft sich von 16.30 - 18.30 Uhr  
zum Kegeln. (auch für Rolstuhlfahrer)  
Gaststätte Vögeding, Hörste

**jeden geraden Donnerstag**  
● AWO Ortsverein Künsebeck  
ab 19.00 Uhr Doppelkopf, Skat,  
für „Jedermann“

**jeden Freitag**  
● SC Halle Senioren-Gymnastik  
17.30 - 18.30 Uhr  
Kreisgymn. Halle, Frau Wörmann

● MGV Hörste  
20.00 Uhr - Übungsabend im  
Gemeindehaus Hörste  
Vorsitzender: Günter Wöstmann  
Telefon: (0 52 01) 1 08 93

● Schachclub Halle  
17.30 Uhr - Jugend- und Schüler-  
Schach  
20.00 Uhr - allgemeiner Übungs-  
abend. Keller der Destille im  
Bürgerzentrum, Kiskerstraße 2

● Schützengesellschaft Halle e.V.  
18.00 - 20.00 Uhr Training der  
Jugendabteilung  
Schützenberg - Schießstand  
Wir freuen uns über neue Kinder!

● AWO Ortsverein Künsebeck  
14.00 Uhr Radfahren mit Seppel  
Wielsch und Werner Lissel.  
Info: 05201/4287 und 05201/4136

● SV SG Hesseln 1957 e.V.  
Eltern-Kind-Gymnastik von 15.45  
bis 16.45 Uhr Turnhalle Hörste

● Treffpunkt 60+ Halle  
14.30 - 18.00 Uhr Remise (1. Stock)

**jeden 1. Freitag des Monats:**  
● AWO Ortsverein Künsebeck  
19.30 Uhr Schach mit Hans Lindlar  
Info: 0 52 01 / 56 26

● Oldtimer-Freunde  
20.00 Uhr, Treffen im Pappelkrug

● Seniorenkreis Hesseln  
Stockkämper Weg 6, Halle-Hesseln  
Leitung: Heinz Farthmann, Telefon  
05201/9803 und Bernd Winkeler,  
Telefon 05201/9835

**Freitags (1 x im Monat):**  
● AWO Ortsverein Künsebeck  
ab 14.00 Uhr Wandern mit Maria  
Haarbaum und Gisela Ulrich.  
Info: 05201/7995

**jeden 2. Freitag des Monats:**  
● Treffen des Freundeskreis Halle-  
Ronchin. Auskunft erteilt Frau  
Susanne Luhmann Tel. (0 52 01)  
84 90 99

● Kaninchenzuchtverein  
(KZVW225)  
Versammlung in der Remise  
20.00 Uhr, Freunde der Kaninchen-  
zucht sind herzlich willkommen

**gerade Wochen freitags:**  
● Seniorenkreis Hörste  
15.00 Uhr - Treffen im Gemeinde-  
haus - Karl Schumacher  
Kirchsch 34, Tel. (05201) 42 15

● Samstags: 11.00 Uhr  
Welpenspielstunde für alle Rassen!  
Erziehungskurse ab 13.00 Uhr  
Verein für Deutsche Schäferhunde  
Ortsgruppe Borgholzhausen  
Telgenbusch, Berghausen  
Info: Tel. (0 52 01) 87 87 61 und  
01 70 - 6 00 08 55

**jeden Sonntag:**  
● LC Ravensberg  
Lauftreff für Anfänger und Fort-  
geschrittene, Beginn 9.00 Uhr  
Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck  
● Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10.00 - 12.00 Uhr Training für  
Schüler und Jugendliche im  
Schießstand Hörster Str. 11

**jeden 1. Sonntag des Monats:**  
● Evang. Kirchengemeinde  
Spielenachmittag für Erwachsene  
Martin-Luther-Haus Halle/W.  
15.00 - 17.00 Uhr

● **Kostenlose Welpenspielstunde**  
10.45 Uhr, Übungsgelände des  
Schäferhundvereins Werther-Berg  
in Werther-Egge  
Margriet Hunathey, (0 52 01) 43 01  
oder 01 79 - 9 85 35 25

● **BSV TEUTO MERKUR Halle**  
Tauschtag jeden 2. und 4. Sonntag  
im Monat in der Remise, Raum 5  
und 6, in der Zeit von 10 - 12 Uhr.  
Vorsitzender und Ansprechpartner:  
D. Kleiber, Telefon 0521/872152

● Kyffhäuserkameradschaft Hörste  
10.30 - 12.00 Uhr Übungsschießen  
für Schüler und Jugendliche im  
Schießstand Hof Fronemann,  
Hörster Str. 11

**jeden 1. und 3. Sonntag im Monat:**  
● Schützengesellschaft Halle  
(Westf.) e.V. seit 1813  
Training für alle Mitglieder von  
10.00 bis 12.00 Uhr  
Schützenberg - Schießstand

● **-augenblick-**  
**fotogruppe vhs ravenberg**  
mittwochs, in der ungeraden  
Kalenderwoche, 20.00 Uhr  
Treffpunkt Haller Remise, Raum 5  
Kontakt: Paul G. Haselhorst  
Telefon: 0 52 01 / 99 94

**Karate Dojo Halle e.V. 1984**

Trainingszeiten:

- Montag 18.30 - 20.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Mittelstufe Jugendliche ab 12 Jahre Orangegurt
- Montag 20.00 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Oberstufe Erwachsene
- Dienstag 18.00 - 19.30 Uhr im KGH Spiegelraum  
Kinder 6 - 11 Jahre
- Dienstag 20.00 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Unterstufe
- Donnerstag 18.30 - 20.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Mittelstufe
- Donnerstag 20.30 - 21.30 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Anfänger Erwachsene
- Freitag 17.30 - 19.00 Uhr im Krafraum Masch Sportzentrum  
Kinder 9 - 13 Jahre

Informationen für Kindertraining:

Wladimir Prachnau, Telefon: 0 52 01 / 66 26 62

Informationen für Erwachsenentraining:

Martin Bohnenkamp, Telefon: 0 54 25 / 95 43 69

*Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für das ent-  
gegengebrachte Vertrauen, wünschen ein fröhliches  
Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr*

**AUTO DIENST**

**KFZ-MEISTERBETRIEB  
FRONEMANN+VOSS GbR**

Bielefelder Straße 63 · 33790 Halle  
Tel. 05201-16978 · info@fuv-halle.de



**Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr Vertrauen  
und wünschen Ihnen eine besinnliche  
Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr**

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Jens Lemke**  
Meisterbetrieb

Lettow-Vorbeck-Straße 17 · 33790 Halle/Westf.  
Telefon 0 52 01 / 66 79 83 · Mobil 01 73 / 2 66 30 41

**Schneider baut:  
Ihr Energiesparhaus.  
Ihren Umbau machen wir auch.**

**Schneider GmbH**  
Gartnicher Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01 - 66 92-0  
Telefax 0 52 01 - 66 92-29  
www.schneider-massiv.de





# Wir sind Halle! **Haller Medien handeln gemeinsam für Halle**

Üblicherweise herrscht unter den Medien eher ein Konkurrenzkampf: wer ist zuerst vor Ort, wer berichtet exklusiv, wer hat die meisten Leser und die größte Auflage?

Viel Interesse hat das Plakat geweckt, das anlässlich des Laternenmarktes erstmals präsentiert wurde. Es zeigt die Gesichter zahlreicher Geschäftsleute unter dem Slogan „Wir



„Wir fangen an zu handeln!“ – v.l. Karl-Friedrich Brinkmann, Thomas Deppe (HK), Sebastian Fritsch und Kevin Dietrich (MfD-Media), Volker Bunselmeyer, Sigrun Lohmeyer (HallerWillem), Olaf Sorge (Stadt Halle) und Elke Deus (WB)

Nicht so in Halle! Hier haben sich die Medien zusammengeschlossen, um im Rahmen der Aktion „Halle handelt“ die örtlichen Geschäftsleute mit verschiedenen, gemeinsamen Aktionen zu unterstützen und die Haller Bürger für ihre Stadt zu sensibilisieren.

Neben dem Haller Kreisblatt, dem Westfalen Blatt und dem HallerWillem sind auch einige Geschäftsleute mit im Boot, die Anregungen und Ideen liefern und den Haller Handel mit seinen Interessen einbringt. Außerdem steht der Mediengruppe die Firma MfD-Media beratend und kreativ zur Seite.

Die ersten Handlungen sind bereits offensichtlich und öffentlich. Gemeinsam wurde der Slogan entwickelt „Wir sind Halle – Halle handelt“, der jeden Menschen, der hier vor Ort lebt und/oder arbeitet, mit einbezieht und jede Aktion begleiten wird. Nach der eher negativen Stimmung, die in Halle kursierte, soll die Kampagne in erster Linie bei der Bevölkerung als Kundschaft der Geschäftsleute das „Wir-Gefühl“ wecken und unterstreichen, das letztendlich jeder Einzelne für den Erhalt des Haller Handel mit verantwortlich ist, indem er möglichst vor Ort kauft.

sind Halle – Halle handelt“. Damit möchte die Mediengruppe verdeutlichen: Die Geschäfte haben Gesichter, sie sind individuell.

Als Auftakt mehrerer Motive dieser Art stehen hier auch nicht die Namen im Vordergrund, da die abgebildeten Menschen stellvertretend für alle Haller Händler sein sollen. Das Plakatmotiv ist in vielen Geschäften ausgestellt und erscheint außerdem in den Haller Medien als Anzeige. Angedacht sind weitere Haller Händler, Haller Kunden und Haller Schaufenster. Außerdem ist ein Einkaufsführer als Gesamtüberblick geplant, der in Hotels und Gaststätten ausgelegt werden soll.

WIR alle sind Halle – auch du und ich! -sig-

## Jetzt mit neuen Angeboten

**BW-Werkzeugkiste**  
Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein

**Jürgen Martini**  
Ravensberger Str. 34 33775 Versmold  
Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98  
**Ladenöffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

# LEVIA

Baby-Kindermoden



name it  
**MEXX**

ducky beau

## 30% Rabatt auf ALLES

- außer schon reduzierte Ware -

Bielefelder Straße 5 · Halle · Tel. 0 52 01/66 52 18  
Öffnungszeiten **jetzt neu:** Mo-Fr 10-19 Uhr · Sa 10-16 Uhr

## Lust auf Bratwurst oder mehr?

Der Imbiss am Gartnischen Weg 168a wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Geöffnet Montags - Freitags von 7 bis 18 Uhr  
Samstags, Sonntags, sowie an Feiertagen geschlossen

**Täglich leckerer Mittagstisch ab € 2,50**  
Telefon während der Geschäftszeiten: 0 52 01 / 73 45 72

## Frohe Weihnachten!

Zeit für Dich ...

Kinder- und Frauenbuchladen  
Fachbuchhandlung für Esoterik

**Sylvia Lissel**  
33790 Halle/Westf.  
Kirchplatz 15  
Tel. + Fax 05201 9955

Geöffnet: Mo - Sa 9.30 - 13 Uhr,  
Mo, Di, Do, Fr 15 - 18.30 Uhr

... mit Spuren im Sand!  
Metalldose mit Büchlein und Tee -  
für Musestunden zum Genießen.

## Eine fröhliche Weihnachtszeit und ein gutes Jahr 2009 wünscht

**Karina's Frisierstube**

Finkenstr. 2 · Halle  
Voranmeldung unter 0 52 01/ 77 42

## Ingenieurbüro Schellack

**GTÜ**

Große Heide 5  
33790 Halle  
Tel. 0 52 01/82 84 45  
www.ing-schellack.de

Dienstleistungen im amtlichen Bereich:

- Hauptuntersuchungen (HU)
- Abgasuntersuchungen (AU)
- Änderungsabnahmen

Dienstleistungen als freiberuflicher Sachverständiger:

- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertungen



## Diakonie bringt Licht in den Reformdschungel

Manchmal geschieht es ganz plötzlich, oft ist es aber ein allmählicher, langsamer Prozess: Ein naher Angehöriger wird hilfe- und pflegebedürftig. Die

Steffan von der Diakoniestation vor interessiertem Publikum auf die am 1. Juli in Kraft getretene Pflegereform ein. Dabei sprachen sie insbesondere die



Informierten ein interessiertes Publikum über wichtige Einzelheiten bezüglich der vorgenommenen Änderungen in der Pflegeversicherung: Pflegedienstleiterin Margit Hanke (links) und ihre Stellvertreterin Heike Steffan von der Diakoniestation Halle.

meisten Menschen wünschen sich in einer solchen Situation, dass sie zu Hause in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können. Dies ist häufig jedoch nur möglich, wenn Angehörige sie darin unterstützen. Angehörige werden dann meist unfreiwillig zu pflegenden Angehörigen.

Zu einer Informationsveranstaltung hatte die Diakonie im Kirchenkreis Halle in das Jakob-Spener-Haus eingeladen. Um die Verbesserungen richtig nutzen zu können, gingen Pflegedienstleiterin Margit Hanke und ihre Stellvertreterin Heike

Folgen der in der Pflegeversicherung vorgenommenen Änderungen an.

Die beiden Referentinnen zeigten auf, welche Kombinationsmöglichkeiten zwischen Tagespflege, ambulanter Dienst und Pflegegeld bestehen. Pflegenden Angehörige können nach ihren Worten mit deutlich höheren finanziellen Verbesserungen bei der so genannten Verhinderungspflege und bei den Betreuungsleistungen rechnen. Wer das neue Angebot nutzen kann, darüber gaben sie individuell Auskunft. -josch-

## Blumenhaus Kordbarlag blüht seit 20 Jahren

Andrea Kordbarlag hat klein angefangen. Vor zwanzig Jahren eröffnete sie in dem kleinen Häuschen an der Bielefelder Straße 38 auf 23 qm ein Blumengeschäft.

Besonders aktuell sind natürlich jetzt Advents- und Weihnachtsthemen. Topfblumen, Topfpflanzen und ein vielfältiges Programm an Dekorationsartikeln



„Ich habe nach wie vor große Freude an meiner Arbeit,“ erklärt Floristin Andrea Kordbarlag, die von den Mitarbeiterinnen Ina Beintmann (li) und Renate Werning (re) kreativ und tatkräftig unterstützt wird

Drei Jahre später bot sich die Gelegenheit, in das benachbarte Geschäftshaus umzusiedeln – mit 85 qm beinahe viermal so groß.

Im Laufe der zwei Jahrzehnte hat sich der Schwerpunkt des Floristinnen-Teams auf Schnittblumen gelegt. Aus der bunten Vielfalt an gewöhnlichen und außergewöhnlichen Blumen kreieren Andrea Kordbarlag und ihre Mitarbeiterinnen Ina Beintmann und Renate Werning klassische oder moderne Blumensträuße und Gestecke – auch zum Beispiel als Tischdekoration für jeden Anlass und als Braut- und Hochzeitsschmuck.

runden das Sortiment ab. Durch den Fleurop-Service besteht die Möglichkeit, einem lieben Menschen mit blumigen Grüßen eine besondere Freude zu machen.

Außerdem bietet das Blumenhaus Kordbarlag neben Grabeschmuck auch die Grabpflege und die Vermittlung von Grabsteinen an – als zusätzlichen Kundenservice.

Das Blumenhaus Kordbarlag hat montags bis freitags von 8 bis 13 Uhr und 15 bis 18.30 Uhr sowie samstags zwischen 8.30 und 13.30 Uhr geöffnet – und jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr. -sig-

# AUTO-HALLE

## WESTFALEN

PKW

- ANKAUF
- VERKAUF
- FINANZIERUNG

Inh. **F. Sansar**  
 Bielefelder Str. 45 · 33790 Halle Westfalen  
 Tel. 0 52 01-66 26 24 · Mobil 01 71-266 89 74

# Krüllmann

FEINE WÄSCHE FÜR SIE UND IHN

**Ho Ho Ho, MARIE JO!**

Damit Sie sich an kalten Winterabenden warme Gedanken machen können, lassen Sie sich von der aktuellen Marie Jo Kollektion inspirieren!

An allen Adventssamstagen sind wir von 9 bis 18 Uhr für Sie da.

Am Sonntag, dem 30.11.2008 haben wir von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dr. Zurbrüggen · Str. 32 · 33428 Harsewinkel · Tel. 0 52 47-57 92 · Fax 0 52 47-40 68 85  
 Geschäftszeiten: Mo - Fr von 9 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa von 9 - 13 Uhr



## Abfall- und Wertstoffentsorgung ist mit GER eine runde Sache

Nach einem Betriebswirtschaftsstudium in Hannover richtete Roland Gerstmayr seinen Blick gezielt in Richtung Abfallverwertung.

Werkstätten sind in den Händen von Roland Gerstmayr und seinem fünfzehnköpfigen Team in den richtigen Händen. Auf dem Gelände und in der



Der vielfältige Fuhrpark ermöglicht den fachgerechten Abtransport der Abfallgüter

Nachdem er einige Zeit in der Branche Erfahrungen gesammelt hatte, führte ihn der Weg nach Bielefeld, wo er sich mit einem eigenen Unternehmen selbständig machte.

1993 konnte er das ein Hektar große Grundstück an der Haller Stadtgrenze am Ascheloher Weg erwerben, wo er seitdem mit der Firma GER ansässig ist. Hier steht der Betrieb für eine verantwortungsvolle, wirtschaftliche Entsorgung unterschiedlicher Materialien, die bei der sorgfältigen Trennung von Restmüll und Wertstoffen beginnt. Unterschiedliche Behälter, Mulden oder Container zwischen 1 und 40 m<sup>3</sup> werden den individuellen Ansprüchen und der Abfallmenge angepasst und der Kundschaft vor Ort zur Verfügung gestellt.

Auch Gitterboxen und Umleersysteme können von der Firma GER genutzt werden, um Abfallstoffe optimal sortieren und lagern zu können, bis sie zur Entsorgung in den Ascheloher Weg kommen.

Neben Papier, Altakten, Kunststoff, Holz, Schrott, Metalle, Holz, Bauschutt und Folien erfasst das Unternehmen auch Restabfälle aus Privathaushalten, Handel und Industrie.

Auch Sonderabfälle wie Altöle, Altremballagen, Ölfässer und Altfarben aus Druckereien oder

1500 m<sup>2</sup> großen Produktionshalle werden die Abfallstoffe sortiert und von geschulten Mitarbeitern sorgfältig in feinste Fraktionen getrennt.



Roland Gerstmayr ist seit 25 Jahren im Rohstoffhandel und Containerdienst tätig – seit einem Jahr steht ihm Sohn Alexander zur Seite

„Allein bei Papier wird in bis zu 35 Altpapiersorten sortiert,“ beschreibt Roland Gerstmayr den Umfang. Die Grundstoffe werden schließlich als Schüttgut oder in Ballen gepresst zum Recycling weitergereicht – der Restmüll wird fachgerecht in Deponien oder Verbrennungsanlagen entsorgt.

Seit einem Jahr wird Roland Gerstmayr von seinem Sohn Alexander unterstützt, der in-

zwischen die Betriebsleitung übernommen hat. „Es wird langsam Zeit für die nächste Generation,“ lacht der Inhaber,

der in diesem Jahr bereits seit 25 Jahren im Rohstoffhandel und Containerdienst arbeitet. -sig-

## Restaurant Hollmann



★ 1. + 2. Weihnachtsfeiertag von 11.30 - 14 Uhr  
Weihnachtstbuffet

★ 31.12. von 11 - 14 Uhr Mittagstisch und  
von 17 - 23 Uhr Silvesterbuffet  
(Anmeldung erbeten)

Alleestr. 20 • Halle/Westf. • fon 0 52 01/8 11 84 0  
[www.hotelhollmann.de](http://www.hotelhollmann.de)

★ *Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit  
und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr* ★

Dekorationen · Polsterarbeiten · Teppiche  
Gardinen · Sonnen- & Sichtschutz · Service

Wir wünschen  
fröhliche  
Weihnachten

RAUM AUSSTATTUNG

SCHROEDER

Werther Str. 7 · Halle · Tel. 59 89  
[www.raumausstatter-schroeder.de](http://www.raumausstatter-schroeder.de)



Frohe Weihnachten  
und alle guten Wünsche  
für das neue Jahr.



Wir danken Ihnen für das Vertrauen und sind auch 2009 Ihr Partner wenn es um versichern, vorsorgen, bausparen und finanzieren geht.

**Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf**

Queller Str. 1, 33803 Steinhagen

Telefon 05204/887388



**württembergische**

Partner von Wüstenrot



## Fitness Factory erweitert das sportliche Angebot

In der Indoor Soccer Factory in Halle rollt ab sofort der Ball! Ab November diesen Jahres kann man in der Fitness-Factory Halle auch Hallenfußball

Fläche ist mit speziellem Kunstrasen ausgelegt. Die fünf Zentimeter langen Halme, verfüllt mit einer speziellen Granulat-Sandmischung, imitiert die



In der neuen Indoor Soccer Factory kann man sich auf 450 Quadratmetern so richtig austoben

spielen. Die Indoor-Soccer-Anlage wurde in einer Halle gleich neben dem Sportstudio installiert und bietet Fußballvereinen, Thekenmannschaften und Fußballfans die Möglichkeit unabhängig von der Witterung auf einem speziellen Indoor-Soccer-Court Fußball zu spielen.

Gespielt wird auf einem 30x 15 Meter großen mit Flutlicht beleuchteten Platz, der von einer 1,20 Meter hohen Bande umgeben und komplett eingezäunt ist.

Das Feld mit den beiden vier Meter breiten und zwei Meter hohen Toren bietet zwei Mannschaften ausreichend Platz.

Vor allem der Boden macht das Angebot der Indoor Soccer Factory sehr attraktiv. Die

natürliche Beschaffenheit eines Rasenplatzes.

Belastungen von Gelenken, Achillessehnen, Rücken und Bandscheibe seien hier kein Thema, schildert Betreiber Peter Höpfner die Vorteile.

Spielen kann jedermann ab vier Jahre, der Spaß an Fußball hat, entweder zu regelmäßigen Zeiten oder als Einzelbuchung zu diversen Anlässen.

Eine gute, außergewöhnliche Idee zum Beispiel für fröhliche Kindergeburtstage, Betriebsfeiern oder passend zur Jahreszeit Weihnachtsfeiern u.v.m.

Für weitere Informationen und Platzreservierungen steht Ihnen das Team der Fitness Factory Halle unter der Tel. Nr. 05201/666968 gerne zur Verfügung

## Deutsche Bank in Halle will weiter wachsen

„Die Kunden verbinden einen gewissen Anspruch mit dem Namen Deutsche Bank,“ hat Klaus-Herbert Schafberg durch seine langjährige Erfahrung als

arbeit mit der Deutschen Bank bieten kann.“

„Wir haben Stefan Kleinke gezielt nach Halle geholt, weil er eine Expertise in Investments hat,“



„Leistung aus Leidenschaft“ bieten (v.l.) Joachim Böwingloh (IFC-Leiter Brackwede), Bezirksleiter Klaus-Herbert Schafberg, Assistentin Petra Seibert, Marcus Schmidt (Salesmanager der Region Weser/ OWL) und die selbständigen Finanzberater Karaca Yilmaz und Stefan Kleinke

selbständiger Finanzberater für das Unternehmen erfahren.

Die Deutsche Bank entgegnet mit einer ganzheitlichen Beratung und Bedienung in Sachen Assekuranz, Finanzen, Finanzierungen und Baufinanzierungen, um zwischen Bankberater und Kundschaft ein fundiertes Vertrauensverhältnis aufzubauen.

„Das ist das, was unsere Kunden zu schätzen wissen,“ erleben die Mitarbeiter um Klaus-Herbert Schafberg, Bezirksleiter Region Weser/ OWL, im alltäglichen Bankgeschäft an der Langen Straße 43 in Halle.

Auf Grund der sehr positiven Resonanz seit Eröffnung der Geschäftsstelle ist das Team bereits gewachsen. Neben den Assistentinnen Olga Sichelschmidt und Petra Seibert und dem zweiten Finanzberater Karaca Yilmaz ergänzt seit April diesen Jahres der Bankkaufmann Stefan Kleinke die Beratungsleistungen.

„In dem Beruf als selbständiger Finanzberater muss man sich auf viele verschiedene Kunden einstellen und die Bedürfnisse der verschiedenen Altersklassen klar erkennen können,“ Anforderungen, die er vor allem an sich selbst stellt. „Meine Kunden schätzen die Verlässlichkeit, Ertragsstärke und die Sicherheit, die ich ihnen durch die Zusammen-

erklärt Klaus-Herbert Schafberg die Entscheidung, denn die Beratungsschwerpunkte des neuen Mitarbeiters liegen in der Altersvorsorge und der Anlageberatung. So kann sich die Deutsche Bank Halle mit dem Leistungsangebot breiter aufstellen mit dem Ziel, auch in der Zukunft weiter zu wachsen.

Im Thema Baufinanzierung sei die Deutsche Bank zudem als erste Bank Deutschlands ernannt worden. „Mit den Zuwachsraten können wir uns auf nationaler Ebene durchaus in der Spitzengruppe etablieren.“

Inzwischen sei die Geschäftsstelle so aufgestellt, dass sie für die Kundschaft durch Kooperation mit weiteren führenden Baufinanzierungspartnern die besten Bausteine und Konditionen herausarbeiten könne für Bauen, Kaufen und Renovieren. Im Bereich Versicherungen bieten die Fachleute einen kostenlosen Check, der regelmäßig wiederholt wird und in dem die Sinnhaftigkeit und das Preis-Leistungs-Verhältnis des Ist-Bestandes erfasst werden.

So bekommen die Finanzberater einen umfassenden Überblick für eine optimale Beratung und ganzheitliche Betreuung, die vor allem auch nach dem Abschluss gepflegt wird. -sig-



**Heute schon gecharmt? Viele neue Charms und ganz neu: Ohrringcharms lassen Frauenherzen höher schlagen!**

**SABRINA**  
exclusive Damen- und Kinderschuh- und Accessoires

Telefon 0 52 01/28 55

**PILGRIM**  
WOMENS COLLECTION



## Mit der dunklen Jahreszeit kommen auch dunkle Gestalten

Die Meisten kennen nur jemand, der einen kennt, dessen Nachbar unerwünschten Besuch bekommen hat.

Marschner das „Finger-Print-System“, ein Gerät, in das ein Finger jedes Bewohners eingelesen wird. Ein Druck auf die



Keine Chance für ungebetene Gäste – z.B. mit dem Home-Controll-System...

Und damit es beim „Hören-Sagen“ bleibt, sollte gegen mögliche Einbrecher rechtzeitig Vorsorge getroffen werden, rät Christian Marschner.

Er ist Fachmann in Sachen Sicherungssysteme und kennt viele Möglichkeiten, um das Zuhause einbruchssicher gestalten zu können.



... einem Motor gesteuerten Rolladensystem

Tastatur und schon öffnet sich die Haustür, die sich automatisch auch wieder verriegelt. Hier gibt es Türen, die das Gerät bereits integriert haben, man kann es aber auch nachrüsten.

Statt Kette empfiehlt der Spezialist heute sogenannte Sperrbügel direkt zwischen Rahmen



...dem integrierten Sperrbügel oder...

Mit einfachen Mitteln, so erklärt der Unternehmer, könne man zum Beispiel ein „Home-Controll-System“ an jedem Fenster installieren, das seinen Zustand zu einem zentralen Gerät: geschlossen oder offen? Empfohlen wird als Standort des Empfängers die Haustür, an der man beim Verlassen seiner Wohnung die gewünschten Informationen abfragen kann. Phänomenal nennt Christian

und Falz, die nicht einmal einem Fuß Platz lassen – auch als praktische Kindersicherung nutzbar!

Außerdem gibt es für die Fenster zusätzliche Verriegelungen, die problemlos nachgerüstet werden können und ein Aufhebeln verhindern. Gleich doppelten Schutz bieten Rolläden, die ebenfalls nachgerüstet werden können. Sowohl als Schutz vor Kälte als auch

vor unliebsamen Gästen sind vor allem Motor gesteuerte Systeme wirksam, die sich per Funk oder individueller Programmierung bedienen lassen. Auch bestehende Systeme können auf die gewünschte Technik umgestellt werden.

In der zweihundert Quadratmeter großen Ausstellungshalle der Firma Marschner können interessierte Kunden eine kostenlose Beratung über das Thema Sicherheit und Sicherungssysteme in Anspruch nehmen und

die zahlreichen unterschiedlichen Möglichkeiten am Objekt kennenlernen. Natürlich berät das Unternehmen auch direkt vor Ort.

Auf der Internetseite [www.meisterbetrieb-marschner.de](http://www.meisterbetrieb-marschner.de) findet man das komplette Leistungsspektrum des Haller Unternehmens – und natürlich in der Fachausstellung am Gartnischen Weg 125 – immer montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 10 bis 13 Uhr -sig-

Jetzt im Herzen von Halle



- deutsche und internationale Weine
- Feinkost • Gewürze
- edle Schokoladen
- kubanische Zigarren
- zahlreiche Weine stehen zur Verkostung bereit

Jetzt auch an den Markttagen zusätzlich vormittags von 10 - 13 Uhr geöffnet

Halle • Bahnhofstraße 13  
 Fon 0 52 01-15 89 421  
[www.weinsinn.biz](http://www.weinsinn.biz)  
 Mail [info@weinsinn.biz](mailto:info@weinsinn.biz)

**Pizzeria da DOMENICO**  
 Künsker Grill



Wir danken allen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen

**Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2009**

Kreisstr. 17 • Halle - Künsebeck  
 Tel. 0 52 01 / 7 33 13  
 Mo.-Fr. 11.30-14.00 u. 17.00-22.00 Uhr  
 Sa. 18-22 Uhr, So. u. Feiertage 17-22 Uhr

---> **Pizza-Taxi** <---  
 Lieferservice für Halle, Babel, Hörste, Künsebeck, Amshausen u. Brockhagen (Mindestbestellwert € 10,-)

**Kein Ruhetag !!!**  
 Wir schließen vom 20.12.08 bis einschließlich 3.1.09!



**BALANCE**

Spüre deine Seele lächeln



**BALANCE**

Entspannen & Wohlfühlen

Melanie Lux

Am Hardenberg 2 • Borgholzhausen  
 Telefon 0 54 25-95 59 56  
[www.balance-wohlfuehlen.de](http://www.balance-wohlfuehlen.de)

**Andreas Redeker** \*

\* Ihr Fliesenleger ... \*

... wünscht fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr \*

Osnabrücker Straße 82 • 33790 Halle  
 05201/66 57 19 • 0173/511 85 12



## Scheckübergabe des Haller Schwimmvereins an das Kurzzeitpflegeheim „Arche“

Alle Jahre wieder in der Herbstzeit - und das nun schon zum 9. Mal - stattet der Schwimmverein Halle dem Kurzzeitpflegeheim für Kinder und Jugendliche

Stunden-Schwimmen wird 2009 bereits schon am letzten Märzwochenende stattfinden. Dazu hat sich der SV Halle entschlossen, um die vielen Sep-



mit Behinderungen „Arche“ einen Besuch ab, um den obligatorischen Scheck zu überreichen, der von den Eintrittsgeldern des 24-Stunden-Schwimmens (50 Cent pro Teilnehmer) abgezweigt wird. Mit einer Superbeteiligung von 630 MitmacherInnen, konnte der Scheck in diesem Jahr besonders gut bestückt werden. Dank der Aufstockung aus der Vereinskasse übergaben Silke Gregor-Eckroth, Martin Schumacher und Lothar Graupe im Namen des Schwimmvereins Halle in der letzten Oktoberwoche an den Leiter der „Arche“, Thomas Beitelhoff und im Beisein von Belinda und Erica, die zur Zeit in dem Kurzzeitpflegeheim am Stodieks Hof wohnen, einen Scheck über 350 Euro. Im Laufe der vergangenen Jahre hat der SV Halle schon mehr als 3000 Euro an die „Arche“ gespendet und auch die nächste „Finanzspritze“ ist bereits in Sicht, denn das nächste 24-

rember-Veranstaltungen besser aufs Jahr zu verteilen..

Für die diesjährige Spende des Schwimmvereins hat Thomas Beitelhoff schon eine Verwendung. Das Sprungtuch des Außentrampolins, das für therapeutische Maßnahmen ganz besonders wichtig ist, hat einen Riss, der möglicherweise durch ungebundene, nächtliche Besucher verursacht wurde. Ein Ersatztuch kostet mehr als 1600 Euro und dafür soll der 350-Euro-Scheck eingelöst werden. Vielleicht kommt ja noch dafür das eine oder andere Spendengeld zusammen.

Im Internet unter [www.kurzzeitpflege-arche.de](http://www.kurzzeitpflege-arche.de) gibt es weitere Informationen.

Auf dem Foto (von links) freuen sich Lothar Graupe, Silke Gregor-Eckroth, Martin Schumacher und Thomas Beitelhoff mit Erica (rechts) über die Spende und auch Belinda, die stolz den Scheck präsentiert. -erbe-

## Rechtsanwältin Nadine Dirkwinkel bereichert Kanzlei Blase und Schwöbbermeyer

Mit Nadine Dirkwinkel haben sich die Haller Rechtsanwälte Dr. Friedrich-Wilhelm Schwöbbermeyer und Michael Blase zum 1. Oktober diesen Jahres eine frisch

recht, Vertragsrecht und Mietrecht dreht. Damit ergänzt sie die Leistungen der Kanzlei, die die Rechts-, Steuer- und Unternehmensberatung als Tätigkeitsge-



Dr. Schwöbbermeyer und Michael Blase haben mit Nadine Dirkwinkel engagierte Verstärkung in ihrer Kanzlei bekommen

gebäckene Rechtsanwältin in die Kanzlei an der Kaiserstraße 23 geholt, für die der persönliche Einsatz für jeden Mandanten an erster Stelle steht.

Nach dem erfolgreichen Studium der Rechtswissenschaften an der Uni Bielefeld absolvierte Nadine Dirkwinkel ein Praktikum beim nordrhein-westfälischen Landtag. Das Referendariat am Landgericht Bielefeld schloss sie als Assessorin ab.

Seit Juni agiert die Rechtsanwältin als wissenschaftliche Mitarbeiterin bei Dr. Michael Brinkmeier (MdL).

„Das lässt sich zeitlich gut vereinbaren,“ beschreibt sie ihren Arbeitsalltag, der sich in der Kaiserstraße 23 um die Tätigkeitsgebiete Sozialrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Ordnungswidrigkeits-

gebiete umfassen.

Ihr Engagement für den einzelnen Mandanten basiere auf einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit dem Ziel, das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, erklärt sie.

„Sie sollen sich hier gut aufgehoben fühlen,“ weiß Nadine Dirkwinkel um die Scheu, die einige Menschen immer noch vor Rechtsanwaltskanzleien oder dem Gang zum Gericht haben.

Unter der Telefonnummer 05201-818870 kann man weitere Informationen erfahren oder einen Termin vereinbaren.

Außerdem stellt sich die Kanzlei, die überwiegend zivilrechtlich ausgerichtet ist, auf der Internetseite [www.dr-schwoebbermeyer.de](http://www.dr-schwoebbermeyer.de) mit den Tätigkeitsgebieten vor-

-sig-

**Wir wünschen allen Kunden frohe Weihnachten, ein gutes Neues Jahr 2009 und allzeit Guten Appetit!**



Ravensberger Str. 4 • 33790 Halle • Telefon (0 52 01) 24 14  
Mo - Do 11-22.30Uhr, Fr + Sa 11-23 Uhr, So und Feiertage 12-22.30 Uhr

## Haller-Willem-Busreisen

gut und günstig reisen ...

• 15 Tage Kur- & Wellnessfahrt nach Ungarn/Heviz vom 18.04. - 02.05.2009  
\*\*\*Hotel in Heviz - DZ mit HP (EZ-Zuschlag € 165,-)  
Verschiedene Ausflüge und Veranstaltungen mit ständiger Reiseleitung € 1080,-

• Weihnachtmarkt Münster am 13.12.08  
Abfahrt 13 Uhr ab Halle, über Werther und Borgholzhausen € 14,-

Durchführung von Gruppenreisen, Vereinsfahrten, Ausflugsfahrten

Info Telefon 0 52 01 / 73 62 888



# Herbst-Ausstellung im Haus der Künstlerin Karin Franitza-Oberschelp

Herbstzeit ist Erntezeit für die Früchte aller Art, die man im Laufe des Jahres gesät, gehegt und gepflegt hat, bis sie reif geworden sind und geerntet werden konnten.

Ernte“ - ist der Künstlerin dafür aber auch besonders „gut gereift“ und gelungen. Für die drei sehr ausgefallenen „Fremden der Stadt“ mussten natürlich auch besondere Sockel



Die in Halle sesshaft gewordene Künstlerin Karin Franitza-Oberschelp möchte allen Interessierten ihre ganz persönliche „Ernte“ präsentieren, die von dem „Samenkorn“ Gedanke und Idee über das Ausprobieren und Entstehen, bis hin zum fertigen Werk im Laufe dieses Jahres in ihrem Atelier entstanden ist. Dazu gehören zahlreiche Gefäße, die Karin Franitza-Oberschelp „Kokon“ genannt hat und die nicht nur durch ihre Formen Bewunderung erregen, sondern auch durch die vielfältigen Strukturen und Naturtöne, die immer wieder neue Farbnuancen entstehen ließen. Eine Faszination ganz besonderer Art vermitteln die drei jüngsten Skulpturen der Künstlerin „Fremde der Stadt“, bei denen Karin Franitza-Oberschelp Ton mit Maschendraht verarbeitet hat. Durch den Trocknungsprozess und das Brennen schrumpft der Ton und der Draht wird mehr oder weniger sichtbar und bewirkt dadurch eine ganz besondere Lebendigkeit. Unterstützt wird diese Wirkung durch die besondere Einfärbung mit Umbra. Viele Versuche waren erforderlich um die richtige Technik zu finden. Das Ergebnis - „die

gefunden werden. Karin Franitza-Oberschelp fand sie nach langem Suchen in der Region: Plantagen-Teakholz, das eine bewegte Geschichte hinter sich hat. Nach dem Fällen „in der Fremde“ können die schweren Holzstämmen nur von Elefanten transportiert werden. Dazu müssen vorne im Stamm Halterungen für die Zugseile der Elefanten befestigt werden. Diese „beschädigten“ Teakholzstücke kann man im Schiffsbau nicht verwenden und verkauft sie anderweitig. Und so konnte sie das Holz aus dem fremden Land für ihre „Fremden der Stadt“ erwerben. Darüber hinaus hat die Künstlerin viele Ausstellungen mit ihrem „Marsch der Schwangeren“, z.B. in Wolfenbüttel und Jever veranstaltet, war mit ihren „Engeln“ in der Haller St. Johanniskirche und hat mit der GEDOK und Studenten in der Uni Bielefeld an einer Gemeinschaftsausstellung anlässlich des 100. Todesjahres von Paula Modersohn-Becker teilgenommen. Am 2. Adventssonntag von 11-18 Uhr freut sich Karin Franitza-Oberschelp über ganz viele interessierte Gäste in ihrem Atelier in der Maximilian-Kolbe-Straße 4.



Praxis für integrative Lerntherapie

Dipl. Päd. Corinna Kaup  
Lerntherapeutin · Grundschullehrerin

Beratung · Diagnostik · Therapie

- Lese- / Rechtschreibschwäche
- Rechenschwäche · Schulstress
- Konzentrationsschwierigkeiten
- Motivationsprobleme · ADHS & ADS

Stettiner Straße 27  
33803 Steinhagen  
Fon 05204 99 21 91  
Fax 0521 94 67 657

PRAXIS FÜR INTEGRATIVE LERNTHERAPIE

## Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung

Malermeister

**Norbert Gerdes**

33803 Steinhagen-  
Brockhagen

Horststraße 35  
Telefon 0 52 04 - 57 51  
Mobil 01 71 - 5 46 81 89



*Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit,  
ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes Neues Jahr.*

## AUSVERKAUF

BIS ZU 70% AUF ALLES

2.12. - 18.12.08



DI, MI & DO  
15:00-18:00 Uhr  
und zusätzlich  
MITTWOCH  
9:00-12:00 Uhr

ALLEESTR. 120  
BEI DER FITNESS-FACTORY  
IN HALLE

SALT&PEPPER - LEGO WEAR - MILLS - TOP5FIVE - OUTBURST - BLUE SEVEN - TUMBLER DRY

## Was ist, wenn Sie 10 Jahre jünger wirken? WEIHNACHTEN!



Telefon 0 52 01/1 61 40



Telefon: 0 52 01/1 61 40



Telefon 0 52 01/73 49 72

**Mit einem ♥lichen Dankeschön für Ihr  
Vertrauen wünschen wir Ihnen eine  
schöne Weihnachtszeit und ein gesundes,  
glückliches Neues Jahr.**



## Lagerverkauf Buybuy-Shop schließt zum Ende des Jahres

„Die Kids-Partys wachsen, das Versmolder Geschäft boomt,“ erklären Anja und Jan Sempert ihren Schritt, den Lagerverkauf buybuy-Shop in der Alleestraße nun doch zu schließen.

schließt, gibt es ab dem 2. 12. einen attraktiven Ausverkauf mit Rabatten bis zu 70 Prozent. Passend zum bevorstehenden Weihnachtsfest kann man also noch ein Schnäppchen machen,



Jan und Anja Sempert geben den Lagerverkauf buybuy-Shop zum Ende des Jahres auf

„Uns wird die Zeit einfach zu knapp.“ Nun will sich das Haller Ehepaar auf das in Versmold neu eröffnete Kindermodengeschäft Semperts Nr. 1 und auf die bereits beliebten Kidspartys konzentrieren. Doch bevor der Lagerverkauf im ehemaligen Höpfer-Gebäude am 18. Dezember die Türen

denn das Angebot umfasst die aktuelle Herbst-Winter-Waren der bekannten Kollektionen von Salt & Pepper, Lego Wear, Mills und vielen anderen. Die Öffnungszeiten sind Dienstag, Mittwoch und Donnerstag zwischen 15 und 18 Uhr sowie Mittwochvormittag von 9 bis 12 Uhr.

-sig-

## Adventsfeier im Seniorenheim Eggeblick

### Lieder, Gedichte, Geschichten und Kunstwerke

Die Schreibwerkstatt „Wehrters Federkiele“ gestaltet am 7. Dezember um 15.30 Uhr eine Adventsfeier, zu der das Seniorenheim „Eggeblick“ die Leser

Nach mehreren Auftritten in der hiesigen Region haben sich die Federkiele aus Werther schon einen bekannten Namen gemacht, und die Besucher sind



v.l. Heinz Sültrop, Gerda Hein, Frank Hein, Nikolaus, Günter Leupold u. Doris Sahrhage

herzlich einlädt. Außer Besinnlichem werden auch Kunstwerke geboten, denn die sechs Vortragenden der Schreibwerkstatt haben außer Dichten und Schreiben auch noch andere Künste parat, wie Musikalisches von Frank Hein und Günter Leupold, genähte Weihnachtsbilder von Doris Sahrhage und neue Acryl-Gemälde von Hobby-Maler Heinz Sültrop.

bei ihren Darbietung immer sehr begeistert. Natürlich werden das Ersonnene und die Kunstwerke mit viel Liebe zum Detail „erarbeitet“ und entsprechend wird auch für die Vorträge fleißig geübt. Hobbys, die aber sehr viel Freude bereiten. Bei der Adventsfeier gibt es auch Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei.

Allen Leserinnen und Lesern des „Haller Willem“ wünschen wir eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2009.



**CDU**  
Detlev Kroos  
Tel. 85 95 25

**Fred Kupczyk**  
Tel. 103 63

**FDP**  
Klaus-Peter Kunze  
Tel. 66 74 50

Weihnachten  
genießen mit  
Bio-Lebensmitteln!

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr



**Hofladen**  
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00  
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle



## „Entspannen und Wohlfühlen“ stehen bei Melanie Lux im Mittelpunkt

„In der Eile des modernen Lebens verlieren wir den Frieden leicht aus den Augen,“ ist sich Melanie Lux sicher – und hält ein Angebot zum Wohlfühlen und Entspannen dagegen.

pflegende Gesichtsbildhandlungen an, die die Kundschaft neben Maniküre und Handpflege im entspannenden Wohlfühlambiente genießen kann. Weil Melanie Lux das Innere des Menschen



In außergewöhnlicher Atmosphäre bietet Melanie Lux außergewöhnliche Behandlungen

„Es sich gut gehen lassen, wohlfühlen, Kräfte sammeln, erfüllt sein... Ihr Wohlbefinden liegt mir sehr am Herzen,“ beschreibt sie ihre Motivation, ganz besondere Behandlungen anzubieten.

In ihrer Borgholzhausener Praxis „Balance“ Am Hardenberg 2 hält sie für die Kundschaft vielfältige Gesichtsbildhandlungen und energetische Körperbehandlungen bereit. Menschen, die seelisch oder körperlich im Ungleichgewicht sind, können hier zur Ruhe kommen, sich entspannen und wohlfühlen.

„Spüre deine Seele lächeln“ versprechen die energetischen Behandlungen „Frieden“, „Engelzauber“, „Fluss der Freude“, oder „Heil-Sein“, die in warmer und warmherziger Atmosphäre mit Kerzenlicht und leiser Musik genossen werden können und den Energiefluss zwischen Körper, Geist und Seele wieder in Einklang bringen.

„Meine Momente des Glücks“ erfahren die Kunden und Kundinnen während der Behandlungen „Körperbalance“ zum Hüftausgleich bei Beckenschiefstand, „Lebensstütze“ zur Wirbelsäulenspannung, „Selbstverstehen“ als Fuß-Reflexzonen-Behandlung und „Leicht-Sein“ zB. zur Vorbeugung von Bandscheibenvorfällen.

Im kosmetischen Bereich bietet Melanie Lux unterschiedliche

wichtiger ist als das Äußere, beschränkt sich ihr Leistungsangebot an dekorativer Kosmetik ausschließlich auf das Zupfen und Färben von Augenbrauen und das Wimpernfärben.

Ein weiteres, ganz besonderes Angebot bei „Balance“ ist das so genannte „Metabolic Typing“. Menschen, die an Übergewicht, Müdigkeit oder Schlaptheit leiden, könne meistens eine Nahrungsumstellung helfen. Mit einem speziellen Gerät erstellt Melanie Lux in Zusammenarbeit mit dem Heilpraktiker F. Köhler aus Dirmelstadt eine Stoffwechselanalyse, die anschließend die Basis für eine umfangreiche und individuelle Ernährungsempfehlung bildet. Mit dem Wissen um die optimale Zusammenstellung von Fett, Eiweiß und Kohlenhydraten kann der Kunde dann auf Wunsch das Gewicht reduzieren, seine Leistungen steigern, das Immunsystem stärken und ausgeglichen den täglichen Anforderungen begegnen.

Die Öffnungszeiten sind montags, dienstags, donnerstags und freitags von 9 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr. Terminabsprachen für Beratungen oder Behandlungen sind unter der Telefonnummer 05425-955956 möglich. Außerdem kann man sich auf der Internetseite [www.balance-wohlfuehlen.de](http://www.balance-wohlfuehlen.de) weiter informieren. -sig-

**JETZT NEU**  
**KFZ Werbebeklebung zu GÜNSTIGEN Preisen!**  
**Auch Individuelle Logos in Farbe**  
**AB FEB. 2009 Komplettfolierung im 4 Farb-Druck**  
 MEDIA und WERBAGENTUR  
**MFD - MEDIA**  
**Langestr.18**  
**33790 Halle/Westf.**  
**05201-849125**  
**www.mfdmedia.com**

**PLUS**  
**A. RASOULI**  
**Karosserie und Lackmeisterfachbetrieb**  
 Reparatur von Unfallschäden  
 Hauptuntersuchung  
 Scheibenreparatur  
 Richtbankarbeiten  
 Beulen-Doktor  
 Smart Repair  
 Klimatechnik  
 Tuning  
**Langestr. 22a**  
**in Halle/Westfalen**  
**05201-7356899**  
**www.karosserie-lack-rasouli.de**

**Schneiker**  
 Kälte-Klima-Wärmepumpen  
 Info 05201 668570 ✓  
**Wärme aus der Natur**  
 Schneiker · Sandweg 1 · 33790 Halle-Künsebeck

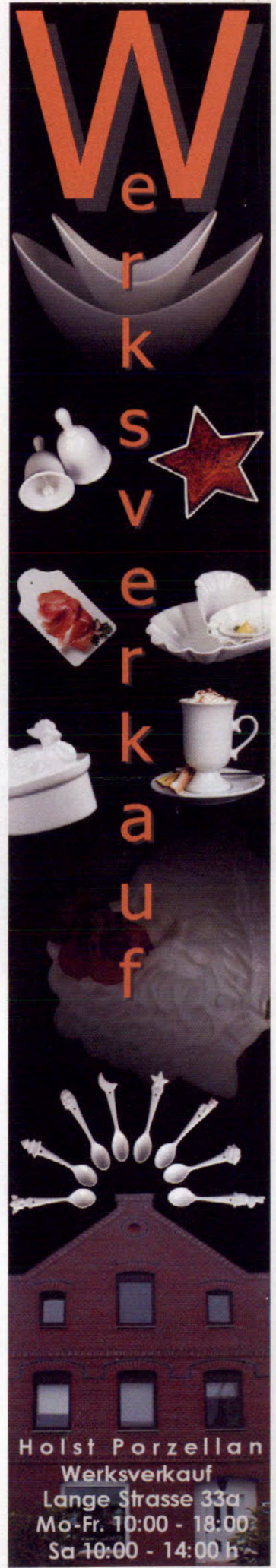
**Stoffe im Trend**  
 Atelier für Wohngestaltung



Ich wünsche allen eine frohe Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

**Aysel Buchmann**  
 Rosenstraße 11  
 33790 Halle in Westfalen  
 Telefon/Fax 0 52 01-81 91 51  
[buchmann@stoffe-im-trend.de](mailto:buchmann@stoffe-im-trend.de)  
[www.stoffe-im-trend.de](http://www.stoffe-im-trend.de)

**W**  
**e**  
**r**  
**k**  
**s**  
**v**  
**e**  
**r**  
**k**  
**a**  
**u**  
**f**



**Holst Porzellan**  
**Werksverkauf**  
**Lange Straße 33a**  
**Mo-Fr. 10:00 - 18:00**  
**Sa 10:00 - 14:00 h**



**NEU!!!**



Sprachen lebendig sprechen lernen!

**BiLinGo** (bilinguale) Sprachferien auf der Language Farm in Versmold.

- für Kinder ab der 5. Klasse aufwärts.

Ostern (eng/ deu)	03.04. bis 10.04.2009
Sommer (eng/ deu)	12.07. bis 18.07.2009
oder	26.07. bis 01.08.2009
Herbst (eng/ deu)	11.10. bis 17.10.2009

Anmeldungen ab sofort! Nähere Infos unter

[www.letustalk.de](http://www.letustalk.de) oder 05204 80 00 65 |

Übrigens, wir schulen auch Erwachsene!

## Die schönsten Krippen aus Tirol...

...findet man in Bielefeld-Brackwede am Sundernweg 28. Für viele Menschen steht eine Weihnachtskrippe noch für den ursprünglichen Sinn des Weihnachtsfestes.

Auch die unterschiedlichen Krippenfiguren sind qualitativ sehr hochwertig und in zwei Stilrichtungen vorhanden. Figuren in der ursprünglichen, klassischen Form sind sehr



Ob orientalisch bekleidete Figuren unter einem einfachen Holzdach,

In der Krippenwerkstatt von Renate und Manfred Kornfeld gibt es eine vielfältige Auswahl an Krippen und den dazu gehörenden Figuren in ganz unterschiedlichen Ausführungen.

detailliert geschnitzt und oft im barocken Stil mit viel Gold verziert. Der neue Stil ist modern und schlicht gearbeitet, die Farbgebung ist zart und zurückhaltend.



oder moderne, schlichte Figuren im westfälischen Stall,

Die Inhaber sind beide Krippenbauer - Manfred Kornfeld hat im vergangenen Jahr seinen Meister gemacht - und betreiben das Geschäft „Krippen aus Tirol“ gleich gegenüber von Ikea inzwischen seit zehn Jahren.

Eine weitere Form sind bekleidete Figuren im orientalischen Stil mit Samt und Gold oder mit sehr schlichten Stoffen als Zeichen der Armut.

Jede Figur wird einzeln verkauft, aber es gibt auch die Jesus-Familie als kompletten Satz.



oder klassisch gearbeitete Figuren vor den Toren der Stadt - jede Krippe ist ein besonderer Hingucker in der Weihnachtsstube

In den urigen, liebevoll dekorierten Räumlichkeiten, die selbst an einen Stall erinnern, kann die Kundschaft auf einem Teppich aus Stroh auf Entdeckungsreise gehen.

In Regalen aus Baumstämmen oder Strohhallen reihen sich wunderschön gearbeitete Krippen aneinander, liebevoll gestaltet mit kleinen und kleinsten Details, in deren Betrachtung man sich verliert.

Die Kunst des Krippenbauens sei es, so der Meister, das Gebäude als alten, baufälligen Stall darzustellen, der aber absolut stabil gefertigt ist.

Früher galt die Krippenwerkstatt als Geheimtipp. Inzwischen hat sich das außergewöhnliche Angebot schon herumgesprochen. Und auch der Internet-Shop [www.krippen-aus-tirol.de](http://www.krippen-aus-tirol.de), über den man die Krippen und das Zubehör beziehen kann, hat sich bei Krippenfreunden längst etabliert.

Stöbern darf man montags bis samstags durchgehend von 10 bis 19 Uhr. -sig

## Weihnachtsverkauf

[www.zwergram.de](http://www.zwergram.de)

**Cubi-Q**

Kindermöbel



- ★ Super Weihnachtsrabatte
- ★ Sinnvolle Weihnachtsgeschenke
- ★ Lagerauflösung von Kinderbetten und Stühlen
- ★ Basteln für Kinder beim Einkauf

[www.cubi-q.de](http://www.cubi-q.de)



Steinhagen · Woerdener Str. 8 · Tel. 05204-870202

Jeden Samstag vom 29.11. - 20.12.08 von 10 bis 14 Uhr geöffnet

**DER KREATIVE**

Malerbetrieb Jörg Tischler

*Sie entspannen - der Fachmann übernimmt*



Malerbetrieb  
Jörg Tischler

Schlüttgarten 45  
33803 Steinhagen

Fon 052 04 - 80 143  
Fax 052 04 - 88 503  
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: [joergtischler@t-online.de](mailto:joergtischler@t-online.de)

Qualität ist kein Zufall





## Kosmetikerin Andrea Lampe bietet Nagelmodellage jetzt auch mit Acryl an

Auf Grund der großen Nachfrage bietet die Kosmetikerin Andrea Lampe neben der Gel-Technik jetzt auch Nagelmodellage mit Acryl an.

sowohl für die Hände, als auch für das Gesicht und die Füße. Und weil die richtige Pflege so wichtig ist, gibt es bei Andrea Lampe im Dezember attraktive



Andrea Lampe bietet jetzt auch Fingernagelmodellage auf Acryl-Basis an

Das verwendete Pulver-Flüssigkeits-System ist vor allem wegen der hohen Widerstandskraft bei stark beanspruchten Fingernägeln sehr beliebt.

Um den Wünschen der Kundinnen entgegen zu kommen, besuchte Andrea Lampe noch einmal einen Profi-Acryl-Kurs, um ihr Wissen um die Technik aufzufrischen.

Thema der Fortbildung war außerdem der neueste Trend in der Nagelmodellage: die Stiletto-Nailart – lange, spitze Nägel in außergewöhnlichem Design. Wer Gel bevorzugt, darf sich auf zwanzig verschiedene Farbgele freuen, die die Kosmetikerin in das Programm aufgenommen hat. Sie ersetzen die zusätzliche Lackierung - farbenfroh in den aktuellen Winterfarben und ohne das lästige Absplittern des Nagellacks.

Und damit nicht nur die Fingernägel gepflegt aussehen, empfiehlt Andrea Lampe gerade im Winter intensive Handpflege. „Machen Sie Ihre Haut winterfit,“ rät sie, Kälte und Temperaturwechsel entgegen zu wirken. Neben reichhaltigen Pflegeprodukten, die gezielt auf die besonderen Ansprüche der Haut abgestimmt sind, bietet sie außerdem spezielle Behandlungen

Winterangebote für Gesichtsbearbeitungen und Maniküre. Die Sonderpreise sind auch auf im Dezember gekaufte Gutscheine, die zu einem beliebigen Zeitpunkt eingelöst werden können, übertragbar.

Einen persönlichen Termin im Kosmetik-Studio an der Neustädter Straße 1 kann man unter der Telefonnummer 05201-661 88 59 vereinbaren.

Übrigens: für die Kundschaft steht ein großer Parkplatz im Hof zur Verfügung – damit der entspannende Besuch gleich stressfrei beginnt. -sig-

## Farbenfrohes Weihnachtsfest ... neue Strähchentechnik macht's möglich

Gegen graue oder falsch gefärbte Haare bietet Mehüde Salikara eine spezielle Strähchentechnik, die die gewünschte Haarfarbe oder den eigenen

Mehüde Salikara vielfältige Ideen für Hochsteckfrisuren oder kurze Haarschnitte, die mit Haarteilen verändert werden können.



1001 Möglichkeiten für eine zauberhafte Hochsteckfrisur – Friseurmeisterin Mehüde Salikara (li) und Azubildende Katrin Kulina zeigen eine kleine Auswahl

Naturton zurückbringt. „Ohne, dass es auffällt oder unnatürlich aussieht,“ garantiert die Haller Friseurmeisterin.

Mit verschiedenen Haarteilen steht auch der Traumfrisur nichts mehr im Weg. Nach der Hochzeitsmesse, an der der Friseursalon teilgenommen hat, präsentieren sich ganz unterschiedliche Hochsteckfrisuren nicht nur für eine Hochzeit.

Gerade zum Weihnachtsfest darf es vielleicht mal etwas festlicher sein? Auch für Weihnachtsfeiern und Silvesterpartys hat das Friseurteam um

Je nach Anlass ergänzen Haarschmuck, Perlen, Schleier, Glitzer oder Kronen die Frisur.

Vom zweiten Januar an bis Ende März 2009 gibt es eine Winteraktion. In dieser Zeit bietet der Friseursalon Dauerwellen zum Sonderpreis.

Mit der Aktion möchte sich das Team bei der Kundschaft für die Treue bedanken und einen guten Einstieg ins Neue Jahr geben.

Und wer noch ein passendes Geschenk für das bevorstehende Weihnachtsfest sucht: bei Mehüde Salikara gibt es auch Gutscheine, die man verschenken kann. -sig-

## Dr. Schwöbbermeyer & Blase Rechtsanwälte

Dr. jur. Fr.-W. Schwöbbermeyer

Michael Blase

Nadine Dirkwinkel

Zugelassen bei der Rechtsanwaltskammer Hamm/Westf.

### Tätigkeitsgebiete:

#### • Rechtsberatung

- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Handelsrecht
- Verwaltungsrecht
- Miet- & Pachtrecht
- Vertragsrecht
- Schadens- & Haftpflichtrecht
- Arzthaftungsrecht
- Sozialrecht

#### • Steuerberatung

- Erbschaftssteuerrecht
- Steueroptimierung bei der Rechtsformwahl
- Unternehmensrechtsnachfolge
- unternehmensbegleitende Steuerkonzepte

#### • Unternehmensberatung

- Juristisches Risikomanagement
- Risikominimierung bei Rechtsformwahl und Vertragsgestaltung
- Unternehmensübertragung und -veräußerung

33790 Halle · Kaiserstraße 23 · Tel. 0 52 01/81 88 7-0 · Fax 0 52 01/81 88 7-9

www.dr-schwoebbermeyer.de · info@dr-schwoebbermeyer.de



## Zum ersten Geburtstag erweitert Levia das Sortiment

Im Oktober 2004 eröffneten Caroline und Alex Matthies an der Bielefelder Straße 5 in Halle das „Christliche Büch-  
lädchen“ mit einer kleinen

sten Winterware für die kalte Jahreszeit gefüllt. Ab Mitte Dezember wird sich das Sortiment für die ganz Kleinen noch einmal erheblich



Als Dankeschön geben Caroline und Alex Matthies satte Rabatte auf neue Ware

Auswahl an Büchern, CDs, Bildern, Karten und Kalendern zum Thema Glauben und Gott sowie zahlreiche Geschenk-artikel.

Der reiche Kindersegen, der dem sympathischen Ehepaar geschenkt wurde, erweckte bei ihnen den Wunsch nach hochwertigen Kindertextilien.

Nach der Geburt des sechsten Kindes wuchs die Idee, den Buchladen um ein Sortiment an Kindermode zu erweitern und so eröffneten Caroline und Alex Matthies im Dezember letzten Jahres das Geschäft „Levia“. Hier findet die Kundschaft seitdem ein vielfältiges, fröhliches Angebot an Bekleidung für kleine Leute – ausschließlich in guter Qualität zu guten Preisen, wie die Inhaber betonen und präsentieren hochwertige Markenwaren der Hersteller Mexx, name-it, Sterntaler und ducky beau in den Größen 52 bis 152 für Mädchen und Jungen. Zur Zeit ist das Geschäft mit der aktuellen, neue-

erweitern. Das relativ kleine Angebot an Baby-Bekleidung wächst dann zu einer umfangreichen Kollektion an kuscheligen Decken, Bodys, Mützen, Strampfern, Hosen, Shirts und Strickwaren heran.

Schon vorhanden ist eine kunterbunte Auswahl an leichten Baby- und Kinderschuhen aus weichem Schafleder von den Firmen I-Walk und Bobux, die sich der Fußform optimal anpassen. „Sehr bequem – wie barfuß,“ beschreibt Alex Matthies den Tragekomfort.

Vielfältig gestaltet sind sie nicht nur für die ganz Kleinen niedlich. Bis zu Schuhgröße 38 können ganz unterschiedliche Motive und Ausführungen außerdem für die Kundschaft bestellt werden.

Für einen entspannten Einkauf in der Vorweihnachtszeit öffnet Ehepaar Matthies das Geschäft bis Ende Dezember montags bis freitags durchgehend von 10 bis 19 Uhr sowie samstags zwischen 10 und 16 Uhr. -sig-

## „Unter dem Schirm des Höchsten“ fand die vierte Johannismesse statt

Viele Menschen nutzen inzwischen das neue Angebot der evangelischen Kirchengemeinde Halle: die Johannismesse, die alle zwei Monate immer am letzten

Bibelwort für sich finden und es gab Zettel, auf denen man ein persönliches Gebet, eine Bitte, einen Dank oder auch eine Klage aufschreiben konnte.



Kurt Mickler, Ulla Grefe, Dagmar Pahlmeyer und Friedrich-Karl Völkner unter dem Schirm des Höchsten

Sonntag im Monat stattfindet. Als ruhiger, besinnlicher Gottesdienst soll sie einen Kontrast zu dem „Anderen Gottesdienst“ all den Menschen bieten, die zur Ruhe kommen und Auftanken möchten.

Die vierte Johannismesse stand unter dem Thema „Unter dem Schirm des Höchsten“ in Anspielung auf die Deckenmalerei über dem Altar in der St. Johanniskirche.

Nach einer kurzen Andacht, in der gemeinsam gebetet und gesungen wurde, erzählte Küsterin Ulla Grefe ein wenig über das ursprünglich erhaltene Gemälde „Christus in der Mandorla“ mit den Evangelistensymbolen Löwe und Stier, die in der Zeit um 1300 gemalt wurde. Höchstwahrscheinlich, so vermutet man, waren auch einmal die beiden anderen Symbole, Engel und Adler, vorhanden. Anschließend nutzten die Gottesdienstbesucher die „offene Zeit“ auf ganz unterschiedliche Weise. In einer Schale konnte man ein

te, die später im Gebetskreis der Gemeinde aufgenommen wird. Auch Kerzen lagen bereit, die man für ein Anliegen oder einen Menschen anzünden durfte.

An drei unterschiedlichen Stellen waren außerdem Bilder von Ikonen angebracht, vor denen man verweilen und sich zu Gott hin sammeln konnte.

„Sie können sich Gottes Segen ganz persönlich zusprechen lassen,“ lud Pastor Friedrich-Karl Völkner unter den Schirm des Höchsten ein. Hier empfing man auch das Kreuzzeichen mit Segnungsöl auf die Stirn und konnte darum bitten, dass ganz persönlich für sich gebetet wird.

Anschließend wurde gemeinsam mit Wein oder Traubensaft das Heilige Abendmahl gefeiert. Untermalt wurde die Johannismesse von leisen Tönen des Chors. Am 28. Dezember lädt die evangelische Kirchengemeinde zu der nächsten Johannismesse um 18 Uhr in die St. Johanniskirche ein. -sig-

**www.futterpoint.de**  
TIERFUTTER • REITSPORT • ARTIKEL • HEIMTIERBEDARF  
**VIELE WEIHNACHTSANGEBOTE:** z.B. • Heu-Kobs € 6,50  
• 5-Korn-Plus-Pferdemüsli, 10 kg € 6,99 • über 40 Sorten Pferdefutter!  
GEWERBESTR. 4 • HALLE-HESSELN • TEL. 0 52 01/85 99 622



## Wüstenrot Service-Center Halle ist in neuen Händen

Seit dem 1. April diesen Jahres ist das Haller Wüstenrot Service-Center in neuen Händen. Dieter und Teresa Meyering übernehmen die bereits bestehende

Viele Finanzierungen ließen sich mit großen Kosteneinsparungen für die Kunden umstricken, nennt er das Ziel seiner Dienstleistungen.



Dieter und Teresa Meyering führen seit April diesen Jahres gemeinsam mit Sylke Kalte (re) das Haller Wüstenrot Service-Center

Geschäftsstelle der Wüstenrot & Württembergischen an der Alleestraße 16, wo sie seitdem das breite Spektrum rund um Finanzen und Versicherungen anbieten.

Die Übernahme fundiert auf jahrelanger Berufserfahrung, denn Dieter Meyering arbeitet bereits seit 1994 für das Unternehmen Wüstenrot und betreut als Generalvertreter unter Anderem den Altkreis Halle.

Seine Ehefrau Teresa Meyering ist seit dem 1. Februar 2002 mit dabei und besetzt mit Mitarbeiterin Sylke Kalte, die das Team seit dem 1. 4. 2008 unterstützt, den Posten der Bezirksleitung.

Die optimale, bedarfsgerechte Kundenbetreuung steht im Haller Service-Center an erster Stelle. Hier oder auf Wunsch auch zu Hause erfährt die Kundschaft eine kompetente Beratung über Finanzierungen, Anlagen, alles rund um das Bausparen und kann einen kostenlosen Versicherungs-Check in Anspruch nehmen. „In den meisten Haushalten hat sich die Situation in den letzten Jahren geändert,“ beschreibt Geschäftsstellenleiter Dieter Meyering die Situation in seiner Kundschaft. „Die damals errechneten Finanzierungen bedeuten heute oftmals zu hohe Raten.“

„Wichtig ist es uns, im Sinne des Kunden zu handeln, damit dieser mit möglichst geringen Belastungen finanziell flexibel kann.“

Außerdem bietet das Team neben „Wohnriester“ und „Staatlichen Förderungen“ verschiedene attraktive Angebote im Versicherungsbereich, wie zum Beispiel eine „einzigartige“ Zahnzusatzversicherung, einen Check-In für unter 30jährige und günstige Tarife für über 50jährige.

Das Wüstenrot Service-Center hat montags bis freitags von 8 bis 12.30 Uhr und montags bis donnerstags von 14.30 bis 17 Uhr geöffnet.

Persönliche Terminabsprachen sind unter der Telefonnummer 05201-9124 möglich. -sig-

## Weihnachtsverkauf im Steinhagener Zwergraum

Vom 29. November bis zum 20. Dezember findet im Steinhagener Zwergraum wieder ein Weihnachtsverkauf statt. In dieser Zeit kann man täglich

derwelt zum Träumen, Spielen und Erleben. Inhaberin Birte Degenhardt entwickelt außerdem individuelle Einrichtungen, an der die Kin-



CubiQ und Ritterstuhl: Marlena Günner (li) und Nadja Engler sind auf den Ansturm zum Weihnachtsverkauf vorbereitet

zwischen 9 und 17 Uhr sowie jeden Samstag von 10 bis 14 Uhr in der Woerdener Straße 8 satte Rabatte nutzen.

Da ein Teil des Lagerbestandes aufgelöst wird, werden die Kinderbetten „Feentraum“, „Komet“, „Einhorn“, „Mondzauber“ und „Peter Pan“ sowie die Ritter- und Prinzessinnenstühlchen zu Sonderpreisen verkauft. Außerdem ist die fröhliche, originelle Bettwäsche reduziert.

Auch das weitere Programm von Zwergraum bietet innovative Möbel und Ideen für Kinderzimmer – allerdings nicht zu Weihnachtspreisen.

„Zauberките“, „Robin Hood“, „Rumpelstilzchen“ oder „Räuberките“ sind praktische Aufbewahrungsmöbel für eine Kin-

der geistig und körperlich wachsen können.

Einmalig und bereits mehrfach ausgezeichnet ist auch der Spielwürfel CubiQ, der unendlich viele Verwandlungs- und Verwendungsmöglichkeiten bietet. Im Weihnachtsverkauf findet man zu den reduzierten Artikeln außerdem weitere sinnvolle Weihnachtsgeschenke.

Und während die Eltern durch den Zwergraum stöbern, können die Kinder in der angrenzenden Malschule von Birte Degenhardt kostenlos Basteln und Malen.

Wer jetzt schon neugierig ist: die Internetseite [www.zwergraum.de](http://www.zwergraum.de) zeigt die Produktpalette und das Leistungsspektrum des Steinhagener Unternehmens. -sig-

**MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK**  
POTEMA FACHBETRIEB



Meinen Kunden wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Die mobile Matratzenreinigung  
Ihrer Gesundheit zur Liebe,  
1 x im Jahr

Michael Kölkebeck,  
Vermolder Str. 22, 33790 Halle / Westf.  
Telefon: 05201 / 663730  
[www.matratzenhygiene-koelkebeck.de](http://www.matratzenhygiene-koelkebeck.de)

Wir wünschen ein geruhames Weihnachtsfest und ein sportliches Neues Jahr!



**FITNESS FACTORY**

Langer Brink 33  
33790 HalleWestfalen  
Tel. 0 52 01/66 69 68



## „Winterzeit – Märchenzeit“ im Tatenhausener Walldaden

Seit Oktober 2005 betreibt Dorothee Schaale den Tatenhausener Walldaden. Im Sommer 2006 erweiterte sie das Geschäft um ein kleines Café, das seitdem immer mehr Zuspruch findet.



Gemeinsam mit Lucie Fischler wird Jürgen Nentwig die Besucher jeden Adventssamstag in die Welt der Märchen entführen

Viele besondere Aktivitäten machen den Besuch in der Versmolder Straße 11 in Halle-Bokel auch zu einem besonderen Erlebnis, denn hier gibt es nicht nur Kaffee und Kuchen. Während im Sommer der Garten zum Verweilen lockt, setzt die Inhaberin im Winter auf die gemütliche Atmosphäre mit Kerzenschein und Kaminfeuer. Hier lädt sie auch zur Märchenzeit ein. Jeden Adventssamstag werden Märchen erzählt oder gelesen, um zu verzaubern und auf die Weihnachtszeit einzustimmen.

Am 29.11. und 13.12. liest der Schauspieler Jürgen Nentwig, am 6.12. und 21.12. erzählt die Märchenerzählerin Lucie Fischler Geschichten aus einer märchenhaften Welt.

Jeweils zwischen 15.30 und 17 Uhr – am 21.12. bereits ab 15 Uhr – sind alle kleinen und großen Gäste herzlich willkommen, sich im TaWaLa verzaubern zu lassen.

Gleichzeitig findet am 21. Dezember auch der Weihnachtsmarkt hinter dem alten Badhaus von Tatenhausen statt. Zwischen 11 und 21 Uhr präsentieren sich Holzkunstwerke, Korbwaren, Schmuck, Engelchen, Honig, Strickwaren und viele weitere Geschenkideen. Außerdem gibt es einen kleinen Flohmarkt und neben Glühwein und heißem Kakao auch viele andere Köstlichkeiten.

Gegen 16.15 Uhr wird das Lagerfeuer entzündet, an dem man sich Marshmallows und Bratäpfel rösten kann.

Hans Kuhn wird musikalisch für weihnachtliche Stimmung sorgen und natürlich gibt es auch hohen Besuch: der Weihnachtsmann hat sein Kommen für etwa 16.30 Uhr angekündigt.

Weitere Aussteller sind noch herzlich willkommen und können sich bei Dorothee Schaale unter der Telefonnummer 05201-857898 anmelden.

Übrigens: ab sofort gibt es immer Mittwochnachmittag „Kaffeeklatsch“ mit Kaffee und Kuchen zum extra kleinen Preis. -sig-

## Farbenfrohe Keedo-Mode als bunte Farbtupfer

Nicht immer ist der Winter so schön weiß. Oft sind graue Tage dazwischen, die fröhliche Farbtupfer bitter nötig haben. Da kommt das Programm von

mit tollen Mustern und Farben als schöne Dekoration besonders, aber nicht nur zur Weihnachtszeit. Und natürlich erfreuen die



Mit den Keedo-Textilien von Ute Sahrhage kommt man farbenfroh und warm durch den Winter

„Keedo“ gerade recht, das kunterbunte, fröhliche Mode für Damen und Kinder anbietet.

Die fair in Afrika gefertigten Textilien zeichnen sich durch leuchtende Farben, lebendige Formen und fröhliches Design aus – ausschließlich in hochwertiger Baumwollqualität, die lange Freude macht.

Dazu hält Inhabern Ute Sahrhage außergewöhnliche Wollfilz-Textilien der Firma Langa her, die ebenso pfiffig, verspielt und farbenfroh gestaltet sind. Hier gibt es neben Tuniken und Jacken auch Stulpen, Schals und Mützen – alle wunderschön und wunderschön warm. Kunterbunt ist in diesem Jahr auch das Sortiment an Kerzen und Keramik aus Südafrika,

Himmlichen Schwestern wieder die Herzen großer und kleiner Kundschaft.

Hier präsentiert sich eine neue Edition und auch eine neue Größe – die himmlischen Schwestern ganz klein und in einer mittleren Größe. Das Programm bietet eine Vielzahl an (Geschenk-)Ideen. Neben den Figuren gibt es Schlüsselanhänger, Bücher, Kästchen Anstecker, Keramik-Schmuckdosen und Karten als Adventskalender ...eben einfach himmlisch!

Die farbenfrohe Welt von Keedo kann man immer montags bis freitags von 15 bis 18.30 Uhr und dienstags bis samstags zwischen 10 und 13 Uhr erleben. -sig-

## Seniorenwohnanlage in Halle – betreutes Wohnen



- ▶ Neubau von Eigentumswohnungen
- ▶ Größen: 47-48-57-67 qm
- ▶ für barrierefreies Wohnen
- ▶ altengerecht, mit Fahrstuhl
- ▶ individuelle Planung möglich

Information und Beratung: Architekt BDB, Dipl. Ing. J.-O. Knufinke  
33790 Halle/Westf., Teutoburger Straße 17 · Telefon 05201/70384



### Barbara-Keller

Einmaliges Ambiente bietet der Barbara-Keller für Ihre Familien-, Betriebs-, Weihnachtsfeiern am Kamin mit Buffet, Musik und Getränken



Im Dezember - Freitag und Samstag ab 22 Uhr

Fisch ~ und ~ mehr ~ ...



Gerne organisieren wir für Sie in unserer gemütlichen Zirbenstube einen Abend für Genießer.

Wir beraten Sie über unsere Speisen und Weinangebote

Im Restaurant 50, im Keller 60 Sitzplätze



Weihnachten 25.12.08 und Silvester geöffnet



33790 Halle - Klingenhagen 6 - Tel.: 05201/9062 - Fax: 05201/10908  
www.barbara-keller.de

www.voglerdruck.de  
info@voglerdruck.de



## Alegria-Naturkosmetik feiert doppelten Geburtstag

Vor fünf Jahren gründete Claudia Leenemann in der Heinrichstraße 20 in Halle-Hesseln das Studio „Alegria-Naturkosmetik“. Neben einem umfangreichen

„Wir arbeiten viel mit dem Spa-Professionell-Konzept,“ erklären sie. Claudia Leenemann hat sich außerdem auf naturkosmetische Behandlungen nach Dr. Hauschka



Tanja Meyer, Claudia Leenemann und Dagmar Hanel bietet ein umfangreiches Angebot rund um Naturkosmetik

Angebot an naturkosmetischen Produkten konnte die Kundenschaft auch verschiedene Behandlungen mit den Produkten genießen. Außerdem eröffnete die Inhaberin einen Internet-Handel mit Naturkosmetik.

Nach vier Jahren stetig wachsender Akzeptanz und Kundenschaft bot sich für die Inhaberin die Gelegenheit, ein Ladenlokal in Werther mit dem Konzept zu füllen.

Vor einem Jahr also zog Alegria mit seinem kompletten Angebot von Hesseln nach Werther in die Ravensberger Straße 3, wo sich seitdem die Naturkosmetik-Produkte übersichtlich sortiert präsentieren. Außerdem wurde das Sortiment um vielerlei Düfte und Duftkerzen, einer besonderen Baby- und Kinderkollektion und zahlreichen, schönen Geschenkideen bereichert.

In einer separaten, harmonisch gestalteten Kosmetik-Kabine kann man sich entspannen und „einfach himmlisch fühlen“. Neben den üblichen Kosmetik-Dienstleistungen verwöhnen Claudia Leenemann und ihre Mitarbeiterin Tanja Meyer, die auf eine zwanzigjährige Berufserfahrung zurückblickt, die Kundenschaft z.B. mit einem außergewöhnlichen Rückenpeeling, einer Massage mit warmen Ölen oder mit einer exklusiven Gesichtsbildung.

spezialisiert. Natürliche Maniküre, Wimpern- und Augenbrauenfärben und eine spezielle Methode der Haarentfernung nach alter marokkanischer Art ergänzen die kosmetischen Leistungen. Zum Advent bietet Alegria zahlreiche Weihnachtsangebote – auch eine schöne Idee als Gutschein. Mit dem Sortiment an Naturkosmetik und dem Angebot an verschiedenen Behandlungen hat auch der Internet-Handel [www.alegria-naturkosmetik.de](http://www.alegria-naturkosmetik.de) seinen Standort gewechselt. So besteht auch die Möglichkeit, das gewünschte Produkt im Internet zu bestellen und im Geschäft vor Ort abzuholen. Natürlich versendet Alegria das Sortiment auch, das namhafte Produkte von Naturkosmetik-Herstellern wie u.a. Dr. Hauschka, Lavera, Logona, Annemarie Börlind, L'Occitane, fermes de Marie, Weleda und Pangea Organics beinhaltet.

Im Dezember gibt es einen Aktions-Adventskalender. Jeden Tag wird ein anderes Produkt zum Aktionspreis verkauft. Das Geschäft hat montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 10 und 13 Uhr geöffnet. Behandlungstermine sind unter der Telefonnummer 05203-91 87 94 möglich. –sig-

## Manfred Uthoff stellt aus im Bauerncafé Beuken Schmedt

Der Bielefelder Maler Manfred Uthoff (72) stellt das 3. Mal in der Galerie des Bauerncafés Beuken Schmedt seine Aquarelle aus. Anfang und Ende 2006 wurden

Umgebung zu sehen sein. Nicht nur der Maler, auch die Familie Runge hat ein besonderes Verhältnis zur „schönsten Stadt der Welt“.



heimische Landschaften gezeigt. Ab 2. Dezember 2008 bis 1. März 2009 werden unter dem Titel „Bella Italia bei Beuken Schmedt“ Aquarelle aus der Lagunenstadt Venedig und der

Marlies Runge lädt alle Freunde der Malkunst und der süßen Leckereien in ihr Café ein, um sich im „italienischen Ambiente“ wohlfühlen.

**LVM** Versicherungen

In guten Händen. LVM

**Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr**

**LVM-Versicherungsbüro  
Grüner**  
Gartenstraße 2  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 3580

**LVM-Versicherungsbüro  
Colberg**  
Graebestraße 19  
33790 Halle (Westf.)  
Telefon (05201) 4171



## BEK und Reha-fit betreiben gemeinsam Gesundheitsvorsorge

Dass Bewegung die Gesundheit und Leistung fördert, ist hinreichend bekannt. Denn wer sich regelmäßig bewegt, ist eindeutig seltener krank. Beruhen doch

„Das Interesse der Stadt-Mitarbeiter zu diesem Angebot ist erfreulicherweise sehr gut.“ Wie es von Seiten der Verwaltung heißt, möchte die Stadt



Im Rahmen einer betrieblichen Gesundheitsförderung nehmen 44 Mitarbeiter der Stadtverwaltung Halle an speziellen Kursen teil. Dazu gehören unter anderem Rückenschulungen, Herz-Kreislauf Training und Wirbelsäulengymnastik.

die meisten Krankheiten der heutigen Zeit, die sogenannten Zivilisationskrankheiten, fast alle auf einem Risikofaktor, der da heißt: Bewegungsmangel.

Vor diesem Hintergrund nehmen jetzt 44 Mitarbeiter der Stadtverwaltung Halle an speziellen Kursen im Rahmen einer betrieblichen Gesundheitsförderung teil. Dazu gehören unter anderem Rückenschulungen, Herz-Kreislauf Training und Wirbelsäulengymnastik.

Daniel Böse, Bezirksgeschäftsführer der Barmer Ersatzkasse:

Halle in Zusammenhang mit der Barmer und dem Haller Gesundheitszentrum Reha-fit nun Gesundheitsförderungsprogramme für die verschiedenen Arbeitsbereiche der Verwaltung entwickeln, um gesundheitlichen Langzeitschäden vorzubeugen und aktuelle Beschwerden zu reduzieren.

Mitglieder der Barmer bekommen die Kosten erstattet. Dazu weitere Informationen unter der Telefonnummer 05241/8707178-6601. -josch-

## 200000 Dollar für das Projekt „Gartnisch Nr. 2“

Über eine Spende in Höhe von 200000 US-Dollar können sich die Bewohner des Laibachhofes, eine Lebensgemeinschaft für Seelenpflegebedürftige Kinder

folgen bei den neu zu errichtenden stationären Plätzen der künftigen Wohnanlage das Ziel, möglichst viele begleitete Menschen darin zu unterstützen,



Symbolische Scheckübergabe: Das Foto zeigt v.l. den früheren Timken-Mitarbeiter Harry Benson, Werksleiter Thierry Portet, Bewohner Christopher Wolf, Betreuerin Maiga Uskane, die Bewohner Christian Funke und Julia Diebels sowie Geschäftsführer Uwe Beintmann und Prokurist Dieter Hohenbrink

und Jugendliche im Haller Ortsteil Bokel, freuen. Das Geld kommt von der amerikanischen Timken-Foundation.

Den symbolischen Scheck überbrachten der Künsebecker Werksleiter der Firma Timken, Thierry Portet, Prokurist Dieter Hohenbrink und der ehemalige Leiter Technische Dienste, Harry Benson. Das Geld soll in das integrative Wohnprojekt „Gartnisch Nr.2“, dem früheren Hof Stodieck, fließen, sagte Laibachhof-Geschäftsführer Uwe Beintmann während der Übergabe der Spende. „Wir ver-

zukünftig in Ihrer eigenen Wohnung leben zu können.“ Uwe Beintmann fuhr fort: „Dazu gehört bei der geplanten Baumaßnahme vor allem kleine und überschaubare Wohngruppen, Wohngruppen vom Zuschnitt einer ‚normalen‘ Wohnung, in sich abgeschlossene Einheiten mit differenzierbarem Zugang und nicht zuletzt ein Begegnungsort für stationäre und nicht-stationäre Bewohner und für Externe außerhalb der eigenen Wohngruppe.“

-josch-



Das integrative Wohnprojekt soll auf dem Gelände des „Stodieck Hof“ in Halle stattfinden. Der Stodieck Hof, ein Zweistöckerbauwerk auf dem Jahr 1824, steht unter Denkmalschutz.

Mit warmen Farben und Stoffen:  
für ein gemütliches Zuhause



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die Zusammenarbeit und wünschen allen eine gemütliche Winterzeit, ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



Heimservice  
Näherei  
Polsterei  
Waschservice

Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 052 04. 88 87 67



## „Körper-Werkstatt“ für Leistungssportler und Amateure geeignet

Das Kompetenzzentrum für Gesundheit und Fitness in Deutschland, Saluto, hat seinen Trainingsbereich mit der „Körper-Werkstatt“ erweitert.

Umsetzung. Ein in der Trainingsgestaltung individuell ausgerichtetes Athletiktraining können nun in der neu geschaffenen „Körper-Werkstatt“ für Sport-



Das im Haller Sportpark ansässige Kompetenzzentrum für Gesundheit und Fitness in Deutschland, Saluto, hat seinen Trainingsbereich mit der „Körper-Werkstatt“ erweitert. Leistungssportler wie Amateure können davon profitieren. Das Foto zeigt v.l. Fachbereichsleiter Torsten Klaus, Saluto-Inhaber Dr. Elmar Wienecke, Leitenden Physiotherapeut Christoph Lömker und Sportlehrerin Wibke Samson.

Im Gerry Weber Sportpark ist eine neue Einrichtung entstanden, die mit neun ergonomisch und biomechanisch hoch entwickelten Pure Strength-Geräten der Firma Technogym ausgestattet ist. Das in Halle ansässige Unternehmen hat in den neuen Trainingsbereich 250000 Euro investiert.

Sportpark-Leiter Thorsten Lieblich sieht in der Erweiterung eine willkommene Ergänzung. Denn mit diesem erweiterten Angebot der großen Bandbreite im Freihantel-Bereich ergeben sich vielfältige Trainingsmöglichkeiten für Sportler im Breiten- und Leistungssport und für Vereine. Nicht zuletzt profitieren die Saluto-Mitglieder selbst davon. Der neue Trainingsbereich befindet sich in den ehemaligen Räumlichkeiten der Tanzschule Stüwe-Weissenberg. Wie Saluto-Inhaber Dr. Elmar Wienecke im Pressegespräch erläuterte, werden immer wieder trotz großem sportlichen Engagements die eigenen Trainingsziele nicht erreicht. Dies liegt nach Wieneckes Worten oft an der fehlenden Trainingsplanung und der mangelhaften

ler aus dem Amateur-, Leistungs- und Hochleistungssport unter gezielter Anleitung von Physiotherapeuten und Sportwissenschaftlern durchgeführt werden. Elmar Wienecke: „Eine optimale Betreuung wird durch die computergesteuerten Trainingspläne dokumentiert.“

Mit Christoph Lömker, Leitender Physiotherapeut und Diplom-Sportwissenschaftler, der zugleich auch für die Individualbetreuung von Leistungssportlern im Fußball, Handball, Tennis und Golf zuständig ist, und der Leitenden Sportlehrerin Wibke Samson wird die „Körper-Werkstatt“ geleitet.

Wie beide darauf verweisen, ist ein Athletiktraining insbesondere für Sportler ein wesentlicher Baustein zur Optimierung der Leistungspotentiale. Ein gezieltes Training der Kraft, Stabilität, der Flexibilität und Koordination, aber auch der Schnelligkeit und Sprungkraft, könne das Leistungsniveau im Athletikbereich anheben und die Gefahr von Verletzungen minimieren.

Torsten Klaus bietet in dem Zusammenhang den hiesigen

Sportvereinen seine Unterstützung an, die Athletik ihrer Sportler gezielt zu verbessern. Der Fachbereichsleiter: „Dies gilt sowohl in der Vorbereitung auf die Saison, als auch währenddessen.“ Er fügte an: „Wobei das Training in Gruppenform beziehungsweise als Individualbetreuung durchgeführt werden kann.“ Es dient nach Klaus Worten der Prävention,

aber auch der Rehabilitation nach Verletzungen.

Interessierte Vereine, die die Funktions- und Trainingsmöglichkeiten der „Körper-Werkstatt“ kennen lernen wollen, sind zu einem Schnupperkurs willkommen. Anmeldungen nimmt Leiterin Wibke Samson unter der Rufnummer (05201) 815050 entgegen.

-josch-

*gabrieleeichler*  
praxis für geistiges heilen und persönliche entwicklung

Der Weg zu  
alternativen Heilmethoden

gabriele eichler-neuhöffer · www.gabrieleeichler.de  
bergkamp 1 · 33790 halle · mobil 0172 9 17 27 86



Eine schöne  
Weihnachtszeit und ein  
gesundes Neues Jahr  
wünscht Ihnen

**Gressel BAU** GMBH

33803 Brockhagen · Sandweg 2 · Tel. (05204) 89582  
Fax (05204) 88323 · Mobil 0171-7206288

Ein Team ...

... auf das Sie sich verlassen können.




Mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir eine schöne Weihnachtszeit und allzeit gute Fahrt im Neuen Jahr.

**HAGEMANN**   

Große Heide 13 · 33790 Halle · Gewerbegebiet Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 81 48-0 · Telefax (0 52 01) 81 48 29  
www.autozentrum-hagemann.de



*Wir wünschen all  
★ unseren Gästen ★  
ein wunderschönes  
Weihnachtsfest  
und einen guten  
Rutsch ins Neue Jahr*

-  24. Dezember bis 14 Uhr geöffnet
-  25. Dezember Mittags und abends Weihnachtsessen à la Carte
-  30. Dezember Wir zapfen das erste selbstgebraute Bier Silvester
-  Mittags und abends à la Carte

**Buchenkrug**  
HOTEL · RESTAURANT

Osnabrücker Str. 52 · Halle  
Telefon 0 52 01/25 26  
www.buchenkrug.de



**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Halle**

**Einfamilienhaus im Landhausstil**  
ruhiges Wohngebiet am Südhang des Teutoburger Waldes Sackgasse, Baujahr 1996  
Wohnfläche ca. 115 m<sup>2</sup>, zzgl. Wohn-Schlafraum, Dusche, WC im Souterrain, gepflegte Gartenanlage, Carport  
Grundstück 606 m<sup>2</sup>  
- günstiger Erbpachtzins -  
**Kaufpreis 163.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

**Großes Reihenhaus**  
ruhige Wohnlage  
nahe Krankenhaus, Baujahr 1951  
Grundstück 536 m<sup>2</sup>  
Wohnfläche ca. 140 m<sup>2</sup>  
+ Ausbaureserve im Spitzboden  
neuwertige Pelletheizung und Solarenergie, Carport  
**Kaufpreis 138.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

**Großes, frei stehendes Einfamilienhaus**  
- alles auf einer Ebene -  
stadtnah am Südhang in nobler Lage  
Baujahr 1995, Wohnfläche ca. 149 m<sup>2</sup>  
Grundstück 954 m<sup>2</sup>, 1 Garage  
**Kaufpreis 257.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de)

Kreisperkasse Jürgen Bannert  
Halle (Westf.) Tel. (0 52 01) 8 93-4 80  
im Verband mit der LBB Immobilien GmbH

**Weihnatskrippen und Figuren aus Olivenholz in der Bäder-Oase**

Alle Jahre wieder hält das Ehepaar Mitri, Inhaber der Bäder-Oase, eine kleine Ausstellung an Weihnachtsdekorationen aus Bethlehem bereit.

besonderen Bezug zu dieser Einrichtung. „Dort ist schon meine Mutter zur Schule gegangen und später auch ich,“ erzählt Basem Mitri.



Die Bäder-Oase bietet handgearbeitete Weihnachtsdekorationen aus Olivenholz

In der Kleinen Heide 5 findet man bereits zum achten Mal liebevoll handgearbeitete kleine und große Krippen, die Jesusfamilie, Kamele, Engel, Hirten, Schafe, Christbaumhänger und Teelichthalter, die in der Weihnachtsstube zum schönen Blickfang werden. Die Objekte sind alle aus Olivenholz hergestellt und teilweise für ganz kleines Geld zu erwerben. Die Krippen kosten zwischen 2 und 400 Euro - Maria, Josef und das Jesuskind gibt es schon für 1 Euro.

Der Erlös des Verkaufs geht zu hundert Prozent an die evangelisch-lutherische Schule in Beit-Sahour in der Nähe von Bethlehem, die schon weit über hundert Jahre alt ist.

Das Ehepaar Mitri hat einen



...als schöner Blickfang für die Weihnachtsstube

Die kleine aber feine Ausstellung ist zu den üblichen Öffnungszeiten der Bäder-Oase zu besichtigen. -sl-

**Weihnachtsbäume**  
aus hiesigen Beständen



Verkauf ab Dienstag, den

**16. Dezember 2008**

auf dem Hof **von Morsey-Picard**

Halle-Hesseln • Margarethe-Windhorst-Str. 38



**DANK E!**

Allen unseren Kunden und Freunden  
★ ein besinnliches  
Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

★ Wir danken für Ihr Vertrauen. ★

**Schuhe + Sport**

**Reichtelt**

...denn wir wollen, dass Sie in HALLE einkaufen

Wir haben täglich durchgehend von 9 bis 19 Uhr geöffnet  
Samstags bis 14 Uhr  
jeden 1. Samstag bis 16 Uhr ...  
Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56  
mail@schuhsport-reichtelt.de

*Fröhliche Weihnachten!*  
Jetzt bei uns die neuen  
**Rubbel-Adventskalender**



- Tabackwaren & Zubehör
- Zeitschriften & Grußkarten
- Westlotto mit vielen Weihnachtsangeboten
- große Auswahl an Echtsilberschmuck
- Hermes-Paket-Shop

Bahnhofstr. 10 - Eingang Gartenstraße  
Halle · Tel. 01 73/25 32 481

**2009 erscheinen 11 Ausgaben**

**Haller Willem**

Der Löschzug Hörste der Feuerwehr Halle hat uns die Dokumentation seines hundertjährigen Jubiläums anvertraut. Aus diesem Grund wird Mitte Januar eine Sonderausgabe des HallerWillem erscheinen, die sich redaktionell ausschließlich mit der Geschichte und der Gegenwart des Löschzuges Hörste befasst. Freuen Sie sich auf ein außergewöhnliches Januar-Heft, dass Ihnen die Menschen und die Arbeit der Feuerwehr näher bringen wird. Für unsere gewerbliche Kundschaft bietet die Sonderausgabe die Möglichkeit, zu Sonderkonditionen Werbung zu platzieren und damit das Jubiläumsheft des Löschzuges Hörste und seinen unermüdlichen Einsatz für die heimischen Bürger zu unterstützen. Bei Interesse freue ich mich über einen Anruf unter der Telefonnummer 05425 - 1577 oder über eine Nachricht an meine Internetadresse [hallerwillem@lohmeyer.net](mailto:hallerwillem@lohmeyer.net) Redaktionsschluss ist der 31.12.2008.

Sigrun Lohmeyer



## Halle handelt, Ortsteile nicht vergessen!

In der Stadt Halle sind in den letzten Wochen sehr positive Akzente zur Belebung der Innenstadt gesetzt worden. Dies findet die Zustimmung der Haller Sozialdemokraten. Auch der Marktkauf will sich erweitern, was zur Belebung der Einkaufssituation sicherlich beitragen wird. Nach Auffassung der Haller SPD ist eine städtebauliche Beratung bei den Erweiterungsplänen unverzichtbar. Zudem muss geprüft werden, wie viel tatsächlich von dem Stadtpark in Anspruch genommen werden muss. Der Stadtpark ist ein wesentlicher Erholungsraum für die Menschen der Stadt Halle. Die Haller Sozialdemokraten erwarten dann auch die Verbindung des Stadtparks mit dem alten Landratsgarten durch Schließung der Ravensbergerstraße für den motorisierten Verkehr an dieser Stelle. Um die verkehrliche Situation rund um den Marktkauf zu entspannen muss eine Verbindung zur Graebestraße gefunden werden. Bei all den notwendigen Aktivitäten rund um die Innenstadt dürfen aber die Ortsteile nicht

in Vergessenheit geraten. Insbesondere der größte Ortsteil Künsebeck mit fast 3800 Einwohnern wartet seit Jahren auf die Entwicklung des Ortskerns. „Es liegen gute Vorschläge auf dem Tisch. Dies gilt es nun, auch umzusetzen!“, so die SPD-Ortsvereinsvorsitzende Ulrike Sommer. Die Haller SPD hat hierfür erneut einen Antrag eingebracht. Wohl wissend, dass die Weiterentwicklung nicht einfach zu lösen ist, sind die Sozialdemokraten der Auffassung das gemeinsam Lösungen gefunden werden können. Dies sollte in Kooperation mit allen Beteiligten geschehen. Dem Ortsteil Künsebeck wurde in den letzten Jahrzehnten viel zugemutet, sodass es nun unbedingt der Anstrengung aller bedarf, eine positive Entwicklung voran zu treiben. „Die demografische Entwicklung zeigt den Weg,“ so Ulrike Sommer. Der älteren Bevölkerung möglichst lange die Selbstständigkeit zu erhalten und ihnen die Einkaufsangebote vor Ort zu schaffen nach dem Prinzip: „Künsebeck handelt“ ist das Ziel



Mehr Generationen Haus

Starke Leistung für jedes Alter.

### Wöchentliche Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus-Kreisfamilienzentrum Halle (Westf.)

Mo. - Fr.	10.00 - 12.00	„Treffpunkt“ Offener Treff für Alle
Mo.	10.00 - 11.30	Krabbelgruppe
Di.	09.30 - 11.30	„Internationales Frauenfrühstück“ 1. + 3. <i>Dienstag im Monat</i>
Di.	15.30 - 16.30	Sprechstunde der Bürgermeisterin 1. <i>Dienstag im Monat</i>
Di.	15.30 - 18.00	Kursangebot Theaterspiel
Di.	20.00	Gesprächskreis für „Patchworkfamilien“ 2. <i>Dienstag im Monat</i>
Di.	20.15	Gesprächskreis „Pflege- und Adoptivkinder.“ <i>Terminanfragen: 05201/668404</i>
Di. + Do.	15.00 - 18.00	Haller Kinderstube am Ronchinplatz
Mi.	15.00 - 17.00	Krabbelgruppe 4. <i>Mittwoch im Monat</i>
Mi.	15.00 - 16.30	Computerhilfe 50+ <i>Alle 14 Tage</i>
Mi.	15.00 - 18.00	Kino + Kultur 3. <i>Mittwoch im Monat</i>
Mi.	17.00 - 18.00	Anwaltssprechstunde 1. + 3. <i>Mittwoch im Monat</i>
Do.	10.00 - 12.00	Flüchtlingsberatung
Do.	10.00 - 11.30	Offener Krabbeltreff
Do.	11.30 - 13.30	Kinderküche 3. <i>Donnerstag im Monat</i>
Do. + Fr.	15.00 - 17.00	Krabbelgruppe
Fr.	09.30 - 11.30	Krabbelgruppe „Neugeborene“
Fr.	14.30 - 17.30	Treffpunkt 60+
Fr.	19.00 - 21.00	„Märchenstunde im Pyjama“ 4. <i>Freitag im Monat</i>
Sa.	15.30 - 18.00	Selbsthilfegruppe ZÖLIAKIE 4. <i>Samstag im Monat</i>
So.	09.00 - 12.00	Sonntagsfrühstück 3. <i>Sonntag im Monat</i>

Parfümerie **Plassmann**

## Nikolaus-Gutschein

über **6,-** €

wird eingelöst bei einem Bar-Einkauf ab 35,- €  
gültig bis 7.12.2008

Gutschein einfach ausschneiden und mitbringen!

Je Bareinkauf kann nur ein Gutschein angerechnet werden.  
Eine Verrechnung mit und bei anderen Gutscheinen und Rabatten ist nicht möglich.

Parfümerie **Plassmann**

Ronchinplatz 3 · Halle i.W. · Tel. 05201 - 667088

Am 1. Advent, den  
30.11. von 13<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup>  
Uhr geöffnet



Wir wünschen eine  
fröhliche Adventszeit,  
ein besinnliches  
Weihnachtsfest und  
ein Gutes Jahr 2009

Salon  
**RUNDE**

Inh. Birgit Pohl  
Künsecker Weg 4 · Halle  
Termine nach Vereinbarung  
unter 05201 - 55 66

Montag, den 22.12.2008  
ist das Geschäft von  
8 bis 17.30 Uhr geöffnet.  
Samstag, den 27.12.2008  
bleibt das Geschäft geschlossen



## Informationsvortrag über AWO- Sprachreisen 2009



Seit mehreren Jahren bietet die AWO Kreisverband Bielefeld Sprachreisen für Jugendliche von 14 – 18 Jahren im englischen Seebad Poole an. Die Reisen bieten eine perfekte Kombination von Freizeit und Unterricht. Neben dem Sprachunterricht mit einheimischen Lehrern findet ein interessantes, abwechslungsreiches Freizeitprogramm statt. Höhepunkt ist ein zweitägiger Aufenthalt in London.

Die Unterbringung in Gastfamilien ermöglicht ein intensives Erleben der englischen Lebensweise und direkte Anwendung der englischen Sprache.

Wer mehr zu den Sprachreisen erfahren möchte, ist herzlich eingeladen zu einem Informationsvortrag am Mittwoch, 26. November 2008 um 19.00 Uhr im AWO Kreisverband Bielefeld e. V. Mercatorstr. 10, Bielefeld. Anmeldung erbeten unter der Telefon Nr. 0521-5208913.

**Getränke und mehr... TEUTO TRUNK**  
**DER Haller Getränkemarkt**  
 Partyausstattung • Lieferservice  
 Goebenstr. 7 • Halle • Tel. 0 52 01 / 73 45 94

**Mit einem herzlichen Dankeschön für das Jahr 2008 wünschen wir eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr**

Großer Parkplatz vor dem Haus  
**Kofferraumservice**

**Öffnungszeiten:**  
 Montag - Freitag 8-20 Uhr  
 Samstag 8-18 Uhr

## Taxi-Mietwagen Weeke

**Ruf 05201/2666**

**Tag und Nacht**

Fahrten zu allen Gelegenheiten

Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

**Stefan Weeke • Kaiserstraße 15 • 33790 Halle**

Die schönsten  
**Krippen aus Tirol**

bei Kornfelds • Sunderweg 28 • Bi-Brackwede  
 (Südring, Abfahrt Domicil/Ikea) • Tel.: (0521) 44 96 98  
[www.krippen-aus-tirol.de](http://www.krippen-aus-tirol.de)

## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle und Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr des folgenden Tages Dienstbereitschaft.

		Dezember			
1	Sonnen-Apotheke Rosenstraße 1 • 33824 Werther	Ø 0 52 03/8 85 99	Mo	1	1
2	Linden-Apotheke Gartnischer Weg 98 • 33790 Halle	Ø 0 52 01/49 89	Di	2	2
			Mi	3	3
3	Steinhagener Apotheke Bahnhofstraße 9 • 33803 Steinhagen	Ø 0 52 04/30 27	Do	4	4
			Fr	5	5
			Sa	6	6
4	Westfalen-Apotheke Kaiserstraße 11-15 • 33829 Borgholzhausen	Ø 0 54 25/13 37	So	7	7
			Mo	8	8
5	Hubertus-Apotheke Bahnhofstraße 38 • 33790 Halle	Ø 0 52 01/51 61	Di	9	9
			Mi	10	10
			Do	11	11
6	Sonnen-Apotheke Bielefelder Straße 84 • 33803 Steinhagen	Ø 0 52 04/92 89 97	Fr	12	12
			Sa	13	14
7	Adler-Apotheke Ravensberger Straße 27 • 33824 Werther	Ø 0 52 03/33 16	So	14	1
			Mo	15	2
8	Haller Herz-Apotheke Gartenstraße 2a • 33790 Halle	Ø 0 52 01/82 85 55	Di	16	3
			Mi	17	4
			Do	18	5
9	Apotheke am Markt Am Markt 23 • 33803 Steinhagen	Ø 0 52 04/72 61	Fr	19	6
			Sa	20	7
10	Zieglersche Apotheke Freistraße 7 • 33829 Borgholzhausen	Ø 0 54 25/2 21	So	21	14
			Mo	22	9
11	Hansa-Apotheke Alleestraße 2 • 33790 Halle	Ø 0 52 01/32 31	Di	23	10
			Mi	24	2
12	Mühlen-Apotheke Mühlenstraße 2 • 33803 Steinhagen	Ø 0 52 04/76 75	Do	25	12
			Fr	26	13
			Sa	27	11
13	Markt-Apotheke Alte Bielefelder Straße 12 • 33824 Werther	Ø 0 52 03/2 74	So	28	3
			Mo	29	4
14	Osning-Apotheke Hauptstraße 19 • 33790 Halle-Künsebeck	Ø 0 52 01/76 12	Di	30	5
			Mi	31	6

Der Notdienst der Apotheken wurde geschaffen, damit jederzeit für dringende Fälle Arzneimittel zur Verfügung stehen.

Bitte, machen Sie deshalb nur in wirklichen Notfällen davon Gebrauch.

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr.

## Regelung des ärztlichen Notdienstes in Halle/Westf.

(jeweils für die Zeit von Samstag 8.00 bis Montag 7.00 Uhr, Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr und an Feiertagen)

Um eine bessere Erreichbarkeit des diensthabenden Arztes zu gewährleisten, ist eine zentrale Rufnummer

**1 92 92** (ohne Vorwahl!)

eingerrichtet. Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungsmitarbeiter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei.

Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden. Sollte der diensthabende Arzt zu einem Hausbesuch unterwegs sein, kann er in Notfällen direkt über Funktelefon benachrichtigt werden.

Wir hoffen, mit dieser Regelung einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der ständigen ärztlichen Versorgung unserer Mitbürger zu leisten.

Die Ärzte der Stadt Halle/Westf. und Borgholzhausen-Süd

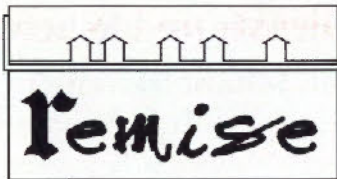
**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis  
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.**



**Gruppen/Vereine/Treffs**

**wöchentlich:**

Mittwoch: 20.00 - 22.00 Uhr  
Tanzschuh & Co  
R. Beckmann, Tel.: (0 52 01) 52 50  
Donnerstag: 16.30 + 20.00 Uhr  
Volkstanzkreis Halle, Kontakt: A. Prcuß, Tel.: (0 52 01) 52 75  
Freitag: 14.30 Uhr Treffpunkt 60+,  
Freitag: 19.00 Uhr Schachverein Künsebeck, Kontakt: M. Schmitz,  
Tel.: 90 88  
Samstag: 16.00 Uhr Rollenspieltreff, Kontakt: M. Herochel,  
Tel.: (0 52 04) 63 55



**wechselnde Termine:**

Dienstag: 20.00 Uhr Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“  
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)  
Dienstag: 20.00 Uhr jew. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,  
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22  
Mittwoch: 17.30 Uhr jew. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,  
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96  
Mittwoch: 19.30 Uhr in der Remise GenerationenNetzwerk  
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)  
Mittwoch: 20.00 Uhr jeweils ungerade Wochen „augenblick“  
Fotogruppe VHS Ravensberg, Kontakt: P. G. Haselhorst, Tel.: 99 94  
Samstag, 15.00 - 20.00 Uhr Bellator Allea, Rollenspielverein  
Kontakt: Markus Beckmann, Tel.: 0160-8 32 96 38  
Samstag, 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle  
Kontakt: Herr Kiel, Tel.: 91 81  
Sonntag: 10.00 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,  
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare  
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für  
private Feiern. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

**Kinder- und Jugend-Angebot:**

**MehrGenerationenhaus-KreisFamilienzentrum**

**Offene Krabbelgruppe**

Krabbelgruppentermine und Informationen im MehrGenerationenHaus -  
Kreisfamilienzentrum 05201/666209  
mehrgenerationenhaus.halle@diakonic-halle.de

**„Märchenstunde im Pyjama“** und die Eltern gehen aus  
Im MehrGenerationenHaus gibt es jeden 4. Freitag im Monat ein für  
Eltern und Kinder interessantes Angebot. Mama und Papa bekommen  
einen freien Abend, während die Kinder eine „Märchenstunde im  
Pyjama“ erleben. Das Angebot richtet sich an Kinder im Alter von 4  
bis 7 Jahren. Immer Freitags zwischen 19.00 - 21.00 Uhr werden  
Märchen vorgelesen. **Termine 2. Halbjahr: 26.09 + 24.10. + 28.11.**  
Alle Kinder können es sich mit Kuscheltier und Schmusedecke auf  
unseren Matratzen gemütlich machen und Märchenerzählungen lauschen.  
Ihr seid im Pyjama oder Jeans willkommen. Bitte Hausschuhe mit-  
bringen. **Voranmeldungen** für die kostenlose „Märchenstunde im  
Pyjama“ nimmt das MehrGenerationenHaus entgegen unter 05201/666209.

**Das Jugendcafé „PlanBar“**

Lange Straße 19

- was Trinken • Musik hören • Kickern • Billard spielen • Darten
- Selber Programm machen • LAN-Partys veranstalten

**Öffnungszeiten:**

dienstags - freitags 16.00 - 20.00 Uhr  
samstags 15.00 - 21.00 Uhr  
sonntags 16.00 - 22.00 Uhr

Ansprechpartner: Jörg Welter, Natalie Dück, Tel. 05201/971561  
Ansprechpartner bei der Stadt Halle: Hermann Bußmeyer, Tel. 05201/183232

Tanzen steht im Mittelpunkt im Jetsam. Jungen- und Mädchengruppen  
treffen sich fast täglich in der Langen Straße 19.

Für junge Musiker steht ein kleines Aufnahmestudio bereit. Wo? In  
den Räumen des Jugendcafés.

Da Angebote und Öffnungszeiten sich oft verändern, werden diese hier  
im Einzelnen nicht abgedruckt. Auskünfte sollten direkt bei den haupt-  
amtlichen MitarbeiterInnen des Jugendzentrums eingeholt werden.

Well Vital

Professional  
Straight Vitalogy

Mit Geschenkideen nicht nur zum Fest ...

- ★ Beauty-Tage
- ★ Vitalogie-Behandlungen
- ★ Entspannungs-Kuren
- ★ Kosmetik, Fußpflege

... wünschen wir Ihnen eine schöne  
Weihnachtszeit und alles Gute für 2009

U. Busse · Künsebecker Weg 5  
33790 Halle · Telefon 05201/3123

Kosmetik  
Massage  
Fußpflege

Wir wünschen eine schöne  
Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch ins Jahr 2009

*Anja Günther*

H A A R S C H N E I D E R E I

GOEBENSTRASSE 1 · HALLE/WESTFALEN · TEL. 05201/66 47 48

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr

TAXI-RUF *Düe* -REISEN

22 44 Düe 52 00

» Über Weihnachten und den Jahreswechsel sind wir für Sie da «



vodafone

Halle · Ronchinplatz 3 · Tel. 66 37 23

Mo - Fr von 10 - 13 Uhr und 14.30 - 18 Uhr · Sa von 10 - 14.30 Uhr

**JZ-Halle im Bürgerzentrum Remise**  
Wir sind für Euch da:

Montag	15.00 - 17.00 Uhr für 10-12jährige
Dienstag	15.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 17.00 Uhr nur für Jungs
Donnerstag	15.00 - 20.00 Uhr
Freitag	15.00 - 19.00 Uhr nur für Mädchen
Sonntag	17.00 - 20.00 Uhr

**Bürgerzentrum Stadt Halle, Kiskerstraße 2**  
Wir - das sind: Brigitte Kruse, Julia Mattana und Volker Schipper,  
Sozialarbeiter der Stadt Halle.  
Ihr könnt uns auch telefonisch erreichen unter: 05201-16548.  
(Nicht wundern: Oft nur der Anrufbeantworter dran) Oder schickt  
uns eine E-Mail an: JZ-Halle@web.de Wir freuen uns!



**GERRY WEBER WORLD**

**Veranstaltungen 2008**

**GERRY WEBER Event & Convention Center - Halle Westfalen**

**German Darts Championships**

Samstag, 29. & Sonntag, 30. November 2008 – Beginn: 12.00 Uhr  
Frauen- & Warm Up-Turnier

Freitag, 28. November 2008 – Beginn: 17.30 Uhr

**The Boss Hoss & Special Guest**

„Shake & Shout“-Tour –

Die Cowboys aus Berlin hauchen dem Mythos Rock'n'Roll neues Leben ein

Freitag, 12. Dezember 2008 – Beginn: 19.00 Uhr

**Thomas Godoj**

„Plan A Tour 2008“ – Deutschlands neuer Superstar auf großer Tournee

Dienstag, 23. Dezember 2008 – Beginn: 19.00 Uhr

**Magic of the Dance**

Die spektakulärste Irish-Dance-Show der Welt  
Samstag, 27. Dezember 2008 – Beginn: 19.30 Uhr

**Abbafever**

Die Show-Sensation des Jahres mit allen ABBA-Hits  
Sonntag, 28. Dezember 2008 – Beginn: 19.30 Uhr

**Veranstaltungen 2009**

**GERRY WEBER Event & Convention Center - Halle Westfalen**

**Cale Copf Company**

„Gut'n Tach“-Tournee

Freitag, 16. Januar 2009 – Beginn: 19.30 Uhr

**Der große Gala-Abend des Musicals**

mit dem Broadway Musical Orchestra

Samstag, 14. Februar 2009 – Beginn: 19.30 Uhr

**Chinesischer Nationalcircus**

„Konfuzius – Akrobatische Weisheiten aus dem Reich der Mitte“

Samstag, 04. April 2009 – Beginn: 19.30 Uhr

**Heinz Rudolf Kunze & Verstärkung**

Tour 2009 Protest

Freitag, 08. Mai 2009 – Beginn: 19.30 Uhr

**Bibi Blocksberg und der verhexte Schatz**

Das Musical

Sonntag, 15. November 2009 – Beginn: 15.00 Uhr

**Förderfinale 2008.  
Der Countdown läuft.**

Zum Jahreswechsel stehen Änderungen bei der Wohnungsbauprämie, Riester-Förderung und der Abgeltungsteuer an.

Sichern Sie sich noch bis 31.12.2008 alle Vorteile.



**FÖRDERFINALE 2008**  
Die staatliche Förderung ändert sich.  
Jetzt bis 31.12. alle Vorteile sichern!

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!



Teresa Meyering Dieter Meyering Sylke Kalter

**Wüstenrot Service-Center**

Alleestr. 16 · 33790 Halle · Tel. 05201-9124  
dieter.meyering@wuestenrot.de



Mo - Fr von 9 - 12.30 Uhr  
Mo - Do von 14.30 - 17 Uhr

**Im Winter bleiben die Kirchentüren zu  
St. Johanniskirche macht – mit Ausnahmen  
– ab 1. November Winterpause**

Von November bis März macht die offene St. Johanniskirche in Halle eine Winterpause. Am Freitag, 31. Oktober, signalisiert zum vorerst letzten Mal der blau-weiße Pylon vor der Kirchentür: „Kirche offen“.

Ein paar Ausnahmen gibt es aber doch: Die Veranstaltungsreihe „Orgelmusik zur Marktzeit“ beginnt am Freitag, 14. November, um 10.45 Uhr in der St. Johanniskirche. Bis kurz vor Weihnachten wird Kirchenmusikdirektor Martin Rieker an jedem Freitag vormittags die Heintz-Orgel erklingen lassen. Die Kirche ist von 10 bis 12 Uhr geöffnet; der Eintritt ist frei, Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit in Halle werden erbeten. Weitere Öffnungszeiten sind während des Nikolausmarktes und zu Weihnachten geplant. Gottesdienste und kirchenmusikalische Veranstaltungen finden weiterhin in der Kirche statt.

In den Öffnungszeiten der Kirche mitten in der Stadt (täglich außer montags zwei Stunden) haben viele Menschen das Gotteshaus besucht. Unter ihnen waren auch Gäste von auswärts, sogar aus dem Ausland. Familie Hildebrandt aus der kanadischen Hauptstadt Ottawa hat im Gästebuch notiert: „Es hat uns sehr gefallen in Ihrem wunderschönen Städt-

chen“. Besucher aus dem US-Bundesstaat Ohio schrieben in englischer Sprache ein Loblied auf die Gastgeber: „Your country is beautiful. Great hospitality and amazing history! Beautiful church!“ (Ihr Land ist wundervoll. Eindrucksvolle Gastfreundschaft und erstaunliche Geschichte. Wunderbare Kirche!). Als Ort des Gebets ist die Kirche gern aufgesucht worden. „Ich habe gerade eine Dame besucht, die sehr traurig war, und habe mir spontan überlegt, hier für sie zu beten“, hat jemand ins Gästebuch eingetragen und findet: „Es ist einfach nur schön, dass die Kirche geöffnet ist.“ Eine Liebeserklärung hat eine Frau hinterlassen: „Ich liebe diese Kirche!“, schrieb sie. „Nirgendwo sonst (auch in keiner anderen Kirche) finde ich so viel Ruhe und Zuversicht für meine Seele.“

In dichterischer Form hat jemand seine Eindrücke im Gästebuch hinterlassen:

„Diese Kirche ist ein Haus – ein lebendiges Haus – ein klingendes Haus – ein leuchtendes Haus – und ein schützendes Haus. Ich habe es erlebt.“

Ab April nächsten Jahres werden die Türen der St. Johanniskirche wieder regelmäßig geöffnet.

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr**



„Aphrodite“



Im Bistro Le Gog

- Samstag, 13./20. und 26.12. Buffet
- Heilig Abend im Bistor Le Gog Fröhschoppen und ab 21 Uhr geöffnet
- Am 2. Feiertag ab 18 Uhr Buffett
- Silvesterbuffet ab 17.30 Uhr
- Neujahr: Restaurant Aphrodite geschlossen
- Bistro Le Gog ab 16 Uhr geöffnet

Halle · Lettow-Vorbeck-Str. 1 · Tel. 1 64 59 · www.bistro-legoc.de

**Eine schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr wünscht**

**★ ★ Zweirad Thomas ★ ★  
Fahrräder & Zubehör  
Handel & Service ★**



Giant, Schauf, Kreidler, Da Silva, Batavus, Pucky  
Inh. Thomas Plassmann · Halle-Hesseln am Sportplatz  
Hesselner Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42  
Täglich geöffnet von 10<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> · Sa. 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> · Mittwochs vormittag geschlossen



**Familienzentrum  
Integrative Kindertagesstätte  
Gartnisch  
Kindertagesstätte Hesseln**



Unser Angebot im Überblick für Dezember 08/  
Januar 2009

**Offenes Elterncafe**

In der AWO Kita Hesseln/ FZ  
Am Mittwoch 17.12.08 zum Klönen und am  
21.01.09 mit dem Thema: Gesunde Ernährung, jeweils von  
14.30 – 16.00 Uhr,

In der AWO Kita Gartnisch/ FZ  
Am Montag 15.12.08 von 14.00 – 16.00 Uhr  
Thema: Genusscafe in der Weihnachtszeit  
Nicht nur für Kita – Eltern!

**Angebot zur Sprechstunde für allgemeine Familienberatung**  
09.12.08 und 13.01.09 jeweils von 18.00 – 19.30 Uhr

In der AWO Kita Gartnisch/ FZ  
18.11.08 von 16.00 – 17.30 Uhr  
Beratung durch die Kita -Leitung nach Vereinbarung

**Nikolausmarkt in Hesseln am 03.12.08**

Veranstalter: SG Hesseln mit Unterstützung der AWO Kita/ FZ  
Hesseln  
Von 15.00 – 18.00 Uhr ist die Kita geöffnet mit Cafeteria,  
Bastelaktionen und Kinderkino

**Purzelturnen**

In der AWO Kita Hesseln/FZ für Kinder ab einem Jahr  
jeden Montag von 16.15 bis 17.15 Uhr

**Erziehungsberatung durch das AWO Kinderschutzzentrum**

In der AWO Kita Gartnisch/FZ am 10.12.08 um 16.00 Uhr und  
17.30 Uhr  
In der AWO Kita Hesseln/FZ am 01.12.08 von 9.00 Uhr bis  
10.00 Uhr und  
19.01.2009 von 8.30 bis 10.30 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

**Klassische Massage durch Physiotherapeutin Maike Lohmann**

In der AWO Kita/ FZ Hesseln  
Termine nach Vereinbarung am Freitag nachmittags und  
Samstag vormittags  
Tel. 05422-925333 oder 0160-8108382

Tagesmüttervermittlung nach Terminabsprache in der AWO  
Kita/ FZ Gartnisch

**Jazz Club  
Dissen-Bad Rothenfelde**

Samstag, 13.12. – ab 20.00 Uhr  
**The Metropol Jazzmen**  
Essen

Diese hervorragende Band aus dem Ruhrgebiet entstand 1962 und befasste sich lange Jahre mit dem guten alten Dixieland.

Jahrelanger Erfolg und zunehmende Reife der Musiker führte dann aber zur Neuorientierung der Stilistik.

Man folgte mehr den großen Vorbildern wie Duke Ellington, Count Basie, Fats Waller u. a. So verfügt man heute über ein großes Repertoire vieler, wunderbarer Jazz-Standards, die das Jazzpublikum so liebt. Sieben Mann treten in klassischer Besetzung auf.



Karten im Vorverkauf erhältlich bei:

- Dissener Reisebüro, Dissen, Große Straße 26, Telefon (0 54 21) 20 48
- Kur- und Touristik GmbH, Bad Rothenfelde, Salinenstraße 2, Telefon (0 54 24) 22 18 - 268
- Sparkasse Dissen, Große Straße, Telefon (0 54 21) 94 98 01

Kartenreservierung telefonisch oder per Fax rund um die Uhr unter 05421 2863 (mit Anrufbeantworter). E-Mail: kartenvorbestellung@jazz-club-dissen.de

**Nachhilfe-  
schule**

TÜV-geprüfte Qualität.  
Von der Grundschule bis zum Abitur.  
Lassen Sie sich jetzt kompetent beraten!



**studienkreis**  
> Nachhilfe.de

**Tag der offenen Tür: Sa., 24. Jan. 2009, 10-14 Uhr**

Halle/Westf., Goebenstraße 13, Tel. 0 52 01/73 41 05  
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr oder Tel. 0800 111 12 12 [frei]

Mit Herz für **HALLE**

**Eine  
schöne  
Adventszeit**

wünscht  
die  
**SPD Halle**



Ulrike Sommer

Info + Kontakt: SPD-Ortsverein Halle/Westf.  
Roonstr.6 · 33790 Halle/Westf.  
Tel.05201-10123

**Halle  
SPD**



**Baumaschinenverleih  
Gerdes**



Halle • Tel: 0 52 01/73 48 38 • www.baumaschinen-gerdes.de



# Wo ist Was in Halle

**Stadtverwaltung Halle**  
Telefon 0 52 01/183-0  
Montag bis Freitag 8.00 - 12.30 Uhr  
Donnerstags auch 14.00 - 17.30 Uhr

**Öffnungszeiten der Bürgerberatung:**  
Montag 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag 7.30 - 12.30 u. 14.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr  
Donnerstag 7.30 - 12.30 u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

**Sprechzeiten der Bürgermeisterin jeweils Kinder - Jugend - Familie:**  
1. Dienstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr im MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise, Kiskerstraße 2  
Bürgerinnen und Bürger:  
1. Freitag im Monat von 9.00 - 10.00 Uhr  
3. Donnerstag im Monat von 16.00 - 17.30 Uhr im Rathaus I, Ravenberger Str. 1 (Zi.-Nr. 106) Nach Absprache sind Termine auch außerhalb dieser Zeiten möglich.

**Stadtbücherei Halle**  
Kiskerstraße 2, Tel. (0 52 01) 18 32 52  
Archiv: Tel. (0 52 01) 18 32 53  
Öffnungszeiten: Mo. 18 - 20 Uhr, Di. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr, Mi. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr, Do. 10 - 13 Uhr + 18 - 20 Uhr, Fr. 10 - 13 Uhr + 15 - 18 Uhr.

**Deutsche Post AG Ausgabestelle**  
Partnerfiliale Neukauf Borgmann  
Klingenhagen 18, 33790 Halle  
montags - freitags 8.00 - 20.00 Uhr  
samstags 8.00 - 18.00 Uhr

**DB Deutsche Bahn Agentur im Bahnhof Halle Westfalen**  
Telefon (0 52 01) 38 46  
mo. - fr. 9.00 - 13.00 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr. sa. 9.30 - 13.00 Uhr  
Sonntag und Feiertag geschl.

**Papier & Präsent**  
**Bunselmeyer**  
SCHREIBEN - SCHENKEN - LESSEN  
KÄTTKENSTRASSE 6 • 33790 HALLE/WESTFALEN  
FON: 05201-3820 • FAX: 05201-3195  
NEU: www.bunselmeyer.de • papier@bunselmeyer.de

**Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr. 1,  
Tel. 0 52 01/81 54-0 mo. bis fr. 8.30 - 12.00 Uhr  
Nachmittags nach Vereinbarung

**Museum Halle** Telefon (0 52 01) 1 03 33  
Öffnungszeiten: Do. - So. 10.00 - 17.00 Uhr  
Di. und Mi. nach Vereinbarung

1. Diakonisches Werk des Kirchenkreises Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 11, Telefon (0 52 01) 1 84 20
2. Diakoniestation Halle Schulstraße 5, Tel. (0 52 01) 98 29
3. Kirchenkreis Halle -Kreiskirchenamt-Lettow-Vorbeck-Str. 11, Telefon (0 52 01) 184-0 Mo. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr, Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

**Landwirtschaftlicher Kreisverband Gütersloh, Geschäftsstelle Halle, Fliederstraße 4, (Hörste)**  
Telefon (0 52 01) 81 52 10  
Termine nur nach vorheriger Absprache

**Lindenbad Halle**  
Mo./Di. nur für Schulen u. Vereine geöffnet  
Mi. - So. 6.00 - 22.00 Uhr

**Musikschule Halle e.V.**  
Im Bürgerzentrum Kiskerstraße 2  
Telefon (0 52 01) 53 80  
Montag 10.30 - 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr  
Während der Schulferien ist das Büro der Musikschule geschlossen.

**Volkshochschule Ravensberg**  
Kiskerstraße 2, Telefon (0 52 01) 8 10 90  
Montag bis Freitag 8.30 - 12.30 Uhr und Montag bis Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

**Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen Oldendorfer Str. 2, Halle, Tel. (0 52 01) 66 62 34**  
Tagespflege: Mo. - Fr. 8.00 bis 16.30 Uhr, Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr  
Ambulanter Dienst, Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

**AWO Ortsverein Künsebeck**  
Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

**Tagespflege Marienheim**  
Montag - Freitag 9.00 - 17.00 Uhr  
Schulstr. 18, Halle, Tel. (0 52 01) 811 344

**Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle** Telefon (0 52 01) 18 32 32  
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr und Do. zusätzlich 14.00 - 17.30 Uhr

**Caritas-Drogenberatung**  
jeden Dienstag von 15.00 - 17.30 Uhr in der Remise, Kiskerstraße 2 oder Telefon-Nr. (0 52 41) 99 40 70

**IntAKr e.V. Internationaler Ausbildungs- und Kulturtreff, Kaiserstr. 23, 33790 Halle** Telefon (0 52 01) 1 67 96  
Weiterbildung für Lehrkräfte, Sprachkurse für Kinder, Seminare für Frauen, ausbildungsbegleitende Hilfe

**Weißer Ring - Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten** Telefon für das Kreisgebiet Gütersloh: (0 52 42) 90 89 163 Fax 5 71 17

**Generationen Netzwerk e.V.**  
Ein Projekt von Mensch zu Mensch  
Info-Büro: Bahnhofstraße 17, Halle  
Telefon (0 52 01) 84 98 99  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr

**Die Telefonketten**  
Kontaktbrücken gegen Einsamkeit  
Ingrid Gerner, 33790 Halle Westfalen, Ronchinplatz, Telefon (0 52 01) 84 98 99, Ingrid Pleye, Hubertus Apotheke  
Telefon (0 52 01) 51 61

**DRK Begegnungsstätte**  
Henry-Dunant-Haus, Bismarckstraße 1  
Telefon (0 52 01) 81 54 14

**Evangelische Familien- und Erziehung-Beratung**  
Lettow-Vorbeck-Straße 9  
Telefon (0 52 01) 1 84 70  
Montag - Donnerstag 9.00 - 16.30 Uhr  
Freitag 7.30 - 13.00 Uhr  
Offene Sprechstunde: Montags 15.00 bis 17.00 Uhr, freitags 9.00 bis 11.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Gütersloh e.V.** Wohnraumberatung für ältere und behinderte Menschen im Kreis Gütersloh  
Beratungsbüro in der Hohenzollernstr. 28  
Sprechstunde: Mi. 9 bis 12 und 14.00 bis 16 Uhr. Telefon (0 52 41) 90 35 17

**Haus und Grund Eigentümerschutz-Gesellschaft**  
Geschäftsstelle:  
Ortsverein Halle u. Umgebung e.V.  
Langestraße 37a, Telefon 0 52 01/1 69 79  
jeden 1. Mittwoch im Monat Beratung durch einen Juristen vom Landesverband Ostwestfalen-Lippe in der Zeit von 15 bis 17 Uhr

**INTAL e.V.**  
Kärtkenstraße 10, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 1 67 50  
e-mail: intal-halle@intal.de  
Intal e.V. bietet ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) für Azubis aller Berufe. Auszubildende erhalten Förderunterricht in allen Fächern. Die Teilnahme am Unterricht ist bei Anerkennung durch die Arbeitsagentur kostenlos. Anmeldung telefonisch.

**INTEGRAL**  
Ambulant Betreutes Wohnen Bethel im Haus des Kirchenkreises Halle  
Lettow-Vorbeck-Str. 11 • 33790 Halle  
Tel. 05201/971323 • Fax. 05201/971324

• **ZIRKEL e.V.** Anlauf- und Beratungsstelle für Menschen mit:  
- geistiger Behinderung  
- psychischen Erkrankungen  
- Suchterkrankungen  
- deren Angehörigen und Einrichtungen  
Rosenstraße 1, 33790 Halle  
Öffnungszeiten Beratung: Mo./Di. 14.30 - 16.30 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 14.00 - 16.00 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr

Treff: Während der Beratungszeiten und nach Vereinbarung.  
Im Rahmen des Treff • veranstaltet der Zirkel e.V. 14-tägig mittwochs ab 20.00 Uhr ein Angehörigentreffen.

treff • - eine Anlauf- und Beratungsstelle für psychisch u.o. suchtkranke u. geistig behinderte Menschen, Rosenstr. 1, Halle/Westf., Tel.: 05201/818565  
Eine Kooperation der Vereine Daheim e.V. / Lebensbaum - soziale Hilfen e.V. / Zirkel e.V.

Öffnungszeiten: Mo. / Di. 14.30 - 16.30 Do. 16.00 - 18.00 / Fr. 14.00 - 16.00 Sa. 10.00 - 12.00 Uhr

**Pflege in Halle**  
Wir sind eine Arbeitsgemeinschaft der nachfolgenden Einrichtungen für Altenhilfe. Unser Anliegen sind Belange pflegebedürftiger Menschen.

Wenn Sie Fragen rund um die Pflege haben, sind wir für Sie unter den nachfolgenden Anschriften zu erreichen.  
• **Altenzentrum Eggeblick**  
Frau Renate Erlebach  
Telefon (0 52 01) 81 29 61  
Frau Angela Eggert  
Telefon (0 52 01) 81 29 63

• **Caritas-Sozialstation**  
Frau Marianne Neufeld  
Telefon (0 52 01) 84 90 10

• **Daheim e.V.**  
Frau Sonja Buschmann  
Telefon (0 52 01) 10 92 3

- **Diakoniestation**  
Frau Margit Hanke  
Telefon (0 52 01) 98 29
- **GenerationenNetzwerk**  
Frau Ingrid Gerner  
Telefon (0 52 01) 84 98 99
- **Haller Hilfs- und Pflegedienst**  
Frau Christel Grotegut  
Telefon (0 52 01) 41 15
- **Sozialdienst Krankenhaus Halle**  
Frau Heike Browarski und Frau Anni Kreiner  
Telefon (0 52 01) 188-0
- **Lebensbaum e.V.**  
Frau Sybille Florschütz  
Telefon (0 52 03) 43 46
- **Marienheim**  
Herr Martin Boes  
Telefon (0 52 01) 81 13 29
- **Sozialamt Stadt Halle**  
Herr Hermann Bußmeyer  
Telefon (0 52 01) 183 232  
Krisendienst für den Kreis Gütersloh  
Telefon (0 52 41) 531 300  
Sorgetelefon für pflegende Angehörige (besetzt: Mo.-Fr. 19.00 - 7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

**Job-Dialog Halle/Westfalen**  
Eine vorbereitende Einführung in die metallverarbeitende Ausbildung für alle interessierte/n Schüler/innen, Jugendliche und Erwachsene.  
Lange Straße 29, 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201-663695, Fax 05201-663696  
E-Mail: georg.woermann@de.storck.com  
Besuchszeiten:  
Mo. - Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Di. + Fr. von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Anspracheperson: G. Wörmann  
Das Praktikum ist kostenfrei.  
In den Ferien geschlossen.

**MehrGenerationenHaus**  
Sprechzeiten:  
Mo. nach Vereinbarung, Di. 10 bis 12 Uhr, Mi. 15 bis 16 Uhr, Do. 17 bis 18 Uhr (10 bis 12 Uhr Flüchtlingsberatung)  
Fr. nach Vereinbarung

**Anwaltsprechstunde**  
Jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr. Die Rechtsanwälte Wolfgang Stieghorst, Gesine Uferbäumer und Dirk Wolnik bieten im Familienzentrum eine Anwaltsprechstunde an. Sie beantworten allgemeine Rechtsfragen! Bei Vorlage eines Beratungsscheines, der im Amtsgericht erhältlich ist, führen sie eine anwaltliche Beratung durch, wenn diese gewünscht wird.

**MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2, 33790 Halle/Westf.**  
Organisation: Karin Elsing und Joachim Hood. Telefon: 05201/666209

**GTÜ-Prüfstelle / Ing.-Büro Schellack**  
Dienstleistungen im amtlichen Bereich Hauptuntersuchungen, Abgasuntersuchungen, Änderungsabnahmen. Dienstleistungen als freiberufliche Sachverständige: Schadensgutachten, Fahrzeugbewertungen.  
Große Heide 5, Halle, Tel. 05201/828445  
www.ing-schellack.de  
Öffnungszeiten: 9-12 Uhr u. 15-17.30 Uhr. Andere Termine nach telefonischer Vereinbarung.

## Baxter Oncology



**VERTRAUEN...** Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG...** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG...** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH  
Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0  
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com





# Wo ist Was in Halle

## Gaststätten · Restaurants · Hotels

### Restaurant Schlemmerstuben

Edles aus dem Meer & mehr.  
Ab 18.00 Uhr. Ruhetag So. u. Mo.  
**Barbara-Keller**  
Bier - Wein - Cocktails - Musik  
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten  
33790 Halle, Klingenhagen 6  
Telefon 05201 9062  
www.barbara-keller.de

### Grill-House-Alex

Ravensberger Straße 4, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 14  
Küche: Südländische Spezialitäten,  
Holzkohlegrill und Steinofen.  
Öffnungszeiten: montags - donnerstags  
11 - 22.30, freitags + samstags 11 - 23 Uhr,  
Sonn- und Feiertage 12 - 22.30 Uhr

### Pizzeria Taormina da Donato

Kirchplatz 13, 33790 Halle Westfalen  
Tel.: 05201 16752 Inh. Ayçe Buchmann  
Küche: Feine italienische Spezialitäten  
wie Pizza, Nudeln und Salate.  
Geöffnet: Di. - Fr. 12.00 - 14.00 Uhr und  
17.00 - 22.00 Uhr, Sa., So. und Feiertag  
17.00 - 22.00 Uhr. Montag Ruhetag

### Bei Katharina

Lange Straße 21 · 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 66.60.83  
Original griech.- und intern. Gerichte.  
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.  
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 11.30 - 22.30  
Uhr, Sonn- und Feiertag: 12.00 - 22.00 Uhr

### Restaurant Aphrodite

Lettow-Vorbeck-Str. 1 (0 52 01) 164 59  
Küche: Griechische Spezialitäten  
Di. - Sa. geöffnet von 18.00 bis 24.00 Uhr,  
sonntags zusätzlich von 12.00 bis 14.30 Uhr  
und 18.00 bis 24.00 Uhr  
Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

### Taverne: Gemütliche Gastronomie mit Biergarten

Lange Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.  
Telefon (0 52 01) 35 88  
Küche: Geflügelgerichte - Kleinigkeiten  
- Aufläufe - Fleischgerichte - Salate -  
Pizza - Pasta  
Mo. - Sa. geöffnet von 18.00 bis 01.00 Uhr,  
So. von 17.00 bis 01.00 Uhr,  
Küche bis 23.00 Uhr  
Alle Gerichte auch außer Haus!

### KÜNSKER GRILL

**Pizzeria da Domenico**  
Kreissstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 33 13  
Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Auf-  
läufe, Salate und Imbiss-Gerichte.  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.00 - 14.00  
Uhr u. 17.00 - 22.00 Uhr, Sa. u. So.  
17.00 - 22.00 Uhr, Kein Ruhetag

### Restaurant Brune

Bahnhofstraße 10, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 24 06  
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb  
Deutsche Spezialitäten  
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 11.00 - 14.00  
Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr, Sa. + So.  
11.00 - 14.00 und 18.00 - 24.00 Uhr, Di.  
Ruhetag Küche: Mittags und abends á  
la carte Spezialitäten: Westfälische  
Gerichte und frische Küche mit Ideen

### Gasthof Tatenhausen

Versmolder Straße 15 · 33790 Halle -  
Tatenhausen · Telefon (0 52 01) 33 21  
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,  
Kegelbahn.  
Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Sa.  
von 14.00 - 23.00 Uhr. Sonntags und an  
Feiertagen 10.00 - 23.00 Uhr. Mo. und  
Di. Ruhetag, bzw. nach Vereinbarung  
geöffnet. www.gasthof-tatenhausen.de

### Gasthof Jäckel • Inh. M. Marten

Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. (0 52 01) 971 33-0 u. Fax 971 33-55  
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de  
Internet: www.gasthof-jaeckel.de  
Das Haus für Festlichkeiten aller Art bis  
zu 300 Personen. Kegelbahn & Tennis-  
plätze am Haus. Biergarten, Partyservice,  
Tagungsräume.  
Unsere Öffnungszeiten für Sie: Mo - So:  
10.00 - 14.00 u. 16.30 - 23.00 Uhr.  
Mi: 16.00 - 23.00 Uhr. Restaurantzeiten:  
Mo - So: 12.00 - 13.30 u. 18.00 - 22.00  
Uhr, Mi: 18.00 - 22.00 Uhr

### Landpension Drüge

Ascheloher Weg 72, Tel. (0 52 01) 8 73 33  
Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffer und  
gutbürger. Küche in gehobener Qualität.  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7.00 - 10.30  
Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr, Sa 8.00 - 10.30  
u. 17.00 - 22.00 Uhr, So 8.00 - 15.00 Uhr

### Beuken Schmedt

Alleestraße 41 · 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 51 11  
Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt  
mit Produkten aus der Hausschlachtung,  
Westfälischer Pickert und andere leckere  
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Aus-  
wahl an Frühstück von 8.30 - 12.00 Uhr.  
Öffnungszeiten: Di - Sa 14.00 - 19.00 Uhr,  
So 10.00 - 19.00 Uhr (10.00 - 13.00 Uhr  
Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei Bier-  
gartenwetter bis 22.00 Uhr, Mo Ruhetag

### China Restaurant „Panda“

B 68 / Lange Straße 37 · Halle Westfalen  
(gegenüber Amtsgericht) 05201 / 106 32  
Küche: Original chinesische Spezialitäten  
Mittags-Menü-Angebote  
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 15.00 und  
17.30 - 23.00 Uhr. Mo - Sa täglich von  
12-14 Uhr Mittagsbuffet € 6,80, Fr u Sa  
Abendbuffet € 12,80.  
Alle Gerichte auch außer Haus! Alle  
Speisen für Selbstabholer 10 % Rabatt  
(außer Mittagstisch).

### Gaststätte Kegler-Treff

Goebenstraße 1, 33790 Halle  
Tel. 0 52 01 / 66 37 72 / Mobil 01 75-2539691  
Griechische und deutsche Küche  
Kegeln für Gruppen und jung und alt.  
Termine sind noch frei.  
Öffnungszeiten: täglich 16.00 bis 24.00 Uhr  
Donnerstags Ruhetag

### ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Gastro-  
nomieservice. Telefon (05201) 971710  
Eggeberger Str. 11, 33790 Halle/Westf.  
„wohlfühlen und genießen am Haller  
Golfplatz. Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr  
geöffnet. Besuchen Sie uns auch im  
Internet unter www.gctw.de

### China Imbiss - „China Garten“

Der erste China-Imbiss in Halle, gegen-  
über der Kreisparkasse  
Bahnhofstraße 22 · 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 82 85 38  
Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von  
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Haupt-  
gericht eine Frühlingsrolle oder eine  
chinesische Gulaschsuppe gratis.  
Öffnungszeiten: Tägl. 11.30 bis 14.30 u.  
17.00 bis 22.30 Uhr. Montag Ruhetag.

### La Rustica - Bringdienst

Lange Straße 57, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 70 66  
Küche: italienische Spezialitäten, Pizza,  
Salate, Nudeln, Fisch, Geflügel u. Fleisch.  
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 14.30  
und 17.30 - 22.00 Uhr - kein Ruhetag  
www.larustica-bringdienst.de

**Tatenhausener Waldladen & Café im  
Badehaus**, Versmolder Str. 11, Halle-  
Tatenhausen, Telefon (0 52 01) 73 68 27  
Selbstgebackener Kuchen in gemüthlicher  
Atmosphäre. Öffnungszeiten: Mo - Do  
13.00 - 18.00 Uhr, Sa, So und an Feiert-  
tagen 13.00 - 18.00 Uhr, Freitag Ruhetag  
NEU: Frühstück auf Vorbestellung von  
8.30 bis 11.00 Uhr

### Imbiss am Gartnicher Weg

Reinhard Sommer · Gartnicher Weg 166  
33790 Halle/W. · Telefon (0 52 01) 73 45 72  
Imbisspezialitäten und mehr.  
Montags bis freitags 7.30 bis 18.00 Uhr

### Jasmin Pizza Grill • Lieferservice

Alleestraße 4, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 73 68 73  
www.jasminpizzagrill.de  
Internationale Spezialitäten: Baguette,  
Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleisch-  
gerichte, Grillspezialitäten, gefüllte Rollo,  
Aufläufe, TexMex.  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 11.30 - 14.30  
u. 17.00 - 23.00 Uhr  
Sa., So. und Feiertage 13.00 - 23.00 Uhr.  
Alle Gerichte auch außer Haus. Lieferservice  
in der Haller Innenstadt frei Haus.

### Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-Hörste  
Telefon (0 52 01) 24 42  
Herforder, Diebels, Franziskaner und  
Spezialbiere vom Fass, Cocktails.  
Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleisch-  
gerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote  
Alle Gerichte auch außer Haus, siehe  
www.gerholds.de  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 18.00 - 1.00 Uhr,  
So 10.00 - 1.00 Uhr. Frühstücksbrunch  
von 10.00 - 14.00 Uhr. Küche Fr u. Sa bis  
24.00 Uhr, sonstige Tage bis 23.00 Uhr  
Von Mai bis Oktober großer gemüthlicher  
Biergarten mit Kinderspielplatz

### Minigolf-Park Künsebeck

Kalkstraße 1 · 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 06 66  
Billard, Dart, Minigolf, Pit-Pat, Biergarten  
Di. - Sa. 12.00 - 23.00, So. 10.00 - 23.00 Uhr,  
Montag Ruhetag

### Da Peppe Pizzeria und Imbiss

Alleestraße 34, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 99 04  
Original Steinofen-Pizzen, Pasta, Salate  
und vieles Leckeres mehr  
Lieferservice - Partyservice  
Öffnungszeiten: täglich von 11.00 bis  
14.00 Uhr und 17.00 bis 22.00 Uhr,  
Samstag 17.00 bis 22.00 Uhr, Sonn- und  
Feiertage 17.00 bis 22.00 Uhr

### Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, 33790 Halle-Kölbebeck  
Telefon (0 54 23) 94 50 20  
Inh. Heinrich Hawerkamp  
Öffnungszeiten: täglich ab 17.00 Uhr  
Sonntag Mittagstisch 11.00 - 14.00 Uhr  
Donnerstag Ruhetag  
Familienfeiern und Gesellschaften von  
10 bis 120 Personen nach Vereinbarung  
Fremdenzimmer, Kegelbahn und Bier-  
garten - gut bürgerliche Küche -

### Landgasthof Pappelkrug

Familie Haskenhoff  
Pappelstr. 4, 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 74 79  
Westfälische Küche mit mediterranen  
Einflüssen. Großer Biergarten

### Eiscafé Ceotto

Ronchinplatz 1, 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 1 07 44  
Eisideen von feinsten Qualität in gemü-  
thlicher Atmosphäre.

### Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 51 81  
Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

### Dorfladen Schumacher

im Herzen von Hessel  
Mo.-Sa. 6-12 Uhr / So. u. feiertags 8-11 Uhr  
Telefon 05201/663178

### Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 · 33790 Halle-Künsebeck  
Telefon (0 52 01) 7 01 51  
Küche: Griechische Spezialitäten und  
Imbissgerichte. Öffnungszeiten: Täglich  
von 11.30 bis 14.40 und 17.30 - 23.00 Uhr,  
Diensttag Ruhetag

**Bistro Le Gog**, Lettow-Vorbeck-Straße 1  
Café-Bistro mit reichhaltiger Speise-  
karte, Snacks, Griechischen Spezialitäten  
und Biergarten  
ÖZ: Mo. - Do. 16.00 - 2.00 Uhr, Fr.  
16.00 - 5.00 Uhr, Sa. 11.00 - 5.00 Uhr,  
So. 11.00 - 2.00 Uhr

### Bistro Serdar Arkasus

Bahnhofstraße 22, 33790 Halle  
Telefon 0173 4792884  
Mediterrane Köstlichkeiten, täglich  
wechselnde Gerichte - immer frisch  
zubereitet. Auch außer Haus  
Mo.-Fr. 9-15 Uhr u. 17-22 Uhr / Sa. 10-15  
Uhr u. 19-23 Uhr, So. u. feiertags 19-23 Uhr

### City Grill Schnellrestaurant

Goebenstraße 1 · 33790 Halle  
Telefon (0 52 01) 66 40 74  
Internationale Imbiss-Spezialitäten und  
Pizza-Döner-Taxi

## Hotels

### Hotel-Restaurant Buchenkrug

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 26, Fax 66 29 96  
info@buchenkrug.de  
16 moderne Einzel- und Doppelzimmer  
durchgehend warme Küche, täglich Früh-  
stücksbuffet, Mo. - Fr. Mittagsbuffet.  
Öffnungszeiten: täglich ab 6.00 Uhr  
Kein Ruhetag

### Hotel St. Georg Garni

**Internethotel**  
Internet: www.sanktgeorghotel.de  
E-mail: sanktgeorghotel@gtelnet.net  
Winnebrockstraße 2, 33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 8 10 40, Fax 8 10 41 32  
Zentral, aber sehr ruhig gelegen.  
27 modernisierte Raucher- und Nicht-  
raucherzimmer (auch behinderten-  
freundlich) mit allem Komfort.  
Üppiges Frühstücksbuffet mit reichhal-  
tiger Auswahl. Kein Ruhetag.  
W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

### Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendiek  
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen  
Telefon (0 52 01) 81 180, Fax 81 18 31  
37 moderne Hotelzimmer, Appartements,  
Fahrstuhl, behindertengerecht.  
Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-  
Frühstück bis 12.30 Uhr

### Restaurant Hollmann

Inhaber: Nada und Fekrit Dedic  
Telefon (0 52 01) 81 18 40  
Alleestraße 20, 33790 Halle Westfalen  
Gemütliche Restaurantträume bis 70  
Personen, Seminarraum bis 35 Personen,  
Biergarten. Frische gutbürgerliche Küche  
mit regionalen und saisonalen Spezial-  
itäten. Mittags Tagesgericht.  
Öffnungszeiten: täglich 11.30 - 14.00 und  
17.30 - 22.00 Uhr. Samstag Ruhetag.  
Feierlichkeiten nach Absprache.

### Landhotel Jäckel • Inh. M. Marten

Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck  
Tel. (0 52 01) 971 33-0 u. Fax 971 33-55  
E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de  
Internet: www.landhotel-jaeckel.de  
Modern eingerichtete Hotelzimmer,  
Fahrstuhl, behindertengerecht.

### Gerry Weber Sportpark Hotel

Weststraße 16, 33790 Halle/Westfalen

### Restaurant La Fontana

- Kulinarische Klassiker
- Front Cooking jeden Freitag
- Candle Light Dinner jeden Samstag
- Familien Brunch Buffet jeden Sonntag
- ... und außer Haus Catering

### Wellness & Beauty

- Tageseintritt 14 Euro
- außergewöhnliche Pool- & Sauna-  
landschaft
- Wellness & Beauty für Sie und Ihn
- Original La Stone Therapy
- Öffnungszeiten 9.00 bis 22.00 Uhr

### GERRY WEBER Sportpark Hotel

- 101 Zimmer und fünf Suiten
- acht Veranstaltungsräume
- Spieker & Palmengarten
- Seeterrasse

Telefon (0 52 01) 899-0  
Telefax (0 52 01) 899-440  
Email: infohotel@sportparkhotel.de  
www.gerryweber-sportparkhotel.de



# KLEINANZEIGEN

## Dienstleistungen

**STOFFE IM TREND-**  
Ihr Atelier für Textildesign und **NADEL & FADEN**  
Änderungsschneiderei und  
Dekorationsnäherei,  
**Rosenstr. 11**

Ihre Adresse für Kinder-, Ober-  
bekleidungs- und Dekostoffe,  
für Nähzubehör, sowie für  
Änderungen und Reparaturen  
Ihrer Kleidung und Wäsche.  
Telefon 0 52 01/81 91 51

**Änderungsschneiderei**  
**Branca Jancovic**  
Änderungen aller Art (auch Leder)  
geöffnet Mo.10 - 13 Uhr u.15-18 Uhr  
Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr  
Gartenstr. 34, Tel. 0 52 01/1 04 86

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad**  
und Eventausstattungen! Ihre Gäste  
erwarten von Ihnen immer wieder  
etwas neues für Ihre Weihnachts-  
feiern, Geburtstage, Firmenfeiern  
usw. Mit unseren Produkten erfüllen  
Sie ihnen diesen Wunsch. Wir ver-  
mieten Eventausstattungen, Neon-  
theken, Neonflaschensäulen, Fro-  
zenmaschinen, Bingogeräte, Glück-  
sräder, Schluckegelbahnen, Discos,  
Karaokeanlagen, mit und ohne Disc-  
Jockeys. Info unter TMT-Verleih  
0171/4594931 oder www.backbo.de

**Nähmaschinen-Reparaturen** alle  
Fabrikate, Bruno Fliege, Am  
Laibach 22, Halle, Tel. 0 52 01/34 60

**Angst? Probleme? Depressionen?**  
Wohin damit? Rufen Sie die Telefon-  
mission an. Heukelbach Deutsch-  
landweit (01 80/5 64 77 46) an! Tag  
und Nacht erreichbar!  
Jeden Freitag ein neues Thema!

**PLANWAGENFAHRTEN**  
Telefon (0 52 47) 44 61

**Jeden Sonntag ab 9.00 Uhr**  
Frühstücksbuffet in Niedersachsen.  
Wurst-, Fisch- und Käseplatten,  
Rührei, Bacon, Würstchen, Obst,  
Müsli, Marmelade, Dessert und  
mehr... Mit Orangensaft und war-  
men Getränken alles incl. 12,- €.  
Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf,  
Johannisstraße 15, www.backbo.de  
Reservierung unter 0 54 26/21 63

**Contactlinsen tragen ab 1,12 € pro**  
**Tag. Jetzt kostenlos testen.**  
**optik böckstiegel, 0 52 01/23 97**

**Nachhilfeunterricht in allen**  
Schulfächern, LRS/Dyskalkulie-  
Förderung, Private Sprachkurse;  
Ausbildungsbegleitende Hilfen.  
**Transfair** Telefon 05201/85998-0

Übernahme Ihre kompl. Treppenhaus-  
reinigung auch einzelne Etagen.  
Kompetent und preiswert.  
Telefon 05201/10809 AB

**Der mobile Friseur** – Heimservice  
bietet Ihnen für jeden Anlass die  
richtige Frisur. Auch Echthaarver-  
längerung und Verdichtung mit  
effektvollen Strähnen ist möglich.  
Terminabsprache unter 05201/734457  
oder mobil 0162-1019030  
Friseurmeisterin Nejlá Kalmár

**Kindergeburtstag!** Erleben Sie ihn  
auf unserem Bauernhof, Hof Brune  
Borgholzhausen Bahnhof. Telefon  
05425/933195 • www.hof-brune.de

**DJ-D. - der Oldie-DJ -**  
Machen Sie Ihre Feier musikalisch  
zum Erfolg, denn ich spiele Musik  
zur Unterhaltung und zum Tanz, wie  
Sie und Ihre Gäste es sich wünschen.  
Kontakt: Tel. 0 52 01/24 59

**Klaviergalerie im Kirchspiel**  
Matthias Brokamp  
Klaviere und Flügel neu und ge-  
braucht, Zubehör, Klavierstimmungen  
Telefon (0 52 47) 23 05.  
www.Klaviere-Brokamp.de

Jeden Sonntag von 10 bis 14 Uhr  
**Gourmetfrühstücksbuffet inclusive**  
**Kaffee & Tee** für 14,00 € pro  
Person. Kinder Sonderpreise.  
Gaststätte Gerholds, Alte Dorfstr. 3,  
Halle-Hörste, Tischreservierungen  
unter Telefon 05201/2442  
Schauen Sie auch im Internet unter  
www.gerholds.de

Suche Personen die ihr Gewicht  
ernsthaft um 5-40 kg reduzieren  
und halten möchten. Gerne auch  
schwierige Fälle! Termin zur Ana-  
lyse nach Vereinbarung!  
Anja Tischler 05204/925522

**Putze Ihre Fenster.** Preiswert und gut.  
Tel. 0 52 04/8 03 50 ab 14 Uhr

**Gemütlicher Saal für Partys, Feiern**  
und Veranstaltungen bis zu 60  
Personen mit eigener Theke, Audio-  
Video-Beamer, DJ-Anlage und Licht-  
anlage, Buffetvorschläge in ver-  
schiedenen Variationen.  
Lassen Sie sich von uns beraten!  
Gaststätte Gerhold's 05201/2442  
Schauen Sie auch mal im Internet  
unter www.gerholds.de

**Andreas Redeker** Ihr Fliesenleger  
für Bad, Küche, Wohnzimmer und  
Terrasse - Silikonarbeiten  
Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle  
Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512

**Blitz Bügel Service**  
Apothekerstr. 3, 33790 Halle/W.  
Telefon 05201/9261

Schärfe Motorsägeketten und Kreis-  
sägeblätter (keine Videablätter).  
Annahme täglich 17.00 - 18.00 Uhr.  
E.-A. Vemmer, Landweg 8,  
33790 Halle/Künsebeck

**Die Fotografin** - erleben Sie in  
entspannter Atmosphäre ein  
Fotoshooting in meinem Studio  
in Halle/Hörste. Lassen Sie sich  
typgerecht stylen und in Szene  
setzen. Buchungen sind möglich  
von der klassischen Portraitserie  
bis zu einem Shooting im Stile  
der Hochglanzmagazine.  
Besuchen Sie meine Internetseite  
www.die-fotografin-studio.de  
und finden Sie Anregungen für  
Schwangeschafts- und Baby-  
fotografie. Termine nach  
Absprache oder verschenken  
Sie zu Weihnachten den ganz  
besonderen Gutschein.  
Telefon 05201/818748

**KleiderArt – Mode nach Maß**  
Nina Lanfermann  
Brautkleider, Abendgarderobe, Be-  
kleidung für jeden Tag  
Öffnungszeiten: Donnerstag und Frei-  
tag 11 - 18 Uhr, Samstag 11 - 15 Uhr  
und gerne nach Vereinbarung unter  
0176-23442592  
Alte Lederfabrik, Alleestr. 66, Halle

Siliconfugen sind preiswerter als Sie  
glauben! Z.B. ein Badezimmer mit  
29 m Siliconfugen, 10 mm breit,  
kostet inkl. MwSt. nur 136,90 Euro.  
Sauber ausgeführt mit bestem und  
richtigem Material.

**Zeitbombe im Bad!** Schimmelfugen  
sehen nicht nur unästhetisch aus, sie  
können auch Allergien oder Krank-  
heiten auslösen! Lösen Sie sich besser  
vorher von diesen eventuell mit falschem  
Silicon ausgeführten Fugen. Eine  
Duschkabine innen sanieren kostet im  
Schnitt inkl. MwSt. nur 97,- Euro.

Sie möchten Ihre Siliconfugen wirk-  
lich selber machen? Oder kennen  
jemand, der das schon mal gemacht  
hat? Kein Problem, wir sanieren  
auch Fugen. Nur richtige Ausführung  
und gutes, richtiges Silicon helfen,  
langfristig Schimmelfugen oder  
Abriss zu verhindern.  
In Ausnahmefällen können die Preise kleiner  
oder größer sein. In Ausnahmefällen kann auch  
Schimmel oder Abriss geschehen.  
**UKS - Uwe Kordbarlag. Profi seit**  
**über 22 Jahren!**  
**0 52 04 / 92 09 34 • 0 1 71 - 3 65 79 01**

## FERIENWOHNUNGEN

**Auf geht's an die Ostsee**  
Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss  
mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer,  
EBK, Kamin, gehobene Ausstattung,  
500 m zum Strand, Tel. 0173/3161293  
www.fehmarn-inseltraum.de

**Ostseeheilbad Zingst**  
Einladende FeWo mit Charme, 1-4  
Pers., Erstb. Okt. 2007, separater  
Eingang, 3 Zimmer, Dusche/WC,  
sonnige Terrasse mit eigener Rasen-  
fläche. Telefon 0162-3920052  
www.villavogelsang-zingst.de

Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/  
Nordsee, ruhige Lage, Strandnah  
gelegen, zu vermieten.  
Noch Termine frei.  
Telefon 05201/849719 (abends)

Weihnachten/Silvester am Meer.  
FeWo in Cuxhaven f. 1-6 Pers., modern  
strandnah ab 36,- € T. 04921/21605

## BEKANNTSCHAFTEN

Netter Mann, 54 Jahre, sucht schlanke  
Frau für gelegentliche Treffen. TB163

Ab 2009 neu in Halle suche ich, weibl.  
65 J., jung gebilbene Leute, die  
gerne etwas unternehmen. Tages-  
reisen, Reisen oder klönen. TB164

!!! Gesucht!!! Mann, 65+ J. jung, der  
offen und bereit ist für eine neue eh-  
liche Beziehung. Vertrauliche Hin-  
weise TB165

## STELLENGESUCHE

**Steuerfachangestellte** sucht Wirk-  
ungskreis (Lohnabrechnungen/  
Finanzbuchhaltungen) auf 400,-€-  
Basis. Ab 20.00 Uhr 05204/6879

Suche Putz- und Bügelstelle in Halle.  
Telefon 0170/1596277

Mann, 54 J., Rentner, sucht Arbeit auf  
400-€-Basis. 1/2 Jahre Autoschlosser,  
31 Jahre Metallarbeiter, 6 Jahre Ma-  
schinenputzer. Telefon 0170/3650644

**Haller Willem**

## ANTIQUARIAT

**ANTIQUARIAT REINHARDT**  
- Gegr. 1949 - Halle i. W.  
Ankauf - Beratung - Schätzung  
Verkauf: **alte Bücher**  
www.antiquar24.eu  
Telefon 05201/665393

**Suche im Ankauf** alles Schöne und  
Alte aus Papier, z.B.  
● alte Bücher  
● alte Ansichtskarten  
● Urkunden  
Telefon: 05201/2585

## HAUS & GARTEN

**Gartenbau Alfred Eich über-**  
**nimmt für Sie**  
● Gartenplanung, Pflege  
● Gehölzschnitt  
● Neuanpflanzungen, Rodungen  
● Platten- und Pflasterarbeiten  
● Teiche  
● Pergolen, Zäune  
● Baumfällungen usw.  
Telefon (0 52 01) 59 15

**Fenster und Türen aus Holz und**  
**Kunststoff.**  
Vertrieb und Einbau maßgefertigter  
Elemente zu erstaunlich günstigen  
Preisen.  
**Service rund ums Haus -**  
**Janusz Gasinski**  
33775 Versmold-Siedinghausen  
Telefon 0151-53958376

**BAUMASCHINENVERLEIH,**  
**ERD- UND LANDSCHAFTS-**  
**BAU GERDES, Mimibagger (1,4 t**  
u. 5,0 t) Radlader, Rüttelplatte,  
Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse  
und vieles mehr. Alle Geräte auch  
mit Mann. Ausführungen aller  
Pflasterarbeiten zu fairen Preisen.  
33790 Halle, Wertherstr. 93,  
Telefon 0 52 01/73 48 38 oder mobil  
01 71-744 03 42 o. 01 60-90 95 54 41

**Fliesenfachbetrieb**  
Verlegung und Sanierung  
Fa. Keil, Steinhagen, T 05204/995847

**Trockenbau und Fliesenarbeiten**  
Schnell, gut und günstig -  
**Service rund ums Haus -**  
**Janusz Gasinski**  
33775 Versmold-Siedinghausen  
Telefon 0151-53958376

## FAHRZEUGE

Roller Peugeot Speedfighter LC, rot,  
Bj. 99, 6.700 km, 870,- € VHB  
Telefon 0171-9940341

## STELLENANGEBOTE

Zur Erweiterung unseres Teams  
suchen wir Versicherungsmakler,  
die in den Status Versicherungs-  
makler wechseln möchten.  
Telefon 05201/849722  
**Wirtschaftsdienst Halle,**  
Heinrichstraße 13, Halle-Hesseln  
wirtschaftsdienst@t-online.de  
www.wirtschaftsdienst.halle.de

Reinigungskräfte für verschiedene  
Objekte in **Halle und Steinhagen**  
gesucht. STOLL Gebäude-Service  
Telefon 05204/9147-0

Imbissverkäuferin Teilzeit in Halle/  
Hesseln gesucht. Tel. 0179/9060390



**IMMOBILIEN**

2 ZKDu in Halle, 40,60 m<sup>2</sup> KM 230,- €, ab sofort zu vermieten keine Prov./Kaut. Tel. 0521/252700-0

3 ZKB 2. OG in Halle, 62,95 m<sup>2</sup>, KM 310,00 EUR ab sofort zu vermieten, keine Prov./Kaut. Tel. 0521/252700-0

4 ZKB 1. OG in Halle, 108 m<sup>2</sup>, bis max. 5 Pers. KM 420,00 EUR, evtl. Garage 31,00 EUR ab sofort zu vermieten, keine Prov./Kaut. Tel. 0521/252700-0

Frau, 61. J., sucht in Halle (Stadt) 2 ZKBB (Loggia), ca. 45-50 qm DG/OG bis 350,- € warm. Ohne Einbauküche. Tel. 0151/51410141

Junge Familie mit kleinem Budget sucht Eigentum! Wohnung mit Garten, Haus, DHH, REH ab 100 m<sup>2</sup> (ca. 4-5 ZKB, G-WC) KP bis 150 TE in Halle Stadt. TB 166

**Neubau-Wohnung** in Halle ab 1.2.2009 zu vermieten, Kindergarten und Schule in der Nähe. 130 qm, kompl. Fußbodenheizung, Fußboden kompl. gefliest, 5 Zi, Küche, Bad, Gäste-WC, großer Balkon, elektr. Jalousien, sep. Parkplatz, KM 750,- € + NK T. 05201/7356671 o. 0179/8948945

**Hier ist kaufen günstiger als mieten!** Halle Künsbeck: 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 3. Etage, 79 m<sup>2</sup>, 55.000,- zzgl. 3,57 Courtage DAS IMMO TEAM - OWL Ulrich Reinhold, Tel. 0521/9237800

**Halle:** gemütliche 2 ZKBB-ETW, Maschweg, ruhige und stadtnahe Lage. Loggia und Keller vorhanden, renoviert. Einkaufsmöglichkeiten in 50 m vorhanden, 65 qm Wfl., Kaufpreis EUR 62.500,00 zzgl. 3,57 Maklercourtage. Infos unter [www.afib-immobilien.de](http://www.afib-immobilien.de) oder Tel. 05204-9252870

**Halle:** Gewerbegrundstück in H-Künsbeck, ca. 1700 qm, kurzfristig bebaubar, Nähe Gartnicher Weg für EUR 45,00/qm. Infos unter [www.afib-immobilien.de](http://www.afib-immobilien.de) oder Tel. 05204-9252870

**Steinhagen:** Baugrundstück für EFH, ca. 330 qm für 381EUR. Infos unter Tel. 05204-9252870 oder [www.afib-immobilien.de](http://www.afib-immobilien.de)

Wohnung, 2 Zi Kü Bad, 70 qm, in Halle Zentrum, Garten, Autopl. zu vermieten. Telefon 05201/10458

Halle, 2 ZiKB Ter Abstr EG m. Gart. 66 qm KM 396,- + NK 80,- PKW Stellpl. 16,- gute Wohnl. u. Ausstattung ab 1.2.09. Tel. 05201/734999

Halle-Bokel: schöne helle DG-Whg. 61 m<sup>2</sup>, 2 ZKB, Keller, Stellpl., EBK, ruhige Wohnl., keine Tierh., gepfl. 3-FH, zum 1.1.09, KM 300 Euro + NK. Telefon 05201/9930

Halle, 4 ZKB, G-WC, Loggia, Garage, 94 qm, OG/DG, ruhig und zentral, ab 1.2.2009. Tel. 05201/666345

**VERSCHIEDENES**

**Hofflohmart jeden 1. + 3. Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie erwerben können. Schauen sie einmal vorbei.**  
Halle-Bokel, Ernteweg 30, Telefon 052 01/97 33

Gesundheit kann man essen... **Wachteleier erhöhen die Vitalität und sorgen für Ihr Wohlbefinden** Täglich frische Wachteleier und brätfertige Wachteln zu verkaufen. **WACHTELZUCHT ANNE KLEIN** 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21 Tel. 05204/3151 Mobil 01779588733

Junge und geschlachtete Kaninchen günstig zu verkaufen. Telefon 05201/2532

**Second-hand-shop in Halle „Schnäppchen-Paradies“** bietet großes Sortiment von Kinderkleidung in Gr. 50 - 134 an. Kinderwagen, Spielzeug, Schwangerschaftskleidung ... alles rund um das Kind. Zu super günstigen Preisen!!! Ist leicht zu finden: zwischen der Kinderarztpraxis und dem Kindergarten Gartnisch, Ladenschilder helfen auch zu finden. Hofweg 7, Tel. 05201/10362, offen ist immer außer Montag.

**Brennholz zu verkaufen** Buchenholz getrocknet, Abholung (Halle) und Lieferung (gegen Aufpreis). Tel. ab 18 Uhr 05264/1744

Playmobil-Haus mit sehr viel Zubehör für VHB 75,- € zu verkaufen. Telefon 05201/667780

**Bissmeier's Partyservice** bietet für Weihnachten und Silvester leckere Schlemmerplatten ab 14 € an. Anfragen bitte unter 05201/736244

**TIERMARKT**

**Hundenothilfe-OWL e.V.:** Wir suchen neues, artgerechtes Zuhause für unsere Schützlinge. Die Vermittlung erfolgt nur mit Hundeschutzvertrag. Geeignete Hundefreunde, die als ehrenamtliche Pflegetelle für den Verein tätig sein möchten, sind ebenfalls herzlich willkommen. Tel.: 0521/2383995 [www.hundenothilfe-owl.de](http://www.hundenothilfe-owl.de)

**o-fell-o Der Hundesalon mit Herz** Marion Baur, Babenhauser Str. 338 33619 Bielefeld-Dornberg Telefon 0521/9117035

**Service rund um den Hund!** Hundeschule, Dog-Shop, Hunde- u. Katzensalon, Pension. Hundeschule von der Ströher Heide, Maic Horstmann, Brockhagener Str. 75, 33803 Steinhagen. Tel. 05204/6949, 0172/5623554 [www.hundeschule-steinhagen.de](http://www.hundeschule-steinhagen.de)

Dackelwelpen Rauhaar Zwerg mit Ahnentafel von DTK aus meiner Hobbyzucht abzugeben. Telefon 05201/3254

**HAUSHALT & MÖBEL**

**Ankauf A-Z** von alten Ansichtskarten bis Zylinder etc. Antik-Irödel Wolfgang Spengemann Telefon 052 01/103 47

**Achtung!** Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur und Reinigung aller Art von **Orient-Teppichen**. Telefon: 05 21/17 78 63 Privat: 0 52 01/168 78

Schreibtisch (215 x 65 cm): Liebhäberstück - aus Platzgründen für nur 100 € abzugeben. Tel. 05201/5024

Kinderbett mit Wassermatratze 70 x 140 + Bettwäsche zu verkaufen. Telefon 05201/10458



Wir sind ein bundesweit agierender Personaldienstleister mit derzeit fünf Niederlassungen in Deutschland und arbeiten sowohl mit Großkonzernen als auch renommierten mittelständischen Unternehmen zusammen.

Bedarfsorientierte Dienstleistung ist unsere Stärke.

---

Für namhafte Industriekunden suchen wir zu Anfang Januar 2009 in

**Halle/Westf.**  
**Produktionshelfer (m/w)**  
**Gabelstaplerfahrer (m/w)**

und in

**Steinhagen**  
**Maschinenführer (m/w)**  
mit PKW

---

Für Fragen stehen wir Ihnen Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr auch telefonisch zur Verfügung

**F&G Personaldienst GmbH**  
Zimmerstr. 20 • 33602 Bielefeld  
Tel.: 0521 - 560 990 • [www.f-g-personal.de](http://www.f-g-personal.de)



...für besondere Bilder!



Bahnhofstraße 28 33790 Halle Tel. 05201-35 24 [www.foto-petersdorf.de](http://www.foto-petersdorf.de)

Unsere Kundinnen und Kunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr



**Annette Drein**  
Parfums  
Kosmetik + Fußpflege  
Rosenstraße 11 • 33790 Halle  
Tel. 0 52 01/24 73

**An alle Eigentümer**  
Wir bieten Ihnen eine individuelle Betreuung in:

- Hausverwaltung
- Eigentumsverwaltung
- Betriebskostenabrechnung

zur Übergabe an Steuerberater im DATEV Export Format, Heizkostenabrechnung.  
Anfragen: T. Knoop  
Immobilienverwaltungs GmbH  
Alte Dorfstraße 11  
33790 Halle-Hörste  
Telefon (0 52 01) 66 85 64  
Telefax 66 85 65  
[www.knoop-immobilien.de](http://www.knoop-immobilien.de)



# Veranstaltungen Dezember/Januar Vereinsleben

## jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffee trinken, danach Spiele u. Klönen
  - Mezzoforte Gemischt. Chor Halle 19.45 - 21.15 Uhr - im Gewölbekeller der Destille, Kontakt: Marion Abel, (0 52 01) 66 51 97
  - Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20.00 Uhr, Grünes Büro, Graebestraße 18, Kontakt: Helga Lange, Tel. (0 52 01) 82 82 48 und Herr Helmut Rose, Tel. (0 52 01) 20 21
  - Mutter-Vater-Kind-Turnen 16.00 - 18.00 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Frau Simunec
  - LC Solbad Ravensberg Lauftreff für Frauen, Beginn 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - SV Halle e.V. Informationen und Anmeldungen zum Schwimmen. 18.00 Uhr Lindenbad Halle. Kontakt: Andrea Nolte-Schumacher, Tel. (0 52 01) 7 01 27
  - R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle.
  - TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20.00 - 21.30 Uhr Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
  - Gemischter Chor Kölkebeck 20.00 - 22.00 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck Kontakt: E. Beintmann, Tel. 20 79
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30 bis 19.00 Uhr. Für 12-14-jährige am Sportplatz Hesseln
  - Haller Herz-Apotheke Gartenstraße 2a Hebammensprechstunde von 10.30 bis 11.30 Uhr
- jeden 1. + 3. Montag des Monats:**
- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Kontakt: Michael Friebe, Telefon (05201) 818484
- jeden 1. Montag des Monats:**
- Treffen der Haller Julis Treffpunkt: 20.00 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
  - R.C. Teuto e.V. Clubabend 20.00 Uhr im Hotel Hollman
  - 20.00 Uhr Verwaiste Eltern offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen. Telefon (0 52 04) 79 10

## jeden Montag, gerade Wochen:

- Tanzschuh & Co. - „Folks-Tanz & mehr - 20.00 Uhr DRK-Zentrum in Halle, Bismarckstr. 1. Kontakt: Roland Beckmann, Telefon (0 52 01) 52 50
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - von 16.00 bis 18.00 Uhr für Kinder ab 10 Jahren - ab 18.00 Uhr für Erwachsene
- jeden Dienstag:**
- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor 19.45 Uhr Übungsabend im Vereinslokal Jäckel
  - SC Halle Turnen - Breitensport 16.00 - 17.00 Uhr, 4 - 6 Jahre Mädchen + Jungen 16.00 - 17.00 Uhr, 4 - 6 Jahre Mädchen + Jungen Frau Tesche - Lindenschule 17.00 - 18.00 Uhr, 6 - 9 Jahre Jungen Frau Tesche - Lindenschule
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald Sitz-, bzw. Liegend Yoga im Sitzen. Termine werden vorher bekannt gegeben. Liegend Yoga mit Voranmeldung.
  - Walking-Treff des SC Halle Beginn 19.00 Uhr Treffpunkt: Parkplatz der Fa. Storck
  - Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19.00 - 20.00 Uhr und Rückbildungsgymnastik 20.00 - 21.00 Uhr Ort: Steinhagen, Austmannshof 3. Kindergarten „Kapernaum“ Anmeldung: Hebamme Petra Liska, Telefon (0 52 01) 7 33 03
  - TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20.00 - 21.30 Uhr Turnhalle in Künsebeck. Leitung: Nicola Schech
  - DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45 - 17.15 Uhr Sport für MS- und Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
  - Borreliose Selbsthilfegruppe Wir treffen uns jeden 3. Dienstag im Monat in der Remise, Raum 6, 1. OG, von 19.00 - 21.00 Uhr
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 15.30 bis 17.00 Uhr. Für 10-12-jährige am Sportplatz Hesseln

- Seniorenkreis Kölkebeck 15.00 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck Termine 2008: 15.01. u. 29.01. / 2.02. u. 26.02. 11.03. u. 25.03. / 08.04. u. 22.04. 06.05. / 20.05. / 03.06. u. 17.06. / 01.07. Sommerpause / 05.08 u. 19.08. / 02.09., 16.09. u. 30.09. / 14.10. u. 28.10. / 11.11. u. 25.11. / 09.12. Adventsfeier Ansprechpartnerin: Sieglinde Lordemann, Telefon (0 52 01) 91 72
- jeden 1. Dienstag des Monats:**
- Wehrdienstberatung von 13.30 - 15.30 Uhr im Rathaus II. Andere Termine auch nach vorheriger Absprache. Tel.-Hotline 01 80 - 29 29 29 00
- jeden 2. Dienstag des Monats:**
- MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise 20.00 Uhr Gesprächskreis für „Patchworkfamilien. Die Treffen bieten die Möglichkeit, Erfahrungen auszutauschen und dienen der gegenseitigen Information. Kontakt: Heike Tesche 0173-2870983
- jeden Dienstag, gerade Wochen:**
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e. V. seit 1813 Training der Damenabteilung 19.00 - 22.00 Uhr Schützenberg - Schießstand
- jeden Mittwoch:**
- Lindenbad 9.30 - 11.30 Uhr Offener Babytreff
  - SC Halle Turnen - Breitensport 16.00 - 17.00 Uhr, 6 - 10 Jahre, 17.00 - 18.00 Uhr, 6 - 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
  - Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Halle/W. Alleestr. 41, ab 15.00 Uhr, Auskünfte: (0 52 01) 51 11
  - SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19.30 - 20.30 Uhr Lindenschule Leitung: Marlies Wörmann 20.30 - 21.30 Uhr Leitung: Karin Kerwien Ort: Lindenschule
  - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30 - 21.30 Uhr, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein der Mitglieder im Schießstand Hörster Str. 11
  - Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V. seit 1813 Training der Jugendabteilung 16.00 - 18.00 Uhr Schützenberg - Schießstand
  - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffee trinken, anschl. Spiele und Klönen ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben ab 15.30 Uhr 1 x i. M. Gedächtnistraining mit Ursula Russland ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfriede Schlüter
  - Verein für Körperarbeit und Meditation 19.00 - 20.15 Uhr Zazen-Übungsgruppe, Nähe Haller Kreisgymnasium Info: Michael Matern Telefon: (0 52 01) 1 67 93
  - Geburtsvorbereitung 19.00 - 20.00 Uhr bei der Hebamme Britta Horstmann Anmeldung: 0 52 01 / 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
  - Rückbildungsgymnastik 20.15 - 21.15 Uhr bei der Hebamme Britta Horstmann Anmeldung: 0 52 01 / 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
  - Heimatverein Halle, Radwandern 13.30 Uhr. Treffpunkt: Parkplatz alter Busbahnhof Halle. Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. (0 52 01) 100 42
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennisttraining von 20.00 bis 22.00 Uhr am Kreisgymnasium Halle

- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
- Kräutergruppe Kontakt: Hildegard Bartel Telefon: 0 52 04 / 24 96
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:**
- Tanzschuh & Co. - „Folks“-Tanz & mehr - 20.00 Uhr im Bürgerzentrum „Destille“ unter der Stadtbücherei in Halle, Kiskerstr. 2. Kontakt: Roland Beckmann, Telefon (0 52 01) 52 50
- jeden 1. Mittwoch:**
- Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30 - 17.00 Uhr in der Geschäftsstelle Baussparkasse Wüstenrot, Alleestr. 16, Halle
  - Haller Mütterstammtisch ab 20.00 Uhr im Restaurant „Taverne“ in Halle
  - Baby-Wiegetag in der Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr Telefon: (0 52 01) 49 89
  - Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19.00 - 20.00 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit. Für alle Interessierten kostenlos. Telefon 05201 857901
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
- Clubabend des AC Halle um 20.00 Uhr in der Gaststätte Pallmeier
  - Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden 4. Mittwoch des Monats:**
- DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30 - 17.30 Uhr monatliches Treffen ev. Gemeindehaus Halle-Hörste (Nähe Kirche)
- jeden Montag bis Mittwoch:**
- Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ für Kinder von 2 - 4 Jahren von 8.30 - 12.30 Uhr, Kontakt: Anke Härtel, Tel. (0 52 01) 33 78, Ort: Halle, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
- Lindenbad 10.30 - 11.30 Uhr Wassergymnastik am Warmbadetag
  - SC Halle Herrengymnastik 19.00 - 20.00 Uhr Sporthalle Ravensberg. Leitung: Heike Tesche
  - TSG Kölkebeck-Bokel Kinderturnen Mädchen und Jungen 4 - 7 Jahre, 15.30 - 17.00 Uhr, Ort: Turnhalle Hörste, Leitung: Christel Przybyltzin, 0 52 01 / 40 15 und Iris Janzen, 0 52 01 / 1 06 66
  - R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: L. Breiter, 0 52 01 / 45 75
  - AWO Ortsverein Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken Info 0 52 01 / 7 33 75
  - Single-Treff 20.00 Uhr im Bistro Le Goq
  - LC Solbad Ravensberg Lauftreff für Frauen, Beginn 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
  - Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14.00 Uhr am Busbahnhof
  - MGV Ravensberg Chorprobe 20.00 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 05201/16817
  - SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20.00 bis 21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch



Seit 1931 liefern wir  
Baustoffe für Innen und Außen und  
Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte

## Bülmann Baustoffe

Halle · Kaiserstraße 26 - 28 · Tel 05201-2626



# MuK

Musik  
und  
Kunst  
1/2009

Eine Sonderseite der Musikschule Halle e.V.

»Musikalische Weltreise« – unter diesem Motto luden 150 Kinder der Sing- und Spielkreise, der Schnupperkurse und des Wichtelchores der Johanniskantorei zu ihrem diesjährigen Herbstkonzert ein. Man reiste mit vielen Instrumenten im Gepäck zu Pinguinen und Indianern und der Trommelkönig von Kalimbo war ebenso Reiseziel wie die Maoris auf Neuguinea. Auch ein asiatischer Fächertanz fehlte nicht, und der Wichtelchor sang voller Freude den Schuhputzersong von »El Chico« aus Puerto Rico. Schon vor Konzertbeginn wurden die Reisegäste von Martin Rieker am Klavier auf den Ländersong eingestimmt. Mit großem Applaus und vielen Spenden in die »Reisekasse« bedankten sich die Zuhörer bei allen Akteuren.

## Die Musikschule hat viele Angebote

### MUKI: für Kinder von 2 bis 3 Jahren mit einem erwachsenen Begleiter

Begleitet von Vater, Mutter oder auch Großeltern wird getrommelt, mit Triangeln und Rasseln gespielt, Xylophone und Glockenspiele werden ausprobiert. Lieder, Klanggeschichten und kleine Tänze begeistern Große und Kleine und sind Anregung für das Musizieren zuhause. Nebenbei wird auch die Grob- und Feinmotorik der Kinder gefördert und die Sprachentwicklung unterstützt. Der Kurs findet ab dem 8. Januar jeden Donnerstag um 10:30 Uhr im Martin-Luther-Haus statt. Anmeldung bei der Kursleiterin Ingeborg Vogt, Telefon (0 52 01) 1 63 28

»Instrumente-Probier-Stunde« am Donnerstag, 22.1.2009, um 16:30 Uhr. In der Grundschule Gartnisch werden von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr nahezu alle Instrumente, die in der Musikschule unterrichtet werden, vorgestellt. Bis auf das Schlagzeug können sie auch ausprobiert werden. Interessierte Kinder ab 6 Jahren erhalten hier mit ihren Eltern Informationen zum Instrumentalunterricht und können sich auch anmelden. (An diesem Tag ist das Musikschulbüro im Bürgerzentrum Remise geschlossen.)



**Musik und Tanz für Kinder – Neubeginn der Sing- und Spielkreise in der Musikschule.** Zum 1. März beginnen neue Kurse zur musikalischen Früherziehung in der Musikschule Halle e.V. für alle Kinder, die im Jahr 2010 und 2011 in die Schule kommen. In Gruppen von jeweils ca. 10 bis 14 Kindern wird gesungen, mit Orff-Instrumenten Musik gemacht, getanzt und in spielerischer Form die natürliche Musikalität gefördert. Kreativ und mit allen Sinnen wird Musik erlebt und eine musikalische Grundlage geschaffen, die später das Erlernen eines Instrumentes erleichtert.

**Wir laden ein zu einer Informations- und Anmeldestunde für Eltern am Montag, den 26. Januar 2009, um 18:00 Uhr** im Martin-Luther-Haus, Lettow-Vorbeck-Straße 7. Gleichzeitig sind die Kinder in einer kleinen »Schnupper-Stunde« herzlich willkommen

### Auskünfte – Infos – Anfragen – Anmeldung

**Büro der Musikschule Halle e.V.**, Kiskerstraße 2, Telefon 53 80, e-mail: musikschule.halle@web.de – Öffnungszeiten: Mo., 10:30 – 12:00 Uhr und Do., 16:30 – 18:00 Uhr.

### Kinder-Kunst-Werkstatt zu den 46. Haller Bach-Tagen

»Vögel, Masken, Märchenwelten: Die Zauberflöte« ist das Thema der Kinder-Kunst-Werkstatt, die im Januar wieder im Martin-Luther-Haus stattfindet. Familien haben die Wahl zwischen zwei Terminen: Freitag, 30. 1., 16—19 h oder Samstag, 31. 1., 14—17 h. Leitung: Klaudia Defort-Meya und Anke Brandt.

### Die Kunstwerkstatt – neue Kunstkurse für Kinder von 6 bis 16 Jahren.

In hellen, behaglichen Atelierräumen ist die Sparte Kunst der Musikschule zuhause. 56 Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 15 Jahren werden dort in Malerei, Graphik und Bildhauerei unterrichtet. Die Kunstwerkstatt ist mal Bauhütte, mal Malersaal, Druckwerkstatt oder Kostümbildnerie – immer aber wird mit einer Fülle von Materialien und kreativen Techniken experimentiert, werden künstlerische Interessen und Begabungen gefördert.

### »Marco Polo – eine wundersame Reise«. Kunstprojekt im Frühjahr 2009

Es ist die wohl berühmteste Entdeckungsreise der Weltgeschichte, auf die sich 1271 der junge Venezianer Marco Polo mit seinem Vater und seinem Onkel begibt. Die Kinder werden im Frühjahr auf ihren Spuren wandeln: sie werden Tiere, Pflanzen, Landschaften und Städte der Seidenstraße gestalten, Stoffe färben und auf Seide malen, Kostüme

nach historischen Vorbildern anfertigen und die Ausstattung für einen prachtvollen mongolischen Palast bauen. Höhepunkt im Juni ist die große Ausstellung im Bürgerzentrum Halle – das **6. Kinder-Kunst-Museum!**

Wann und wo?

Angeboten werden vier Kurse:

☺ für 10–12-Jährige:	Montag	16:00–17:30 h
☺ für 12–16-Jährige:	Montag	17:45–19:15 h
☺ für 6–8-Jährige:	Mittwoch	14:45–16:15 h
☺ für 8–10-Jährige:	Mittwoch	16:30–18:00 h

Die Kurse beginnen am Montag, 2. 3. bzw. am Mittwoch, 4. 3. 2009. Ort: Kunstwerkstatt der Musikschule Halle e.V., Graebestraße 18, Halle.



Almestraße 4-8 · 33649 Bielefeld  
Telefon (05 21) 5 57 73 00

Lagerboxen von 1 bis 80 m<sup>2</sup>  
für Privat und Firmen ..... ab 19,95 €

Gewerberäume ..... ab 490,00 €

Büroräume  
von 16 bis 1000 m<sup>2</sup> ..... ab 120,00 €

## Schneider baut: Ihr Bürohaus.

Ihren Dachausbau machen wir auch.

Schneider GmbH  
Gartnischer Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01 - 66 92-0  
Telefax 0 52 01 - 66 92-29  
www.schneider-massiv.de









# Veranstaltungen

## Rehabilitations- und Behindertensport

# Integra

Gemeinschaft für Gesundheitssport im Altkreis Halle

- **Dienstags, 17.00 - 18.00 Uhr**  
**Wirbelsäulengymnastik**  
 Turnhalle der Grundschule Gartnisch (neue Turnhalle)  
 Übungsleiterin: Sabine Bükler
  
- **Mittwochs, 19.30 - 20.30 Uhr**  
**Wassergymnastik und Schwimmen für Teilnehmer mit verschiedenen orthopädischen Behinderungen**  
 Hallenbad Steinhagen.  
 Übungsleiterin: Sonja Seidel und Nicole Hoffmann
  
- **Donnerstags, 16.00 - 17.00 Uhr**  
**Senioren/innen-Sport**  
 Turnhalle der Lindenschule, Halle - Schulstraße  
 Übungsleiterin: Sabine Bükler
- **Donnerstags, 17.00 - 18.00 Uhr**  
**Schwimmen und Spiele im/am Wasser für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung**  
 Schwimmbad der Grundschule Gartnisch, Halle - Bredenstraße  
 Übungsleiterin: Sonja Seidel
- **Donnerstags, 18.00 - 19.00 Uhr**  
**Bewegungsspiele für Menschen mit geistiger und/oder psychischer Behinderung.**  
 Turnhalle der Gerhard-Hauptmann-Schule Gartnisch, Halle-Bredenstraße  
 Übungsleiter: Sonja Seidel und Sabine Bükler
- **Donnerstags, 18.00 - 19.00 Uhr**  
**Senioren-sport: Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele für Senioren**  
 Turnhalle des Kreisgymnasiums, Halle  
 Übungsleiterin: Johanna Böckstiegel
- **Donnerstags, 19.00 - 20.00 Uhr**  
**Sport für Männer und Frauen ab 40 Jahren:**  
 Ausdauerschulung, Gymnastik, Bewegungs- und Sportspiele  
 Turnhalle des Kreisgymnasiums in Halle  
 Übungsleiterin: Johanna Böckstiegel
  
- **Samstags, 10.30 Uhr / 11.30 Uhr / 12.15 Uhr**  
**Wassergymnastik / Schwimmen für „Jedermann“**  
 Schwimmbad der Grundschule Gartnisch, Halle - Bredenstraße  
 Übungsleiterin: Diana Ostlangenberg / Claudia Pelster-Borgstedt / Ulrike Vobejda
  
- **Jeden 1. Samstag im Monat, 17.00 - 19.00 Uhr**  
**Kegeln für Erwachsene mit verschiedenen Behinderungen**  
 Landgasthaus Steinhäger Quelle, Steinhagen, Quellweg 6

In den Ferien finden die Gruppen nicht statt, da die Sporthallen und Schwimmbäder in diesen Zeiten geschlossen sind.

**Kontakt:**

Ulrike Vobejda - Fon 05201/849960 und Sabine Bükler - Fon 05201/668330

## Stadtmagazin HALLER WILLEM

**Impressum:**

Redaktion: **HALLER WILLEM** i. Hs. Vogler Druck GmbH & Co. KG  
 Gewerbestraße 4, 33790 Halle Westfalen  
 Telefon: (0 52 01) 6 61 81 - 0, Telefax: (0 52 01) 6 61 81 - 29  
 E-mail: info@voglerdruck.de

Anzeigenleitung: Sigrun Lohmeyer  
 Privat: Holtfelder Straße 17, 33829 Borgholzhausen  
 Telefon: (0 54 25) 15 77, Telefax: (0 54 25) 15 76  
 E-mail: hallerwillem@lohmeyer.net

Druck: Vogler Druck GmbH & Co. KG, 33790 Halle Westfalen  
 Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle u. Umgebung  
 Druckauflage: 10.500 Exemplare kostenlose Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle Westfalen und Auslagen in den Geschäften.

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 10  
 Der Verlag haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos.  
 Er behält sich Kürzungen vor. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung des Herausgebers darstellen.

## Privatanzeigen Vereine! Termine!

Hier ist die **Gelegenheit**, privat Wohnungen zu vermieten oder zu mieten · Autos zu kaufen oder zu verkaufen · Möbel anzubieten · Bekanntschaften anzubahnen · Stellengesuche und Stellenangeboten – kurz: alle Wünsche mitzuteilen.

Außerdem bieten wir Vereinen die Möglichkeit ihre Termine **kostenlos** zu veröffentlichen.

Eine private Kleinanzeige im »Haller Willem« kostet bis zu 5 Zeilen 2,00 € – jede weitere Zeile 0,50 € (einschl. MwSt.)!

Eine gewerbliche Kleinanzeige kostet bis zu 7 Zeilen 5,50 € – jede weitere Zeile 1,00 € (einschl. MwSt.)!

Und wenn Sie lieber unter einer Chiffre-Nummer inserieren wollen – ab sofort haben Sie die Gelegenheit dazu: für eine Bearbeitungsgebühr von 2,50 €.

Text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Ich wünsche Veröffentlichung unter Chiffre-Nummer.
- Geld liegt bei.
- Geld ist überwiesen auf Kto. 19976 (BLZ 480 515 80) bei der Kreissparkasse Halle.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

An »Haller Willem« i. Hs. Vogler Druck · Gewerbestraße 4  
 33790 Halle/Westf. Telefon (05201) 66181-0 · Telefax 66181-29

## Erd- und Landschaftsbau Gerdes



- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

Wertherstraße · 33790 Halle  
 Tel. - Fax 0 52 01 - 73 48 38  
 Mobil 0171 - 744 03 42

## Fenster Türen Rolläden

Vordächer  
 Überdachungen  
 Markisen  
 Verglasungen  
 Tel. 05204/7545  
 Internet: www.pp-bausysteme.de

**P & P**  
 BAUSYSTEME  
 Inh. D. Prause  
 33803 Steinhagen

Wintergärten  
 Garagenrolltore  
 Insektenschutz  
 Rolladenantriebe  
 Fax: 05204/887120  
 email: info@pp-bausysteme.de





**Veranstaltungen unserer Katholischen Kirchengemeinde:**

- 1. Messdienergruppe**  
für Jungen und Mädchen nach der Erstkommunion:  
Ansprechpartner: Bernadette Clermont, Tel. 85 95 59
- 2. Erstkommunionkinder** (Kinder des 3. Schuljahres)  
Jährlich nach den Sommerferien bis zur Erstkommunion im Mai.
- 3. Firmvorbereitung** (Jungen und Mädchen des 9.+10. Schuljahres), alle 2 Jahre.
- 4. Kolpingfamilie im Bezirksverband Halle**  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Kolpingprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartner: Willi Berheide, Tel. 2595
- 5. Kolpingsportgruppe**  
Wirbelsäulengymnastik nach Musik, Rückenschule (von Dr. Stein), Kräftigungsgymnastik, Zirkeltraining, Konditionstraining, Ballspiele, Fahrradtouren im Sommer. Treff ist jeden Donnerstag von 20 - 21 Uhr (Frauen) und von 20 - 22 Uhr (Männer) im Gymnastikraum und in der Sporthalle II des Kreisgymnasiums.  
Ansprechpartner: Karlheinz Koppers, Tel. 96 03
- 6. Seniorengruppe „Treffpunkt“**  
Jeden letzten Montag im Monat sind Treffen zu unterschiedlichen Themen in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche. Einmal jährlich findet ein größerer Ausflug statt. Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr mit einer Eucharistiefiere.  
Ansprechpartnerin: Frau Christa Siemens, Tel.: 84 99 84
- 7. Frauengemeinschaft Halle/Werther**  
Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, auf Plakaten und im Halbjahresprogramm, das in der Kirche ausliegt.  
Ansprechpartnerin: Frau Ulrike Schütte, Tel. 66 55 03
- 8. Monatliches Frauenfrühstück**  
Jeden 2. Donnerstag im Monat in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu Kirche, Schulstr. 16.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86.
- 9. Weltgebetstag**  
An jedem 1. Freitag im März um 16.00 Uhr internationaler Weltgebetstag der Frauen, zu dem auch Männer eingeladen sind. Vorbereitungstreffen entnehmen Sie bitte der Presse.  
Ansprechpartner: Frau Inge Clausen, Tel.: 30 31 und Frau Magdalene Tenkhoff, Tel.: 84 93 70
- 10. Ökumenischer „Eine-Welt-Kreis“ Halle/Werther**  
Informationsarbeit, Aktionen und Veranstaltungen zu Themen sozialer Gerechtigkeit. Verschiedene Veranstaltungen und Treffen, beachten Sie bitte die Mitteilungen in den Pfarrnachrichten, der Presse, und auf Plakate.  
Ansprechpartnerin: Frau Ursula Lempelius, Tel. 1 06 86
- 11. Caritas**  
Hilfe und Unterstützung für Einzelpersonen und Familien in Notlagen. Die Treffen der Caritaskonferenz (Gruppe aller Mitarbeiterinnen) finden nach Vereinbarung statt.  
Kontakt: Pfarrbüro, Tel.: 81 13 11
- 12. Gospelchor GAM („Gospel And More“)**  
Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und Gesänge vieler weiterer Kulturen und Nationen bilden das Repertoire dieses Chores, der sich 14tägig donnerstags um 20.00 Uhr in der OASE trifft.
- 13. Familienkreise**  
Verschiedene Familienkreise treffen sich zu gemeinsamen Gesprächen und Aktionen, meist in den Häusern der Familien.
- 14. Kindertagesstätte Herz-Jesu**  
Gartenstr. 27, Halle. Leitung: Anemone Nocken, Tel.: 81 13 17
- 15. Eucharistiefiern**  
In der Woche: Dienstags 19.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle, Donnerstags und Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu Kirche Halle, in den Wintermonaten Donnerstags in der Kapelle des Marienheims. Bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten.  
Samstags: jeden Samstag um 17.00 Uhr in der St. Johanneskirche Stuckkämpen, Sonntags, 8.30 Uhr und 11.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche Halle.  
Die Herz-Jesu Kirche an der Bismarckstraße ist für Sie tagsüber immer geöffnet.
- 16. Kinderkirche**  
Während der Messe eigener Gottesdienst für kleinere Kinder bis ca. 3. Schuljahr. In Halle: sonntags zur Hl. Messe um 11.00 Uhr in der OASE, dem Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche. In Werther: sonntags zur Hl. Messe um 9.45 Uhr im Pfarrheim neben der St. Michael-Kirche. Informationsblätter über die Termine liegen im Vorraum der Kirchen aus oder bitte die Ankündigungen in den Pfarrnachrichten beachten. Krabbelgottesdienste für die Kleinsten finden 1 x monatlich sonntags um 10.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Halle statt. Anschließend besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein in der OASE. Auch hierzu bitte die Pfarrnachrichten oder die ausgelegten Terminzettel beachten.
- 17. Familiengottesdienste**  
In unregelmäßigen Abständen: Bitte beachten Sie die Hinweise in den wöchentlichen Pfarrnachrichten und der örtlichen Presse.
- 18. Pfarrbüro**  
Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11. Pfarrsekretärin: Frau Beate Cloes  
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:  
Montags und Freitags 10.00 - 11.30 Uhr, Mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr.
- 19. Gemeindeleitung**  
Pfarrer Josef Dieste, Bismarckstr. 13, Tel.: 81 13 11  
Pfarrgemeinderat: Vors. Herr Christian Jäkel, Tel.: 76 20  
Kirchenvorstand: Stellv. Vors. Herr Karl Ludwig Jöstingmeier, Tel.: 26 35

**Veranstaltungen unserer evangelischen Kirchengemeinde**

- Café Gegenüber** im Haus am Kirchplatz 16  
Für alle, die bei einer Tasse Kaffee oder Tee in freundlicher Atmosphäre ein wenig auf tanken möchten, ist das Café zu folgenden Zeiten geöffnet: dienstags und donnerstags von 14.30-18.00 Uhr; freitags von 8.30-12.00 Uhr; sonntags von 11.00-12.00 Uhr, direkt im Anschluss an den Gottesdienst.
- Krabbelgruppen** im Haus am Kirchplatz 16  
Ansprechpartner: Pfarrer Nicolai Hamilton Tel. 664584.
- Kinder- und Jugendkreise** im Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234  
Sonntag: „Die Grotte“ ab 14 Jahre: 17-21 Uhr  
Montag: Jungenjungschar, 9 Jahre, 16.30 - 18.00 Uhr; Jugendkreis ab 16 Jahre, 18.15-19.45 Uhr  
Dienstag: Mädchenjungschar 10 Jahre, 15.30-17.00 Uhr; Jugendkreis, 14 Jahre, 18.00-19.30 Uhr; Jugendkreis 18/19 Jahre, 20.00 - 21.30 Uhr  
Mittwoch: Jugendkreis ab 15 Jahre, 18-19.30 Uhr; Jugendbibelkreis ab 16 Jahre, 18.00-19.30 Uhr  
Donnerstag: gr. Mitarbeiterkreis, 19.30-21 Uhr (jeden 1. Donnerstag im Monat)  
Freitag: Bibelfrühstück ab 14 Jahre, 6.30-7.30 Uhr; Mädchenjungschar 9 Jahre, 16.30 - 18.00 Uhr; gem. Jungschar in Hessel, 9-14 Jahre, 17-18.30 Uhr; gem. Jungschar in Horste, 8 - 10 Jahre, 15.00 - 16.30 Uhr  
„Die Grotte“ ab 14 Jahre: 19.00 - 22.00 Uhr  
Bibelfrühstück freitags von 6.30 - 7.30 Uhr, ab 14 Jahren im Jugendheim  
Brunch & Bibeln ab 18 Jahre, samstags 11.00 - 13.00 Uhr 1 x monatlich im Jugendheim  
Bibelkreis montags von 20.00-22.00 Uhr, ab 20 Jahre im Jugendheim  
Offenes Jugendheim: „Die Grotte“, ab 14 Jahre, jeden Freitag von 19 - 22 Uhr; jeden Sonntag von 17 - 21 Uhr  
**Jung-Erwachsenen - Angebote**  
Jung-Erwachsenen-Kreis ab 18 Jahre, donnerstags 18.00-19.30 Uhr (2. Etage Café Gegenüber) Jugendkreis 18/19 Jahre, dienstags im Jugendheim, 20.00 - 21.30 Uhr  
Brunch & Bibeln ab 18 Jahre, samstags 11.00 - 13.00 Uhr 1 x monatlich im Jugendheim  
**Alphakurs; Abende über Fragen des Glaubens und des Lebens;**  
Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144  
**Hauskreise** (von ca. 20.00-22.00 Uhr 14tägig) Verschiedene Hauskreise treffen sich 14tägig, um über Glaubens- und Lebensfragen zu sprechen. Weitere Informationen bei Pastor F.-K. Völkner, Ulmenweg 22, 33790 Halle (Tel. 3087), Pastor W. Hempelmann, Roonstr. 8, 33790 Halle (Tel. 3088) und den Hauskreisleitern:  
Charlotte und Dieter Weyer, Langer Acker 7, 33790 Halle (Tel. 9790)  
Gabi und Andreas Bader, Hachhowe 28, 33790 Halle (Tel. 10519)  
Carola und Thomas Kremer, Tulpenstr. 1, 33790 Halle-Hörste (Tel. 5616)  
**Bibelkreise der Alphakurse;** Informationen bei Pastor B. Eimterbäumer, Tel. 05425/954144  
**Abendkreis Halle-Mitte**, jeden 1. und 3. Dienstag um 20.00 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Verantwortlich: Inge Vollmer, Beckers Garten 15, Tel. 5845, Margit Meyer zu Hoberge, Kätkenstr. 15, Tel. 9440  
**Abendkreis Halle-West**, einmal monatlich donnerstags um 19.30 Uhr im Spener-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Verantwortlich: Martha Flemming, Brandheide 80, Tel. 3576  
**Abendkreis Hessel**, einmal monatlich montags um 19.30 Uhr im Hesselner Treff Verantwortlich: Frau Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461  
**Frauen treffen Frauen**, jeden ersten Mittwoch im Monat um 9.00 Uhr im Haus am Kirchplatz 16. Ansprechpartnerin: Doris Kleen, Hagedornstr. 10, Tel. 2656  
**Frauenhilfen (14-tägig, mittwochs)** Halle-West und Hessel, im Hesselner Treff Verantwortlich: Johanna Kormeier, Meindersstr. 11, Tel. 4622  
**Halle-Mitte**, Spener-Haus, Verantwortlich: Hanna Kisker, Eggeberger Str. 33, Tel. 16367, Helma Hempe, Hengeberg 14, Tel. 5229, Hanna Barzik, Am Laibach 14, Tel. 4588  
**Halle-West und Hessel**, in der alten Schule in Hessel, Verantwortlich: Hanna Otte, Weidenstr. 6, Tel. 3121 und Grete Schulz, Osnabrücker Str. 101, Tel. 3461  
**Männerkreis**, Informationen bei Pastor F.-K. Völkner, Tel. 3087  
**Seniorenkreis**, alle 14 Tage dienstags von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus, Lettow-Vorbeck-Str. 5. Ansprechpartnerin: Rosemarie Przystawik, Tel. 4773  
**Lesetreff;** weitere Informationen bei Renate Frommhold, Tel. 4219  
**Gesprächskreis Literatur und Glaube**, jeden zweiten Mittwoch im Monat von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im Haus am Kirchplatz 16. Ansprechpartner: Dieter Weyer, Tel. 9790  
**Gottesdienste** in der St. Johanniskirche  
Samstag, Abendgottesdienst 18.30 Uhr - Sonntag, 10.00 Uhr  
**Kindergottesdienst** jeden Sonntag um 10.00 Uhr parallel zum Gottesdienst  
KIK - am 4. Samstag im Monat von 10.00-12.30 Uhr in der St. Johanniskirche  
**Krabbelgottesdienst** in der Johanniskirche:  
meistens am letzten Sonntag im Monat, 16.00 Uhr (ca. 25 Min.)  
**Der andere Gottesdienst**, jeden 1. Sonntag im Monat in der St. Johanniskirche um 18.00 Uhr  
**Kindergärten**  
Regenbogen-Kindergarten, Wischkamp 5, Leiterin Gabriele Pritchard, Tel. 16233  
Kindergarten Paulskamp, Paulskamp 7, Leiterin Sabine Wedekämper, Tel. 16232  
**Frühstückstreffen für Frauen**  
4 mal im Jahr finden Frühstückstreffen für Frauen im Gasthof Jäckel in Künsebeck statt. Es geht um die Auseinandersetzung mit Themen, die dran sind. Referat und Gespräche sind zwei wichtige Säulen des Morgens. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Informationen auch bei Rosi Prill (Tel. 665646).  
**Johanniskantorei** Wöchentliche Veranstaltungen:  
**Kinderschöre:**  
Montag, 14.30 - 15.15 Uhr Wichtelchor (7-9 J.), Martin-Luther-Haus  
Montag, 15.00 - 15.40 Uhr Kinderchor (9-12 J.), Martin-Luther-Haus  
Montag, 15.40 - 16.20 Uhr Ensemble, Martin-Luther-Haus  
Montag, 16.20 - 17.00 Uhr Teeniechor (12 J. und ältere), Martin-Luther-Haus  
**Erwachsenenchöre:**  
Mittwoch 19.30-21.30 Uhr Bachchor, Martin-Luther-Haus  
Donnerstag 19.30-21.00 Singgemeinde, Martin-Luther-Haus  
Leitung aller Chöre: Martin Rieker  
**Posaunenchöre:**  
Mittwoch, 18.30-19.30 Uhr Blechbläsergruppe, Martin-Luther-Haus  
Freitag 20.00-22.00 Uhr Posaunenchor, Martin-Luther-Haus  
Leitung: Stefan Meier  
**Weiter treffen sich nach Vereinbarung:**  
Orchester, Studio Neue Chormusik und Flötenensemble der Johanniskantorei.  
Ansprechpartner für alle Veranstaltungen: Martin Rieker, Tel. 10793  
**Adressen:**  
Pastor Bernd Eimterbäumer, Heidbreite 12, 33829 Borgholzhausen, Tel. 05425/954144  
Superintendent Walter Hempelmann, Roonstr. 8, Tel. 3088  
Pastor Friedrich-Karl Völkner, Ulmenweg 22, Tel. 3087  
Pfarrer Nicolai Hamilton, Moltkestr. 51, Tel. 664584  
Kantor Martin Rieker, Rosenstr. 11, Tel. 10793  
Kantoreibüro, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 856780, Öffnungszeiten: Mittwoch 9.30-11.30 Uhr  
Jugendreferent Martin Kralemann, Graebstr. 18, Tel. 16604  
Jugendheim, Lettow-Vorbeck-Str. 3, Tel. 16234  
Küsterin Ursula Grefe, Rosenstr. 5, Tel. 16594  
Diakoniestation, Schulstr. 5, Tel. 9829  
Gemeindeamt, Lettow-Vorbeck-Str. 7, Tel. 3086  
Öffnungszeiten: täglich 9.00-12.30 Uhr, donnerstags auch von 15.00-18.00 Uhr



**Bestattungsinstitut**  
**Weeke**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –  
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

**33790 Halle, Kaiserstraße 15**  
Telefon (0 52 01) 26 66



# Veranstaltungen Dezember/Januar

## DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.  
„Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstraße 1, in Halle,  
Telefon (0 52 01) 81 54 14

### Programm Dezember/Januar

**Wöchentlich wiederkehrende  
Veranstaltungen:**  
Bitte beachten Sie Winterpause

- Mo. 09.30 Uhr Yoga mit Ingrid Dewald
- Mo. 13.15 Uhr Wassergymnastik für Damen und Herren mit Hannelore Schönberg im Lehrschwimmbecken des Lindenbades  
Anmeldung Tel.: 05423/41916  
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr  
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.45 Uhr Gymnastik mit Hannelore Schönberg
- Mo. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg (05201/665319)

- Di. ab 08.30 Uhr diverse Computerkurse für Senioren mit Joachim Schneider
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 14.30 Uhr „Karten spielen“ (Doppelkopf u. Skat)
- Di. 15.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg

- Mi. 10.00 Uhr Rhythmische Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch

- Do. 08.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik mit Veronika Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr „Karten spielen“ (Doppelkopf u. Skat)

- Fr. ab 08.30 Uhr diverse Computerkurse für Senioren mit Joachim Schneider
- Fr. 10.00 Uhr Gymnastik mit Christel Scheele
- Fr. 15.30 Uhr Sing- und Spielgruppe mit Rosemarie Genwo nach Absprache
- Fr. 16.30 Uhr Yoga - entspannt ins Wochenende, mit Ingrid Dewald

Jeden **Dienstag** und **Donnerstag** um 14.30 Uhr „Karten spielen“ (Doppelkopf u. Skat).

div. Computerkurse auch im Neuen Jahr im DRK-Haus Halle an verschiedenen Tagen und Uhrzeiten nach Terminabsprache mit H. Schneider  
Tel.: 05204/9249662

### Besondere Veranstaltungen:

**Donnerstag, 04.12. 15.00 Uhr**  
Adventlicher Nachmittag bei Kerzenschein mit Johanna Kormmeier

**Donnerstag, 11.12. 15.00 Uhr**  
Weihnachtsfeier mit Kaffee und Kuchen, Liedern der Kleinen Singgruppe unter der Leitung von Rosemarie Genwo, verschiedene Darbietungen, mit Hans Kuhn am Akkordeon

**Montag, 15.12. 15.30 Uhr**  
Kegeln im Keglertreff

**Weihnachtspause**  
vom 15.12.2008 – 12.01.2009  
In dieser Zeit bleibt die  
Begegnungsstätte geschlossen!

**Donnerstag, 15.01.09 15.00 Uhr**  
im großen Saal

**Geburtstagskaffee** für alle die im Okt., Nov. und Dez. 2008 Geburtstag feiern konnten.  
**Gäste sind herzlich willkommen!**

**Donnerstag, 22.01.09 15.00 Uhr**  
„Fit und gesund beim Älterwerden“  
Informationen über Osteoporose und mehr.  
Referentin Frau Jäger von „Pro Senior“

**Donnerstag, 29.01.09 15.00 Uhr**  
Gedächtnistraining mit Ingrid Dewald

*Das DRK-Team wünscht Ihnen  
eine schöne Adventszeit, ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gutes und gesundes  
Neues Jahr 2009*

*Wir freuen uns, wenn wir Sie  
nach der Winterpause wieder  
in unserem Hause begrüßen  
dürfen*

## Haller Willem

Das Stadtmagazin  
für Halle

- Sonderanfertigungen
- Montage von Küchen und Zimmertüren
- Verlegen von Parkett

**Jochen Quirin**  
Tischlerei

Neuer Kamp 24 · Halle  
Telefon 0 52 01/73 44 91  
Mobil 01 60/97 08 62 09

Photo-System-Obel

### Notfall-Telefon

Polizei	110
Feuerwehr	112
Unfallrettungsdienst	112
Notarztwagen	112
Krankentransport	112
Rettungshubschrauber	05 21/6 90 21 oder 112
Krankenhaus Halle	188-0
Zentrale Notfallpraxis im Haller Krankenhaus	188-0
samstags, sonn- und feiertags 10 - 13 u. 18 - 19 Uhr	
Notruf Strom, Gas, Wasser	85 81 00

### Kirchliche Einrichtungen

**Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu**  
Bismarckstraße 13  
Pfarrbüro/Pfarrhaus 81 13-11  
Gemeindereferent 81 13-15  
Telefax Pfarrei 81 13-22  
Kindertagesstätte 81 13-17  
OASE-Gemeindezentrum an der Herz-Jesu-Kirche 81 13-21

#### Gottesdienste in der Herz-Jesu-Kirche

Samstags: 17.00 Uhr St. Johannes  
Evang. Stockkämpfen  
(5. Sa./Monat fällt aus)  
Sonntags: 8.30 Uhr Herz-Jesu, Halle  
9.45 Uhr St. Michael, Werther  
11.00 Uhr Herz-Jesu, Halle  
Wochentags: Dienstags 19.00 Uhr Herz-Jesu, Halle.  
Freitags 9.00 Uhr Herz-Jesu, Halle

#### Caritas-Sozialstation im Marienheim

Schulstr. 18, Tel. 0 52 01/84 90 10 und 01 71/9 73 40 22, Fax 0 52 01/84 90 11  
Sprechzeiten: Mo, Mi, Fr. 10-11 Uhr

#### Diakoniestation

Schulstr. 5, Telefon 0 52 01/98 29  
Sprechstunde: nach telefonischer Absprache

#### Caritas-Drogenberatung

In der Remise, Kiskerstraße 2,  
an jedem Dienstag im Monat von 15.00 - 17.30 Uhr (in Trägerschaft der Drogenberatung des Caritasverbandes Gütersloh Kirchstr. 12, Wiedenbrück, Tel. 0 52 42/5 76 15)



#### Evangelische Familien- und Erziehungs-Beratung

Lettow-Vorbeck-Straße 9  
Telefon 0 52 01/1 84 70  
Montag - Donnerstag 9.00 - 16.30 Uhr  
Freitag 9.00 - 13.00 Uhr  
Offene Sprechstunde: Montags 15.00 - 17.00 Uhr, freitags 9.00 - 11.00 Uhr

#### Kreiskirchenamt

##### Diakonisches Werk

Lettow-Vorbeck-Straße 11  
Telefon 0 52 01/18 40

#### Ev. luth. Kirchengemeinde

Gemeindeamt  
Lettow-Vorbeck-Straße 7  
Telefon 0 52 01/30 86

#### Gottesdienste in der Johanniskirche

Samstag 18.30 Uhr  
Abendgottesdienst  
Hauptgottesdienst 10.00 Uhr  
KiK - am 2. Samstag im Monat von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

#### Freie evangelische Gemeinde Halle (Westf.), Rilkestraße 5

Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr, parallel Kindergottesdienst  
Montag 19.00 Uhr Jugendhauskreis  
Dienstag 10.00 Uhr Spielgruppe  
18.30 Uhr T4C für Jugendliche ab 13 Jahre  
Mittwoch 17.00 Uhr Jungschar  
Donnerstag 19.45 Uhr Treffpunkt Bibel, auch für Gäste.  
Verschiedene Hauskreise in Halle, Borgholzhausen, Vermold, auf Anfrage: Telefon 0 52 01/1 68 80

#### Neuapostolische Kirche

Schlörstraße/Ecke Gartnischer Weg  
Gottesdienste:  
sonntags 9.30 Uhr  
mittwochs 19.30 Uhr  
Telefon 0 52 01/87 88 87

## Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



**WAGENER**  
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Wir wünschen  
ein schönes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
Neues Jahr

Bahnhofstraße 16  
33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 87



**GERRY WEBER WORLD**

**Veranstaltungen 2008  
GERRY WEBER STADION - HalleWestfalen**

**Atze Schröder**

„Mutterschutz“

Samstag, 06. Dezember 2008 – Beginn: 19.30 Uhr

**Handball-Bundesliga 2008/2009**

TBV Lemgo vs. SG Flensburg-Handewitt

Sonntag, 07. Dezember 2008 – Beginn: 15.00 Uhr

**Veranstaltungen 2009  
GERRY WEBER STADION - HalleWestfalen**

**Hallenfußball-Cup 2009**

Hallenfußball-Cup auf Naturrasen mit u.a. Arminia Bielefeld, Eintracht Frankfurt, Titelverteidiger VfL Osnabrück, Rot-Weiss Ahlen  
Samstag, 03. Januar 2009 – Beginn: 11.30 Uhr

**Afrika! Afrika!**

André Hellers magisches Zirkusereignis zeigt wundersame Facetten des fernen Afrikas  
Samstag, 17. Januar 2009 – Beginn: 19.30 Uhr

**Deutsche Volleyball-Pokalfinals**

Finale Frauen – Beginn: 13.00 Uhr

Finale Männer – Beginn: 15.30 Uhr

Sonntag, 08. März 2009

**Handball-Bundesliga 2008/2009**

TBW Lemgo vs. THW Kiel

Sonntag, 19. April 2009 – Beginn: 15.00 Uhr

**Lionel Richie**

US-Superstar zum dritten Mal in HalleWestfalen mit seinem aktuellen Album „Just go“  
Freitag, 24. April 2009 – Beginn: 19.00 Uhr

**Überraschungsfest der Volksmusik**

Florian Silbereisen präsentiert ein wahrlich „überraschendes“ Programm, welches in seiner Vielfalt und Attraktivität wirklich einmalig ist.  
Samstag, 02. Mai 2009 – Beginn: 18.00 Uhr

**James Last**

Live – „Mit 80 Jahren um die Welt“

Samstag, 09. Mai 2009 – Beginn: 19.00 Uhr

**Warsteiner Champions Trophy**

Mixed-Duell im Rahmen der 17. GERRY WEBER OPEN

Anna Kournikova/Nicolas Kiefer vs. Anna-Lena Grönefeld/Michael Stich

Samstag, 06. Juni 2009 – Beginn: 17.00 Uhr

**17. GERRY WEBER OPEN**

Deutschlands größtes ATP-Rasentennisturnier mit unter anderem Titelverteidiger Roger Federer, Novak Djokovic und Jo-Wilfried Tsonga  
Samstag, 06. bis Sonntag, 14. Juni 2009

**David Garrett**

Der Star-Violinist präsentiert mit Band und Orchester sein neues Album „Encore“  
Samstag, 20. Juni 2009 – Beginn: 19.00 Uhr

**Pur**

Die Vorpremiere in HalleWestfalen zur großen Deutschlandtournee 2009  
Mittwoch, 25. November 2009 – Beginn: 19.00 Uhr

**Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg**

**Der Wüstengänger**

Live-Dia-Show aus der Reihe Länder und Menschen

Referent: Bruno Baumann

Ort: Halle, Berufskolleg, Aula

Termin: Mi. 07.01.09, 19.30 Uhr

**TRANSSIB - Unterwegs nach Osten**

Live-Multimedia-Show aus der Reihe Länder und Menschen

Referent: Holger Fritzsche

Halle, Berufskolleg, Aula

Termin: Mi. 21.01.09, 19.30 Uhr

**Sprachenberatung und Einstufungstest Englisch**

Referenten: Monika Stricker, Anja Mennecke

Ort: Halle, Volkshochschule, Kiskerstr. 2

Termin: Di. 20.01.09, 18.00 - 20.00 Uhr

**Gesichter sprechen Bände - Faszinierende Einblicke in die Antlitzdiagnose**

Vortrag

Referentin: Martina Horst

Ort: Halle, Bürgerzentrum Remise

Termin: Di. 20.01.09, 19.30 Uhr

**Beratung und Einstufungstest Deutsch**

Referentin: Sabine Severin

Ort: Halle, Berufskolleg

Termin: Mi. 28.01.09, 18.00 - 19.30 Uhr

**EDV Beratung**

Referentin: Monika Tiemann

Ort: Halle, Volkshochschule, Kiskerstr. 2

Termin: Do. 29.01.09, 16.30 - 18.00 Uhr

**Klimaschutz: Energiepolitik am Scheideweg**

Der Klimawandel ist mehr als ein ökologisches Problem.

Vortrag im Rahmen der Reihe „Gutes Klima“

Referent: Michael Müller

Ort: Halle, Bürgerzentrum Remise

Termin: Mo. 02.02.09, 19.30 Uhr

**Planet der Wälder**

Expeditionen in die grünen Paradiese der Erde

Live-Dia-Show aus der Reihe Länder und Menschen

Referent: Markus Maurthe

Ort: Halle, Berufskolleg, Aula

Termin: Mi. 04.02.09, 19.30 Uhr

Nähere Informationen und Anmeldungen bei der VHS, Telefon 05201/8109-0, weitere Hinweise finden Sie auch im Internet unter [www.vhs-ravensberg.de](http://www.vhs-ravensberg.de)

**TaWaLa**

Tatenhausener Waldladen- und Café  
im Badehaus von Tatenhausen

Jeden Mittwochnachmittag

„Kaffeeklatsch“

1 Stück Kuchen und Kaffee oder Tee SATT

für nur € 4,-

Dorothee Schaale · Versmolder Strasse 11 · Halle · Tel.: 73 68 27

Mode- u. Lederhaus **Lindhorst**

Inh. A. Schulte



Werther · Ravensberger Straße 12 · Tel. 0 52 03-71 28



**Ihr Handarbeitsfachgeschäft**

in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Socken, Mütze, Schal-  
das ideale Geschenk!

Dies finden Sie alles bei uns



Auf vielfachen Wunsch unserer Kundschaft nochmals Hundertwasser-OPAL-Sockenwolle



Nikolausmarkt - Wir sind dabei!

Interessante Angebote warten auf Sie. Besuchen Sie uns im Geschäft oder an unserem Stand.



**Eine frohe Weihnachtszeit und ein gutes**

**Neues Jahr 2009 wünschen Ihnen**

Rosemarie Schneider & Team



## „Internet Senioren Führerschein“ beim Telekomshop „MobilPunkt“ in Halle

„Internet ist Teufelszeug“, diese Meinung vertritt besonders die ältere Generation. Frau Puchala die Shopleiterin aus dem Telekom Shop „MobilPunkt“ hört

innen in Form von Kaffee, Kuchen und Getränken ist gesorgt. Eigentlich ein ideales Weihnachtsgeschenk als Gutschein für alle Senioren. Eine Teilneh-



dies fast täglich. Dazu meint Sie: „Ich kann es den Kunden ja nicht wirklich verübeln, dass sie diese Meinung vertreten, denn über das Internet wird ja auch nur dann berichtet wenn dort etwas schlimmes passiert. Die Positiven Dinge werden erst gar nicht genannt“. Dabei ist das Internet ja eigentlich bei richtiger Benutzung eine Hilfe in allen Lebenslagen. Denn im Internet ist man weder an Öffnungszeiten, noch an Wege gebunden, denn man kann sich rund um die Uhr informieren und weiterbilden, ohne dabei vor die Tür gehen zu müssen. Aber wie im richtigen Leben, gibt es auch hier im Internet Tücken und Fallen.

Genau hier liegt aber das Problem der meisten Internetsnutzer diese zu erkennen. Deshalb bietet der Telekomshop am Kirchplatz 6 in Halle ab Februar 09 den „Internet Führerschein für Senioren an“. Dazu Mitarbeiterin Regina Klawonn: „Dieser Kurs ist für absolute Neuanfänger die mit dem Internet so gut wie gar nichts zu tun haben. Hier wird erklärt was das Internet ist und wie es funktioniert. Die Teilnehmer werden unter Anleitung im Internet unterwegs sein und auch im Thema „Internet Sicherheit“ geschult“.

Der Kurs dauert ca. 3-4 Std und kostet nur 19,95 Euro. Die Laptops werden dabei von der Telekom gestellt. Für das Leibliche Wohl der Kursteilnehmer/

merin die den Kurs bereits absolviert hat ist Frau Helga Schneider aus Versmold, sie sagt: „Seit dem Kurs bin ich fast rätlich im Internet und informiere mich über Urlaubsreisen, Tierkrankheiten meines Hundes Toby und über Pflanzen und Pflege meines Gartens. Der Kurs war sehr einfach verständlich und alles was ich wissen wollte wurde mir dort vermittelt oder ich habe einfach nachgefragt. Wer Interesse an einem der wenigen Plätze hat oder nähere Infos wünscht, kann sich im Telekom Shop „MobilPunkt“ am Kirchplatz 6 in Halle informieren.

## Kosmetikstudio Annette Drein wird erneut ausgezeichnet

„Die Kunst der Berührung schenkt Schönheit und Wohlbefinden mit Langzeitwirkung.“ Nach dieser Philosophie arbeitet Kosmetikerin Annette Drein,

der Besten, die mit den Clarins-Produkten intensiv arbeiten und sich mit großer Begeisterung und Engagement der Schönheit und dem Wohlbefinden der



Kosmetikerin Annette Drein wurde für Ihre Handarbeit mit einem Gütesiegel belohnt

In ihrem Kosmetikstudio in der Rosenstraße 11 setzt sie ausschließlich auf Handarbeit.

„Wir legen Wert darauf, dass wir die Kunden noch berühren,“ betont die Geschäftsfrau. Für diese besondere Hingabe und die Liebe zum Beruf wurde Annette Drein schon mehrfach mit dem Gütesiegel „Schönheitsinstitut par Excellence“ ausgezeichnet, das der Kosmetikerhersteller Clarins verleiht.

Seit 1995 benennt das Unternehmen alljährlich einen Kreis

Kundschaft widmen.

Weitere Voraussetzungen sind regelmäßige Fortbildungen in der exklusiven Clarins-Methode, ein außergewöhnlicher Kundenservice und kreative Aktionen, die „Schönheit zum Erlebnis“ machen.

Auch in diesem Jahr hat die Kosmetikerin die anspruchsvollen Anforderungen von Clarins erfüllt und wurde erneut mit der Auszeichnung „Schönheitsinstitut par Excellence 2008“ belohnt. -sig-

**Nikolaus,  
komm in  
unser Haus** .....



Liebe Kinder,  
bringt doch bis zum 4. Dezember Euren Stiefel in die Linden-Apotheke oder Hansa-Apotheke, natürlich geputzt und mit Eurem Namen versehen. Mal sehen, was der Nikolaus mitbringt!

LINDEN  
APOTHEKE  
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle  
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071  
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

HANSA  
APOTHEKE

Apotheker Hartmut Berns  
Allerestr. 2 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227  
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de



## Echtsilberschmuck zu Nikolauspreisen in Ania's Kiosk

In Ania's Kiosk gibt es ein umfangreiches Sortiment an Tabackwaren und Zubehör, ein vielfältiges, großes Programm an Zeitschriften, die unter-

bei dem Preis kann er nicht echt sein!“

Doch Ania Janik-Filipiak nutzt die Verbindung zu ihrer polnischen Heimat, wo sie die

Schmuckstücke günstig einkauft. Diesen Preisvorteil gibt sie an die Kundenschaft weiter.

Ohrringe, Ketten, Anhänger, Arm b ä n d e r oder Ringe – außergewöhnlich oder schlicht, mit Bernstein oder Zirkonien – die Auswahl, die die Inhaberin noch einmal erweitert hat, ist vielseitig und ermöglicht zahlreiche Geschenkideen nicht nur für das bevorstehende Weihnachtsfest.



Schön und supergünstig: Ania Janik-Filipiak hat das Angebot an echtem Silberschmuck erheblich erweitert

Das aber ist noch längst nicht alles.

Neben vielen Karten für viele Anlässe und Naturprodukten von Aloe Vera „für das tägliche Wohlbefinden“ präsentiert Inhaberin Ania Janik-Filipiak ein attraktives Angebot an Echtsilberschmuck – attraktiv sowohl in der Gestaltung als auch im Preis.

„Der Schmuck ist zu günstig,“ lacht sie. „Die Kunden denken,

Doch gerade dafür bietet Ania Janik-Filipiak vom 1. bis 6.12. zusätzlich besondere Nikolaus-Preise. Und auch an der West-Lotto-Theke gibt es zahlreiche Weihnachtsaktionen, wie Glückszeiten, Sonderauslosungen, Rubbellos-Adventskalender oder Extra-Gewinne.

Es lohnt sich also, in der Bahnhofstraße 10 (Eingang neben dem Bistro HallerWillem) vorbeizuschauen. Das Geschäft hat montags bis freitags durchgehend von 9 bis 18.30 und samstags von 9 bis 14 Uhr geöffnet.

–sig-

## Abgeltungssteuer kommt 2009 – jetzt Weichen richtig stellen

Ab 01. Januar 2009 wird auf Einkünfte aus Kapitalerträgen die so genannte Abgeltungssteuer erhoben. Der Steuersatz beträgt 25 Prozent zuzüglich

sind, ohne dass Abgeltungssteuer anfällt.

Von der Regelung nicht betroffen sind auch Riester- und Rürup-Verträge, die betriebliche Al-



Für Informationen und Auskünfte zum Thema steht das Team des Versicherungsbüros Saalfeld & Wolf gerne unter 05204 – 88 73 88 zur Verfügung

Solidaritätszuschlag und gegebenenfalls Kirchensteuer – insgesamt höchstens 28 Prozent. Der neuen Steuer unterliegen Zinsen und Dividenden, Erträge aus Investmentfonds und Zertifikaten sowie private Veräußerungsgewinne aus dem Verkauf von Kapitalanlagen. Das Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf empfiehlt deshalb allen Anlegern ihre Geldanlagen rechtzeitig zu prüfen und zu optimieren sowie sich beraten zu lassen.

Im Zuge der Unternehmenssteuerreform 2008 wurde die Einführung der Abgeltungssteuer ab 01. Januar 2009 gesetzlich beschlossen. Aus dem heutigen Sparerfreibetrag und der Werbungskosten-Pauschale wird ab diesem Zeitpunkt der Sparerpauschbetrag. Bis zu 801 Euro pro Person sind damit jährlich steuerfrei. Für höhere Kapitalerträge wird die Abgeltungssteuer direkt von den Kreditinstituten an die Finanzämter abgeführt. Weiterhin steuerfrei bleiben Veräußerungsgewinne aus Wertpapieren die bis zum 31.12.2008 erworben werden, wenn die Anlage nicht innerhalb der einjährigen Spekulationsfrist verkauft werden. Besonders vorteilhaft sind hierbei Investmentfonds, weil regelmäßige Umschichtungen oder Anpassungen durch das Fondsmanagement innerhalb eines Fonds zulässig

tersversorgung sowie Leibrenten, die der Ertragsanteilbesteuerung unterliegen. Nicht abgeltend besteuert werden außerdem nach dem 31.12.2004 abgeschlossene Lebensversicherungen mit mindestens zwölf Jahren Laufzeit und Kapitalauszahlung nach vollendetem 60. Lebensjahr des Bezugsberechtigten.

Hier gilt weiterhin die Halbertragsbesteuerung mit dem persönlichen Einkommenssteuersatz. Wenn die genannten Voraussetzungen nicht erfüllt sind, unterliegen die Erträge der Abgeltungssteuer. Das gilt auch für so genannte Altverträge mit Abschluss vor dem 01.01.2005, wenn das Steuerprivileg – zum Beispiel die Mindestvertragsdauer von zwölf Jahren – nicht greift. Vorteile bringt die Abgeltungssteuer Personen, deren Erträge aus Geldanlagen schon voll zu versteuern sind – wie beispielsweise Zinsen aus Spargbüchern, Festgeld oder Bausparverträgen –, wenn der individuelle Steuersatz der seither maßgeblich ist, höher ist als 28 Prozent. Das ist bereits ab einem zu versteuernden Einkommen von 18.000 Euro bei Ledigen und 36.000 Euro bei Verheirateten der Fall. Liegt der persönliche Steuersatz unter 25 Prozent, kann man die zuviel bezahlte Abgeltungssteuer über die Einkommenssteuererklärung zurückholen.

Verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.

**Autohaus Hinzmann**

Düttingdorfer Str. 342  
32139 Spenge  
Tel. 05225 / 8785-0  
www.bmw-hinzmann.de

Der neue BMW 1er

www.hinzmann.de



Freude am Fahren.



# Weihnachtsmarkt Steinhagen

**Freitag, 28. November 2008**

- Weihnachtsmarkt-Rallye für Grundschul Kinder (auch in Begleitung der Eltern)  
- Start am Info-Mobil -
- 11.00 bis 19.00 Uhr** „Knusper Knusper Knäuschen“  
- Innenhof Schlichte Carree -
- 11.30 bis 19.00 Uhr** Kunst und mehr  
- Altes Schlichtegebäude im Schlichte Carree -
- 11.00 Uhr** Unterhaltung und Gesang mit den Kindern der Grundschule Dorf und dem Schulchor der Britischen Blankenhagen School GT  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 11.45 Uhr** Ökumenische Segenswünsche  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 12.00 Uhr** Offizielle Eröffnung des Weihnachtsmarktes 2008  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 16.30 Uhr** Die Pfadfinder entzünden die Fackeln am alten Schlichtegebäude
- 16.00 bis 17.00 Uhr** Märchenvorführung „Max und Moritz“  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.15 bis 17.30 Uhr** „Wir aus der Finkenstraße“ Projekt mobile Arbeit vom Haus der Jugend  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.30 bis 17.50 Uhr** „Best of Coverband“ spielt Filmmusik  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.00 Uhr** Märchenstunde im Knusperhäuschen und - Schlichte Carree -
- 17.00 bis 17.15 Uhr** Prämierung des originellsten Standes  
- am Stand des Gewinners -
- 17.00 Uhr** Märchenstunde im Knusperhäuschen und - Schlichte Carree -
- 17.30 bis 17.50 Uhr** Ziehung der 3 Gewinner der Weihnachtsmarkt-Rallye des 1. Tages  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.00 bis 18.15 Uhr** „Berufsleben“ - Wir kommen - Mädchenprojekt,  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.00 bis 18.15 Uhr** „Suleilas erste Weihnacht“ - Musical von Klaus Hoffmann  
- Evangelische Dorfkirche Steinhagen -
- 19.00 Uhr** Weihnachtsmarkt Ausklang im Schlichte-Carree  
- alles für den guten Zweck -

**Samstag, 29. November 2008**

- Weihnachtsmarkt-Rallye für Grundschul Kinder (auch in Begleitung der Eltern)  
- Start am Info-Mobil -
- 11.00 Uhr** Öffnung der internationalen Stände und des Historischen Museums  
- Historisches Museum -
- 11.30 bis 19.00 Uhr** „Knusper Knusper Knäuschen“  
- Innenhof Schlichte Carree -
- 11.30 bis 19.00 Uhr** Kunst und Mehr  
- Altes Schlichtegebäude im Schlichte Carree -
- 12.00 Uhr** Empfang der Rheinstädter Musikanten aus Woerden (NL)  
- Alte Schmiede / Steinhäger Häuschen -
- 14.00 bis 16.00 Uhr** Spiel mit dem Spielmobil der AWO „Lolipop II“ (für 6-10jährige Kinder)  
- Marktplatz -
- 13.30 bis 15.15 Uhr** Fröhliche Unterhaltung mit den Original Rheinstädter Musikanten aus Woerden (NL)  
- Marktplatz -
- 16.30 Uhr** Die Pfadfinder entzünden die Fackeln am Schlichtegebäude
- 16.00 bis 16.30 Uhr** Es singt und tanzt der Ravensberger Volkstanzkreis Halle.  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 16.30 bis 17.00 Uhr** Die Nikoläuse kommen!!!  
Begleitung: Ravensberger Volkstanzkreis Halle Rheinstädter Musikanten  
Freiwillige Feuerwehr Steinhagen  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.15 Uhr** „Stelldichein“ der Jagdhornbläser  
- Stand des Hegerings auf dem Marktplatz -
- 17.00 bis 17.30 Uhr** „Das Wunder geschieht“  
- Evangelische Dorfkirche Steinhagen -
- 17.00 Uhr** „Weihnächtliches Rock und Pop“ mit der Band „Dritter Oktober“  
- Historisches Museum -
- 17.30 bis 18.30 Uhr** Ziehung der 3 Gewinner der Weihnachtsmarkt-Rallye des heutigen Tages  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 18.30 bis 21.00 Uhr** „Weihnächtliches und aktuelle Schlager“ mit der „Light Music Band“  
Leitung: Johann Lih  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 19.00 Uhr** Weihnachtsmarkt Ausklang im Schlichte-Carree  
- alles für den guten Zweck -

**Sonntag, 30. November 2008**

- Weihnachtsmarkt-Rallye für Grundschul Kinder (auch in Begleitung der Eltern)  
- Start am Info-Mobil -
- 11.00 Uhr** Öffnung der internationalen Stände und des Historischen Museums  
- Historisches Museum -
- 11.30 bis 19.00 Uhr** „Knusper Knusper Knäuschen“  
- Innenhof Schlichte Carree -
- 11.30 bis 19.00 Uhr** Kunst und Mehr  
- Altes Schlichtegebäude im Schlichte Carree -
- 12.00 bis 14.30 Uhr** Frühschoppen mit den Original Rheinstädter Musikanten aus Woerden (NL)  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 15.00 Uhr** Konzert mit der Akkordeongruppe des Heimatvereins Brockhagen  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 15.45 Uhr** Gospelchor der Landeskirchl. Gemeinschaft  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 16.00 Uhr** Märchenstunde im Knusperhäuschen  
- Schlichte-Carree -
- 16.30 Uhr** Die Pfadfinder entzünden die Fackeln am Schlichtegebäude
- 16.30 Uhr** „Stelldichein“ der Jagdhornbläser  
- Stand des Hegerings auf dem Marktplatz -
- 17.00 bis 17.45 Uhr** Märchenvorführung „Max und Moritz“  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 17.45 bis 18.00 Uhr** Ziehung der 3 Gewinner der Weihnachtsmarkt-Rallye des heutigen Tages  
- Veranstaltungszelt Marktplatz -
- 18.00 bis 19.00 Uhr** Chorkonzert zur Adventszeit  
- Evangelische Dorfkirche Steinhagen -
- 19.00 bis 19.15 Uhr** Feierlicher Abschluss des Weihnachtsmarktes  
Tumbblasen vom Kirchturm der Evangelischen Dorfkirche

**Wir machen Räume zum Erlebnis**



Gardinen  
Teppiche / Teppichboden  
Sonnen-/ Insektenschutz  
Bettwäsche  
Polstermöbelwerkstatt  
Kissen / Tagesdecken  
Tisch-/ Wolldecken  
Wohnaccessoires

Wir freuen uns auf Sie !

Ihr

**Wohnstudio**

**Hollmann Team**

Am Pulverbach 2 - 33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 / 2134



**Rundum gelungen**

...kann auch Ihr Gäste-WC sein! Mit Farbe, Form und Fantasie gestalten wir das „Stille Örtchen“ individuell und kreativ. Sprechen Sie uns an! Denn:

Gäste sitzen gerne gut!



Austmannshof 1 • 33803 Steinhagen  
Fon 05204 / 7476 • Fax 05204 / 3776  
www.werner-die-macher.de

**Ihr Lederwaren-Fachgeschäft in Steinhagen  
Zum Steinhäger Weihnachtsmarkt**

vom 28. bis 30.12.08  
erhalten Sie **10%** auf das gesamte Warensortiment



**Lederwaren**

**Hollmann**

Bahnhofstr. 6 - 33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04/31 98

**P** kostenlose Parkplätze  
direkt am Haus

**Es weihnachtet in der**



**Geschenkideen - auch Gutscheine**

für alle Handarbeitsfans  
am Weihnachtsmarkt-Wochenende  
der beliebte Schnäppchenmarkt  
vor dem Geschäft!

Wir freuen uns auf Sie - Ihre Doris Strothmann  
33803 Steinhagen • Brinkstr. 5  
Tel. 75 33 • Eingang Marktplatz

**Haller Willem**



Anzeige

## Zahnimplantate am Puls der Zeit

Implantate... jeder hat schon in irgendeiner Form davon gehört und viele haben eine gewisse Vor-

reinigung Titan hergestellt werden. Unverträglichkeiten allergischer Natur kommen bei Titan

Dr. Dr. Martin Schulze-Becking ist durch eine zusätzliche Qualifikation offizieller Spezialist für Implantologie nach dem BDIZ EDI, dem Bundesver-

band der implantologisch tätigen Zahnärzte in Europa. Diese ist als ein Qualifikationsnachweis auf sehr hohem Niveau gedacht.

Natürlich entwickelt sich die Implantologie ebenfalls stetig weiter. „So verwenden wir in der Versorgung unsere Patienten mit Implantaten ein neues und einzigartiges Verfahren: das Bone-Level-Implantat. Die Vorteile dieses neuen und schon in der Praxis bewährten Implantates sind vielfältig und rundweg überzeugend,“ so der Spezialist.

„Erleben Sie Implantologie am Puls der Zeit und nehmen Sie uns für eine unverbindliche Beratung gerne in Anspruch.“



Von links nach rechts: Dr. Benedikt Grella, ZMP Nicole Miedel, Dr. Dr. Martin Schulze-Becking

stellung von dieser mittlerweile bewährten und naturnächsten Möglichkeit, Zahnersatz durch den Einsatz „künstlicher Zahnwurzeln“ im Mund zu fixieren. Dabei kann man die Aussage treffen, dass die Vorsorge mit einem oder auch mehreren Implantaten für den Patienten in der Regel weniger unangenehm ist, als beispielsweise die oftmals aufwendigere Entfernung eines kranken Zahnes. Was ist ein Implantat....? Gehen Zähne verloren, kann Abhilfe geschaffen werden, indem künstliche Zahnwurzeln, die sogenannten Implantate, in den Kiefer eingebracht werden. Implantate sind schrauben- oder zylinderförmige Wurzelanaloge, die in der Regel aus

grundsätzlich nicht vor. Je nach Art des beabsichtigten Zahnersatzes und der jeweiligen Rahmenbedingungen ist eine Einheilzeit von sofortiger Belastung über acht bis zwölf Wochen (die so genannte Regelinheilzeit) bis zu einem halben Jahr bei umfangreicheren Knochenaufbauten möglich. Speziell im Bereich der Implantologie kann Dr. Dr. Martin Schulze-Becking auf eine über elfjährige praktische Erfahrung zurückblicken. Neben dem hauptsächlichen Anspruch, hochwertigste Qualität zu erreichen, ist die ständige Weiterbildung – um sozusagen am Puls der Zeit zu bleiben – ein wesentlicher Garant für die gesteckten Ziele.

## Hauptsache günstig?



Wir dagegen kämpfen für Qualität und Service! Überzeugen Sie sich:



Vogler Druck GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 4 · 33790 Halle Westfalen  
Tel. 052 01/661 81-0 · Fax 052 01/661 81-29  
www.wir-lieben-drucken.de

# www.schulze-becking.de

### Tätigkeitsschwerpunkte:

Implantologie & Parodontologie

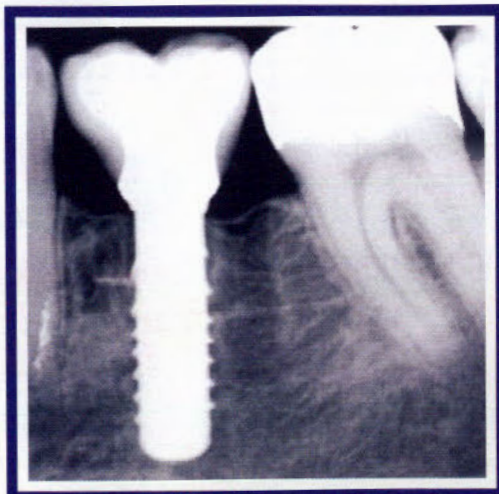
### Dr. Dr. Martin Schulze - Becking

Spezialist für Implantologie  
der EDA des BDIZ EDI

### Dr. Benedikt Grella

### Öffnungszeiten:

MO, DI, MI, FR: 08.00 bis 18.00 Uhr  
DO: 08.00 bis 20.00 Uhr



### Zahnärzte

Borgsen - Allee Nr. 3  
33649 Bielefeld-Quelle  
Tel.: 0521 - 23 83 50  
Fax: 0521 - 23 83519



## Kur- und Wellnessurlaub in Ungarn

Aus Halle, Werther und Umgebung machen sich seit vielen Jahren jeweils Ende April Kurreisende mit dem Bus auf den Weg nach Heviz/Ungarn. Die

nate sorgen für eine seidige Haut; das Edelgas Radon mit einer leichten radioaktiven Wirkung kommt in geringer Menge vor, es steigert die Aus-



Zwischenübernachtungen werden bei Wien bzw. bei Passau eingelegt. In Ungarn bleibt neben dem Hauptzweck – den Anwendungen – genügend Zeit für Ausflüge mit unserem Bus und zum Relaxen.

Der Kurort Heviz liegt 7 km vom Balaton entfernt. Er wird auch als „Mekka der Rheumakranken“ bezeichnet und ist besonders bekannt wegen seines natürlichen Thermalsees (ca. 4,5 ha) mit der größten Warmwasserfläche Europas und dem heilkräftigen Thermalwasser. Das aus tiefen Dolomit- und Kalkschichten stammende, durch geothermische Energie erwärmte Heviz Thermalwasser vereint die Vorzüge der Kohlensäure-, Schwefel-, Kalzium-, Magnesium-, hydrogencarbonathaltigen und leichten Radon-Bäder in sich. Die Wassertemperatur beträgt in der Regel 26-33° C.

Das Kalzium hemmt Entzündungen, das Magnesium stärkt Nerven, Herzmuskel und den Kreislauf, die Kohlensäure erweitert die Gefäße, die Karbo-

schüttung vor Hormonen durch die Hirn- und Schilddrüse und stimuliert somit die Nebennierenrinde zur Produktion von entzündungshemmenden Stoffen. Da Schwefel ein wichtiger Bestandteil vom Gelenkknorpel ist, wird das schwefelhaltige Wasser und der Heilschlamm erfolgreich zur Behandlung von rheumatischen Krankheiten eingesetzt.

Im komfortablen Kurhotel ist selbstverständlich neben dem Thermalwasserbecken auch eine luxuriöse Wellnesslandschaft vorhanden. Die Anwendungen werden durch den Kurarzt im Hotel individuell festgelegt und bescheinigt. Krankenkassen geben bei Vorliegen der Voraussetzungen einen Zuschuss zu den Anwendungen.

Die nächste Reise findet vom 18.04.-02.05.2009 statt. Neben den jahrelangen Stammgästen sind Neueinsteiger herzlich willkommen.

Auskünfte: Haller Willem Busreisen – Karl-Heinz Soutschek – Tel 05201-7362888

## BITel wird mobil!

### Mobilfunktarif mit aktuellen regionalen Informationen

Im Bus die Nachrichten der Tagespresse studieren, in der Kneipe die Fußballergebnisse vergleichen oder nach der Party kurz den Fahrplan checken? Alles kein Problem! Für Leute, die auch unterwegs auf dem aktuellen Stand sein wollen, gibt es ab Montag, dem 17. November ein interessantes Angebot.

Die BITel mobil SIM-Karte, eine Handykarte mit innovativen Service-Leistungen, ist das neue Angebot in Zusammenarbeit mit der Neuen Westfälischen und moBiel. Wer sie in sein Handy einlegt, hat sofort Zugang zur spannenden Welt des BITel mobil Portals.

Überall top-aktuelle News direkt aufs Handy

Ohne zusätzliche Kosten können hier die wichtigsten Infos wie z. B. die lokalen NW-News, aktuelle Nachrichten aus Wirtschaft, Politik und Boulevard, aber auch News von Arminia oder dem Lokalsport abgerufen werden. Neben dem Wetterbericht, dem lokalen Kinoprogramm oder Veranstaltungstipps, finden Fußball- und Handballfans hier alle Ergebnisse und Tabellen. Wer viel mit Bus und Bahn unterwegs ist, wird bald auf den Online-Fahrplan von moBiel nicht mehr verzichten wollen – lokale wie bundesweite Verbindungen können über das BITel mobil Portal abgerufen werden.

Mit kostenloser Flatrate ins deutsche Festnetz

Die BITel mobil SIM-Karte gibt es in Kombination mit einem günstigen Mobilfunktarif: Er beinhaltet eine deutschlandweite Flatrate mit der rund um die Uhr kostenfrei ins deutsche Festnetz telefoniert werden kann. 13 Cent pro Minute kostet ein Anruf in die deut-

schen Mobilfunknetze. SMS werden mit 15 Cent pro Kurznachricht abgerechnet. Ab dem 17. November ist „BITel mobil“ für einen monatlichen Grund-



preis von nur 12,95 Euro erhältlich (Einmalige Anschlussgebühr: 19,95 Euro, Mindestvertragslaufzeit: 24 Monate).

„Das Handy als Informationsquelle für lokale News, ist die ideale Ergänzung zu unserem Produktportfolio“, so BITel-Geschäftsführer Alfred Kerscher. „Damit sind wir bundesweit einer der ersten Anbieter mit kostenlosen regionalen Mehrwertdiensten. Ein weiteres Plus ist das unbegrenzte und kostenlose Telefonieren ins deutsche Festnetz.“

Infos unter [www.bitelmobil.de](http://www.bitelmobil.de) bzw. Telefon 01805 / 03 03 31 (0,14 EUR/Min aus dem dt. Festnetz, aus Mobilfunknetzen ggf. abweichend).

**Fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr wünscht**

**wohnen & sparen witte**

Lange Str. 5 33790 Halle/Westf. Tel. 0 52 01-24 68





## Traditionelle Festtagsgerichte aus dem Hause Haskenhoff frisch auf den Tisch

Weihnachten steht vor der Tür - und schneller, als uns lieb ist. Die ersten Adventsausstellungen liegen hinter uns, überall leuchten Tannenbäume mit Lichterketten in der frühen Dunkelheit... und schon ist der erste Advent.

Plätzchen backen, Weihnachtsbummel, Geschenke basteln oder kaufen und das Zuhause in vorweihnachtliches Ambiente tauchen, für viele ist Weihnachten eine der schönsten Jahreszeiten.

Doch manche beklagen auch das hektische Treiben, das besonders kurz vor dem Fest entstehen kann.

Deshalb sollte man unbedingt rechtzeitig einige Dinge erledigen, die für Weihnachten besonders wichtig sind: was kommt denn in diesem Jahr auf die festliche Weihnachtstafel?

Die Fleischerei Haskenhoff, die in Halle im Einkaufszentrum Masch und in Steinhagen in der Waldbadstraße ansässig ist,

bietet eine vielseitige Auswahl für den Weihnachts- oder Silvestertisch.

„Wir empfehlen als Festtagsbraten Spezialitäten vom Rind oder Kalb, vom Schwein und von Geflügel wie Ente, Pute oder Gans,“ macht Fleischermeister Werner Haskenhoff die kulinarischen Köstlichkeiten schmackhaft.

„Auch Wildspezialitäten von Reh und Wildschwein werden gerne zu den Feiertagen serviert.“ Ganz besonders beliebt ist die schlesische Weißwurst als traditionelles Gericht, die in der Fleischerei Haskenhoff nach Originalrezepten zubereitet wird und die man an den Adventssonntagen oder auch zu den Feiertagen auf Vorbestellung genießen kann.

Zum Jahreswechsel kann das Team um Fleischermeister Werner Haskenhoff die festliche Tafel mit frischem Fisch, Krustentieren und verschiedenen Fleischsorten bereichern.



Tradition auf dem Festtagsteller: schlesische Weißwurst - hergestellt nach Originalrezept

Wer an den Feiertagen nicht stundenlang in der Küche stehen möchte, kann das Fest auch ganz entspannt genießen und sich vom Party-Service Haskenhoff kulinarisch verwöhnen lassen.

Eine Speisekarte mit vielfältigen leckeren Ideen bietet eine

geschmackvolle Auswahl nicht nur für das Weihnachtsfest und für den Silvesterabend.

Eine rechtzeitige Vorbestellung ist für jedes Angebot und jeden Wunsch sinnvoll, denn... Weihnachten kommt immer so plötzlich!

-sl-



**Museum für Kindheits- und Jugendwerke**

**bedeutender Künstler**

**Halle Westfalen**

## Die Weihnatskrippe ist aufgebaut!

Wie wir schon berichteten, führt das Kunstmuseum Halle eine Sonderausstellung von regionaler Wichtigkeit durch. Es geht um die Ehrung der einzigen bedeutenden Heimatschriftstellerin Margarete Windthorst. Zur Freude vieler Haller Familien, ist ein sehr interessantes Buch über sie herausgebracht. Die Ausstellung zeigt begleitende Werke von Künstlern, die der Dichterin sehr vertraut und wichtig waren. Bei der geringen Auflage des Buches eignet es sich ganz besonders als Geschenk für



den heimischen Gabentisch und kann außerhalb der Öffnungszeiten des Museums auch nebenan in der Buchhandlung Elsner erworben werden. Bis Februar 2009 ist der Eintritt für die Sonderausstellung beim Kauf des Buches frei. Eine weitere Ausstellungsüberraschung ist dem Museum gelungen, indem es den einzigen akademischen Maler, der in Halle geboren wurde, mit wunderschönen Werken präsentiert: Julius Wichmann (\* 1894) dessen Werke sogar in Paris, Breslau, Weimar, Dresden, Berlin und in weiteren Kunstmetropolen gezeigt wurden. Im städtischen Museum Osnabrück konnte man 1950 ebenfalls in einer umfangreichen Ausstellung den Haller Künstler bewundern, denn das Kunstmuseum Halle/Westf. öffnete seine Pforten erst 1987. Jetzt kann die Haller Bevölkerung mit Stolz Ihren Julius Wichmann in Verbindung mit Margarete Windthorst zeigen. „Ein Wiederkommen ist ein Muss“, so der Eintrag eines Besuchers im Gästebuch.

FLEISCHERFACHGESCHÄFT & PARTYSERVICE HASKENHOFF GMBH



SEIT 1958

**Haskenhoff**  
...macht Appetit auf mehr

### Festmenüs

Für Ihre Weihnachts- & Silvestertafel bieten wir Ihnen zusätzlich in reicher Auswahl:

**Wir bitten um Ihre Vorbestellung bis Samstag, den 13. Dez.**

**FESTTAGSBRATEN  
FRISCHE GEFLÜGEL- &  
WILDSPEZIALITÄTEN  
FRISCHER FISCH & KRUSTENTIERE  
SCHLESISCHE WEISSWURST  
ALLES FÜR IHR FONDUE**



Fleischerfachgeschäft & Partyservice Haskenhoff GmbH

Waldbadstraße 25 · 33803 Steinhagen · Telefon (0 52 04) 35 17  
info@haskenhoff.de · www.haskenhoff.de

Filiale Halle: Einkaufszentrum Masch  
Künsebecker Weg 3 · Telefon (0 52 01) 66 48 00



## 10 Jahre Kunst auf'n Hofe

Mehr als dreihundert Besucher fanden am 2. November den Weg zum Hof Gödeke in Halle-Ascheloh, um dort die Skulpturen-Ausstellung zu erleben.

Meier oder der SCräge Vogel – Heiteres und Doppelsinniges in Stein gehauen – ließen die Betrachter schmunzeln. Zwischen Deele und Scheune



Die Organisatoren Karl-Heinz Gödeke und Eva Volkhart hatten sechzehn weitere Künstler „ins Boot“ geholt, um dem kunstinteressierten Publikum eine Vielfalt von Exponaten präsentieren zu können.

Untern ihnen waren dreizehn „junge“ SteinbildhauerInnen, die unter Anleitung von Eva Volkhart auf dem Hof ihre handwerklichen und künstlerischen Fähigkeiten entwickelten. Sie zeigten ihre Erstlingswerke, die allgemeine Bewunderung fanden.

„Der erste Schritt in die Öffentlichkeit ist oft der Start für eine große Karriere,“ meinte der Gastgeber in seiner Begrüßungsansprache auf der dicht besetzten Deele des Hofes.

Seine eigenen Skulpturen, wie z.B. der Eulenspiegel, der Stein-

hatte Eva Volkhart ihre gefühlvoll gestalteten, aussagekräftigen Sandsteinskulpturen ausgestellt, die von der künstlerischen Reife zeugten.

Die Überraschung der Ausstellung bildeten die Holzskulpturen von Gerhard Potthoff aus Bünde, Erstlingswerke eines 65jährigen Landwirtes, die viel Interesse weckten.

Im ehemaligen Stallbereich hatte der bekannte Haller Maler Hans Kuhn seine Öl- und Aquarellbilder ausgestellt - wunderschöne Motive aus Halle und Umgebung.

Draußen auf dem Rasen präsentierte der Bielefelder Klaus Kobusch Inspirationen aus Schrott und Metallteilen. Seine riesigen Grashüpfer und Spinnen sowie die Rundskulptur „Das geballte Glück“ aus ver-

schweißten Hufeisen fanden viel Beachtung.



Musikalisch umrahmten Olga Teske, Marina Kari und Natascha Diel das Geschehen, das Karl-Heinz Gödeke in


Anlehnung an ein bekanntes Sprichwort beschrieb:


„Dort wo man Stein metzt, da kannst du ganz beruhigt sein: böse Menschen behauen keinen Stein.“

### Hairliche Weihnachtszeit!

Der aktuelle Trend verbindet  Frisur und Farbe zu einer harmonischen Einheit.

 Für eine individuelle Beratung nehme ich mir Zeit für Sie. 

**ELKE'S HAARGALERIE** 

Hauptstraße 12 • Halle-Künsebeck • 0 52 01/7 05 50 

Allen meinen Kunden wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr.



### SALUTO

Auch monatlich kündbare Mitgliedschaften möglich!

*Der optimale Einstieg ins Trainingsprogramm*



Termine & Beratung unter 05201 - 81 50 50 oder [info@saluto.de](mailto:info@saluto.de)

[www.saluto.de](http://www.saluto.de)



Mehr Generationen Haus

Starke Leistung für jedes Alter.

## PAUSE IM ADVENT

29.11. - 20.12.2008



### HALLER KINDERSTUBE

DIREKT AM RÖNCHIN-PLATZ  
INFORMATIONEN UNTER: 05201/666209

**Samstags um 11.00 UHR**

Betreuung von 10.00 - 12.00 Uhr

**Dienstags + Donnerstags um 17.00UHR**

Betreuung von 15.00 - 18.00 Uhr

Wir lesen aus der **Märchenschatzkiste** von **FELIX** jeden Tag ein Märchen, das er uns von seinen Reisen aus fremden Ländern mitgebracht hat.

Groß + klein sind eingeladen eine besinnliche Zeit bei **Kerzenschein + Märchenvorlesen** in der Haller Kinderstube zu erleben.

Die Geschichten gibt es zum Mitnehmen + Nachlesen für zu Hause in passender Verpackung.

Wir freuen uns auf Sie +Euch





## „Wie dreißig Minuten Urlaub“

Seit Anfang September präsentiert das Familienzentrum Awo-Kita-Hesseln ein ganz besonderes Angebot.

leiser Musik kann man sich entspannen, den Alltag hinter sich lassen und eine Rücken-, Nacken-, Arm-, Bein- oder



Physiotherapeutin Maïke Lohmann hat viel Freude an ihrem Beruf und lässt das ihre Kundschaft spüren

Eine Situationsanalyse mit dem Schwerpunkt auf den Standort Hesseln, so die Leiterin Irmela Düfle Meyer, habe einen Bedarf an Bewegung und Gesundheit gezeigt.

Als Antwort darauf bietet die Physiotherapeutin Maïke Lohmann jetzt immer freitags ab 5.30 Uhr ein Samstagmorgens in dem Mehrzweckraum der Awo-Kita Klassische Massagen an.

„Ich versuche, eine gemütliche Atmosphäre zu schaffen und gehe sehr persönlich auf die Wünsche der Kunden ein,“ beschreibt sie das Angebot, das für jede Massage 25 Minuten vorsieht. Bei Kerzenlicht und

Fußmassage genießen. Auch eine Lymphdrainage ist auf Wunsch möglich.

„Wie dreißig Minuten Urlaub,“ war eine Kundin von der Behandlung begeistert.

Und auch der Kindergarten ist froh über die gute Akzeptanz, die das Angebot bereits erfahren hat und „Wir freuen uns sehr über die Verknüpfung, die uns an dieser Stelle gelungen ist,“ erklärt Irmela Düfle Meyer. Unter der Telefonnummer 05422 925333 oder mobil unter 0160-8108382 kann man seinen persönlichen Massagetermin bei Maïke Lohmann buchen – immer freitags ab 15.30 Uhr oder samstagsvormittags. -sig-

## Nikolaus-Stiefel-Aktion im Sedan

„Die Idee ist durch die beiden Mitarbeiterinnen Corinna Maistrack und Angelika Morasch entstanden,“ erzählt Abram Adrian, Betriebsleiter der Gastwirtschaft „Sedan“ in Theenhausen, die allein durch die Außenanlage als familienfreundlich gilt. Im Sommer seien immer so viele Kinder Gast im Sedan, nun wollte sich das Team mit einer besonderen und vor allem kostenlosen Aktion bei der kleinen Kundschaft bedanken. Vom 1. bis zum 5. Dezember können Kinder (oder ihre Eltern) einen Stiefel im Sedan abgeben, der dann mit Überraschungen bestückt wird.

Am Nikolaus-Tag können alle Kinder dann ab 10 Uhr ihren gefüllten Stiefel wieder abholen – und gleichzeitig mit Mama, Papa, Oma, Opa, Onkel, Tante oder Freunden lecker frühstücken.

Doch nicht nur diese Kinder haben Grund zur Freude, denn die Aktion dient zusätzlich einem gemeinnützigen Zweck. Zahlreiche heimische Unternehmen und Geschäfte haben sich bereit erklärt, die Nikolaus-Aktion zu unterstützen. Für jeden Stiefel, der im Sedan abgegeben wird, haben sich die

Unternehmer verpflichtet, je einen Euro zu spenden. Die komplette Summe wird dann am 13. Dezember der Wertheraner Familienhilfe „Famos“ als Spende überreicht. „Die Kinder sollen weiter im Focus bleiben,“



Heute, Kinder, wird's was geben.... erklärt Abram Adrian die Wahl des Empfängers. Spendenwillige Unternehmer sind weiterhin herzlich willkommen, an der Aktion teilzunehmen – und natürlich hoffen die Initiatoren auf zahlreiche Kinderstiefel, damit auch das Spendensäckl gut gefüllt übergeben werden kann. -sig-

**Wir wünschen Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest und ein farbenfrohes Neues Jahr 2009.**



Inh. Malermeister Michael Pahlkötter

Esch 1 • 33824 Werther

Tel. 0 52 03 - 31 45

Mobil 01 73 - 71 71 987

www.maler-team-werther.de

## Englisch und Urlaub auf der Language Farm in Versmold

Auf dem wunderschönen Milch- und Schulbauernhof Künnemann in Versmold bietet Isabel Hughes Ihren Kindern und Jugendlichen eine einmalige Kombination aus Sprachförderung und Naturerleben. Auf der Language Farm fördern wir Ihre Kids individuell mit viel Herz und Kompetenz. Zum Angebot von Isabel Hughes gehört auch das SPRACHMOBIL- Sprache auf Rädern und ein umfangreiches Programm an bedarfsorientierter Weiterbildung für Erwachsene, Führungskräfte und Firmen. Auskunft erteilt Ihnen gerne Inhaberin Isabel Hughes unter Tel. 05204 80 00 65 1, www.letustalk.de.



Sprachen lebendig sprechen lernen

LET'S TALK!

Let's Talk!

Fremdspracheninstitut

01803.185 185

e-mail: info@letustalk.de

www.letustalk.de

mehr Infos auf dem Hof



# Erste Hochzeitsmesse im Landhotel Jäckel fand großen Zuspruch

Es wird wieder geheiratet!! Das zeigte ganz deutlich das große Interesse an der ersten Hochzeitsmesse, die das Landhotel Jäckel gemeinsam mit zwanzig

stellt - besonderer Hingucker die Modelle mit Swarovski-Perlen. Schmuck und Hochzeitsschmuck präsentierte sich sowohl in klassischer Auswahl als auch in



Im Landhotel Jäckel kann man nach Lust und Laune (Hochzeit) feiern...

weiteren Partnern am 16. November in Halle-Künsebeck veranstaltete.

In allen Räumlichkeiten präsentierte sich ein vielfältiges Angebot rund um eine gelungene Hochzeitsfeier.

einer Auswahl individuell gestalteter Schmuckstücke und zeigten ein breitgefächertes Sortiment nicht nur für festliche Anlässe.

Die Entstehung zauberhafter Hochsteckfrisuren und wie



Die Hochzeitstorten..... fast zu schade zum Anschneiden!

Familie Marten als Initiator der Hochzeitsmesse hatte bei der Konstellation der Aussteller an alles gedacht.

So konnten die Besucher eine Vielzahl traditioneller und individueller Hochzeitskarten begutachten. Ob schöne Motive aus dem Musterbuch oder kreativ gestaltete Variationen - z.B. mit einer Grafik der Brautleute - das Angebot war sehr vielseitig. Hochzeitsträume in Weiß, Creme oder in gewagtem Rot, festliche Abendkleider und Anzeige wurden von Models präsentiert, die sich mitten unter die Besucher mischten.

Auch edle Schuhe für Braut und Bräutigam wurden vorge-



man die gewünschte Traumfrisur umsetzen kann, zeigten zwei Friseurmeisterinnen anhand von Frisierköpfen und Modellen, die außerdem mit dem passenden Make-up geschminkt wurden.

Zu einer Hochzeitsfeier gehören unweigerlich Blumen. Im Mittelpunkt steht der Brautstrauß als I-Tüpfelchen des Erscheinungsbildes der Braut. Aber auch der Blumenschmuck auf dem Hochzeitsauto, die



Goldschmiedemeisterin Sina Mundhenk ließ sich auf die Finger schauen

Tischdekoration oder die Streublümchen spielen eine große Rolle und es gab vielfältige Ideen zu sehen.

Konditorkunst vom Feinsten präsentierten die zahlreichen Hochzeitstorten, die in der Verarbeitung und in der Gestaltung keine Wünsche offen ließen. Ob die traditionelle mehrstöckige, mit Rosen verzierte Torte, ein großes Herz mit dem Brautpaar aus Marzipan oder in Form eines Koffers - vielleicht als Wegzehrung für die Hochzeitsreise?? - jede gewünschte Hochzeitstorte ist ein Unikat, das nach den Wünschen der Brautleute und der Anzahl der Hochzeitsgäste gebacken wird.

Damit die Hochzeitsfeier auch wirklich unvergessen bleibt, stellten sich drei Fotografen



Außergewöhnliche Hochzeitsträume in Rot und Weiß

vor. Von Hochzeitsportraits, über Reportagen in Fotoalben bis hin zu kompletten Hochzeitsbüchern, die den ganzen Tag dokumentieren, konnten sich die Besucher über die unterschiedlichen Möglichkeiten „ein Bild“ machen.

Die Hochzeitsmesse bot gleichzeitig die Gelegenheit, die Atmosphäre und das Ambiente im Landhotel Jäckel zu erleben - für die schönsten Stunden und für den schönsten Tag im Leben.

„Live-Cooking“, deren köstliche Kleinigkeiten man anschließend genießen konnte, und eine Cocktailbar zeigten einen Ausschnitt der Möglichkeiten.

Untermalt wurde die Hochzeitsmesse mit passender Musik, die man natürlich auch für die eigene Feier mieten kann. -sig-



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

Inhaberin  
Melanie Lünstroth  
Bahnhofstraße 18  
33790 Halle / Westfalen

Telefon: 0 52 01 - 48 00  
Telefax: 0 52 01 - 56 96  
www.dieltraubsOase.de  
reisebuern@dieltraubsOase.de

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr



KIRCHPLATZ 6  
33803 STEINHAGEN  
TEL. 05204 3280

RONCHINPLATZ 1  
33790 HALLE WESTF.  
TEL. 05201 10744



# Heilen mit den Händen

## Im „Zentrum für osteopathische Medizin“ werden Funktions- und Organstörungen ganzheitlich behandelt

Bielefeld. Susanne M ( 41 ) aus einem kleinen Bauerndorf in Ostwestfalen ist studierte Landwirtin mit Leib und Seele. Allerdings quälen die hübsche

einen Termin bei Dr. Köhler. Schon während der ersten Behandlung wird der Patienten deutlich gemacht, daß keine Medikamente, keine Instrumen-



Helfen mit den Händen: Dr. Michael Eisenmeier, Siegrid Wessel-Berning sowie Dr. Ursula Köhler (v.l.n.r.) Foto: ZWB:

Frau immer wieder – und das verstärkt in den letzten zwei Jahren – Rückenschmerzen. Oft genug sind die Beschwerden so schlimm, daß Susanne M. nicht mehr auf dem Feld helfen kann. Auch die Hausarbeit fällt zunehmend schwerer. Zwischenzeitlich hat die Frau „alles durch“, was Hilfe versprechen könnte: Massagen. Physiotherapeutische Maßnahmen. Spritzen beim Hausarzt bringen nur kurzfristig Linderung. Ihr Mann: „Du wirst Dich wohl unters Messer legen müssen...!“

Da hört die Bäuerin durch eine Freundin vom „Zentrum für osteopathische Medizin“, das an der Welle in Bielefeld im Sommer 2005 eröffnet wurde und mittlerweile eine Dependance an der Wintersheide in Bl-Sennestadt hat. Drei zu Osteopathen qualifiziert ausgebildete Mediziner wirken hier mit nachhaltigen Heilerfolgen für ihre Patienten: Dr. Ursula Köhler, Sigrid Wessel-Berning sowie Dr. Michael Eisenmeier.

Susanne M. bekommt rasch

te, keine Spritzen zur Heilung benötigt werden. Allein mit den geschulten Händen und einem vielfältigen Spektrum von Behandlungstechniken tastet die Ärztin, was im Körper von Susanne M. vor sich geht und wonach der gebeutelte Körper verlangt.

Osteopathie: Eine wissenschaftlich anerkannte Alternative zur Schulmedizin – ausgeübt mit „denkenden Händen“, wie Dr. Eisenmeier meint. Mit Händen, die Blockaden und Spannungen im Körper ausfindig machen und diese lösen, so daß sich die gestörten Funktionen bessern und – ganz wichtig – Selbstheilungskräfte aktiviert werden.

Susanne M. spürt schon nach der ersten „Sitzung“ Erleichterung, ihre Beweglichkeit hat sich gebessert. Für Dr. Köhler kein Wunder: „Muskulatur und Bindegewebe sind wieder in ein natürliches Gleichgewicht gebracht, schmerzhafte Blockaden gelöst!“ Sigrid Wessel-Berning ergänzt: „Von Schmerzen und Problemen im Bereich der Wir-

belsäule über Bandscheibenleiden und Rückenschmerzen, Rehabilitation nach Unfällen, Schwindel, orthopädischen Eingriffen bis hin zu Magen – und Darmstörungen reichen die Behandlungsmöglichkeiten in unserem osteopathischen Zentrum.“

Gibt es Grenzen? – Ja, es gibt sie. Zum Beispiel bei Arthrose... da ist keine Heilung, sondern nur eine Schmerzlinderung möglich.

Susanne M. konnte geholfen

werden. Der Erstbehandlung ließ sie weitere 5 Sitzungen folgen. „Ich bin richtig glücklich!“, freut sich die Frau. „Obwohl ich erst privat bezahlen mußte; aber dann sprang eine Zusatzversicherung in die Bresche.“ Die Behandlungen im „Zentrum für osteopathische Medizin“, in dem auch die osteopathisch ausgebildeten Physiotherapeuten Anne Hoberg und Jonah Pölkemann arbeiten – sind privatärztlich und beihilfefähig.

# Gerhold's

**Feuer & Flamme in Hörste**  
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)  
33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel. 05201/2442

- 🌀 **Samstag, den 20.12.08 Weihnachtsparty ab 18 Uhr**
- 🌀 **Freitag, den 26.12.08 Weihnachtsbrunch**
- 🌀 **Jeden Sonntag Gourmetfrühstücksbuffet incl. Kaffee & Tee**
- 🌀 **Gemütlicher Saal mit DJ und Lichtanlage für Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Betriebsfeiern oder ...**
- 🌀 **Neujahr ab 17 Uhr geöffnet**

**Herforder Pils**

*Verschiedene Buffetvorschläge und Getränkekombinationen. Lassen Sie sich beraten.*

Geöffnet: Mo - Sa 18 h - 01 h · So 10 - 1 h · Brunch 10 - 14 h · Mittagstisch ab 12 h!

# GER

**Gerstmayr Entsorgung & Recycling GmbH**

**Ihr Entsorgungspartner...**

Wir erfassen • sortieren • verwerten • vermarkten

- 🌀 Altpapier u. Altakten
- 🌀 Holz
- 🌀 Kunststoff- u. Styroporabfälle
- 🌀 Schrott u. Metalle
- 🌀 Bauschutt
- 🌀 Restabfälle

- Wir entwickeln Gesamtentsorgungskonzepte für Industriebetriebe aller Größenordnungen.
- Wir stellen Container in 1m<sup>3</sup> - 40m<sup>3</sup> Größe

Ascheloher Weg 10 • 33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04/30 82-3 • Fax 0 52 04/8 86 54

[ger-entsorgung@t-online.de](mailto:ger-entsorgung@t-online.de)



## Lampen, Lichter, Lebkuchen



Der diesjährige Herbstbasar der Freien evangelischen Gemeinde Halle war wieder ein echtes Highlight. Mit viel Liebe und Kreativität war das Team um

Der Erlös geht an das Missionsehepaar der Gemeinde, Christiane und Ka'egso Hery, die in Brasilien unter den Kaingang-Indianer leben und arbeiten.



Meike Margott, Irina Warkentin und Dorothee Heimann aktiv und gestaltete Dekoratives für die Herbst- und Weihnachtszeit sowie Lichter in vielen Varianten. Eine große Menge von Kugeln, Lampen und Lichterketten erzeugte eine Atmosphäre, die die Besucher ebenso begeisterte wie das leckere Kuchenbuffet.

Sie bringen dorthin Licht durch die Botschaft der Bibel sowie durch landwirtschaftliche Projekte, die Hilfe zur Selbsthilfe sind. Wer den Basar nicht besuchen konnte, hat während des Haller Nikolaus-Marktes noch einmal die Möglichkeit, am Stand der Fr. Ev. Gemeinde zu stöbern.

## TENOR-GALA ZUM ADVENT

### Konzert für Solotenor und Streichorchester

Wiener Tenor Franz Fahrleitner, Schauspielerin Therese Berger und Collegium musicum

Eine ganz besonders klang- und glanzvolle Einstimmung auf die Adventszeit bietet sich als Abschluss des »Musikalischen Herbstes« in der St. Johanniskirche am Freitag den 5. Dezember 2008 um 20.00 Uhr. Die Tenor-Gala steht unter der Leitung von KMD Martin RIEKER mit dem Collegium musicum Bielefeld, umrahmt von weihnachtlichen Texten, rezipiert von der bekannten Schauspielerin Therese BERGER und dem in Halle mittlerweile bekannten und beliebten Gaststar Franz FAHRLITNER, Tenor aus Wien. Der Sänger gibt sich nun schon zum vierten Mal im Altkreis Halle zur Weihnachtszeit die Ehre.

Konzert gibt es im Vorverkauf ab 24. November in der Buchhandlung Lechtermann und in der Geschäftsstelle vom Haller Kreisblatt in Steinhagen, außerdem an der Abendkasse.

Die Zuhörer werden von seiner Stimme begeistert sein, wenn er Werke von Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach, Joseph Haydn, Cesar Franck und Giacomo Puccini darbietet. Besonders freuen können sich Musikliebhaber auf die Arie »Nessun Dorma« aus der Oper Turandot. Karten sind ab dem 24. November in den Buchhandlungen Bunselmeyer und Elsner sowie an der Abendkasse erhältlich. In gleicher Besetzung gibt es am Sonntag, am 7. Dezember (2. Advent) in der katholischen Kirchengemeinde St. Hedwig ein spezielles Weihnachtskonzert unter dem Motto »Musikalische Klänge zur Vorweihnachtszeit«. Das Konzert beginnt um 18 Uhr. Karten für das Steinhagener



WANN FÄNGT WEIHNACHTEN AN?  
Wenn der Schwache dem Starken die Schwäche vergibt, wenn der Starke die Kräfte des Schwachen liebt, wenn der Habewas mit dem Habenichts teilt, wenn der Laute bei dem Stummen verweilt und begreift, was der Stumme ihm sagen will, wenn das Bedeutungsvolle bedeutungslos das scheinbar Unwichtige wichtig und groß, wenn mitten im Dunkeln ein winziges Licht Geborgenheit und helles Leben verspricht dann, ja dann fängt Weihnachten an.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die nette und harmonische Zusammenarbeit im Jahre 2008 und hoffen auf ein glückliches Neues Jahr, in dem wir Sie in allen elektrotechnischen Fragen weiterhin zu Ihrer Zufriedenheit begleiten dürfen.



- Wir schaffen Verbindungen für Telefon, Fernsehen, Radio, Computer und Internet.
- Mit uns nutzen Sie die Möglichkeiten einer modernen Elektroinstallation für mehr Sicherheit und Wohnkomfort.
- Wir überprüfen für Sie die Sicherheit Ihrer Elektroanlage.



VOLKER & HAGEN  
**KAISER**  
Elektromeister



Apfelstraße 7  
33790 Halle/Westfalen

Tel.: 05201/10265

Fax: 05201/10913

Mobil: 0172/3991003

www.kaiser-elektromeister.de

Das gesamte Gebiet der Elektrotechnik und Installation



# 22. Nikolausmarkt in Künsebeck am 7.12.2008 (2. Advent)



- 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem ev. Kindergarten
- 11.00 Uhr Eröffnung des Nikolausmarktes durch die Bürgermeisterin Frau Wesselmann
- 11.00 Uhr Frühstück vom ev. Kindergarten Künsebeck
- 14.00 Uhr Beginn der Kutschfahrten ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
- 14.30 Uhr Eine Überraschung für Kinder
- 15.30 Uhr Der Nikolaus kommt
- 17.00 Uhr gemeinsames Konzert der Sängergemeinschaft

Künsebeck und der Schüler-Eltern-Lehrer-Band der Grundschule, Tanzvorführung der Kinder der Ganztagsbetreuung der Grundschule Künsebeck  
18.30 Uhr Die Chaoskrippe, Theateraufführung des Kindergottesdiensthelferkreises  
20.00 Uhr Ausklang des Nikolausmarktes

Fotoausstellung: „Meine Gemeinde im Herbst“, Bücherflohmarkt und für's leibliche Wohl: Bottroper Gourmetplatte, Waffeln + Kakao, frittiertes Blumenkohl

## „Gegen maßvolles und richtiges Füttern der gefiederten Freunde ist nichts einzuwenden“

Sobald die Nachttemperaturen auf den Nullgradwert und darüber absinken und sich gar die ersten Schneefälle ankündigen, fragen sich viele Menschen, was sie für die frierende Vogelwelt in ihrer Umgebung tun können.

temperatur aufrechtzuerhalten. Auch für die Futterstelle selbst sollten Winterfütterer einige Grundsätze beachten. Ganz wichtig sei es, dass Schnee und Regen auch bei starkem Wind das Futter nicht durchnässen.



Der Mensch kann mit der Winterfütterung der Natur gewaltig ins Handwerk pfuschen, gibt der Naturschutzbund Deutschland zu bedenken. So schön das Erlebnis „Winterfütterung“ für den Menschen auch sein mag, es gibt bessere Wege, dem Artenschwund zu begegnen - beispielsweise mit einem naturnahen Garten

„Gegen die richtige Winterfütterung von Vögeln ist nichts einzuwenden“, heißt es dazu von Seiten des Naturschutzbundes Deutschland – kurz NABU genannt.

Vögel zu füttern und zu beobachten sei eine gute Möglichkeit, den Kontakt zur Natur herzustellen und sich mit Tieren und ihrer Umwelt auseinander zusetzen. Empfohlen wird allerdings erst bei Frost oder bei geschlossener Schneedecke zu füttern. Denn solange die Tiere noch selbst in der Lage sind, auf dem Erdboden Insekten oder Körner zu finden, bräuchten sie keine Hilfe von Menschen. Sobald der Frost wieder nachlasse oder der Schnee schmelze, sollte auch die Fütterung wieder eingestellt werden.

Winterfütterung macht Menschen einfach Freude. Doch damit die Freude an der Fütterung nicht vergeht und den Vögeln auch wirklich geholfen wird, sollten einige Regeln berücksichtigt werden: Gefüttert werden sollte nur bei Dauerfrost unter fünf Minusgrad und einer geschlossenen Schneedecke. Bei diesen Witterungsbedingungen finden die Vögel nur schwer Nahrung. Außerdem verbrauchen die Tiere jetzt ausgesprochen viel Energie, um ihre Körpertemperatur gegenüber der Umgebungs-

Denn: Feuchtes Futter verdirbt leicht und vereist. Um die Übertragung und Ausbreitung von Krankheitserregern zu vermeiden, sollten die Tiere nicht im Futter herumlaufen und es mit Kot verschmutzen können. Ideal sind daher Futtersilos, in denen sich keine Nahrungsreste sammeln können. Wer herkömmliche Futterhäuschen benutzt, sollte diese regelmäßig mit heißem Wasser reinigen.

Für Körner- und Allesfresser eignen sich neben Futterhäuschen auch Futterglocken und Meisenringe. Zu den Körnerfresser zählen vor allem Finken, die sich auch im Sommer hauptsächlich von Körnern und Sämereien ernähren. Mit ihren dicken, robusten Schnäbeln sind sie auf diese Art der Ernährung spezialisiert. Weichfutterfresser wie Rotkehlchen, Amsel, Star, Zaunkönig oder Heckenbraunelle suchen sich ihre Nahrung, tierische Kost und sehr feine Sämereien, gerne am Boden. Ihnen kann man eine Zeit lang mit Obst, Rosinen, getrockneten Wildbeeren, Kleie oder Mohn aushelfen. In heißem Öl getränkte Haferflocken sind für viele Weichfutterfresser ein besonderer Leckerbissen. Gewürzte und gesalzene Speisen oder Brotreste sind als Vogelfutter nicht geeignet. -josch-

## Bild- und Kunstkalender

# Bücher

## Bunselmeyer

**SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN**

BAHNHOFSTR. 30 · 33790 HALLE · FON 05201-3140 · FAX: 05201-849436  
NEU: [www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de) · [buecher@bunselmeyer.de](mailto:buecher@bunselmeyer.de)



## Festliche Adventsausstellungen stimmen auf die Weihnachtszeit ein

Alle Jahre wieder laden die Haller Blumengeschäfte zu einem Bummel durch die Adventsausstellungen ein und präsentieren die aktuellen Trends für die Weihnachtszeit.

zusammen mit Engeln, Sternen, Wichteln und Weihnachtsmännern, die sich zwischen den festlichen Dekorationen tummelten.

Vor der Tür gab es köstlichen



Rot und Grün – die Kombination der traditionellen Weihnachtsfarben sind auch im Blumenhaus Kordbarlag immer wieder aktuell

„In diesem Jahr ist der Trend Weiß und Silber mit Grün,“ beschreibt Floristin Andrea Kordbarlag die Farben, die in ihrem Blumenhaus überwiegen. Die „Adventsausstellung im Lichterglanz“ zeigte neben dem „eisigen“ Stil aber auch das traditionelle Rot, Creme- und Brauntöne, die mit Bordeaux kombiniert sind.

Punsch nach eigenem Rezept – in diesem Jahr erstmals für einen kleinen Obolus von fünfzig Cent zu Gunsten des Good-Hope Centres.



Natürliche Materialien mit edlen Elementen ...

Auch Blumen Krause präsentierte in seiner Adventsausstellung das klassische Weihnachtsrot mit Naturmaterialien kombiniert. Zentrale Farben sind in diesem Jahr außerdem Braun und Kupfer zu frischem Tannengrün, Silber mit schwarzen Akzenten und das Zusammenspiel ganz edler, feiner Materialien mit natürlichen Elementen. So wird die Adventsdekoration gerade durch die Kontraste interessant und lebendig. Trend im Hause Blumen Krause ist die Farbe Lila.



...und die neue Trendfarbe Lila – ein lebendiges, kontrastreiches Erlebnis bei Blumen Krause

Verbunden mit Braun, Silber oder Bordeaux bringt sie in jedes Wohnzimmer einen Hauch von Orient.

Bevor man sich in den Trubel im Gartencenter Brockmeyer

niert mit Creme und Braun sowie außergewöhnliche Dekorationselemente als ausgefallenen Adventsschmuck.

Traumhaftes Ambiente erlebten die Besucher in „Dreaming“, wo mit den Farben Weiß, Gold, Grau und Creme ein himmlisches Flair vermittelt wurde.

Und auch das Brockmeyer-Team verzichtete nicht auf das klassische Weihnachtsrot. Dickbauchige, pausbäckige Weihnachtsmänner, leuchtendrote Äpfel und sattes Tannengrün erzählten in „Christmas Stories“ vom traditionellen Weihnachtsfest.

Neben vielen Lichterketten, Bastelmaterialien und einem Meer von Kerzen gab es außerdem fertige Adventskränze und -gestecke.

Weihnachten kann also kommen... -sig-



In „Dreaming“ von einem himmlischen Weihnachten träumen....

stürzen konnte, musste man sich erst einmal einen Parkplatz erkämpfen. Gegen den Ansturm an Fahrzeugen vor allem mit auswärtigen Kennzeichen kamen auch die beiden Parkplatzwärter nicht an.

Im Gartencenter luden dann verschiedene Bereiche ein, in die Weihnachtswelt einzutauchen. „Misty Fields“ präsentierte durch die Farben Silber, Weiß und Grau ein winterliches Ambiente mit zarten lila Farbtupfern, die die Sehnsucht nach weißer Weihnacht weckte. In „Botanic Style“ fanden sich natürliche Materialien in Erd- und Grüntönen, kombi-



...oder mal ganz exotisch feiern – bei Brockmeyer fand man ganz unterschiedliche Dekorationsideen



...wie auch die festlichen Töne Creme und Silber

Neben den mit frischem Tannengrün gebundenen Adventskränzen und bewässerten Gestecken für lang anhaltende Frische boten sich auch ganz außergewöhnliche Adventsdekorationen wie Birkensterne und Lichtergestecke an, das Zuhause in weihnachtliches Ambiente zu verzaubern –

[www.voglerdruck.de](http://www.voglerdruck.de)  
[info@voglerdruck.de](mailto:info@voglerdruck.de)



## Zwei Seniorinnen werben als Fotomodelle für Altenzentrum „Eggeblick“

Grimassen schneiden, ausgelassen und albern sein und zugleich Lebensfreude vermitteln, so posieren Anneliese Barmscheid (89) und Klara Ruff (87) einen Vor-

lichtigkeit ein Bild von unserem Altenzentrum machen kann, haben wir als Einladung zum Kennenlernen ein Lesezeichen in Form eines Bilderstreifen mit



Zwei rüstige Seniorinnen werben mit einem mit ihren Köpfen versehenen Lesezeichen für ihr Altenzentrum „Eggeblick“. Das Foto zeigt v.l. Renate Erlebach, Anneliese Barmscheid, Klara Ruff und Angela Eggert.

mittag für die Kamera. Der Grund: Die zwei rüstigen und lustigen Seniorinnen werben mit einem mit ihren Köpfen versehenen Lesezeichen für ihr Altenzentrum „Eggeblick“. Wie beide Bewohnerinnen betonten, hatten sie in der Funktion als Model viel Spaß.

Renate Erlebach und Angela Eggert vom Sozialdienst der in Halle am Tiefen Weg 1 gelegenen Einrichtung während der Präsentation des neuen Produkts übereinstimmend: „Damit sich die interessierte Öffent-

der Aufschrift ‚Machen Sie sich selbst ein Bild‘ entwickelt.“ Sie fügten an: „Wir verstehen uns als offenes Haus, in dem Bewohner zusammen mit Angehörigen ihren Lebensraum selbst gestalten können.“

Das außergewöhnliche Lesezeichen gibt es in Geschäften, Arztpraxen oder Apotheken. Bei Rückfragen stehen die Mitarbeiterinnen des Sozialdiensts, Renate Erlebach oder Angela Eggert, zur Verfügung. Sie sind unter der Telefonnummer 05201/8129-61 zu erreichen. -josch-

## Don Kosaken Chor Wanja Hlibka vermittelte Einblicke in die „russische Seele“

Er bringt sowohl sakrale Gesänge aus der russisch orthodoxen Kirche, als auch bekannte und beliebte russische Volksweisen und klassische

Den Reigen des zweiteiligen Konzerts eröffneten die Sänger des MGV mit dem romantischen Schubert-Lied „Abendrot“ und dem temperamentvollen



Zu einem festlichen Konzert hatte der Männergesangsverein (MGV) Ravensberg Halle anlässlich seines 140-jährigen Bestehens eingeladen. Unter der Leitung von Olga Teske eröffneten sie den Konzertabend.

Chorwerke zu Gehör, der Don Kosaken Chor Wanja Hlibka. 13 Solisten im schwarzen Kosaken-Outfit gewährten bei ihrem Auftritt in der voll besetzten St. Johanniskirche in Halle tiefe Einblicke in die „russische Seele“. Das Publikum war vom Chor der Spitzenklasse einfach begeistert.

Eingeladen zu diesem festlichen Konzert hatte der Männergesangsverein (MGV) Ravensberg Halle anlässlich seines 140-jährigen Bestehens. Mit dem grandiosen Weltklasse-Chor hatte der MGV sich selbst und seinen Gästen ein stimmungswaltiges Geschenk gemacht.

„Kosakenritt“ von Otto Kroll. Die Leitung hatte Olga Teske. Marina Kari unterstützte die heimischen Sänger am Piano. Zu den beeindruckenden Darbietungen der russischen Gäste gehörten „Erster Psalm Davids“ und „Gott sei mit uns“ ebenso wie „Zwölf Räuber“ und „Abendglocken“ - um hier nur einige Lieder zu nennen.

Das Jubiläumskonzert klang aus mit dem Wiegenlied „Guten Abend, gute Nacht“ von Johannes Brahms. MGV-Vorsitzender Dieter Baars konnte mehr als zufrieden sein mit dem Verlauf des Konzerts.

-josch-



Tiefe Einblicke in die „russische Seele“ gewährten 13 Solisten des Don Kosaken Chors unter der Leitung von Wanja Hlibka bei ihrem Auftritt in der voll besetzten St. Johanniskirche in Halle.

## Schöning & Kroos

Inh.: Volker Kroos

Meisterbetrieb

Holz mit Zukunft

33790 HALLE - LEIMWEG 9  
TEL.: 05201 / 7446 - FAX: 70286

Fenster und Türen - Wintergärten - Baumgestaltung - Kreativ-Möbel - Treppen

## Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl - Aluminium - Bausysteme - Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik  
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18

Post@Brickenkamp-Halle.de  
www.Brickenkamp-Halle.de



## „Die Tagespflege – fast wie ein Sechser im Lotto“

„Die Tagespflege – fast wie ein Sechser im Lotto“ lautete das Motto der kreisweiten Tagespflegeeinrichtungen, die gemeinsam zum „Tag der offenen Tür“

klärten Rita Willmann, Leiterin der Tagespflege Marienheim, und Helena Heinola-Dröge, Leiterin von Daheim, übereinstimmend. Wer das neue An-



Informationen zum Pflegeversicherungsgesetz hat es auch bei der Tagespflege „Marienheim“ gegeben. Die Finanzierung hat dabei im Mittelpunkt gestanden. Musikalisch umrahmt wurde die Informationsveranstaltung vom Frauenhilfedor der evangelischen Johannisgemeinde.

eingeladen hatten. In Halle präsentierten sich die Tagespflege „Daheim“ und die Tagespflege „Marienheim“ Betroffenen, pflegenden Angehörigen und anderen interessierten Bürgern und informierten sie zugleich über die Folgen der am 1. Juli in Kraft getretenen Reform der Pflegeversicherung. Die Änderungen des Pflegeversicherungsgesetzes hätten die Tagespflege noch attraktiver gemacht, da es mehr Geld aus der Pflegeversicherung gebe, er-

geboten nutzen kann, darüber gaben Mitarbeiter der beiden Tagespflegeeinrichtungen individuell Auskunft. Dem Publikum wurde darüber hinaus Bilder- oder Fotoausstellungen, Vorlesungen und Basare – um hier nur einiges zu nennen – geboten. Zu den Höhepunkten im Marienheim gehörte die Ausstellung zum Thema „...Was die Augen hell macht...“ – eine Ausstellung mit Bildern von Hiltrud Weiß. Die Malerin und



Die Tagespflegeeinrichtungen im Kreis Gütersloh stellten sich und ihre Arbeit vor. Zum „Tag der offenen Tür“ hatte auch die Tagespflege „Daheim“ eingeladen. Märchenerzählerin Lucie Fischler aus Dissen verstand es, auf faszinierende Weise beim Publikum den Zauber der Märchenwelt wieder aufleben zu lassen.

andere Gäste hieß Leiterin Beate Frankenberg in den Räumen der katholischen Einrichtung willkommen. Musikalisch umrahmt wurde die Informationsveranstaltung vom Frauenhilfedor der evangelischen Johannisgemeinde. Die Leitung hatte Martha Flemming. In der Tagespflege Daheim waren es die Vorlesungen von Lucie Fischler. Die Dissenerin

verstand es, auf faszinierende Weise beim Publikum den Zauber der Märchenwelt wieder aufleben zu lassen. Wie die Leiterin der Tagespflege, Helena Heinola-Dröge, weiter mitteilte, gab es einen Basar mit selbst hergestellten Artikeln und in entspannter Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen konnten Gedanken untereinander ausgetauscht werden. -josch-

**FROHE WEIHNACHTEN...**

**Verschenken Sie doch mal einen Gutschein zu Weihnachten!**

...und alles Gute für 2009

**SCHÖNHEITS STUDIO**

B. Squarra-Heidemann  
33790 Halle-Künsebeck  
Brackweder Straße 43  
05201 / 878982

*Eine fröhliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2009*

- Stoffe • Schnittmuster,
- Deko-Stoffe • Kurzwaren

**Creative Stoffe & Zubehör**

33790 Halle · Goebenstraße 1

Wir bieten Ihnen das komplette Garagentorprogramm mit dem dazugehörigen Antrieb

**Wir wünschen allen unseren Kunden ein Frohes Fest & ein erfolgreiches Jahr 2009.**

**WUSSOW** BAUELEMENTE GMBH

TÖRE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN  
FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ  
Gärtischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/62 17 · Fax 64 48  
www.wussow-bauelemente.de

**SCHLÜSSELDIENST**  
Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:  
Tel. 0175/4 07 17 11

Restaurant - Café - Weinhandel - Gourmetservice

**ROSSINI**  
...wohlfühlen und genießen.

**WEIHNACHTEN**  
Wir haben an beiden Weihnachts-Feiertagen von 10.00 bis 24.00 Uhr geöffnet.

Nachmittags bieten wir Ihnen frisch gebackene Waffeln, Westfälischen Pickert oder Adventsstollen und eine Kuchenauswahl an. Dazu empfehlen wir einen hausgemachten Weihnachtspunsch  
Reservierungen sind empfehlenswert!

**SILVESTER**  
UNSERE SPEISEFOLGE

Nordseekrabben-Cocktail mit Hummer-Mayonnaise

Pilzterrine mit Feldsalat und Himbeer-Dressing

Enten-Consommé mit Maronenklößchen

Strudel von Lachs und Zander in einem Safranschaum

Tournedos „Rossini“ -Rinderfilet mit Gänsestopfleber in einer Trüffelsoße dazu glacierte Gemüse und Kartoffel-Krapfen

Französischer Ziegenkäse im Speckmantel mit eingelegter Feige

Schokoladen-Törtchen mit Zimt-Orangen und Pistazieneis

7 Gänge 55,- € pro Person  
5 Gänge 42,50 € pro Person (ohne Strudel und Käse)

Das 5 Gänge-Menü wird nur an bestimmten Tischen serviert.

Reservierung ist unbedingt erforderlich!  
Silvester haben wir von 18.00 Uhr bis 23.00 Uhr geöffnet.

ROSSINI Gastronomie GmbH  
Eggeberger Straße 11 · 33790 Halle/Westfalen  
Telefon: 05201/971 71-0  
Telefax: 05201/6101 71-17  
info@rossini-halle.de · www.rossini-halle.de

**SCHLÜSSEL(not)DIENST**  
**SICHERHEITSTECHNIK**  
**BRANDSCHUTZ**  
**EISENWAREN**

seit 1911

**Hess** Nachf.

Karl  
Bahnhofstrasse 14 · Halle (Westf.)  
Telefon: 05201-2409 · www.hess.ag



## Filigrane Harmonie aus afrikanischem Edelholz

Auf einer Ausstellung „Für die dunkle Jahreszeit“ konnte man im Recyclinghof in Halle in der Künsebeckerstrasse kleine Meisterwerke bewundern, die von

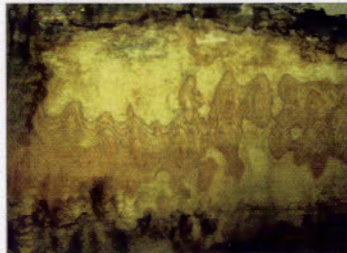
Fensterbilder und Krippen besitzen einen besonderen Charakter, der den Betrachter stimmungsmäßig sehr beeindruckt. Michael Rohnert, der schon



Projektleiter Michael Rohnert zeigt mit seiner Tochter eine Sen pommele - Bohle aus dem Senegal

Dipl. Ing. Michael Rohnert und seinem Team aus Sen pommele - Baumstämmen (Senegal) angefertigt wurden. Es kamen sehr viele Besucher, die sich,

seit Jahren mit Landschaftspflege und Altfenster-Recycling beschäftigt ist, hat erst vor einem Jahr mit der kreativen Holzwerkstatt begonnen und sagt: „Mein ganzes Herz hängt an dieser Arbeit mit den Edelhölzern.“ Seine schönen Werke reichen von zwei bis dreihundert EURO und sind wieder am 7. Dezember 2008 in Borgholzhausen auf dem



Die Maserung des Sen pommele-Holzes

bereits in vorweihnachtlicher Stimmung, für die ausgestellten Schnitzereien interessierten. Das Besondere an dem Holz aus Afrika ist die ausdrucksstarke Maserung, die farblich von dunkelbraun über grün bis ins hellbraun wechselt. Die angefertigten Unikate wie Teelichtdekorationen, Kerzenleuchter,



Elch-Landschaft

Flohmarkt zu besichtigen oder auch in der Recyclingwerkstatt in Halle-Künsebeck täglich von 8 bis 16 Uhr. Heinz Sültrop



Meisterlich gestaltet aus Edelhölzern

## Neuer Haller Heimatkalender für das Jahr 2009

Ulrich Maaß lebt in Werther und beschäftigt sich seit zwanzig Jahren mit der Stadtgeschichte. Er sammelte zahlreiche Fotos und Ansichten, für die er

Gegenüberstellung fotografierte. Der erste Kalender erschien für das Jahr 2008, mit zwölf verschiedenen Plätzen „damals“ und „heute“. Jetzt ist der Kalender



Der neue Kalender „Halle im Wandel der Zeit“ ist fertig – Ulrich Maaß vertreibt ihn über die Buchhandlungen Elsner und Bunselmeyer

schließlich eine Möglichkeit suchte, sie auch anderen Menschen zugänglich zu machen, „damit sie nicht nur bei mir im Schrank liegen!“

So wuchs die Idee, mit den Fotos einen Kalender zu gestalten, der die Entwicklung der Stadt Werther dokumentiert. Der alten Ansicht ist jeweils das Heute gegenübergestellt.

Der Kalender fand großen Zuspruch, sodass sich Ulrich Maaß auch anderen Orten zuwandte – zum Beispiel Halle. „Ich bin hier zur Realschule gegangen,“ erklärt er seinen Bezug zu der Lindenstadt, in der er auch seine Ausbildung absolvierte und seitdem auch private Kontakte hat.

Fotos wurden ihm aus dem Haller Stadtarchiv und aus einer Sammlung des Hallers Richard Dey zur Verfügung gestellt, deren Motive er in ungefähr gleicher Ansicht zur

für 2009 fertig, der zum Beispiel die Werther Straße oder die B 68 in Höhe der Gaststätte Schmedtmann zeigt. „Halle im Wandel der Zeit“ verdeutlicht allerdings auch manch erschreckende Entwicklung!

Die Kalender sind in Halle in den Buchhandlungen Elsner und Bunselmeyer erhältlich und werden nach Bedarf gefertigt. „Ich mache alles komplett selbst,“ verrät Ulrich Maaß – sowohl den Druck als auch Spiralheftung.

Für die Städte Herford und Lemgo erstellte er außerdem einen Kalender über Baudenkmäler und vor drei Jahren veröffentlichte er die Eggeberger Schulchronik, von der es auch noch einige Exemplare gibt.

Bei Interesse ist Ulrich Maaß über die Telefonnummer 05203-902919 oder über die Internetadresse ulrich-massdd@web.de zu erreichen. -sig-

**Volker Seifert**  
Zimmerermeister

Ihr kompetenter Partner für

- Dachstühle
- Carports
- Vordächer
- Balkone
- Dachreparaturen
- Innenausbau
- Fachwerk
- Sonderkonstruktionen
- 3-D-Visualisierungen

Tel.: 05201 73 69 28  
Mob: 0 172 970 73 77  
Fax: 0 5201 73 69 29

Langer Brink 33  
33790 Halle/Westfalen  
www.zimmerer-seifert.de

*Wir wünschen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr*

**F. Linker GmbH**

• Absetzmulden • Baustoffe  
• Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS  
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de  
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94



## Tag der offenen Türen und Tore lockte zahlreiche Interessenten

Der nebeneinander liegende Standort bot sich dafür an, einen Tag der offenen Tür gemeinsam zu gestalten.



Modernste Kfz-Technik erfordert modernste Werkstatt-Technik – Kfz-Meister Timo Reddehase kennt sich aus

So luden die beiden Unternehmen Fronemann & Voss und die GTÜ-Prüfstelle Halle Mitte Oktober dazu ein, die beiden Betriebe außerhalb des Arbeitsalltages kennenzulernen.

In der Kfz-Meisterwerkstatt wurde die neueste Fahrzeugtechnik vorgestellt und ein computergesteuertes Diagnose-Gerät gezeigt, das jede Fehlerquelle in den hochtechnischen Autos ermitteln kann.

Auf dem Hof hinter dem Gebäude reihten sich als attraktiver Kontrast mehrere Oldtimer auf – von einer aufgemotzten VW-Pritsche über eine edle Heckflosse, einen Ponton MC und bis zu einem sportlichen Audi 100.

Auch zwei alte Feuerwehrfahrzeuge statteten der Veranstaltung einen Besuch ab – eins davon umgebaut als Wohnmobil



Die Motorrad-Veteranen standen bei vor allem bei den Männern im Mittelpunkt

mit Sitzecke für einen gemütlichen Plausch.

Auf dem Hof vor den Unternehmen stand mann gut an der Bier- und Würstchenbude – im Visier mehrere Veteranen-Motorräder, die immer wieder gerne für eine kleine Probefahrt angeworfen wurden.

In der Halle der GTÜ-Prüfstelle Breidenbach & Krone konnte man sich als Gutachter üben. Hier galt es, den auf den ersten Blick kleinen Frontschaden eines Fahrzeuges zu schätzen. Etwa 150 Besucher versuchten sich darin, die Reparaturkosten zu benennen – mit 4823 Euro war Manfred Dönhöler dem richtigen Betrag in Höhe von 4834,46 Euro am Nächsten.



Kfz-Meister Maik Werner schätzte den Schaden auf 5.100 Euro



(v.l.) Bernard Breidenbach, Paul-Wilhelm Voss und Stefan Krone(re) mit dem Gewinner des Rundfluges Manfred Dönhöler (2.v.r)

Er freut sich nun auf einen Rundflug über die Heimat, den er als ersten Preis für sein gutes Augenmass gewonnen hat. Auch der Wettbewerb im Torwandschießen und der Fahr-Simulator fanden reges Interesse- und natürlich das üppige Ku-

chenbuffet, das in seiner Vielfalt keine Wünsche offen ließ. Dazu gab es frisch gebackene Waffeln, Kaffee und Tee – und viel Sonnenschein, der ebenfalls zum guten Gelingen beitrug. -sig-

Mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünsche ich Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest und alles Gute für 2009

**Kurt Welke**

Alleestr. 10, 33790 Halle  
Tel./Fax 3497, Mobil: 0172 - 520 52 29



- Malerarbeiten
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik
- Fassadenputze, -außenanstriche
- Fassaden-, Terrassen- u. Pflasterreinigung
- VWS-System
- Fußbodenverlegearbeiten
- Teppichreinigung
- Laminatverlegearbeiten

**Haller Herz Apotheke**

Apotheker Axel Schlüter

Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.*



**OSNING-APOTHEKE**

Apothekerin Edeltraud Schlüter  
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612



## Im Namen der Stadt Halle werden Neugeborene und ihre Eltern besucht

Einen Babybesuchsdienst wird es in Halle ab dem neuen Jahr 2009 geben. Die Hebamme Katja Will und die Kinderpflegerin Susanne Terlau werden dann die

mit dem Hinweis auf den geplanten Besuchsdienst, den Eltern natürlich auch ablehnen können.“ Für die Durchführung der Be-



In Halle startet der Babybesuchsdienst im Januar 2009. Das Foto zeigt v.l. Irmhild Schmidt von der Regionalstelle Nord, Hannah Clemont mit ihren beiden Brüdern Bastian und Bennet sowie Susanne Terlau, Anne Rodenbrock-Wesselmann, Astrid Clemont und Karin Elsing.

etwa sechs Wochen alten Babys und ihre Familien zuhause besuchen. Als Begrüßungsgeschenk bringen die beiden hauptamtlichen Fachkräfte neben einer Tasche mit viel Informationsmaterial auch ein praktisches Geschenk mit. 10000 Euro läßt sich die Stadt Halle den Dienst kosten.

Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann während der Vorstellung des neuen Vorhabens: „Jedes Baby ist herzlich willkommen und wird ab sofort nicht nur mit einer netten Karte von mir begrüßt sondern zuhause besucht.“ Die Verwaltungschefin fügte hinzu: „Zur Vorankündigung verschickt die Stadt Halle an die Eltern der Neugeborenen ein Anschreiben

suche ist im Auftrag des Kreises Gütersloh das MehrGenerationenHaus Halle in Trägerschaft der Diakonie im Kirchenkreis Halle zuständig. Dort werden die Besuche koordiniert, die Termine geplant und eine Sprechstunde wird eingerichtet.

Katja Will und Susanne Terlau stehen für Fragen rund um das Baby zur Verfügung und sind Ansprechpartnerinnen im Mehrgenerationenhaus. Während die Hebamme dort bereits einmal im Monat den Still- und Flaschentreff leitet, arbeitet Susanne Terlau in verschiedenen Projekten im MehrGenerationenHaus und bringt ihre Erfahrung als Kinderpflegerin ein. -josch-

## Musik und Unterhaltung bestimmten traditionellen CDU-Seniorennachmittag

Zum traditionellen Seniorennachmittag hatten die Haller Christdemokraten eingeladen. Bei duftendem Kaffee und leckerem Kuchen, Musik und

Ralph Brinkhaus und CDU-Bürgermeisterkandidat Fred Kupczyk, hieß die Vorsitzende der Haller FU, Elke Hardieck, auch den Bundestagsabgeord-



Zum traditionellen Seniorennachmittag hatten der CDU-Stadtverband Halle und die Frauen-Union in das Haller Sportparkhotel eingeladen. Ein buntes Programm bestimmte die Veranstaltung. Das Foto zeigt v.l. Ralph Brinkhaus, Elke Hardieck, Wilhelm Lange, Ursula Doppmeier MdL und Fred Kupczyk.

guter Laune gab es denn auch die Gelegenheit, sich bei Politikern zu aktuellen Problemen aus erster Hand informieren zu lassen.

Die unter der Federführung der Frauen-Union (FU) stehende Veranstaltung wurde wieder zum Erfolg. Hatte doch die FU es geschafft, den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern einen unterhaltsamen und vergnüglichen Nachmittag zu bieten. Neben den rund 200 Seniorinnen und Senioren, unter ihnen die 103-jährige Anna Sophie Kessing, Ehrenbürgermeister Wilhelm Bentlage, Altbürgermeister Jürgen Wolff und der Beauftragte der Senioren-Union, Ulrich Mailand, sowie CDU-Bundestagskandidat

neten Hubert Deitert und den Vorsitzenden der Haller CDU-Fraktion, Heinz-Jürgen Köster, in den Räumen des Sportparkhotels in Halle willkommen.

Zum Gelingen des Nachmittags trug die Sängergemeinschaft Künsebeck unter ihrem Dirigenten Ralf Magnus ebenso bei wie Wilhelm Lange, der bekannte Lieder auf seiner Drehorgel spielte. Norbert Fechtelkord und Günter Wolharn sorgten für die Musik. Sport-Akrobatik und Tanz präsentierten Schülerinnen des Kreisgymnasiums unter Leitung von Cornelia Räger. Eine große Tombola rundete die gemütliche wie informative Veranstaltung ab.

-josch-

**Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen**

**eine  
besinnliche  
Adventszeit**

**Carotta**  
macht viel !!!

**ein  
schönes  
Weihnachtsfest**

Elsa-Brändströmstr. 34 · Halle · Tel. 45 97  
**und alles Gute für 2009!**



## Das war feurig, ging unter die Haut und war einfach super

Bereits eine halbe Stunde vor Beginn des GAM-Konzertes > Gospel & more < war die kath. Herz-Jesu Kirche in Halle bis auf den letzten Platz gefüllt.

Internationales dar. Die Stimmung in der Kirche stieg von Darbietung zu Darbietung und steigerte sich noch bei Auftritten einzelner Interpreten. Selbst die Besucher



Dirigent Michael Kuhnens mit Chor und Sonnenbrillen

Pünktlich um 20 Uhr begannen dann ca. 90 Minuten Unterhaltung für die Ohren. Unter der Chorleitung von Michael Kuhnens entfaltete sich ein wahres musikalisches Feuerwerk und faszinierte wohl jeden der Anwesenden.

Der Chor, ganz in schwarzer Kleidung und farbigen Halstüchern, unterstützt von diversen Instrumenten, wie Klavier (Marco Johanning), Schlaginstrumenten (Oliver Diekmann, Marty Kirkmann, Bärbel Kuhnens, Anne Ottensmeier, Ulrich Recker), Gitarren (Gerd Kusenberg, Ulrich Recker), Klarinette (Christiane Bergedieck), Querflöte (Hildrun Balz) und Saxophon (Carina Bille) bot dem Publikum Gospels, afrikanische Lieder und auch

wurden aufgefordert, bei einigen Liedern, wie „Gott ist Liebe“ mitzusingen.

Dann wurde es afrikanisch. Wer Afrika schon mal erlebt hat und die Augen schloss, dem konnte schon das Gefühl kommen, für einen Moment den Einheimischen auf dem großen Kontinent dort beim Singen ihrer Lieder zuzuhören.

Dann, sogar zur Verblüffung des Dirigenten, ein „Gag“ zur allgemeinen Überraschung: ein Chor-Sänger setzte eine Sonnenbrille auf und prompt trugen auch alle anderen Sänger eine Sonnenbrille, passend zum Lied >Sing mal wieder<.

Zum Schluss noch eine spannende Ansage des Dirigenten Michael Kuhnens selbst: „Jetzt kommt es



Solistin bei ihrem Auftritt



Klavierspieler Marco Johanning (mitte) wird geehrt

noch ganz dicke!“ Und das war der wohl jedem bekannte, bereits 260 Jahre alte Song > Halleluja <, in einer modernen Version. Natürlich mussten bei dem starken Applaus der Besucher Zugaben gegeben werden.

Jeder, der diesen Bericht jetzt gelesen hat und bedauert, bei dem großartigen GAM-Konzert nicht dabei gewesen zu sein,

muss sich nicht ärgern: im nächsten Jahr gibt es wieder zwei Auftritte: Am 19. September 2009 um 19 Uhr in der Aula der Realschule in Halle > GAM und Freunde feiern Geburtstag < und am 7. November 2009, wieder in der kath. Herz-Jesu-Kirche >, 10 Jahre Gospel and more, ein Jubiläumskonzert.



### Sinnliches Geschenk: Die Sonne der Provence

L'OCITANE Pflegeprodukte und Parfums aus Südfrankreich sorgen für Schönheit, Wohlbefinden, Energie und Ruhe. Wertvolle Pflanzenöle und natürliche Wirkstoffe verwöhnen die Haut und verleihen ihr Spannkraft und Ausstrahlung. Schenken Sie zum Fest der Liebe Inspiration und mediterranes Lebensgefühl! Wir beraten Sie gern!

Die Macher für Bad und Co.  
**werner**

Brockhagener Straße 19 • 33803 Steinhagen  
Fon 05204 / 7476 • Fax 05204 / 3776  
www.werner-die-macher.de



# Familiengottesdienst

Heilig Abend

15.00 Uhr

St. Johannes Evangelist Kirche Stockkämpen

## „Paco baut eine Krippe“

Weihnachtstheater

gespielt von Kindern unserer Gemeinde  
Wir freuen uns auf Euer/Ihr Kommen



## Lions-Club spendet für Menschen in Not

Der Lions-Club Bielefeld-Hünenburg konnte im Herbst diesen Jahres die stolze Summe von 14.000 Euro an verschiedene soziale Einrichtungen übergeben.

unterstützte der Lions-Club außerdem die evangelische und katholische Kirchengemeinde, damit auch Kinder und Jugendliche aus finanziell schwachen



Über die üppigen Spenden freuten sich (v.re) Dr. Dieter Heinrich, Stefanie Delius, Barbara Brinkmann, Walter Klingebiel, Ute Heiler, Barbara Junker, Maria Wessel, Pfarrer Bernd Eimterbäumer, Benedikt Freiherr Teuffel von Birkensee, Pfarrer Adam Szymanski, Ulf-Peter Röhrich und Karsten Hein

Die Spendenmittel stammen sowohl von dem Nikolausmarkt, den die Lions-Freunde alljährlich gemeinsam mit ihren Ehefrauen am zweiten Advents-Wochenende im Schloßhof Tatenhausen veranstalten, als auch aus dem Basar, der immer im Rahmen des Bielefelder Leinewebermarktes stattfindet.

„Wir freuen uns, wenn wir mit unserer Spende helfen können, die Aufgaben dieser engagierten Menschen zu erleichtern oder sogar zu ermöglichen,“ erklärte Lion-Präsident Dr. Dieter Heinrich.

Bedacht wurde das Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche „Nummer gegen Kummer“ (0800-1110333) des Kinderschutzbundes Ortsverband Bielefeld e.V., für das immer wieder neue, geschulte Berater gebraucht werden, damit das Telefon montags bis freitags von 15 bis 19 Uhr für durchschnittlich fünfzig Gespräche besetzt werden kann.

Auch die Luca-Dethlefsen-Hilfe e.V. erhielt einen Teil der Spenden. Der Verein unterstützt Familien schwerstkranker, insbesondere krebskranker Kinder - auch bei der ambulanten Pflege zu Haus, für die professionelle Hilfe geboten wird. Als Zuschuss zur Reisekasse

Familien an den Freizeiten der Gemeinden teilnehmen können. Lions Deutschland hat vor Jahren eine Reihe von Kinder- und Jugendprogrammen gestartet – so auch Lions Quest „Erwachsen werden“, das in Zusammenarbeit mit Schulen durchgeführt wird. In Wochenendseminaren die der Lions Club finanziell begleitet, werden die verantwortlichen Lehrer speziell geschult. Ein zentrales Thema der Deutschen Lions Organisation ist die Gewinnung von sauberem Trinkwasser, denn jährlich sterben etwa 1000 Kinder durch verunreinigtes Wasser. Neben der Unterstützung durch den Lion Club Bielefeld-Hünenburg wird die Organisation Sodis (Solare Wasser-Desinfektion) auch im Mittelpunkt einer großen Spendenaktion im Rahmen des Lion-Deutschlandtreffs im Mai 2009 sein. „Wir im Lions Club Bielefeld-Hünenburg werden auch weiterhin alles tun, um Spendenmittel generieren zu können,“ versprach Dr. Dieter Heinrich – gleich am 6. und 7. Dezember wird der Vorsatz in die nächste Tat umgesetzt. Denn dann findet wieder der traditionelle Nikolausmarkt in Tatenhausen statt unter dem Motto: „Helfen Sie uns, damit wir helfen können.“ -sig-

**Dirk Kemner**  
Elektrotechnik von A-Z  
Ernteweg 14 · 33790 Halle-Boker  
Tel. (05201) 9732 · Fax 16099  
Mobil (0171) 6905236  
Internet: www.elektro-kemner.de

Wir wünschen allen Kunden und Bekannten eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für 2009

**Das Pflegezentrum mitten in Halle**

Wir wünschen den Angehörigen und Freunden unseres Hauses frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2009

**Die Vorteile der Tagespflege für Sie**

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende

**Marienheim**  
Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/8113-0 · www.vka-ev.de



# 555 Hobby- und Breitensportler kämpften um Platz und Sieg

Unter dem Motto „Halle bewegt sich“ fand die siebte offene Haller Stadtmeisterschaft statt. 555 Hobby- und Breitensportler maßen sich untereinander in den

karitativen Zwecken zugute. Nutznießer sind die jüngsten Haller Bürger, denn die eingenommenen Gelder werden den beiden Kindergärten „Herz-



Hatten auf mehr als 600 Teilnehmer gehofft: v.l. Organisator Thorsten Liebich, Karl-Heinz Wöstmann von den TWO als Sponsor und Svetlana Gorski vom Sportpark.

verschiedensten Sportbereichen. Badminton, Indoor Soccer, Schwimmen und Squash standen ebenso zur Auswahl wie Tennis und Tanz. Zum Höhepunkt der Veranstaltung gehörte zweifelsohne der Lauf- und Walkingwettbewerb über fünf oder zehn Kilometer. Ausgetragen wurde die Meisterschaft in den Räumen des Sportparks Halle, im Lindenbad und im Storck'schen Wald.

Neben einem bunten Rahmenprogramm gab es zum ersten Mal bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft eine große Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen. Der Erlös kommt

Jesu“ und „Beckmanns Hof“ gespendet. Außerdem fand erstmals ein Flohmarkt im Sportpark zu den Themen „Rund ums Kind“ sowie „Rund um den Sport“ statt.

Wie Organisator Thorsten Liebich im Beisein von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und TWO-Vertriebsleiter Karl-Heinz Wöstmann als Sponsor während der Siegerehrung mitteilte, hatten sich allein 140 Sportler für die Disziplinen Laufen und Walking entschieden, jeweils 120 Teilnehmer zogen Tennis und Squash vor.



Lauf- und Walking: Allein 140 Läuferinnen und Läufer beteiligten sich an diesem Wettbewerb. Der jüngste Teilnehmer war sechs, der älteste Sportler über 70 Jahre alt.

Hier die neuen Haller Stadtmeister auf einen Blick:

**Laufen Mädchen 2,5 Kilometer:** Chiara Sochart; **Jungen 2,5 Kilometer:** Dominik Kinner; **Mädchen 5 Kilometer:** Viktoria Hartlage; **Jungen 5 Kilometer:** Patrick Meyer.

**Walken:** 5 Kilometer Cornelia

Konrad Gwinner; **Damen:** Trixie Breitenbach.

**Tanzen:** Disco Fox Erwachsene: Ingeborg Vogt und Michael Strunk; Disco Fox Jugendliche: Sandra Drechsler und Jens Böckling.

**Badminton:** Hobbyliga: Karsten Böhm; Liga Damen: Karin



Siegerehrung: Drei Tage lang maßen sich 555 Sportler in den verschiedensten Disziplinen untereinander. Die erfolgreichsten Wettkämpfer erhielten Pokale.

und Michael Schlie; **Damen 10 Kilometer:** Sabine Engles; **Herren 10 Kilometer:** Daniel Knoepke.

**Tennis Herren A:** Pirmin Hähle; **Herren B:** Martin Driftmeyer; **Herren Hobby:** Volker Horstmann; **Damen A:** Julia Babilon.

**Squash Herren A:** Frank Leidiger; **Herren B:** Jan Billerbeck; **Herren Hobby:**

Schürmann; **Liga Herren:** Axel Gronau.

**Indoor Soccer:** Betriebssportgruppen SC Baumheide; **Jugendmannschaften bis 21 Jahre:** Stan Zgang.

**Schwimmen:** Marie-Claire Daukant (Hobbyschwimmerin); Christopher Wolf (Hobbyschwimmer); Lisa Schmidt und Dennis Niemeier (beide Vereinsschwimmer). -josch-

## Die BÄDER OASE wünscht Ihnen:



»Frohe Weihnachten  
und ein  
glückliches Jahr 2009!«



DIE BÄDER OASE | Basem Mitri: Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik  
Kleine Heide 5 | 33790 Halle | Telefon 052 01 31 64 | Telefax 052 01 73 0072

## Termin-Kalender 2009

**B** Papier & Präsente  
**Bunselmeyer**

**SCHREIBEN · SCHENKEN · ERLEBEN**

KÄTTKENSTR. 6 · 33790 HALLE · FON 05201-3820 · FAX: 05201-3195  
NEU: [www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de) · [papier@bunselmeyer.de](mailto:papier@bunselmeyer.de)



## Viertklässler legten erfolgreich Radfahrprüfung ab

Radfahrer sind die schwächsten Verkehrsteilnehmer und darum müssen sie lernen, sicher mit dem Fahrrad umgehen zu können. Eine gute Ausbildung ist daher

Manuela Drees, Gabi Hempelmann und Birgit Duffert sowie Ulrike Wohnhas und Lutz Von der Becke auf den theoretischen Teil vorbereitet. Der Verkehrs-



Radfahrprüfung: Rund 70 Schülerinnen und Schüler der Klassen 4a, 4b und 4c der Grundschule Künsebeck haben die Ausbildung mit Erfolg abgeschlossen. Die Freude war bei den etwa zehn Jahre alten Steppkes entsprechend.

unabdingbar. In der Schule bemühen sich Lehrerinnen und Lehrer in Zusammenarbeit mit der Polizei und der Verkehrswacht, Kinder vor Unfällen im Straßenverkehr zu beschützen und zu sicherheitsbewusstem Verhalten zu erziehen.

So ist das auch an der Grundschule im Haller Ortsteil Künsebeck. Rund 70 Schülerinnen und Schüler der Klassen 4a, 4b und 4c ließen sich im Rahmen des Unterrichts in Sachen Fahrradsicherheit ausbilden und legten jetzt mit Erfolg die Radfahrprüfung ab. Dabei schnitten Maike Bergmann, Sophie Brenker, Fabian Burstädt, Timo Fels und Hannes Köhne im theoretischen wie praktischen Teil jeweils mit „Null Fehlern“ besonders gut ab.

Die etwa zehnjährigen Steppkes wurden von den Lehrkräften

sicherheitsberater, Polizeihauptkommissar Manfred Stockhecke, und Wilfried Knechans von der Verkehrswacht des Kreises Gütersloh hatten die praktische Ausbildung übernommen. Auch wurden die Fahrräder auf die Verkehrssicherheit überprüft. Zur Belohnung gab es für die Besten je eine Urkunde und alle Teilnehmer erhielten je einen Fahrrad-Pass. Sandra Bentler von der Haller Kreissparkasse hatte zudem Lenkertaschen mitgebracht.

Verkehrssicherheitsberater Stockhecke gratulierte den erfolgreichen Schülern zur bestandenen Prüfung. Er forderte die Kids zugleich dazu auf, stets weiter so umsichtig zu fahren. Manfred Stockhecke: „Was ihr jetzt gelernt habt, das habt ihr für die Zukunft gelernt.“ -josch-

## „Reflektierende Kleidung ist gelebte Sicherheit“

Mit einem Vorurteil räumte Polizeihauptkommissarin Ellen Haase gleich auf: Helle Kleidung macht den Fußgänger im Dunkeln für den motorisierten

rechtzeitig von anderen Verkehrsteilnehmern erkannt wird. Reflektionsbänder ließen sich an Mütze und Hut ebenso befestigen wie am Schirm.



Zur eigenen Sicherheit im Straßenverkehr sollten auch Fußgänger reflektierende Kleidung oder Utensilien tragen, um noch besser auf sich aufmerksam zu machen. Die Devise muss lauten: „Machen Sie sich mit Reflektoren sichtbar!“

Verkehrsteilnehmer nicht sichtbar, reflektierende Kleidung dagegen trage gerade in der Herbst- und Winterzeit zu mehr Sicherheit im Straßenverkehr bei. Ellen Haase: „Textilien in Verbindung mit Reflektoren wie Anhänger, Bänder oder Blinker sind gelebte Sicherheit.“ Die engagierte Polizistin sprach auf Einladung des Ortsvereins Ravensberg Halle des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) im Henry Dunant Haus in Halle. Ihre Zielgruppe waren diesmal Senioren. Die Referentin zeigte im Rahmen des Informations- und Bastelnachmittags theoretisch wie praktisch auf, wie richtige Textildesign Leben retten kann. Gerade in der dunklen Jahreszeit sollte laut Polizei jeder Einzelne dafür sorgen, dass er mit reflektierender Kleidung oder reflektierenden Utensilien

Ellen Haase klärte die Senioren auf: „Erst auf einer Entfernung von etwa 30 Metern sind Sie für einen Autofahrer zu erkennen.“ Sie fuhr fort: „Ein Autofahrer braucht bei einer Geschwindigkeit von 50 Stundenkilometern einen Bremsweg von mehr als 27 Metern.“ Das werde im Ernstfall sehr eng.

Dagegen sei reflektierende Kleidung auf eine Entfernung von 130 bis 160 Metern zu erkennen und der motorisierte Verkehrsteilnehmer könne auf die jeweilige Situation besser reagieren. Zur eigenen Sicherheit im Straßenverkehr sollten daher auch Fußgänger reflektierende Kleidung oder Utensilien tragen, um noch besser auf sich aufmerksam zu machen, fasste die Polizistin zusammen. Die Devise muss lauten: „Machen Sie sich mit Reflektoren sichtbar!“ -josch-

**Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr**



Meisterbetrieb

**Dietmar Karte**

**Sanitär-Heizung-Kundendienst  
Gebäude-Energieberater (HWK)**

Röntgenstr. 6 · Halle · Tel. 0 52 01-85 79 39  
Mobil 01 71-82 83 559

ars tangendi wellness-massagen

Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden pflegen  
und einfach verschenken

Gutschein-Bringservice im Altkreis Halle

Halle/Westfalen · Alleestr. 33 im Seminarzentrum alhamhira

Tel. 05201-3393

[www.ars-tangendi.de](http://www.ars-tangendi.de)



## Zwanzig Jahre besteht Sportgruppe „Mit Schwung“

Zwanzig Jahre besteht sie nun, die Sportgruppe „Mit Schwung“ des Kontaktkreises Halle der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG). Die im

nächst 20 MS-Betroffene, Helfer und Interessierte und gründeten den MS-Kontaktkreis. Ziel dieser Selbsthilfegruppe sollte es sein, das Leben mit der



Zwanzig Jahre besteht die Sportgruppe „Mit Schwung“ des Kontaktkreises Halle: MS-Betroffene feierten mit Gästen und Freunden das Jubiläum. Dazu wurde ins Henry-Dunant-Haus des Deutschen Roten Kreuzes in Halle eingeladen. Das Foto zeigt v.l. Gernot Kiesling, Ingrid Dewald, Harry Wermuth, Diana Ostlangenberg, Karl-Heinz Wöstmann, Lothar Schlickum und Anne Rodenbrock-Wesselmann

Jahr 1988 gegründete Therapiegruppe ist zugleich die Behindertensportabteilung der Turngemeinde (TG) Hörste. Das Jubiläum wurde gebührend gefeiert. Vorsitzender Lothar Schlickum und seine Mitstreiter verbrachten gemütliche Stunden mit Gästen und Freunden im Henry-Dunant-Haus des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) in Halle. Fachübungsleiterin Diana Ostlangenberg hatte eigens dafür einen Kuchen mit der Aufschrift „Mit Schwung“ gebacken. Grußworte entboten der Vorsitzende des DMSG-Landesverbandes, Harry Wermuth, und Halles Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann. Unter den Gästen waren außerdem TG-Vorsitzender Karl-Heinz Wöstmann, DRK-Vizevorsitzender Gernot Kiesling und Tagesstättenleiterin Ingrid Dewald. Alle Redner drückten ihren Respekt vor den Leistungen des Kontaktkreises aus. Vorsitzender Schlickum selbst hob hervor, dass es für MS-Betroffene sehr wichtig sei, nicht isoliert zu sein. Lothar Schlickum: „Durch den Kontakt zur Außenwelt gewinnen wir neue Lebensfreude und können die Krankheit dadurch leichter ertragen.“

Im Juni 1985 trafen sich zu-

krankheit durch die Gemeinschaft besser zu meistern. Zu den Aufgaben sollte ferner gehören, Hilfestellungen bei besonderen Lebenssituationen zu geben.

Ein wesentlicher Bestandteil der Gruppe ist der Sport. Dazu bieten die Turngemeinde Hörste eine Behindertensportabteilung und das Berufskolleg des Kreises Gütersloh in Halle ein entsprechendes Sportprogramm an. Gegenwärtig sind 15 Sportlerinnen und Sportler in der Dienstagsrunde. Das jüngste Mitglied ist 42 Jahre, das älteste Mitglied 84 Jahre alt. Nicht das gegenseitige Übertrumpfen stehe bei diesen Sportnachmittagen im Vordergrund, sondern für die sportbegeisterten MS-Betroffenen gelte der olympische Gedanke: „Dabei sein ist alles.“ -josch-

## 1. Künsebecker Halloween-Disco-Party ein riesiger Erfolg

Am Freitag den 31.10. luden Katrin Flöttmann, Tanja Kowalski und Astrid Lehmkuhl alle Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren in das Künse-

stische Getränke. Es wurde getanzt, geklönt, gekickert und Billard gespielt. Nach diesem erfolgreichen Auftakt werden weitere Aktionen



becker Jugendzentrum zur 1. Halloween-Disco-Party ein. Für 1,50 Euro konnten sich die Hexen, Vampire, Skelette und weitere schaurige Gestalten an Drachenblut, Hexencocktail, Monsterkartoffeln und Würmern erlaben. Die magische Zahl von 113 verkleideten Kindern folgte dem Aufruf und vertilgten dabei 42 Tüten Knabberien und ca. 60 Liter gespen-

für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren im Künsebecker Jugendzentrum angeboten. Begonnen wird am 17.11. von 15 bis 18 Uhr mit einer gemeinsamen Plätzchen-Backaktion. Da hierfür die Kapazitäten begrenzt sind, bitte die Kinder dringend bei Katrin Flöttmann Tel.: 05204-888432 oder Astrid Lehmkuhl Tel.: 05201-73174 anmelden.



**BRUNNENBAU**  
**Reinhard Pankonin**  
 Gleiwitzer Str. 5  
 33790 Halle  
 0 52 01/1 65 26  
 Mobil 0171-4900281

**Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht Ihnen Ihr**  
**Uhrenservice**  
**Susanne Kock**  
 Uhrmachermeisterin

Künsebecker Weg 10b · 33790 Halle/Westfalen  
 Telefon 0 52 01/66 26 84 · Mobil 01 62/87 61 43 8





Starke Leistung für jedes Alter.

## „MÄRCHENSTUNDE IM PYJAMA“

und die Eltern gehen aus



Im MehrGenerationenHaus gibt es jeden 4. Freitag im Monat ein für Eltern und Kinder interessantes Angebot.

Mama und Papa bekommen einen freien Abend, während die Kinder eine „Märchenstunde im Pyjama“ erleben.

Das Angebot richtet sich an Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren.

Immer **Freitags** zwischen **19.00 und 21.00 Uhr** werden Märchen vorgelesen.

Dazu treffen wir uns im **Schinkenhaus im Bürgerzentrum Remise**  
Kiskerstr. 2 – 33790 Halle (Westf.)

### TERMINE – 1. HALBJAHR 2009

23.01. + 27.02. + 27.03. + 24.04. + 22.05. + 26.06.



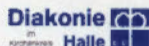
Alle Kinder können es sich mit Kuscheltier und Schmusedecke auf unseren Matratzen gemütlich machen und Märchenerzählungen lauschen. Ihr seid in Pyjama oder Jeans willkommen. Bitte Hausschuhe + Wechselwäsche mitbringen!



Voranmeldungen für die kostenlose „Märchenstunde im Pyjama“ im MehrGenerationenHaus – Telefon: 05201 / 666209



Ehrenamtliche VorleserInnen jeden Alters sind **HERZLICH WILLKOMMEN!**



## Frisörsalon Kolffhaus „feierte“ zweite Langhaarparty

Zu zweit als Freundinnen, Mutter und Tochter oder Schwestern fanden sich am Mittwoch der letzten Oktoberwoche insgesamt 19 „Paare“ im Frisör-

gab es ganz umsonst für „jederfrau“, sondern auch viele Tipps und Tricks rund um's Haar und natürlich am Ende der „Sitzung“ der stolze und bewundernde



salon Kolffhaus in der Haller Alleestraße zur zweiten Langhaarparty ein.

Die zehn Mitarbeiterinnen zeigten in „zwei Schichten“ von 19 - 21 Uhr jeweils ihren beiden Langhaarkundinnen, wie man ohne viel Aufwand zwischen Frisörbesuch oder häuslichem Haarewaschen die längeren Haare frisieren kann, ohne immer nur einfach die Haarpracht zusammen zu binden.

Nachdem die Fachfrauen- und -männer die Haare mit einfachen Mitteln - hier waren gedrehte Papierservietten verstärkt im Einsatz - gelockt, gewellt, gesteckt oder geglättet hatten, waren die „Partygäste“ abwechselnd im Einsatz und die „Fachaugen“ schauten zu. Nicht nur die „Langhaarparty“

Blick in den Spiegel über das Ergebnis.

Dazu wurden Häppchen, Sekt und Getränke gereicht und auch den anderen Teilnehmerinnen über die Schulter geschaut.

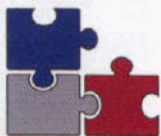
Im Herbst 2006 hatten die Inhaber Olaf Kolffhaus und Heiko Schreiber zum ersten Mal sehr erfolgreich dieses Frisuren - Event gestartet. 2007 - ebenfalls im Herbst - wurde zur „Make-up und Styling-Party“ eingeladen und in diesem Jahr war nun die „Langhaarparty“ wieder im Programm.

Schon jetzt steht für den Herbst 2009 im Frisörsalon Kolffhaus eine „Make-up und Styling-Party“ auf dem Terminkalender bei der jede Frau oder junge Dame ganz umsonst mitmachen kann. -erbe-



**keedo**  
Das Original aus fairer Produktion in Südafrika  
*Geschenkideen für Groß und Klein*  
Ute Sahrhage · C.F. Vonhagens Platz 1 · 33824 Werther · Telefon (0 52 03) 90 19 70 · www.keedo-werther.de  
Öffnungszeiten: Di. - Sa. 10.00 - 13.00 Uhr, Mo. - Fr. 15.00 - 18.30 Uhr

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN



PRIVATINSTITUT  
CHRISTOPH ENGELHARDT

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88  
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de - http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft





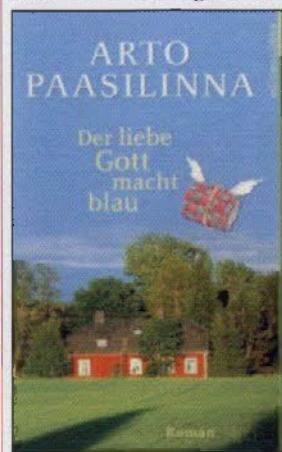


**Buchbesprechung von  
Stefanie Rottmann,  
Buchhandlung Bunselmeyer**



**Arto Paasilinna:  
„Der liebe Gott macht blau“**

Wer kennt es nicht? Einmal im Leben, zumindest für einen Tag lang, Gott sein. So ergeht es auch dem finnischen Kranführer Pirjeri



Ryynänen – nur er wurde speziell von Gott ausgewählt seine Vertretung zu sein, da auch ein Gott einmal Urlaub braucht.

Von nun an muss sich also Pirjeri mit den Wetterkapriolen rumschlagen, aber auch mit unzufriedenen Engeln und Propheten. Aber die wichtigste Sache ist, soll der Himmel in der Einöde Bulgariens bleiben oder doch lieber in die geliebte Heimat des Finnen umziehen?

Außerdem gilt es immer wieder dem Teufel ein Schnippchen zu schlagen, da er in der Vertretung seine große Chance wittert. Es gibt also eine Menge zu tun...!

Arto Paasilinna schafft es in seinem neusten Roman „Der liebe Gott macht blau“ humorvoll einen Einblick in die anstrengende Arbeit des Himmels zu geben. Es ist ein Buch voller Kurzweil, das man am liebsten gar nicht mehr aus der Hand legen möchte. Es ist bei Lübbe erschienen und kostet 18 Euro.

**12 Dachshunde wurden auf  
„Herz und Nieren“ geprüft**

Der Deutsche Teckelklub (DTK) will den Teckel mit einem formvollendeten Körper züchten, sein ursprüngliches Wesen erhalten und auch seine jagdli-

Rüde „Ben von der Mädchenklause“ hervor. Erfolgreiche Führerin ist Edda Beckmann aus Dissen. Als beste Kurzhaarrüdin schnitt „Delbrüggers



Pokale gab es bei der Herbst-Zuchtschau in Halle für die besten Hunde in der jeweiligen Rubrik. Stolz Führerinnen sind v.l. Erika Ruhnow, Ilse Both, Edith Paysen und Edda Beckmann. Es fehlt der Führer Henry Frenzel.

chen Eigenschaften pflegen. Es werden deshalb seit 1972 Jahr für Jahr Zuchtschauen angeboten. Zu der Organisation gehört auch die Haller Gruppe Osning, die zur Herbst-Zuchtschau eingeladen hatte.

Zelia“ mit ihrem Führer Henry Frenzel aus Enger ab. Bei den Rauhhaarteckeln schnitt der Rüde „Axel vom Habichtsee“ ab. Darüber freute sich Ilse Both aus Halle.

Die vom DTK anerkannte Hunderichterin Martina Altmeyer aus Rürthen hatte jetzt im Haller Bürgerzentrum 12 Hunde zu bewerten. Rauh-, Lang- und Kurzhaar-Teckel unterzogen sich einer kritischen Überprüfung. Dabei wurde auf Form- und Haarwert ebenso geachtet wie auf die Allgemeinerscheinung. Mit dem Tiermaterial war die Richterin überaus zufrieden, konnte sie doch acht Mal die Note „vorzüglich“, drei Mal „sehr gut“ und ein Mal das Prädikat „vielversprechend“ vergeben. Verständlich, dass bei Herrchen oder Frauchen die Freude groß war - erst recht bei den erstplatzierten Teckeln der jeweiligen Gruppen.



„Karl“ vom Zwinger „Schrot und Korn“, ein neun Wochen alter Zwergrauhhaarteckel, nahm außer Konkurrenz an der Zuchtschau teil. Stolz Besitzer ist Wilfried Knehans aus Hörste.

Tagessieger wurde der Langhaarrüde „Skai vom Stroobachtal“, geführt von Erika Ruhnow aus Steinhagen. Zu den besten Hunde in der jeweiligen Rubrik gehörten bei den Langhaarteckeln die Hündin „Luca vom Felsenhügel“, stolzer Besitzer ist die Familie Paysen aus Gütersloh. Bei den Langhaartzwergteckeln trat der

Die kurzläufige und kompakte Gestalt mit ausgeprägter Muskulatur zeichnet den Dachshund, wie der Teckel auch genannt wird, aus. Der wegen seiner Anhänglichkeit und seiner drolligen Art beliebte Familienhund wird auch wegen seines Schneides und seiner Passion geschätzt. In Jägerkreisen genießt der kleine vierläufige Jagdgefährte deshalb hohe Anerkennung. -josch-

GERRY WEBER WORLD

**GERRY WEBER  
SPORTPARK**

**Wir wünschen Ihnen ein  
sportliches Weihnachtsfest!**



**... 10er Karten-Aktion**

**... Weihnachts-Gutscheine**

**... reduzierte Top-Marken**

Gausekampweg 2 · 33790 Halle (Westf.)

Tel.: 0 52 01 - 81 88 90 · Fax: 0 52 01 - 66 57 14

www.sportpark-halle.de



## European Twin Band begeisterte mit Jazz, Rock und Pop

Ob es die Musikstücke „Spain“ von Chick Corea, „Fields of God“ von Sting, „Impression“ von John Coltrane oder „Snakes“ von Marcus Miller waren – um hier nur einige wenige zu nen-

Rodenbrock-Wesselmann und ihr Amtskollege aus Ronchin, Alain Rabary, nutzten die Gelegenheit zu einem Grußwort. Die beiden Kommunalpolitiker lobten das völkerverbindende Ele-



Dass Musik verbindet, das zeigte das gemeinsame Konzert der European Twin Band und des Haller Blechbläserensembles „Megaforte“ der Volkshochschule Ravensberg. heimische Musikfreunde von Jazz, Rock und Pop waren begeistert: Zu einem gemeinsamen Konzert hatten die European Twin Band und das Haller Saxophon-Ensemble „Megaforte“ eingeladen.

Nach ihren Auftritten im rumänischen Tirnaveni und dem englischen Kirkby in Ashfield gaben die Musiker aus fünf Nationen nun ein europäisches Konzert in der Aula des Berufskollegs in Halle und in der Anne-Frank-Schule in Gütersloh. Erstmals dabei Musiker aus dem Gütersloher Partnerkreis Valmiera in Lettland. Ausrichter war diesmal die Stadt Halle. Halles Bürgermeisterin Anne

ment der Musik und dass für sie diese musikalische Veranstaltung, die unter dem Wahrzeichen des Verständnisses und der Freundschaft steht, sehr wichtig sei. Es sei ein bedeutender Moment für beide Partnerstädte.

Aus Halles Partnerstadt Ronchin stammt die Idee, Menschen aus unterschiedlichsten Regionen Europas zusammen zu führen, um gemeinsam zu musizieren und auch die jeweils andere Kultur kennen zu lernen. So schlossen sich zunächst Musiker aus den drei Partnerstädten Ronchins zu einer Band zusammen und es wurde ein nationenübergreifendes Ensemble ins Leben zu rufen. -josch-



Zum Auftritt der Mitglieder von „Megaforte“ gesellte sich zur Überraschung des Publikums Jürgen Kalvari mit Dudelsack.

**ANDREA LAMPE**  
KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

**Dezember-Angebot**  
**20% Rabatt**  
auf **Gesichtsbehandlungen und Maniküre**

• Gesichtsbehandlung	• Maniküre	<b>Gesichtsbehandlung</b>
• Nageldesign	• Enthaarung	statt € 42,- jetzt € 33,-
• Fußpflege	• Färben von	
• Wellness	Wimpern- und	<b>Maniküre</b>
• Fuss-French	Augenbrauen	statt € 19,- jetzt € 15,-

Neustädter Straße 1/Ecke Alleestraße · Halle · Tel. 0 52 01 - 661 88 59

*Wünsch dir was...*

„Alle Jahre wieder“ präsentieren wir Ihnen attraktive Geschenkkunden zum Schenken oder zum Selber-Wünschen.

In einer festlich geschmückten Atmosphäre können Sie in Ruhe die wunderschöne Wintermode bewundern.

Unser Dankeschön an Sie: Legen Sie einfach vor dem Bezahlen einen Geschenkpunkt pro Winter-Artikel vor. Sie erhalten dann bis 31.12.2008 den aufgedruckten Preisnachlass für Ihr Winter-Wunschteil.

Ein schönes Fest wünscht Ihnen,  
Ihr **WEBER MODEN** Team

10% Gültig bis 31.12.2008    15% Gültig bis 31.12.2008    20% Gültig bis 31.12.2008

**WEBER MODEN**  
Bahnhofstraße 29 • 33790 Halle  
Telefon 05201 / 9306

Mit großer **VERLOSUNG**

**Christkindlmarkt Hörste**

**14.12.2008**  
**Halle-Hörste**  
Direkt an der Kirche

Große Spendenaktion  
**Kinder helfen Kindern**

Für das leibliche Wohl  
Glühwein · Eierpunsch · Sängereuer  
Erbsensuppe aus der Gulaschkanone · u.v.m.

Programm für Kinder  
Kinderschminken · Märchenstunde  
Zauberer · Lebkuchenherzen basteln

Mit dabei:  
**Tanina Rottmann**  
**radio GÜTERSLOH**



# Ein Wochenende voller Lichterglanz...

...konnten die Haller am 8. und 9. November erleben, als bereits zum fünften Mal die Aktion „Laterner, Laternen...“ stattfand.

kamen, zu dem sich viele hundert kleine und große Haller um 17.30 Uhr auf dem Kirchplatz einfanden.



In der Künstlerwerkstatt herrschte eifriges Treiben

Start ist alljährlich immer samstags mit einem „Laternen-Workshop“, zu dem die Firma Storck kreative Kinder einlädt, in den Werkräumen der Lindenschule unter Anleitung der Kunstpädagogin Klaudia Defort-Meya und zahlreichen helfenden Händen außergewöhnliche Laternen zu basteln. Aus dem Verpackungsmaterial von Dickmanns, Werthers Echte, Toffifee und Co wurden in zwei Kursen Raketen, Hexen, Burgen, Gespenster, Kürbisse, Teufel, Mond und Sterne oder auch Drachen kreiert. Die insgesamt über fünfzig Kinder schnippelten und klebten aus Pappe, Papier, Folie und Kunststoff wunderschöne Gebilde, die – mit einem Leuchtstab ausgestattet – gleich anschließend zum ersten Einsatz auf dem Haller Laternenumzug

„Ich geh´ mit meiner Laternen...“, stimmten die unzähligen Kehlen gemeinsam an und setzten sich in zwei langen Zügen rund ums Haller Herz in Bewegung, angeführt von Nachtwächter Gerd Oberschelp, dem „Haller Willem“ Wilhelm Lange und den Akkordeonspielern. In den Straßen leuchteten die zahlreichen Laternen – besonders auffällig die silbernen glänzenden Lichtgestalten - auf dem Weg zum Rathaus, wo noch einmal gemeinsam mit der Bürgermeisterin Lieder gesungen wurden. Dann zog eine endlose Schlange durch das dunkle Gebäude, um mit den warmen Lichtern die bösen Geister zu vertreiben. Anschließend gab es auf dem Ronchinplatz einen Ansturm auf den Storck-Bulli, der eine süße



Gleich geht's los zum Laternenumzug: Nachtwächter Gerd Oberschelp, Steffi Ford von der Firma Storck, der Haller Willem und Schleck mit zahlreichen Laternenkindern

Überraschung für die kleinen Laternensänger von der Firma Storck bereit hielt.

Aber auch Pommes und Bratwurst, Wein, Glühwein und Kinderpunsch waren heiß begehrt,

Haller Geschäftsleute einladen. Rundherum konnte man zwischen 13 und 18 Uhr in den geöffneten Geschäften stöbern, das aktuelle Herbst- und Winter-Sortiment entdecken und auf Schnäppchenjagd gehen.

Hübsch dekorierte Tische luden auf dem Ronchinplatz zum Verweilen und Genießen der Köstlichkeiten ein, die rundherum dargeboten wurden.

Es duftete nach Crêpes, Kaffee und Kuchen, heißer Schokolade, Glühwein und Kinderpunsch, Gulaschsuppe und Minestrone. Die jungen Besucher des Laternenmarktes konnten basteln, Märchen und Geschichten hören und nahmen wie immer das HallerWillem-Denkmal in Beschlag.

Als die Dämmerung hereinbrach, tauchte der Marktplatz in den Glanz der Laternen und Lichter, die überall aufgestellt oder aufgehängt waren – und stimmte so auf die bevorstehende, dunkle Jahreszeit ein. -sig-



„Milli und Mollie, zwei nette Kühe, wollten Laternen gehen...“

die man in dem leuchtenden Ambiente genießen konnte.

Es war nämlich schon liebevoll für den Laternenmarkt dekoriert, zu dem am Sonntag die



Raketen, Hexen, Burgen, Gespenster und Drachen warten mit ihren Künstlern auf den ersten Einsatz



Neben den Bremer Stadtmusikanten lauschten kleine und große Zuhörer an Liebsten den lustigen Geschichten von Jeremy James



## TWO-Jugendförderpreis „Die junge Kraft der Haller“ Schülerprojekt „Gegen das Vergessen“ ausgezeichnet

Stephanie Finke und Ellen Liska sind weitere Preisträger

„An diesem Schülerprojekt sieht man einmal mehr, wie groß Begeisterung und Engagement von Hauptschülern sein kann. Das wird jedoch leider viel zu

erhalten: „Es hat uns tief beeindruckt, mit welcher Selbstverständlichkeit Stephanie dieses große Engagement für ihren Bruder aufbringt.“



Jurymitglied Carolin Büßelberg (rechts) stellte die Gewinner des TWO-Förderpreises „Die junge Kraft der Haller 2008“ vor: Ellen Liska und Stephanie Finke sowie die Sprecher der Klassen 9a und 9b der Peter-Korschak-Schule, Alexandra Brozyna, Mohammed El-Hussein, Chantal Siehler und Walter Reeb (von rechts nach links).

selten von der Öffentlichkeit wahrgenommen.“ Ulrich Poggenklaß, Jurymitglied und Jugend-Experte beim Kreis Gütersloh, bringt auf den Punkt, warum die Klassen 9a und 9b der Peter-Korschak-Hauptschule in Halle jetzt einen von drei Jugendförderpreisen der Technische Werke Osning GmbH (TWO) bekommen.

In der Aula des Schulzentrums wurden am Donnerstag die Gewinner des 4. Jugendförderpreises „Die junge Kraft der Haller“ vorgestellt: Das sind neben den beiden Schulklassen die 20-jährige Stephanie Finke aus Halle und die 16-jährige Ellen Liska aus Bokel. Stephanie Finke wählte die Jury aus, weil sie in besonderem Maße Verantwortung in der Familie übernimmt: Sie kümmert sich seit vielen Jahren intensiv um ihren 13-jährigen autistischen Bruder, gibt ihm täglich Nachhilfe in Englisch, fährt mit ihm zu Untersuchungen in die Uniklinik oder kämpft für den Wechsel an eine andere Schule. Jurymitglied und Vorjahresgewinnerin Carolin Büßelberg begründet, warum Stephanie ausgewählt wurde, den mit 500 Euro dotierten Preis zu

Ellen Liska (16) ist die zweite Preisträgerin des TWO-Wettbewerbs 2008. Die Jury wählte die junge Bokelerin aus, weil sie in ihrer Freizeit gerade eine vermeintliche Männerdomäne knackt: Ellen war bis vor kurzem das einzige Mädchen unter 60 männlichen Mitgliedern der Ortsgruppe Halle des Technischen Hilfswerks. Sie kam anfangs mit einer Freundin, die stieg jedoch wieder aus. Ellen ließ sich davon nicht beeindrucken und warb sogar noch zwei weitere Mädchen nach. Ellen begeistert die THW-Ausbilder sehr, sie nennen sie „eine absolute Teamplayerin“ und „Vorbild für alle anderen durch ihr Engagement und ihre Begeisterung“. Jurymitglied Dr. Anne Wiebke Baltrusch: „Wir finden toll, dass Ellen beweist und dafür wirbt, dass die Mitarbeit beim Technischen Hilfswerk auch Mädchen viel Freude machen kann.“

Über 500 Euro für die Klassenkasse können sich auch die Schülerinnen und Schüler der Klassen 9a und 9b der Haller Hauptschule freuen: Sie haben ein Jahr lang in Deutsch und Geschichte das Thema Zwangsarbeit in Halle aufgearbeitet.

Sie gestalteten dazu einen ökumenischen Gottesdienst und eine Gedenkfeier, richteten ein Erzählcafé ein und organisierten eine Ausstellung im Rathaus. Ein weiteres Ergebnis ihrer Arbeit war der bereits angenommene Vorschlag, die Haller Hauptschule in Peter-Korschak-Schule umzubenennen. Dieser Name erinnert an ein Kind russischer Eltern, das im Februar 1945 im Alter von eben acht Monaten im Künsebecker Waldlager starb. Ziel der Schüler war und ist es, ein Zeichen gegen das Vergessen zu setzen. Auch künftig wollen sie 36 Kindergräber aus dieser Zeit auf dem Haller Friedhof pflegen.

TWO-Geschäftsführer Detlef

Wemhöner hatte in seiner einflussreichen Rede versucht, die aktuelle Jugend zu skizzieren. Er zitierte aus einer Studie, dass viele Kids zwar Extremsportler bewundern, sich selbst jedoch eher als „völlig normal“ einschätzen. Wemhöner: „Offenbar liegen wir nicht so ganz falsch, wenn wir feststellen, dass wir derzeit einer netten, natürlichen und fleißigen Jugend beim Leben zuschauen.“ Er gab der Hoffnung Ausdruck, dass der TWO-Jugendwettbewerb einen Beitrag dazu leistet, dass sich die Kinder in dieser Stadt von der Öffentlichkeit ebenso angenommen wie erstgenommen fühlen.

Fröhliche  
und ein  
Jahr

Weihnachten  
gesundes  
2009

**HAUS- UND GARTENSERVICE MARSCHALL**

**CHRISTIAN MARSCHALL** Samlandweg 69 · Halle  
TEL 05201 | 81 83 78 · Mobil 0172 | 882 96 89

»Es hängt von dir selbst ab, ob du das neue Jahr als Bremse oder als Motor benutzen willst.« Henry Ford

Wir wünschen allen Haller Bürgerinnen und Bürgern ein wunderschönes Weihnachtsfest und für 2009 viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Ihre UWG Halle

**UWG**

Lokalräumliches Wirtschaftsbündnis

Halle

... mit dem Bürger, für den Bürger!



## 6. B&W Rhythm'n'Blues-Festival heizte richtig ein

Am Samstag, den 25. Oktober war es wieder soweit - das 6. B&W Rhythm'n'Blues-Festival startete pünktlich um 18 Uhr im Event & Convention Center in eine lange Musikknacht. Den Anfang machte Fast Eddy's Blue Band, die gleich richtig loslegte und mit ihrem rockigen Sound schon die ersten Gäste



Fast Eddy Wilkinson

zur Bühne lockte. Fast Eddy hätte es verdient zu späterer Stunde aufzutreten, da während seines Auftritts immer noch Zuschauer in die Halle strömten. Nicht umsonst wird seine Stimme und seine Performance oft mit der von Joe Cocker oder Eric Burdon verglichen. Man kann nur hoffen, ihn und seine Band im nächsten Jahr wieder zu sehen.



Sydney Ellis

Danach ging es mit Sydney Ellis & Her Yes Mama Band wesentlich ruhiger weiter. Mit ihrem von Jazz und Gospel, Soul und Funk beeinflussten Repertoire war sie der "ruhende" Pol an diesem Abend. Man konnte der 61jährigen - ansehen mit wieviel Gefühl sie in ihre Songs darbietet.

Nach einer weiteren Pause, durch die wie immer Olli Obermöller, der singende Wirt

aus Werthers Drei Linden führte, ging es mit einer Hommage an Rory Gallagher weiter. Dabei hatten Richie Arndt & The Bluenatics schon fast ein Heimspiel. Der Frontmann kommt aus Bielefeld und die Bluenatics, bestehend aus dem Drummer Frank Boestfleisch, aus Vermold sowie dem Bassisten Jan-Ulrich Handreka aus Schüttorf. Vervollständigt wurde der letzte „Rorymania 2008“ Auftritt



Richie Arndt und Alex Conti

durch die Top-Gitaristen Henrik Freischlager, Gregor Hilden und dem wohl bekanntesten unter ihnen: Alex Conti. Hier kamen die fans erstklassiger



The Detail Horns

Earth Band, Hermann Brood, Udo Lindbergs Panikorchester und Peter Maffay um nur einige zu nennen. Der geborene Friese holte sich für einen Song auch seinen Sohn Max Buskohl,

Nach der letzten Pause gab es dann den comedyreife Auftritt von Dr. Mabluess & The Detail Horns. Die 9-köpfige schwäbische Band, die schon 2006 das Haller Publikum begeisterten, rissen noch einmal alle von ihren Sitzen und begeisterten mit ihrem fetzigen Sound und markigen Sprüchen auch die eingefleischtesten Ostwestfalen. Man merkt den Bandmitglieder aber nicht an, daß sie seit 20 Jahren in Originalbesetzung auftreten - alles wirkt frisch und unverkrampft. Die Zuschauer wollten die Mannen um Sänger Gaz gar nicht mehr von der Bühne lassen. Weit nach ein Uhr war dann aber auch dieses Rhythm 'n' Blues-Festival zu Ende. Die 1300 Zuschauer waren sich aber einig - bei solch hochkarätiger Besetzung kommen wir im nächsten Jahr wieder. -mpl-



Carl Carlton und sein Sohn Bax Buskohl Gittarenounds voll auf ihre Kosten. Rory Gallagher wäre begeistert gewesen. Als vorletzte Band kamen dann Carl Carlton and the Songdogs auf die Bühne. Carlton spielte unter anderem bei so bekannten Gruppen wie Manfred Mann's

bekannt als DSDS-Kandidat, mit auf die Bühne. Vorgestellt wurde von Carlton und den Songdogs ihr in Woodstock gerade erst aufgenommenes neues Album "Songs for the Lost and Brave". Eine Weltpremiere, denn das Album erschien erst eine Woche später.

**Wir wünschen unserer  
Kundschaft eine  
schöne Weihnachtszeit  
und einen guten  
Rutsch ins Neue Jahr**



**AUTOHAUS**  
ZEGAREK  
33790 Halle • Werther Str. 59  
Tel. (0 52 01) 54 54



## Zum 10. Mal Aktionstag im Kosmetik-Institut Klaudia Redeker

Wer sich in Sachen Schönheitspflege von Kopf bis Fuß auf den neuesten Stand bringen wollte, war am Aktionstag in der Friedrichstraße 7 in Hessel

dem Selbstheilungskräfte aktiviert werden.

Klaudia Redeker demonstrierte die in ihrem Institut von ihr erfolgreich angewandte „Meso-



Silke Dechant, Klaudia Redeker, Gabriele Thoma und Silke Ossiek

bei „Wellness & Schönheit“ an der richtigen Adresse.

Hier sind Klaudia Redeker, Silke Ossiek und Silke Dechant schon seit einigen Jahren unter einem Dach tätig und machen immer zweimal im Jahr beim Tag der offenen Tür mit ganz besonderen Aktionen rund um die Schönheit auf sich aufmerksam.

Viele BesucherInnen an diesen Tagen zeigen, dass die Organisatorinnen damit voll im Trend liegen.

So hatten sich auch am 1. November in der Zeit von 11 bis 18 Uhr zahlreiche, überwiegend weibliche Gäste eingefunden, um sich über die Möglichkeiten, z.B. gegen die Hautalterung, zu informieren. Dazu war Gabriele Thoma als besonders qualifizierte Fachfrau eingeladen worden, die das „Goldneedle-System“ vorstellte, bei

„Lift-Therapie“ und Silke Dechant informierte über ihr Spezialgebiet „Permanent Make-up“ und „Body-Tattoos“.

Silke Ossiek, die mit ihrem Frisörsalon „Schnitt-Punkt“ auch zu „Wellness & Schönheit unter einem Dach“ gehört, zeigte nicht nur neue Trends in Sachen Frisur, sondern auch Techniken der Haarverlängerung und Haarverdichtung.

Einen etwas anderen Beitrag zur Schönheit bot Monika Rosenthal mit ihren modischen Winterjacken und einer vielseitigen Schmuckauswahl.

Natürlich kam neben den vielen Angeboten in Sachen „Beauty“ auch bei diesem Aktionstag das leibliche Wohl nicht zu kurz und zwischen Häppchen und Getränken wurde dabei sicher auch das Thema Schönheit von Kopf bis Fuß angesprochen.

-erbe-

**Pizzeria Taormina da Donato**

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2008 wünschen wir allen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Halle · Tel. 0 52 01 / 1 67 52 · Rosenstraße  
Vom 23.12. bis einschl. 1. Januar 2009 geschlossen.

**ImmobilienCenter**  
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

**Halle**

**2-Zimmer-Eigentumswohnung**  
ruhige Wohnlage an einer Spielstraße  
Baujahr 1973  
Wohnfläche ca. 62 m<sup>2</sup> mit Balkon  
renoviertes Bad, Fahrstuhl, separater Zugang über einen Laubengang  
**Kaufpreis 53.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

**Frei stehendes Einfamilienhaus**  
ruhige Anliegerstraße zwischen Eggeblick u. Laibachtal  
Baujahr 1995  
Wohnfläche ca. 118 m<sup>2</sup>  
Grundstück 450 m<sup>2</sup>, 1 Garage und Gartenhaus  
**Kaufpreis 180.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

**Zweifamilienhaus**  
verkehrsgünstig im Ortsteil Künsebeck  
1965 Um- u. Anbau  
Grundstück 1.179 m<sup>2</sup>  
Wohnfläche: Erdgeschoss 98 m<sup>2</sup>  
Obergeschoss 90 m<sup>2</sup> mit Balkon  
Die Wohnung im Obergeschoss ist vermietet, 1 Doppelgarage  
**Kaufpreis 158.000 €**  
zzgl. 3,57% Käufercourtage

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter [www.kskhalle.de](http://www.kskhalle.de)

Kreissparkasse Halle (Westf.) · Jürgen Bonnet  
Tel. (0 52 01) 8 93-4 00  
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH

meisterbetrieb  
**marschner**  
Zimmerer · Dachdecker · Baulelemente

Dach Fassade  
Fenster Türen

Gut fürs Klima –  
Gut fürs Konto

Energiesparsysteme rund um Ihr Haus!  
Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gern.

Gartnicher Weg 125  
33790 Halle/Westfalen  
Tel. 05201-3289  
Fax 05201-665915  
[bueror@marschner-bauelemente.de](mailto:bueror@marschner-bauelemente.de)

**SCHÜCO**  
Energieeffiziente Fenster

[www.meisterbetrieb-marschner.de](http://www.meisterbetrieb-marschner.de)

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches Jahr 2009

**Radio TÖNSING**

Halle · Bahnhofstraße 20 · Telefon 31 62

Hauptsache günstig?

Wir dagegen kämpfen für Qualität und Service!  
Überzeugen Sie sich:

**VOGLER DRUCK**  
••• MEDIENSERVICE

Vogler Druck GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 4 · 33790 Halle Westfalen  
Tel. 052 01/661 81-0 · Fax 052 01/661 81-29  
[www.wir-lieben-drucken.de](http://www.wir-lieben-drucken.de)



## Vodafone-Shop ab 2009 in neuen Händen

Im Juli letzten Jahres übernahm Taylan Güleriyüz gemeinsam mit Cenk Sirkeci Baba den bestehenden Vodafone-Shop in Halle am Ronchinplatz 3.

„Ich war sehr gerne hier und hatte sehr viel Freude mit der Haller Kundschaft.“ Nun hofft er, dass sie seinen Nachfolger ebenso herzlich empfangen.



Taylan Güleriyüz geht zum Ende des Jahres neue, berufliche Wege

Zum Ende des Jahres verabschiedet sich der sympathische Geschäftsinhaber sowohl aus Halle, als auch aus Ostwestfalen und sucht eine neue berufliche Herausforderung.

„Ich möchte mich ganz herzlich für das Vertrauen bedanken,“ freut sich der staatlich geprüfte Informatiker über den guten Erfolg des Haller Shops.

„Die umfangreichen Dienst- und Serviceleistungen bleiben unverändert erhalten,“ betont der 30jährige.

Doch bis Ende des Jahres bleibt Taylan Güleriyüz den Hallern noch erhalten – montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr sowie samstags zwischen 10 bis 14.30 Uhr.

-sig-

Hüttenzauber

Zur Adventszeit Wohnaccessoires und Geschenke in großer Auswahl

**Möbel Vollmer**  
Halle  
Ronchinstr. 13  
Tel. 0 52 01 24 91



**Wir wünschen ein  
frohes Fest und einen  
guten Start ins  
Neue Jahr**

LOTTO · TABAK · PRESSE

Inhaberin Maria Carotta  
Künsebecker Weg 3  
Halle · 971 32 87

**Qualität ist kein Zufall**



Telefon 05201-856836  
Mobil 0171-7096042  
eti\_trockenbau@gmx.de

*Möge der Himmel Deinen Weg mit Sonnenschein begleiten*

*Möge Dein Weg  
Dir freundlich entgegenkommen,  
Wind Dir den Rücken stärken,  
Sonnenschein Deinem Gesicht  
viel Glanz und Wärme geben.*



*Der Regen möge Deine Felder tränken,  
und bis wir beide,  
Du und Ich,  
uns wiedersehen,  
halte Gott Dich schützend  
in seiner Hand.*

*(Irischer Segenswunsch)*

Liebe Kundinnen und Kunden des Haller Willem,

an dieser Stelle möchte ich mich, wie in jedem Jahr, bei Ihnen bedanken.

Mit der Weihnachtsausgabe liegt die letzte Ausgabe dieses Jahres vor Ihnen – eine Ausgabe, die an Umfang inzwischen den üblichen Rahmen sprengt.

Der wachsende Zuspruch, den das einst recht bescheidene Stadtmagazin gerade in diesem Jahr erfahren hat, ist für mich die wertvollste Anerkennung meiner Arbeit.

Es ist für mich ein ganz offensichtliches Zeichen dafür, dass die Linie, die der HallerWillem fährt, die Richtige ist.

Und wenn ich zurückblicke auf das Jahr 2008.... oder auch noch weiter zurück, dann sehe ich die vielen netten und herzlichen Begegnungen mit Menschen, die mir im Laufe der Zeit sehr ans Herz gewachsen sind.

Und ich sehe viele nette und auch herzliche Begegnungen mit neuen Kundinnen und Kunden, die sich vertrauensvoll an den HallerWillem gewandt haben, damit wir zum Beispiel den Neustart in Halle begleiten oder auch außergewöhnliche Leistungen vorstellen.

Und ich sehe unendlich viele Anzeigen, die uns ebenso vertrauensvoll an die Hand und in die Hefte gegeben wurden – eine für mich überwältigende Resonanz, für die ich mich ganz, ganz herzlich bedanken möchte.

Auch das Jahr 2008 war für mich ein fröhliches, schönes Arbeitsjahr, in dem mir immer wieder bewusst wurde, welcher Segen diese Arbeit für mich ist.

Ich freue mich auf 2009 und wünsche Ihnen bis dahin eine erfolgreiche Adventszeit, ein besinnliches, erholsames Weihnachtsfest und einen fröhlichen Rutsch ins Neue Jahr, das Ihnen privat und geschäftlich hoffentlich viel Glück bringt.

Herzlichst, Ihre Sigrun Lohmeyer

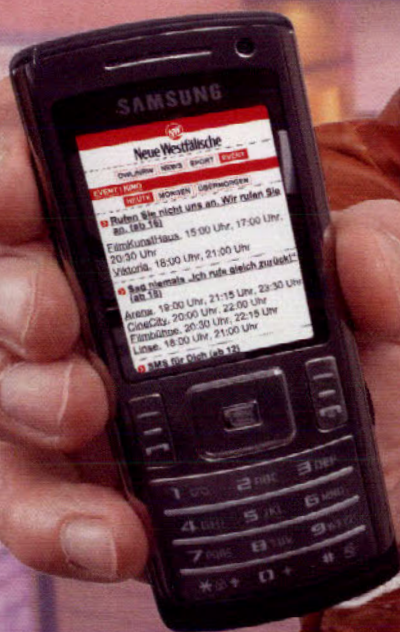


# Meins kann mehr!

„Ich weiß immer, welcher Film gerade läuft<sup>1</sup>.“

Immer  
brandaktuell  
aufs Handy<sup>1</sup>

NW  
Neue Westfälische



- NW-News, Sport, Kinoprogramm aus der Region –  
kostenlos surfen im BITel mobil Portal<sup>1</sup>
- Flatrate ins deutsche Festnetz<sup>2</sup>

**Jetzt**

**SIM-Karte bestellen:**

**0 18 05 / 03 03 31<sup>3</sup>**

**[www.bitelmobil.de](http://www.bitelmobil.de)**

# BITel

*mobil*

<sup>1</sup> Gültig für paketvermittelte ab- und eingehende GPRS-/UMTS-Datenverbindungen und die Nutzung von GPRS/UMTS mit der Endgeräteeinstellung auf APN access.vodafone.de innerhalb des BITel mobil Portals, ausgenommen kostenpflichtige Mehrwertdienste, nur im Inland und bei Nutzung mit geeigneten Endgeräten sowie mit geeigneten Browsern. Bei falscher Konfiguration können auch Kosten für das Surfen im BITel mobil Portal entstehen.

<sup>2</sup> Inklusivleistung: Nationale Gespräche ins dt. Festnetz (ausgenommen Mehrwertdienste/Sonderrufnummern). Durch den BITel mobil Postpaid-Vertrag entstehen folgende Kosten: Einmalige Anschlussgebühr 19,95 EUR, monatliche Grundgebühr 12,95 EUR und weitere verbindungsabhängige Kosten. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Detaillierte Nutzungsbedingungen unter [www.bitelmobil.de](http://www.bitelmobil.de)

<sup>3</sup> 0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, aus Mobilfunknetzen ggf. abweichend.





**Heute  
schon  
geschlemmt?**

**Nicht ohne uns.**

**TWO.de**

Ob Fläschchen oder Filet Mignon – wenn Sie schlemmen wollen, sind wir dabei. Denn wir liefern den Strom für Ihren Herd und Ihre Mikrowelle. Rund um die Uhr. 365 Tage im Jahr. So können Sie entscheiden, wann Sie Lust auf ein Schlemmermahl haben.